



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

VOL. XCIII.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 1 SEPTEMBER
1ST SEPTEMBER, 1933.

PRICE 6d.

[No. 2136.]

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELAGBARE JOHN STEPHEN CURLEWIS, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 186, 1933.]

PERIODIEKE HOF, MARQUARD, MAGISTRAATS-DISTRIK SENEKAL.—VERANDERING VAN PLAAS-LIKE GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (f) en (h) van artikel twee van die „Magistraats-hoven Wet, 1917” (Wet No. 32 van 1917), bepaal ek hierby dat vanaf die datum van verskyning hiervan, die plaaslike grense waarbinne die Periodieke Hof te Marquard in die Magistraatsdistrik Senekal, Provinsie Oranje-Vrystaat, regsmag het, sal wees soos vermeld in die Skedule van hierdie Proklamasie.

Goewermentskennisgewing No. 159 van 1906 word hierby ooreenkomstig gewysig, terwyl Goewermentskennisgewing No. 232 van 1909 en Proklamasie No. 73 van 1930 mits dese ingetrek word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd-drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die
Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE PERIODIEKE HOF OP
MARQUARD REGSMAG UITOEFEN.

Daardie gedeeltes van die distrikte Senekal, Winburg en Ladybrand geleë binne die navolgende grense:—

Van 'n punt gemeen aan die plase Randjes No. 279, Kareebank No. 107 en Hannies Rust No. 967, distrik Senekal; vandaar in die algemeen suidooswaarts en dan suidweswaarts langs die grense en met insluiting van die plase Randjes No. 279, Hermina No. 331, Navar No. 327, Bellavista No. 277,

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE JOHN STEPHEN CURLEWIS, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 186, 1933.]

PERIODICAL COURT, MARQUARD, MAGISTERIAL DISTRICT OF SENEKAL.—ALTERATION OF LOCAL LIMITS.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (f) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby prescribe that from and after the date of publication hereof, the local limits within which the Periodical Court at Marquard, in the Magisterial District of Senekal, Province of the Orange Free State, shall have jurisdiction, shall be as set out in the Schedule to this Proclamation.

Government Notice No. 159 of 1906 is hereby varied accordingly and Government Notice No. 232 of 1909 and Proclamation No. 73 of 1930 are hereby cancelled.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of August One thousand Nine hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,
Officer Administering the Government.
By Command of His Excellency the Officer Administering
the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT
MARQUARD SHALL HAVE JURISDICTION.

Those portions of the Districts of Senekal, Winburg, and Ladybrand situate within the following boundaries:—

From a point common to the farms Randjes No. 279, Kareebank No. 107, and Hannies Rust No. 967, District of Senekal; thence generally south-eastwards and then south-westwards along the boundaries of and including the farms Randjes No. 279, Hermina No. 331, Navar No. 327, Bellavista No. 277,

Blesbokkult No. 656, Bellona No. 278, Wildebeestlaagte No. 228, Beth Horon No. 271, Vaalbank No. 213, Tweespruit No. 911, Philrunel No. 1076, Kopjeskraal No. 1297, Wielvlakte No. 1000, Hatfield No. 1003, Hebron No. 1005, Eenzaamheid No. 319, Doornhoek West No. 354, Merinovale No. 427, Drie-hoek No. 945, Agnes Grove No. 592, Marthas Rust No. 593, De Hoop No. 310, Sunny Hills No. 490, Topfontein No. 1095, Donkerpoort No. 45, Uitkomst No. 648, Mentone No. 903, Nelsrust No. 745, Elandskloof No. 60, Elandskop No. 744, Ergenis No. 641, Brandwacht No. 1151, Susannas Post No. 879, gedeelte Jawimu No. 1445 van Driefontein No. 46, Radley No. 12, Geluk No. 338, almal in die distrik Senekal, Cam-buslon No. 581, distrik Winburg, Normandy No. 438, distrik Senekal, Peru No. 313, Karbaa Oost No. 118, Kariboo No. 585, Loukie No. 1729, Milambi No. 580, Rheboksborg No. 602, almal in die distrik Winburg, tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen weswaarts en dan noordwaarts langs die grense en met insluiting van die plase Rheboksborg No. 602, Belmont No. 601, distrik Winburg, Meliefe No. 5, distrik Ladybrand, Meliefekraal No. 695, Schadovo No. 1181, Sloote No. 976, Louisdale No. 314, almal in die distrik Winburg, Mooihoek No. 445, distrik Ladybrand, Louisdale No. 314, Flora No. 319, Commissioners Flat No. 301, Heila No. 166, Dew Drop No. 167, St. Mihiel No. 559, Maidens Hope No. 1862, Jasskraal No. 251, Frikkie No. 1814, Breslers Flat No. 298, Megetzane No. 292, Breslers Flat No. 298, Wardens Valley No. 303, Wardens Valley No. 303, Schietlaagte No. 1450, The Willows No. 1401, Rietvlei No. 1802, Demilander No. 1029, Weltevreden No. 435, Pieters Heights No. 1049, Esaiasval No. 1041, Kaffirkop No. 291, Kaalplaats No. 657, Rama No. 635, Maastricht No. 857, Montagu No. 642, Kruisvlei No. 1095, Kafferstrek No. 1096, Uit de Vuis No. 184, Net Zoos Hy Is No. 183, Dieppan No. 1272, almal in die distrik Winburg, Bluegum No. 266, Pisidie No. 333, Randjes No. 279, almal in distrik Senekal, na die aanvangspunt.

★ No. 187, 1933.]

VERANDERING VAN PLAASLIKE GRENSE VAN DIE PERIODIEKE HOF, EXCELSIOR: MAGISTRAATS-DISTRIK WINBURG.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by para-grawe (f) en (h) van artikel twee van die „Magistraatshoven Wet, 1917” (Wet No. 32 van 1917), bepaal ek hierby dat vanaf die datum van verskyning hiervan, die plaaslike grense, waarbinne die Periodieke Hof of Excelsior, in die Magistraats-distrik Winburg, Provinsie Oranje-Vrystaat, regsmag het, sal wees soos vermeld in die Skedule van hierdie Proklamasie.

Proklamasies Nos. 69 van 1928 en 73 van 1930 word hierby ingetrek.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd-drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE PERIODIEKE HOF OF EXCELSIOR REGSMAG UITOEFEN.

Daardie gedeeltes van die Distrikte Brandfort, Winburg, Ladybrand en Thaba Nchu geleë binne die navolgende grense:—

Van die noordelike baken van die plaas Pienaarsfontein No. 806, distrik Brandfort; vandaar in die algemeen ooswaarts langs die grense en met insluiting van die plase Pienaarsfontein No. 806, Vredeley No. 1030, Tweevlei No. 1036, Elsrust No. 490, Johannes Rust No. 1028, Nooitverwacht No. 998, almal in die distrik Brandfort, Patentie No. 1367, Grootgewaag No. 1620, Middeldraai No. 1470, Kromdraai No. 1625, Omdraai No. 1472, Leeuwspuit No. 1323, Martinuspan No. 1322, Bellary No. 542, Geluk No. 559, Driekoppen No. 56, Yvonne No. 1817, Rosenthal No. 561, Naauwpoort No. 693, Ingram No. 448, Zuiping No. 1275, Naauwpoort No. 693, Annas Rust No. 1228, Josinas Meer No. 1882, Papkuilfontein No. 1370, Albama No. 504, Midden In No. 1371, Blesbokdam No. 1369, Die Ontmoeting No. 325, Lyons Rest No. 575, Morning Star No. 250, Steggie No. 1815, Vechtkop No. 871, Morning Star No. 250, Vechtkop No. 871, Morning Star No. 250, Merrimietzie No. 576, Magermanshoek No. 588, Jacobsdal No. 917, Zetland No. 587, almal in die distrik Winburg, tot die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen suidwaarts langs die grense en met insluiting van die plase Zetland No. 587, distrik Winburg, Elysium No. 449, Andel No. 232, Zonderzorg No. 398, Coranna Hill No. 166, Losberg No. 314, Wesselskloof No. 684, Woodstock No. 168, Makolop No. 680, Corunna No. 685, Groenhoek No. 342, Clifton No. 536, Lowlands No. 368, Spitskop No. 118, Hendrinas Kus No. 514, Klipplaatsfontein No. 90, Stoomhoek No. 772, Langerand „A” No. 750, Mooihoek No. 630, Loskop

Blesbokkult No. 656, Bellona No. 278, Wildebeestlaagte No. 228, Beth Horon No. 271, Vaalbank No. 213, Tweespruit No. 911, Philrunel No. 1076, Kopjeskraal No. 1297, Wielvlakte No. 1000, Hatfield No. 1003, Hebron No. 1005, Eenzaamheid No. 319, Doornhoek West No. 354, Merinovale No. 427, Drie-hoek No. 945, Agnes Grove No. 592, Marthas Rust No. 593, De Hoop No. 310, Sunny Hills No. 490, Topfontein No. 1095, Donkerpoort No. 45, Uitkomst No. 648, Mentone No. 903, Nelsrust No. 745, Elandskloof No. 60, Elandskop No. 744, Ergenis No. 641, Brandwacht No. 1151, Susannas Post No. 879, portion Jawimu No. 1445 of Driefontein No. 46, Radley No. 12, Geluk No. 338, almal in die District of Senekal, Cam-buslon No. 581, District Winburg, Normandy No. 438, in the District of Senekal, Peru No. 313, Karbaa Oost No. 118, Kariboo No. 585, Loukie No. 1729, Milambi No. 580, Rheboksborg No. 602, all in the District of Winburg, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards and then northwards along the boundaries of and including the farms Rheboksborg No. 602, Belmont No. 601, in the District of Winburg, Meliefe No. 5, in the District of Ladybrand, Meliefekraal No. 695, Schadovo No. 1181, Sloote No. 976, Louisdale No. 314, all in the District of Winburg, Mooihoek No. 445, in the District of Ladybrand, Louisdale No. 314, Flora No. 319, Commissioners Flat No. 301, Heila No. 166, Dew Drop No. 167, St. Mihiel No. 559, Maidens Hope No. 1862, Jasskraal No. 251, Frikkie No. 1814, Breslers Flat No. 298, Megetzane No. 292, Breslers Flat No. 298, Wardens Valley No. 303, Wardens Valley No. 300, Schietlaagte No. 1450, The Willows No. 1401, Rietvlei No. 1802, Demilander No. 1029, Weltevreden No. 435, Pieters Heights No. 1049, Esaiasval No. 1041, Kaffirkop No. 291, Kaalplaats No. 657, Rama No. 635, Maastricht No. 857, Montagu No. 642, Kruisvlei No. 1095, Kafferstrek No. 1096, Uit de Vuis No. 184, Net Zoos Hy Is No. 183, Dieppan No. 1272, all in the District of Winburg, Bluegum No. 266, Pisidie No. 333, Randjes No. 279, all the District of Senekal, to the point of beginning.

★ No. 187, 1933.]

ALTERATION OF LOCAL LIMITS OF THE PERIODICAL COURT, EXCELSIOR: MAGISTERIAL DISTRICT OF WINBURG.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (f) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby prescribe that from and after the date of publication hereof, the local limits within which the Periodical Court at Excelsior in the Magisterial District of Winburg, Province of the Orange Free State, shall have jurisdiction, shall be as set out in the Schedule to this Proclamation.

Proclamations Nos. 69 of 1928 and 73 of 1930 are hereby cancelled.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-third day of August One thousand Nine hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT EXCELSIOR SHALL HAVE JURISDICTION.

Those portions of the Districts of Brandfort, Winburg, Ladybrand and Thaba Nchu situate within the following boundaries:—

From the northern beacon of the farm Pienaarsfontein No. 806, District of Brandfort; thence generally eastwards along the boundaries of and including the farms Pienaarsfontein No. 806, Vredeley No. 1030, Tweevlei No. 1036, Elsrust No. 490, Johannes Rust No. 1028, Nooitverwacht No. 998, all in the District of Brandfort, Patentie No. 1367, Grootgewaag No. 1620, Middeldraai No. 1470, Kromdraai No. 1625, Omdraai No. 1472, Leeuwspuit No. 1323, Martinuspan No. 1322, Bellary No. 542, Geluk No. 559, Driekoppen No. 56, Yvonne No. 1817, Rosenthal No. 561, Naauwpoort No. 693, Ingram No. 448, Zuiping No. 1275, Naauwpoort No. 693, Annas Rust No. 1228, Josinas Meer No. 1882, Papkuilfontein No. 1370, Albama No. 504, Midden In No. 1371, Blesbokdam No. 1369, Die Ontmoeting No. 325, Lyons Rest No. 575, Morning Star No. 250, Steggie No. 1815, Vechtkop No. 871, Morning Star No. 250, Vechtkop No. 871, Morning Star No. 250, Merrimietzie No. 576, Magermanshoek No. 588, Jacobsdal No. 917, Zetland No. 587, all in the District of Winburg, to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally southwards along the boundaries of and including the farms Zetland No. 587, District of Winburg, Elysium No. 449, Andel No. 232, Zonderzorg No. 398, Coranna Hill No. 166, Losberg No. 314, Wesselskloof No. 684, Woodstock No. 168, Makolop No. 680, Corunna No. 685, Groenhoek No. 342, Clifton No. 536, Lowlands No. 368, Spitskop No. 118, Hendrinas Kus No. 514, Klipplaatsfontein No. 90, Stoomhoek No. 772, Langerand

No. 595, Weltevreden No. 596, Rooikraal No. 599, Mauritz No. 593, Witwater No. 137, Peasemore No. 729, almal in die distrik Ladybrand, tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen noordweswaarts langs die grense en met insluiting van die plase Peasemore No. 729, Witwater No. 137, Blinkbonny No. 312, Bothas Rust No. 727, Brandsdrift No. 10, almal in die distrik Ladybrand, Lima No. 148, Fairview No. 239, Craigmore No. 199, Hilton No. 266, Hazeldene No. 267, Rakhoi No. 5, Sechoara „A” No. 348, Sechoara No. 18, Golinio „A” No. 418, Vivievale No. 501, Cathcart No. 503, Far View No. 25, Cuyler Ville No. 519, Mokolobone No. 313, Mieliekamp No. 253, almal in die distrik Thaba Nchu, Weltevreden No. 102, Dwaalspruit No. 288, Hoffmanskuil No. 101, almal in die distrik Winburg, Moelykheid No. 1023, Rietspruit No. 360, Erfenis No. 359, Bull No. 505, Verkeerdevele Dorpsgronde Strate en Pleine No. 1038, Verkeerdevele No. 59, Zonderwater No. 1032, Pienaarsfontein No. 806, almal in die distrik Brandfort, na die aanvangspunt.

★ No. 188, 1933.]

PERIODIEKE HOF, CLOCOLAN, MAGISTRAATSDISTRIK LADYBRAND: VERANDERING VAN PLAAS-LIKE GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (f) en (h) van artikel twee van die „Magistraatshoven Wet”, 1917 (Wet No. 32 van 1917), bepaal ek hierby dat vanaf die datum van verskyning hiervan, die plaaslike grense waarbinne die Periodieke Hof te Clocolan in die Magistraatsdistrik Ladybrand, Provinsie Oranje-Vrystaat, regsmag het, sal wees soos vermeld in die Skedule van hierdie Proklamasie.

Goewermenskennisgewing No. 137 van 1910 word hierby ooreenkomstig gewysig terwyl Goewermenskennisgewing No. 1258 van 1911 en Proklamasies Nos. 80 van 1930 en 247 van 1931 mits dese ingetrek word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd Drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die
Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE PERIODIEKE HOF OP CLOCOLAN REGSMAG UITOEFEN.

Daardie gedeeltes van die distrikte Senekal, Ficksburg, Ladybrand en Winburg geleë binne die navolgende grense:—

Van 'n punt gemeen aan die plase Tweefontein No. 250, Groot Elands Kloof No. 73 en Zuid Wonderkop No. 245, distrik Senekal; vandaar in die algemene suidwaarts langs die grense en met insluiting van die plase Tweefontein No. 250, Mauds Rust No. 231, Paddadorst No. 883, almal in die distrik Senekal, Wittepoort No. 789, Westburg No. 722, Waterval No. 55, Hangklip No. 666, Tweefontein No. 219, Waterval No. 55, Ruilplaats No. 238, Exchange No. 723, Spitzkop No. 47, De Kamp No. 224, Boomplaats No. 203, Vlakfontein No. 42, Damkop „A” No. 596, Stockland „A” No. 595, Stockland No. 597, Helderfontein No. 33, Klein Bankjes No. 35, School Site No. 476, Mooi Bankjes No. 34, Prynns Berg No. 18, Ruilplaats No. 10, gedeelte Langeveldts No. 19 van die plaas Schuttes Draai Estates No. 748, Schuttesdraai No. 568, gedeelte Somerset No. 241, van die plaas Schuttes Draai Estates No. 748, Pietersdal No. 8, Gunton No. 194, Zwagershoek No. 27, Waterval No. 6, Van Aardts Draai No. 199, Bolitko No. 553, Leonard No. 554, Caledonsdraai No. 21, Bella Vista No. 902, Tandjesberg No. 1, almal in die distrik Ficksburg, tot die mees suidelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen noordwaarts langs die grense en met insluiting van die plaas Tandjesberg No. 1, Bella Vista No. 902, Wallop No. 31, Tripoli No. 478, Aandenking No. 284, Zuikerkop No. 5, almal in die distrik Ficksburg, Kadie No. 702, Niew Bergvliet No. 576, Maboela No. 303, Spes Bona No. 701, Wesselsval No. 286, Wildebeestfontein No. 244, Mamusa No. 484, Nieuwied No. 279, Driefontein No. 493, Sunny Heights No. 436, Drukmakaar No. 432, Eenzaamheid No. 434, Centum No. 814, Bellevue No. 659, Mooihoek No. 524, Helena No. 528, Conovium No. 185, Doornboom No. 530, Verkyk No. 529, almal in die distrik Ladybrand, Conzela No. 2291, Di Kamp No. 1728, Conzela No. 2291, Utopia No. 1897, Maselo No. 2277, Weltevrede No. 1609, Banzoi No. 42, almal in die distrik Winburg, Hermitage No. 59, Waterbron No. 157, Zwartfontein No. 217, almal in die distrik Ficksburg, Palmietkuil No. 880, Driefontein No. 46 (Restant) Damhoek No. 881, Elandsspruit No. 314, Kortom No. 884, Tweefontein No. 250, almal in die distrik Senekal, tot die aanvangspunt.

“A” No. 750, Mooihoek No. 630, Loskop No. 595, Weltevreden No. 596, Rooikraal No. 599, Mauritz No. 593, Witwater No. 137, Peasemore No. 729, al in the District of Ladybrand, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Peasemore No. 729, Witwater No. 137, Blinkbonny No. 312, Bothas Rust No. 727, Brandsdrift No. 10, all in the District of Ladybrand, Lima No. 148, Fairview No. 239, Craigmore No. 199, Hilton No. 266, Hazeldene No. 267, Rakhoi No. 5, Sechoara “A” No. 348, Sechoara No. 18, Golinio “A” No. 418, Vivievale No. 501, Cathcart No. 503, Far View No. 25, Cuyler Ville No. 519, Mokolobone No. 313, Mieliekamp No. 253, all in the District of Thaba Nchu, Weltevreden No. 102, Dwaalspruit No. 288, Hoffmanskuil No. 101, all in the District of Winburg, Moelykheid No. 1023, Rietspruit No. 360, Erfenis No. 359, Bull No. 505, Verkeerdevele Town Lands Streets and Squares No. 1038, Verkeerdevele No. 59, Zonderwater No. 1032, Pienaarsfontein No. 806, all in the District of Brandfort, to the point of beginning.

★ No. 188, 1933.]

PERIODICAL COURT, CLOCOLAN, MAGISTERIAL DISTRICT OF LADYBRAND: ALTERATION OF LOCAL LIMITS.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (f) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby prescribe that from and after the date of publication hereof, the local limits within which the Periodical Court at Clocolan, in the Magisterial District of Ladybrand, Province of the Orange Free State, shall have jurisdiction, shall be as set out in the Schedule to this Proclamation.

Government Notice No. 137 of 1910 is hereby varied accordingly and Government Notice No. 1258 of 1911 and Proclamations Nos. 80 of 1930 and 247 of 1931 are hereby cancelled.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of August One thousand Nine hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering
the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT CLOCOLAN SHALL HAVE JURISDICTION.

Those portions of the Districts of Senekal, Ficksburg, Ladybrand and Winburg situate within the following boundaries:—

From a point common to the farms Tweefontein No. 250, Groot Elands Kloof No. 73 and Zuid Wonderkop No. 245 in the District of Senekal; thence generally southwards along the boundaries of and including the farms Tweefontein No. 250, Mauds Rust No. 231, Padadorst No. 883, all in the District of Senekal, Wittepoort No. 789, Westburg No. 722, Waterval No. 55, Hangklip No. 666, Tweefontein No. 219, Waterval No. 55, Ruilplaats No. 238, Exchange No. 723, Spitzkop No. 47, De Kamp No. 224, Boomplaats No. 203, Vlakfontein No. 42, Damkop “A” No. 596, Stockland “A” No. 595, Stockland No. 597, Helderfontein No. 33, Klein Bankjes No. 35, School Site No. 476, Mooi Bankjes No. 34, Prynns Berg No. 18, Ruilplaats No. 10, portion Langeveldts No. 19 of the farm Schuttes Draai Estates No. 748, Schuttesdraai No. 568, portion Somerset No. 241 of the farm Schuttes Draai Estates No. 748, Pietersdal No. 8, Gunton No. 194, Zwagershoek No. 27, Waterval No. 6, Van Aardts Draai No. 199, Bolitko No. 553, Leonard No. 554, Caledonsdraai No. 21, Bella Vista No. 902, Tandjesberg No. 1 all in the District of Ficksburg, to the most southerly beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of and including the farms Tandjesberg No. 1, Bella Vista No. 902, Wallop No. 31, Tripoli No. 478, Aandenking No. 284, Zuiker Kop No. 5, all in the District of Ficksburg, Kadie No. 702, Niew Bergvliet No. 576, Maboela No. 303, Spes Bona No. 701, Wesselsval No. 286, Wildebeestfontein No. 244, Mamusa No. 484, Nieuwied No. 279, Driefontein No. 493, Sunny Heights No. 436, Drukmakaar No. 432, Eenzaamheid No. 434, Centum No. 814, Bellevue No. 659, Mooihoek No. 524, Helena No. 528, Conovium No. 185, Doornboom No. 530, Verkyk No. 529, all in the District of Ladybrand, Conzela No. 2291, Di Kamp No. 1728, Conzela No. 2291, Utopia No. 1897, Maselo No. 2277, Weltevreden No. 1609, Banzoi No. 42, all in the District of Winburg, Hermitage No. 59, Waterbron No. 157, Zwartfontein No. 217, all in the District of Ficksburg, Palmietkuil No. 880, Driefontein No. 46 (Remainder) Damhoek No. 881, Elandsspruit No. 314, Kortom No. 884, Tweefontein No. 250, all in the District of Senekal, to the point of beginning.

* No. 189, 1933.]

TERUGBETALING VAN DOEANEREGTE.

Nademaal by subartikel (2) van artikel *twalf* van die Doeane-tarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet 1925" (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* enige proklamasie uitgevaardig ingevolge artikel *twalf* van voornoemde Wet, soos gewysig, kan herroep of van tyd tot tyd kan wysig;

En nademaal ek by Proklamasie No. 176 van 1925, Hoofstuk II daarvan, sekere regulasies voorgeskryf het betreffende materiale gebruik by die vervaardiging van goedere;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die voormelde bevoegdheid my verleen, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat op en na die datum van die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, die regulasies betreffende sodanige korting of terugbetaling soos uiteengesit in Proklamasie No. 176 van 1925, gewysig word deur invoeging van die woorde "(andere dan citrus vruchten)" na die woord "produkten" in klousule 2 van Hoofstuk II van genoemde Proklamasie: Mits sodanige wysiging nie van toepassing is op kasplanke in bondels na die Unie verskeep voor die datum van hierdie proklamasie, of op kasplanke in bondels saamgestel in die Unie en uitgevoer as houers van sitrusvrugte gedurende die seisoen 1933.

GOD BEHORDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd-drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

PATRICK DUNCAN.

* No. 190, 1933.]

[Afrikaanse teks geteken deur Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negentien* van die „Natuurlebelasting en Ontwikkeling Wet", No. 41 van 1925, ten aansien van die woordbepaling van „Natuurlelokasie" daarin vervat, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die plaas Heerlikheid No. 215, in die Magistraatsdistrik Middelburg, Provinsie Transvaal, 'n Natuurlelokasie vir die doeleindes van genoemde Wet is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd-drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-Rade.

P. GROBLER.

* No. 191, 1933.]

TWEEDE WESTELIKE RONDGAANDE HOWE (KAAP), 1933: TWEEDE DEEL.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by die Koninklike Charter vir die betere en meer doeltreffende regsbedeling in die Provinsie de Kaap de Goede Hoop, gedateer 4 Mei 1832, gelas, beveel en bepaal ek hierby dat, vir die doeleindes van die hou van Rondgaande Howe, daardie gedeelte van genoemde Provinsie waarin die hiernagenoemde distrikte geleë is, in onderstaande rondgangdistrikte verdeel word, onderworpe aan sodanige wysigings as van tyd tot tyd bekendgemaak mag word.

WESTELIKE RONDGANG: DE KAAP DE GOEDE HOOP.

- Die distrik Worcester, tesame met die distrikte Ceres, Tulbagh, Laingsburg, Sutherland en Ladismith.
- Die distrik Robertson, tesame met die distrik Montagu.
- Die distrik George, tesame met die distrikte Knysna en Mosselbaai.
- Die distrik Oudtshoorn, tesame met die distrikte Willowmore en Uniondale.
- Die distrik Swellendam, tesame met die distrik Riversdale.
- Die distrik Stellenbosch, tesame met die distrikte Paarl, Wellington en Somerset-Wes.

En ek gelas en bepaal verder dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die dae en ure genoem in onderstaande skedule, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op die vir daardie doel bepaalde dag op een van genoemde plekke te open, sodanige Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter in sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as gerieflik gedoen kan word.

* No. 189, 1933.]

REFUND OF CUSTOMS DUTIES.

Whereas by sub-section (2) of section *twelve* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* repeal or from time to time amend any proclamation issued under section *twelve* of the afore-said Act, as amended;

And whereas, I did by Proclamation No. 176 of 1925, Chapter II thereof, prescribe regulations regarding materials used in the manufacture of goods;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that on and after the date of the publication of this my proclamation in the *Gazette* the regulations governing such rebate or refund as set forth in Proclamation No. 176 of 1925, shall be amended by the insertion of the words "(other than citrus fruit)" after the word "produce" in Clause 2 of Chapter II of the said proclamation: Provided that such amendment shall not apply to boxes in shooks shipped to the Union before the date of this proclamation, or boxes in shooks put together in the Union and exported as containers of citrus fruit during the 1933 season.

GOD SAVE THE KING

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-third day of August One thousand Nine hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

* No. 190, 1933.]

[Afrikaans Version signed by His Excellency the Officer Administering the Government.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nineteen* of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, in respect of the definition of "Native Location" contained therein, I do hereby proclaim, declare and make known that the farm Heerlikheid No. 215, in the Magisterial District of Middelburg, Transvaal Province, is a Native Location for the purposes of that Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twentieth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

P. GROBLER.

* No. 191, 1933.]

SECOND WESTERN CIRCUIT COURTS (CAPE), 1933: SECOND PORTION.

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope, bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts that portion of the said Province in which the districts hereinafter named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time:—

WESTERN CIRCUIT: CAPE OF GOOD HOPE.

- The District of Worcester, together with the Districts of Ceres, Tulbagh, Laingsburg, Sutherland and Ladismith.
- The District of Robertson, together with the District of Montagu.
- The District of George, together with the Districts of Knysna and Mossel Bay.
- The District of Oudtshoorn, together with the Districts of Willowmore and Uniondale.
- The District of Swellendam, together with the District of Riversdale.
- The District of Stellenbosch, together with the Districts of Paarl, Wellington and Somerset West.

And I further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

En ek dra dit aan alle siviele kommissarisse, magistrats, adjunkbaljus, vrederegters en ander beamptes uitdruklik op en gelas hulle genoemde howe hulp en bystand te verleen, daar hulle anders ter verantwoording geroep sal word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negenhonderd-drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

D. REITZ.

SKEDULE.

TWEDE DEEL: TWEDE WESTELIKE RONDGAANDE HOWE, 1933 (KAAP).

Worcester, Maandag, 9 uur v.m., 25 September 1933.
Robertson, Donderdag, 9 uur v.m., 28 September 1933.
George, Dinsdag, 9 uur v.m., 3 Oktober 1933.
Oudtshoorn, Donderdag, 9 uur v.m., 5 Oktober 1933.
Swellendam, Maandag, 9 uur v.m., 9 Oktober 1933.
Stellenbosch, Donderdag, 9 uur v.m., 12 Oktober 1933.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,

Sekretaris van Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

★ No. 1226.]

[1 September 1933.

HOF VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER TE EXCELSIOR: REGSGEBIED.

Ingevolge artikel een (2) van Wet No. 2 van 1918, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Justisie die regsgebied van die Spesiale Vrederegtter op Excelsior, in die distrik Winburg, Provinsie Oranje-Vrystaat, verander het om die gebied, wat omskryf is in Goewermenskennisgewing No. 542 van 1928, soos gewysig deur Goewermenskennisgewing No. 714 van 1930, deur onderstaande gebied te vervang.

Goewermenskennisgewings Nos. 542 van 1928 en 714 van 1930, word hierby ingetrek.

GEBIED WAAROM DIE SPESIALE VREDEREGTER TE EXCELSIOR REGSMAG UITOEFEN.

Daardie gedeeltes van die Distrikte Brandfort, Winburg, Ladybrand en Thaba 'Nchu geleë binne die navolgende grense:—

Van die noordelike baken van die plaas Pienaarsfontein No. 806, distrik Brandfort; vandaar in die algemeen ooswaarts langs die grense en met insluiting van die plase Pienaarsfontein No. 806, Vredeley No. 1030, Tweevlei No. 1036, Elsrust No. 490, Johannes Rust No. 1028, Nooitverwacht No. 998, almal in die distrik Brandfort, Patentie No. 1367, Grootgwaag No. 1620, Middeldraai No. 1470, Kromdraai No. 1625, Omdraai No. 1472, Leeuwspruit No. 1323, Martinuspan No. 1322, Bellary No. 542, Geluk No. 559, Driekoppen No. 56, Yvonne No. 1817, Rosenthal No. 561, Naauwpoort No. 693, Ingram No. 448, Zuiping No. 1275, Naauwpoort No. 693, Annas Rust No. 1228, Josinas Meer No. 1882, Papkuilfontein No. 1370, Albama No. 504, Midden In No. 1371, Blesbokdam No. 1369, Die Ontmoeting No. 325, Lyons Rest No. 575, Morning Star No. 250, Steggie No. 1815, Vechtkop No. 871, Morning Star No. 250, Vechtkop No. 871, Morning Star No. 250, Merrimietzie No. 576, Magermanshoek No. 588, Jacobsdal No. 917, Zetland No. 587, almal in die distrik Winburg, tot die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen suidwaarts langs die grense en met insluiting van die plase Zetland No. 587, distrik Winburg, Elysium No. 449, Andel No. 232, Zonderzorg No. 398, Coranna Hill No. 166, Losberg No. 314, Wesselskloof No. 684, Woodstock No. 168, Makolop No. 680, Corunna No. 685, Groenhoek No. 342, Clifton No. 536, Lowlands No. 368, Spitskop No. 118, Hendrinus Kus No. 514, Klipplaatsfontein No. 90, Stoomhoek No. 772, Langerand „A” No. 750, Mooihoek No. 630, Loskop No. 595, Weltevreden No. 596, Rooikraal No. 599, Mauritz No. 593, Witwater No. 137, Peasemore No. 729, almal in die distrik Ladybrand, tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen noordweswaarts langs die grense en met insluiting van die plase Peasemore No. 729, Witwater No. 137, Blinkbonny No. 312, Bothas Rust No.

And I strictly charge and command all civil commissioners, magistrates, deputy-sheriffs, justices of the peace, and other officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of August. One thousand Nine hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

D. REITZ.

SCHEDULE.

SECOND PORTION: SECOND WESTERN CIRCUIT COURTS, 1933 (CAPE).

Worcester, Monday, 9 a.m., 25th September, 1933.
Robertson, Thursday, 9 a.m., 28th September, 1933.
George, Tuesday, 9 a.m., 3rd October, 1933.
Oudtshoorn, Thursday, 9 a.m., 5th October, 1933.
Swellendam, Monday, 9 a.m., 9th October, 1933.
Stellenbosch, Thursday, 9 a.m., 12th October, 1933.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,

Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

★ No. 1226.]

[1st September, 1933.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT AT EXCELSIOR: AREA OF JURISDICTION.

It is hereby notified for general information, in terms of section one (2) of Act No. 2 of 1918, that the Acting Minister of Justice has varied the area over which the Special Justice of the Peace at Excelsior, in the District of Winburg, Province of the Orange Free State, has jurisdiction by the substitution of the following area for the area defined in Government Notice No. 542 of 1928 as amended by Government Notice No. 714 of 1930.

Government Notices Nos. 542 of 1928 and 714 of 1930 are hereby cancelled.

AREA OVER WHICH THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AT EXCELSIOR SHALL EXERCISE JURISDICTION.

Those portions of the Districts of Brandfort, Winburg, Ladybrand and Thaba 'Nchu situate within the following boundaries:—

From the northern beacon of the farm Pienaarsfontein No. 806, District of Brandfort; thence generally eastwards along the boundaries of and including the farms Pienaarsfontein No. 806, Vredeley No. 1030, Tweevlei No. 1036, Elsrust No. 490, Johannes Rust No. 1028, Nooitverwacht No. 998, all in the District of Brandfort, Patentie No. 1367, Grootgwaag No. 1620, Middeldraai No. 1470, Kromdraai No. 1625, Omdraai No. 1472, Leeuwspruit No. 1323, Martinuspan No. 1322, Bellary No. 542, Geluk No. 559, Driekoppen No. 56, Yvonne No. 1817, Rosenthal No. 561, Naauwpoort No. 693, Ingram No. 448, Zuiping No. 1275, Naauwpoort No. 693, Annas Rust No. 1228, Josinas Meer No. 1882, Papkuilfontein No. 1370, Albama No. 504, Midden In No. 1371, Blesbokdam No. 1369, Die Ontmoeting No. 325, Lyons Rest No. 575, Morning Star No. 250, Steggie No. 1815, Vechtkop No. 871, Morning Star No. 250, Vechtkop No. 871, Morning Star No. 250, Merrimietzie No. 576, Magermanshoek No. 588, Jacobsdal No. 917, Zetland No. 587, all in the District of Winburg, to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally southwards along the boundaries of and including the farms Zetland No. 587, District of Winburg, Elysium No. 449, Andel No. 232, Zonderzorg No. 398, Coranna Hill No. 166, Losberg No. 314, Wesselskloof No. 684, Woodstock No. 168, Makolop No. 680, Corunna No. 685, Groenhoek No. 342, Clifton No. 536, Lowlands No. 368, Spitskop No. 118, Hendrinus Kus No. 514, Klipplaatsfontein No. 90, Stoomhoek No. 772, Langerand „A” No. 750, Mooihoek No. 630, Loskop No. 595, Weltevreden No. 596, Rooikraal No. 599, Mauritz No. 593, Witwater No. 137, Peasemore No. 729, all in the District of Ladybrand, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Peasemore No. 729, Witwater No. 137, Blinkbonny No. 312, Bothas Rust No. 727, Brandsdrift

727, Brandsdrift No. 10, almal in die distrik Ladybrand, Lima No. 148, Fairview No. 239, Craigmere No. 199, Hilton No. 266, Hazeldene No. 267, Rakhoi No. 5, Sechoara „A” No. 348, Sechoara No. 18, Golinio „A” No. 418, Vivievale No. 501, Cathcart No. 503, Far View No. 25, Cuyler Ville No. 519, Mokolobone No. 313, Mieliekamp No. 253, almal in die distrik Thaba 'Nchu, Weltevreden No. 102, Dwaalspruit No. 288, Hoffmanskul No. 101, almal in die distrik Winburg, Moelykheid No. 1023, Rietspruit No. 360, Erfenis No. 359, Bull No. 505, Verkeerdelei Dorpsgronde Strate en Pleine No. 1038, Verkeerdelei No. 59, Zonderwater No. 1032, Pienaarsfontein No. 806, almal in die distrik Brandfort, na die aanvangspunt.

★ No. 1227.] [1 September 1933.

HOF VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER TE MARQUARD.—REGSGEBIED.

Ingevolge artikel een (2) van Wet No. 2 van 1918, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Justisie die regsgebied van die Spesiale Vrederegter te Marquard, in die distrik Senekal, Provinsie Oranje-Vrystaat, verander het om die gebied wat omskryf is in Goewermmentskennigsgewing No. 2162 van 1930, deur onderstaande gebied te vervang.

Goewermmentskennigsgewing No. 2162 van 1930, word hierby ingetrek.

GEBIED WAAROP DIE SPESIALE VREDEREGTER OP MARQUARD REGSMAG UITOEFEN.

Daardie gedeeltes van die distrikte Senekal, Winburg en Ladybrand geleë binne die navolgende grense:—

Van 'n punt gemeen aan die plase Randjes No. 279, Kareebank No. 107 en Hannies Rust No. 967, distrik Senekal; vandaar in die algemeen suidooswaarts en dan suidweswaarts langs die grense en met insluiting van die plase Randjes No. 279, Hermina No. 331, Navar No. 327, Bellavista No. 277, Blesbokkult No. 656, Bellona No. 278, Wildebeestlaagte No. 228, Beth Horon No. 271, Vaalbank No. 213, Tweespruit No. 911, Philrunel No. 1076, Kopieskraal No. 1297, Wielvlakte No. 1000, Hatfield No. 1003, Hebron No. 1005, Eenzaamheid No. 319, Doornhoek West No. 354, Merinovale No. 427, Driehoek No. 945, Agnes Grove No. 592, Marthas Rust No. 593, De Hoop No. 310, Sunny Hills No. 490, Topfontein No. 1095, Donkerpoort No. 45, Uitkomst No. 648, Mentone No. 903, Nelsrust No. 745, Elandskloof No. 60, Elandskop No. 744, Ergenis No. 641, Brandwacht No. 1151, Susannas Post No. 879, gedeelte Jawimu No. 1445 van Driefontein No. 46, Radley No. 12, Geluk No. 338, almal in die distrik Senekal, Cambuslon No. 581, distrik Winburg, Normandy No. 438, distrik Senekal, Peru No. 313, Karbaa Oost No. 118, Kariboo No. 585, Loukie No. 1729, Milambi No. 580, Rheboksborg No. 602, almal in die distrik Winburg, tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen weswaarts en dan noordwaarts langs die grense en met insluiting van die plase Rheboksborg No. 602, Belmont No. 601, distrik Winburg, Meliefe No. 5, distrik Ladybrand, Meliefekraal No. 695, Schadovo No. 1181, Sloote No. 976, Louisdale No. 314, almal in die distrik Winburg, Mooihoek No. 445, distrik Ladybrand, Louisdale No. 314, Flora No. 319, Commissioners Flat No. 301, Heila No. 166, Dew Drop No. 167, St. Milhiel No. 559, Maidens Hope No. 1862, Jasskraal No. 251, Frikkie No. 1814, Breslers Flat No. 298, Megetzane No. 292, Breslers Flat No. 298, Wardens Valley No. 303, Wardens Valley No. 300, Schietlaagte No. 1450, The Willows No. 1401, Rietvlei No. 1802, Demilander No. 1029, Weltevreden No. 435, Pieters Heights No. 1049, Esaiasval No. 1041, Kaffirkop No. 291, Kaalplaats No. 657, Rama No. 635, Maastricht No. 857, Montagu No. 642, Kruisvlei No. 1095, Kafferstrek No. 1096, Uit de Vuis No. 184, Net Zoos Hy Is No. 183, Dieppan No. 1272, almal in die distrik Winburg, Bluegum No. 266, Pisidie No. 333, Randjes No. 279, almal in distrik Senekal, na die aanvangspunt.

★ No. 1238.] [1 September 1933.

BEVEL-IN-RADE.—UITLEVERINGS-VERDRAG MET PORTUGAL.

Die volgende Bevel-in-Rade word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Hof in Buckingham Paleis op 26 Junie 1933.

AANWESIG:

SY MAJESTEIT DIE KONING.

DIE LORD PRESIDENT.

LORD IRWIN.

DIE GRAAF VAN DESART.

MNR. DOUGLAS HACKING.

SIR DENNIS HERBERT.

Aangesien by die „Uitleveringswetten, 1870” (33 en 34 Vict. c. 52) tot 1906 (6 Edw. VII. c. 15), onder andere bepaal is dat, waar daar met 'n vreemde Staat 'n ooreenkoms gesluit

No. 10, all in the District of Ladybrand, Lima No. 148, Fairview No. 239, Craigmere No. 199, Hilton No. 266, Hazeldene No. 267, Rakhoi No. 5, Sechoara „A” No. 348, Sechoara No. 18, Golinio „A” No. 418, Vivievale No. 501, Cathcart No. 503, Far View No. 25, Cuyler Ville No. 519, Mokolobone No. 313, Mieliekamp No. 253, all in the District of Thaba 'Nchu, Weltevreden No. 102, Dwaalspruit No. 288, Hoffmanskul No. 101, all in the District of Winburg, Moelykheid No. 1023, Rietspruit No. 360, Erfenis No. 359, Bull No. 505, Verkeerdelei Town Lands Streets and Squares No. 1038, Verkeerdelei No. 59, Zonderwater No. 1032, Pienaarsfontein No. 806, all in the District of Brandfort, to the point of beginning.

★ No. 1227.] [1st September, 1933.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT AT MARQUARD.—AREA OF JURISDICTION.

It is hereby notified for general information, in terms of section one (2) of Act No. 2 of 1918, that the Acting Minister of Justice has varied the area over which the Special Justice of the Peace at Marquard, in the District of Senekal, Province of the Orange Free State, has jurisdiction by the substitution of the following area for the area defined in Government Notice No. 2162 of 1930.

Government Notice No. 2162 of 1930 is hereby cancelled.

AREA OVER WHICH THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AT MARQUARD SHALL EXERCISE JURISDICTION.

Those portions of the Districts of Senekal, Winburg, and Ladybrand situate within the following boundaries:—

From a point common to the farms Randjes No. 279, Kareebank No. 107, and Hannies Rust No. 967, District of Senekal; thence generally south-eastwards and then south-westwards along the boundaries of and including the farms Randjes No. 279, Hermina No. 331, Navar No. 327, Bellavista No. 277, Blesbokkult No. 656, Bellona No. 278, Wildebeestlaagte No. 228, Beth Horon No. 271, Vaalbank No. 213, Tweespruit No. 911, Philrunel No. 1076, Kopieskraal No. 1297, Wielvlakte No. 1000, Hatfield No. 1003, Hebron No. 1005, Eenzaamheid No. 319, Doornhoek West No. 354, Merinovale No. 427, Driehoek No. 945, Agnes Grove No. 592, Marthas Rust No. 593, De Hoop No. 310, Sunny Hills No. 490, Topfontein No. 1095, Donkerpoort No. 45, Uitkomst No. 648, Mentone No. 903, Nelsrust No. 745, Elandskloof No. 60, Elandskop No. 744, Ergenis No. 641, Brandwacht No. 1151, Susannas Post No. 879, portion Jawimu No. 1445 of Driefontein No. 46, Radley No. 12, Geluk No. 338, all in the District of Senekal, Cambuslon No. 581, District Winburg, Normandy No. 438, in the District of Senekal, Peru No. 313, Karbaa Oost No. 118, Kariboo No. 585, Loukie No. 1729, Milambi No. 580, Rheboksborg No. 602, all in the District of Winburg, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards and then northwards along the boundaries of and including the farms Rheboksborg No. 602, Belmont No. 601, in the District of Winburg, Meliefe No. 5, in the District of Ladybrand, Meliefekraal No. 695, Schadovo No. 1181, Sloote No. 976, Louisdale No. 314, all in the District of Winburg, Mooihoek No. 445, in the District of Ladybrand, Louisdale No. 314, Flora No. 319, Commissioners Flat No. 301, Heila No. 166, Dew Drop No. 167, St. Milhiel No. 559, Maidens Hope No. 1862, Jasskraal No. 251, Frikkie No. 1814, Breslers Flat No. 298, Megetzane No. 292, Breslers Flat No. 298, Wardens Valley No. 303, Wardens Valley No. 300, Schietlaagte No. 1450, The Willows No. 1401, Rietvlei No. 1802, Demilander No. 1029, Weltevreden No. 435, Pieters Heights No. 1049, Esaiasval No. 1041, Kaffirkop No. 291, Kaalplaats No. 657, Rama No. 635, Maastricht No. 857, Montagu No. 642, Kruisvlei No. 1095, Kafferstrek No. 1096, Uit de Vuis No. 184, Net Zoos Hy Is No. 183, Dieppan No. 1272, all in the District of Winburg, Bluegum No. 266, Pisidie No. 333, Randjes No. 279, all the District of Senekal, to the point of beginning.

★ No. 1238.] [1st September, 1933.

ORDER-IN-COUNCIL.—EXTRADITION TREATY WITH PORTUGAL.

The following Order-in-Council is hereby published for general information:—

At the Court at Buckingham Palace, the 26th day of June, 1933.

PRESENT:

THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY.

LORD PRESIDENT.

LORD IRWIN.

EARL OF DESART.

MR. DOUGLAS HACKING.

SIR DENNIS HERBERT.

Whereas by the Extradition Acts, 1870 (33 and 34 Vict. c. 52) to 1906 (6 Edw. VII. c. 15), it was amongst other things enacted that, where an arrangement has been made with any

is betreffende die uitlewering van voortvlugtige misdadigers aan sodanige Staat, Sy Majesteit by Bevel-in-Rade kan gelas dat vermelde wette op sodanige Staat van toepassing is; en dat Sy Majesteit, daarby of by 'n volgende Bevel, die werking van die Bevel kan beperk en bepaal tot voortvlugtige misdadigers wat hulle bevind of vermoed word hulle te bevind in die deel van Sy Majesteit se besittings vermeld in die Bevel, en die werking daarvan onderwerp aan sodanige voorwaardes, uitsonderings en wysigings as dienstig geoordeel mag word:

En aangesien 'n verdrag op 17 Oktober 1892 geteken is, en dit daarna bekragtig is tussen wyle Haar Majesteit Koningin Victoria en wyle Sy Majesteit die Koning van Portugal vir die wedersydse uitlewering van voortvlugtige misdadigers:

En aangesien 'n verder ooreenkoms op 20 Januarie 1932 geteken is tussen Sy Majesteit en die President van die Portugese Republiek, welke ooreenkoms as volg lui:—

Sy Majesteit die Koning van Groot Brittanje, Ierland en van die Britse Besittings Oorsee, Keiser van Indië; en die President van die Portugese Republiek,

Synde begerig om artikel 3 van die Uitleveringsverdrag van Voortvlugtige Misdadigers wat op 17 Oktober 1892 te Lissabon geteken is te wysig,

Het besluit om 'n aanvullende ooreenkoms aan te gaan vir daardie doel en het te dien einde as hul gevolmagtigdes benoem:

Sy Majesteit die Koning van Groot Brittanje, Ierland en die Britse Besittings Oorsee, Keiser van Indië, vir Groot Brittanje en Noord-Ierland, Sy Eksellensie sir Claud Russell, sy Buitengewone en Gevolmagtigde Gesant van die Portugese Republiek;

vir die Gemenebes Australië, Sy Eksellensie sir Claud Russell, sy Buitengewone en Gevolmagtigde Gesant van die Portugese Republiek;

vir die Vrygewes Nu-Seeland, Sy Eksellensie sir Claud Russell, sy Buitengewone en Gevolmagtigde Gesant van die Portugese Republiek;

vir die Unie van Suid-Afrika, Sy Eksellensie sir Claud Russell, sy Buitengewone en Gevolmagtigde Gesant van die Portugese Republiek;

vir Indië, Sy Eksellensie sir Claud Russell, sy Buitengewone en Gevolmagtigde Gesant van die Portugese Republiek;

Die President van die Portugese Republiek,

Sy Eksellensie Bevelhebber Fernando Augusto Branco, Minister van Buitelandse Sake;

Wat, na elkeen hul respektiewe volledige volmagte getoon en in orde bevind het, as volg ooreengekom is:—

Artikel 1.

Artikel 3 van die Uitleveringsverdrag van 17 Oktober 1892, word hierby herroep en deur die volgende bepalinge vervang:—

„Die Hoë Kontrakterende Partye word in geen geval of onder geen skyn verplig gemaak om hul eie onderdane of burgers, hetsy van geboorte, hetsy deur naturalisasie, uit te lewer nie, met dien verstande dat die naturalisasie plaasgevind het voor die begaan van die misdaad of oortreding wat aanleiding gegee het tot die aansoek om uitlewering.”

Sua Majestade o Rei da Gran Bretanha, Irlanda e Dominios Britânicos de Além Mar, Imperador da Índia, e o Presidente da República Portuguesa,

Animados do desejo de modificar o Artigo 3 do Tratado de Extradicao de criminosos foragidos da justica assinado em Lisboa em 17 de Outubro de 1892,

Resolveram para esse efeito concluir uma convencao suplementar e com esse fim nomearam seus Plenipotenciarios:

Sua Majestade o Rei da Gran Bretanha, Irlanda e Dominios Britânicos de Além Mar, Imperador da Índia, pela Gran Bretanha e Irlanda do Norte, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

pelo Commonwealth da Australia, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

pelo Dominio da Nova Zelandia, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

pela Uniao Sul Africana, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

pela India, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

O Presidente da República Portuguesa,

Sua Excelencia o Senhor Comandante Fernando Augusto Branco, Ministro dos Negócios Estrangeiros;

Os quais tendo trocado os respectivos Plenos Poderes, que acharam em boa e devida forma, convieram no seguinte:

Artigo 1.

Fica pelo presente Acôrdo revogado o Artigo 3 do Tratado de Extradicao de 17 de Outubro de 1892, o qual é substituido pelas seguintes disposicoes:

“As Altas Partes Contratantes nao serao, em caso algum nem com qualquer fundamento obrigadas a fazer entrega dos seus proprios nacionais quer estes o sejam por nascimento quer por naturalizacao se for anterior ao crime ou delito que serve de fundamento ao pedido de extradicao.”

foreign State with respect to the surrender to such State of any fugitive criminals, His Majesty may, by Order-in-Council, direct that the said Acts shall apply in the case of such foreign State; and that His Majesty may, by the same or any subsequent Order, limit the operation of the Order, and restrict the same to fugitive criminals who are in or suspected of being in the part of His Majesty's dominions specified in the Order, and render the operation thereof subject to such conditions, exceptions and qualifications as may be deemed expedient:

And whereas a Treaty was signed on the 17th day of October, 1892, and was subsequently ratified, between Her late Majesty Queen Victoria and His late Majesty the King of Portugal for the mutual extradition of fugitive criminals:

And whereas a further Convention was signed on the 20th January, 1932, between His Majesty and the President of the Portuguese Republic, which Convention is in the terms following:—

His Majesty the King of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, and the President of the Portuguese Republic,

Being desirous of amending Article 3 of the Treaty for the Extradition of Fugitive Criminals which was signed at Lisbon on the 17th October, 1892,

Have resolved to conclude a supplementary Convention for that purpose and to that end have appointed as their plenipotentiaries:

His Majesty the King of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, for Great Britain and Northern Ireland, his Excellency Sir Claud Russell, his Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Portuguese Republic;

for the Commonwealth of Australia, His Excellency Sir Claud Russell, his Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Portuguese Republic;

for the Dominion of New Zealand, His Excellency Sir Claud Russell, his Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Portuguese Republic;

for the Union of South Africa, His Excellency Sir Claud Russell, his Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Portuguese Republic;

for India, His Excellency Sir Claud Russell, his Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Portuguese Republic;

The President of the Portuguese Republic,

His Excellency Commander Fernando Augusto Branco, Minister for Foreign Affairs;

Who, having communicated to each other their full powers, found in good and due form, have agreed as follows:—

Article 1.

Article 3 of the Extradition Treaty of the 17th October, 1892, is hereby cancelled and the following provisions are substituted in lieu thereof:—

“The High Contracting Parties shall not in any case or under any pretext be compelled to surrender their own subjects or citizens, whether by birth or by naturalization, provided that the naturalization took place previous to the commission of the crime or offence giving rise to the application for extradition.”

Sua Majestade o Rei da Gran Bretanha, Irlanda e Dominios Britânicos de Além Mar, Imperador da Índia, e o Presidente da República Portuguesa,

Animados do desejo de modificar o Artigo 3 do Tratado de Extradicao de criminosos foragidos da justica assinado em Lisboa em 17 de Outubro de 1892,

Resolveram para esse efeito concluir uma convencao suplementar e com esse fim nomearam seus Plenipotenciarios:

Sua Majestade o Rei da Gran Bretanha, Irlanda e Dominios Britânicos de Além Mar, Imperador da Índia, pela Gran Bretanha e Irlanda do Norte, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

pelo Commonwealth da Australia, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

pelo Dominio da Nova Zelandia, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

pela Uniao Sul Africana, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

pela India, Sua Excelencia Sir Claud Russell, Embaixador Extraordinario e Plenipotenciario de Sua Majestade junto da República Portuguesa;

O Presidente da República Portuguesa,

Sua Excelencia o Senhor Comandante Fernando Augusto Branco, Ministro dos Negócios Estrangeiros;

Os quais tendo trocado os respectivos Plenos Poderes, que acharam em boa e devida forma, convieram no seguinte:

Artigo 1.

Fica pelo presente Acôrdo revogado o Artigo 3 do Tratado de Extradicao de 17 de Outubro de 1892, o qual é substituido pelas seguintes disposicoes:

“As Altas Partes Contratantes nao serao, em caso algum nem com qualquer fundamento obrigadas a fazer entrega dos seus proprios nacionais quer estes o sejam por nascimento quer por naturalizacao se for anterior ao crime ou delito que serve de fundamento ao pedido de extradicao.”

Artikel 2.

Hierdie Ooreenkoms moet bekragtig word en die bekragtiging moet so spoedig moontlik te Lissabon ingewissel word.

Die Ooreenkoms tree tien dae na sy afkondiging in werking kragtens die wette van die Hoë Kontrakterende Partye, en het dieselfde krag en duur as die Verdrag waarmee dit in verband staan.

Ten blyke waarvan die respektiewe gevolmagtigdes hierdie Ooreenkoms onderteken en hul seëls daaraan geheg het.

Aldus gedaan in duplo te Lissabon, 20 Januarie 1932.

Vir Groot Brittanje en Noord-Ierland:

CLAUDE RUSSELL.

Vir die Gemenebes Australië:

CLAUDE RUSSELL.

Vir die Vrygewes Nu-Seeland:

CLAUDE RUSSELL.

Vir die Unie van Suid-Afrika:

CLAUDE RUSSELL.

Vir Indië:

CLAUDE RUSSELL.

Vir Portugal:

FERNANDO AUGUSTO BRANCO.

En aangesien die bekragtiging op 29 Desember 1932 te Lissabon ingewissel is:

En aangesien Sy Majesteit die vermeldde Ooreenkoms bekragtig het ten aansien van, en die vermeldde Ooreenkoms daarby verleen het aan, die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland (insluitende vir hierdie doel die Kanaal-eilande en die Eiland Man), en alle Britse Kolonies, en tevens die volgende besittings, naamlik: die Gemenebes Australië, die Vrygewes Nu-Seeland, die Unie van Suid-Afrika, Newfoundland en Indië:

En aangesien Sy Majesteit geadviseer is deur Sy Ministers in voormelde Besittings om die nodige stappe te doen om die voorgenoemde Wette van toepassing te laat wees in die geval van Portugal ten aansien van die voorgenoemde Besittings ooreenkomstig die voorgenoemde Verdrag, soos gemodifiseer deur die voorgenoemde Ooreenkoms:

So is dit dat Sy Majesteit, op en met advies van Sy Geheime Raad, en uit kragte van die bevoegdheid hom verleen deur die voorgenoemde Wette, hierby beveel dat:

(1) Van en na 10 Julie 1933 die „Uitleveringswette, 1870-1906“, van toepassing is in die geval van Portugal, ten aansien van die bogenoemde dele van Sy Majesteit se besittings, ingevolge en ooreenkomstig die voorgenoemde Verdrag van 17 Oktober 1892, soos gemodifiseer deur die Ooreenkoms van 20 Januarie 1932.

(2) Hierdie Bevel kan aangehaal word as die „Portugal (Uitleverings) Bevel-in-Rade, 1933“.

COLIN SMITH.

* No. 1248.]

[1 September 1933.

BROU VAN KAFFERBIER.

Hierby word bekendgemaak dat die Waarnemende Minister, kragtens artikel honderd sewe-en-twintig (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), magtiging verleen het vir die brou en verbruik by die spoorwegaanlegwerk van die firma Iorio Mattioda & Ko., Spoorwegaanleggers, geleë op Persele V2 en B3 van die plaas Newark No. 2621 in die distrik Lower Tugela, Provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbiere wat deur gemelde aanleggers gratis aan hulle natuurlike of kleurlingwerkvolk verskaf sal word.

* No. 1249.]

[1 September 1933.

AANSTELLING EN INTREKING VAN
AANSTELLINGS VAN VREDERECHTERS.

Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in die eerste gedeelte van onderstaande skedule vermeld as Vrederechters vir die wyke, teenoor hulle name vermeld, aangestel vir solank dit hom goeiedunk, en (2) die aanstellings van die persone in die tweede gedeelte daarvan vermeld, ingetrek.

Artigo 2.

A presente Convenção será ratificada e a troca das ratificações realizar-se-há em Lisboa o mais brevemente possível.

A Convenção entrará em vigor dez dias depois da sua publicação feita de harmonia com as formas prescritas pelas leis de cada uma das Altas Partes Contratantes, e terá a mesma validade e duração que o Tratado a que diz respeito.

Em testemunho do que os respectivos Plenipotenciários assinaram a presente Convenção e lhe apuzeram os seus selos.

Feito em duplicado em Lisboa, em 20 de Janeiro de 1932.

Pela Gran Bretanha e Irlanda do Norte:

CLAUDE RUSSELL.

Pelo Commonwealth da Austrália:

CLAUDE RUSSELL.

Pelo Dominio da Nova Zelândia:

CLAUDE RUSSELL.

Pela Uniao Sul Africana:

CLAUDE RUSSELL.

Pela India:

CLAUDE RUSSELL.

Por Portugal:

FERNANDO AUGUSTO BRANCO.

Article 2.

The present Convention shall be ratified and the ratifications shall be exchanged at Lisbon as soon as possible.

It shall come into force ten days after its publication in conformity with the forms prescribed by the laws of the High Contracting Parties, and shall have the same force and duration as the Treaty to which it relates.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Convention, and have affixed thereto their seals.

Done in duplicate at Lisbon, the 20th day of January, 1932.

For Great Britain and Northern Ireland:

CLAUDE RUSSELL.

For the Commonwealth of Australia:

CLAUDE RUSSELL.

For the Dominion of New Zealand:

CLAUDE RUSSELL.

For the Union of South Africa:

CLAUDE RUSSELL.

For India:

CLAUDE RUSSELL.

For Portugal:

FERNANDO AUGUSTO BRANCO.

Artigo 2.

A presente Convenção será ratificada e a troca das ratificações realizar-se-há em Lisboa o mais brevemente possível.

A Convenção entrará em vigor dez dias depois da sua publicação feita de harmonia com as formas prescritas pelas leis de cada uma das Altas Partes Contratantes, e terá a mesma validade e duração que o Tratado a que diz respeito.

Em testemunho do que os respectivos Plenipotenciários assinaram a presente Convenção e lhe apuzeram os seus selos.

Feito em duplicado em Lisboa, em 20 de Janeiro de 1932.

Pela Gran Bretanha e Irlanda do Norte:

CLAUDE RUSSELL.

Pelo Commonwealth da Austrália:

CLAUDE RUSSELL.

Pelo Dominio da Nova Zelândia:

CLAUDE RUSSELL.

Pela Uniao Sul Africana:

CLAUDE RUSSELL.

Pela India:

CLAUDE RUSSELL.

Por Portugal:

FERNANDO AUGUSTO BRANCO.

And whereas the ratifications of the said Convention were exchanged at Lisbon on the 29th day of December, 1932:

And whereas His Majesty has ratified the said Convention in respect of, and the said Convention thereby extends to, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (including for this purpose the Channel Islands and the Isle of Man), and all British Colonies, and also the following Dominions, to wit: the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa, and Newfoundland; and India:

And whereas His Majesty has been advised by His Ministers in the aforementioned Dominions to take the necessary steps to cause the said recited Acts to be applied in the case of Portugal in respect of the aforementioned Dominions in accordance with the said Treaty as modified by the said Convention:

Now, therefore, His Majesty, by and with the advice of His Privy Council, and in virtue of the authority committed to him by the said recited Acts, doth order, and it is hereby ordered as follows:—

(1) From and after the 10th day of July, 1933, the Extradition Acts, 1870-1906, shall apply in the case of Portugal, in respect of the above-mentioned parts of His Majesty's dominions, under and in accordance with the said Treaty of the 17th October, 1892, as modified by the Convention of the 20th January, 1932.

(2) This Order may be cited as the "Portugal (Extradition) Order-in-Council, 1933".

COLIN SMITH.

* No. 1248.]

[1st September, 1933.

BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified that the Acting Minister has, in terms of section one hundred and twenty-seven (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), authorized the brewing and consumption on the railway construction works of Messrs. Iorio Mattioda & Co., Railway Contractors, situated on Lots V2 and B3 of the farm Newark No. 2621 in the District of Lower Tugela, Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said contractors to their native or coloured employees.

* No. 1249.]

[1st September, 1933.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF
APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to.

SKEDULE.

DEEL I.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyl.</i>	<i>Persoon.</i>	<i>Adres.</i>
Durban	Illovo	Alan Allen	P.K. Doonside, Suidkus, Natal.
Stutterheim	No. 1	Joseph Roland Staples	Rosedene, Stutterheim.
Maclear	Potrivier	Emmanuel Phillibert Ferreira	Katies Rest, P.K. Maclear.
Carolina	Carolina	Coenraad Groenewald	Van Wyksvlei, P.K. Carolina.
Carolina	Komati Rivier	Thomas Angus	Mynbestuurder, P.K. Slaaihoek.
Kuruman	Mashowing	Andries Benjamin Hoffmann	Leerdoos, P.K. Van Zylsrust.
Reitz	Wilgerivier	Arthur Charles Glynn-Baker	Batcombe, Posbus 12, Tweeling.
Aliwal Noord	Hollespruit	Pieter Andreas Swanepoel	Tasmania, P.K. Flaauwkraal.

DEEL II.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyl.</i>	<i>Persoon.</i>
Bloemfontein	Kaalspruit	Basil Holmes.
Aliwal Noord	Hollespruit	Johannes Anthonie Kotze.
Johannesburg	Meyer	Jan Jonathan Durand Botha.
Maclear	Potrivier	Petrus Johannes Krog.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesourie, Pretoria.

* No. 1228.] [1 September 1933.
DOEANEKENNISGEWING.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma African Russian Oil Products (Pty.), Ltd., Durban, in die Provinsie Natal, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeaneapakhuis, nl., 'n gebou bestaande uit 'n staalraamwerk en gegalvaniseerde sinkplate met een vloer van 'n oppervlakte 96 vt. by 48 vt., geleë op perseel 72-74, Island View, Bluff, Durban, die eiendom van die firma, vir die opberging van petroleumprodukte in kaste en kanne onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeaneapakhuis vir die vry opberging en bewaring van petroleumprodukte in kaste en kanne, ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 1229.] [1 September 1933.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleë by subartikel (1) van artikel vyf van die „Koopvaardy (Sertifikate van Bekwaamheid) Wet, 1925” (No. 45 van 1925), onderstaande verandering in die Rade van Eksaminators aangestel by Goewermentskennisgewing No. 983 van 14 Julie 1933, goed te keur, nl.:—

Die naam George William Merchant waar dit in afdelings A en B van bogenoemde Goewermentskennisgewing voorkom, te skrap en te vervang deur die naam Francis Reuben Mace.

Goewermentskennisgewing No. 1264 gedateer 31/7/31 word hierby gekanselleer.

* No. 1256.] [1 September 1933.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 26 AUGUSTUS 1933.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanie.....	211,753	899,470	1,350

* Waarde bereken teen die standaard koers van £4.24773 per ons fyn goud.

SCHEDULE.

PART I.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Person.</i>	<i>Address.</i>
Durban	Illovo	Alan Allen	P.O. Doonside, South Coast, Natal.
Stutterheim	No. 1	Joseph Roland Staples	Rosedene, Stutterheim.
Maclear	Pot River	Emmanuel Phillibert Ferreira	Katies Rest, P.O. Maclear.
Carolina	Carolina	Coenraad Groenewald	Van Wyksvlei, P.O. Carolina.
Carolina	Komati River	Thomas Angus	Mine Manager, P.O. Slaaihoek.
Kuruman	Mashowing	Andries Benjamin Hoffmann	Leerdoos, P.O. Van Zylsrust.
Reitz	Wilgerivier	Arthur Charles Glynn-Baker	Batcombe, P.O. Box 12, Tweeling.
Aliwal North	Hollespruit	Pieter Andreas Swanepoel	Tasmania, P.O. Flaauwkraal.

PART II.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Person.</i>
Bloemfontein	Kaalspruit	Basil Holmes.
Aliwal North	Hollespruit	Johannes Anthonie Kotze.
Johannesburg	Meyer	Jan Jonathan Durand Botha.
Maclear	Pot River	Petrus Johannes Krog.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1228.] [1st September, 1933.
CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. African Russian Oil Products (Pty.), Limited, Durban, in the Province of Natal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a building with steel frame and galvanized corrugated iron, consisting of one floor, measuring 96 ft. by 48 ft., situate on Lots 72-74, Island View, Bluff, Durban, the property of the firm, for the deposit of petroleum products in cases and drums under bond;

Notice is hereby given, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of petroleum products in cases and drums imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1229.] [1st September, 1933.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, under the powers vested in him by sub-section (1) of section five of the Merchant Shipping (Certificates of Competency) Act, 1925 (No. 45 of 1925), of the following amendment to the Boards of Examiners appointed under Government Notice No. 983 of the 14th July, 1933, viz.:—

The deletion of the name George William Merchant where it appears in parts A and B of the above-mentioned Government Notice and the substitution thereof of the name Francis Reuben Mace.

Government Notice No. 1264 of 31/7/31 is hereby cancelled.

* No. 1256.] [1st September, 1933.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 26th AUGUST, 1933.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	211,753	899,470	1,350

* Value calculated at standard rate of £4.24773 per fine oz.

★ No. 1258.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[1 September 1933.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 25ste dag van Augustus 1933.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £7,065,567. 18s. 6d. buite die Unie gehou).....	15,420,643	13 5
Reserwe.....	624,471	14 0	Pasmunt.....	400,658	0 0
Banknote in omloop.....	9,383,443	0 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	63,843	5 6
(a) Regering.....	1,735,359	7 3	(b) Buitelandse.....	17,481,654	18 7
(b) Bankiers.....	24,078,585	18 2	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	—	—
(c) Ander.....	3,084,839	1 6	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	1,800,000	0 0
Te betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	7,365	0 0
Ander Verpligtings.....	991,978	9 9	Beleggings.....	1,725,353	11 5
			Ander Bate.....	3,999,159	1 9
	40,898,677	10 8		£40,898,677	10 8

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 40·7 persent.
Geteken die 30ste dag van Augustus 1933.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

★ No. 1258.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[1st September, 1933.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 25th day of August, 1933.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £7,065,567. 18s. 6d. held outside the Union).....	15,420,643	13 5
Reserve.....	624,471	14 0	Subsidiary Coin.....	400,658	0 0
Notes in Circulation.....	9,383,443	0 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	63,843	5 6
(a) Government.....	1,735,359	7 3	(b) Foreign.....	17,481,654	18 7
(b) Bankers.....	24,078,585	18 2	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,084,839	1 6	Loans and Advances to the Government.....	1,800,000	0 0
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	7,365	0 0
Other Liabilities.....	991,978	9 9	Investments.....	1,725,353	11 5
	£40,898,677	10 8	Other Assets.....	3,999,159	1 9
				£40,898,677	10 8

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 40·7 per cent.
Dated this 30th day of August, 1933.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★ No. 1260.]

[1 September 1933.

DOEANEKENNISGEWING.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermenskennisgewing No. 88 van 17 Januarie 1930, soos gewysig ingevolge Goewermenskennisgewing No. 783 van 2 Mei 1930, vergunning verleen is aan die firma Atlantic Refining Company of Africa, Limited, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë aan Spilhauswisselspoor No. 666, Maitland, Kaapstad, bestaande uit een staalopbergtenk met 'n inhoud van ongeveer 17,836 imperiale gellings en 'n sekere inleipyp 120 voet lank tussen die pompkamer en die opbergtenk, vir die opberging en bewaring van petroleum of paraffien in massa onder waarborg, ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inkleding daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die uitbreiding aan die opslaanruimte deur toevoeging van 'n staaltenk met 'n inhoud van ongeveer 12,070 imperiale gellings en 'n sekere pyp 88 voet 6 duim lank, en die vermindering aan die inhoudsmaat van die oorspronklike tenk tot 'n inhoudsmaat van 17,060 imperiale gellings, vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

Goewermenskennisgewing No. 1129 van 11 Augustus 1933 word hierby herroep.

★ No. 1260.]

[1st September, 1933.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 88 of 17th January, 1930, as amended by Government Notice No. 783 of 2nd May, 1930, permission was granted to Messrs. Atlantic Refining Company of Africa, Limited, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, for use of certain premises situate at Spilhaus Siding No. 666, Maitland, Capetown, comprising one steel storage tank, having an approximate capacity of 17,836 imperial gallons, and a certain intake pipe line, 120 feet in extent, situate between the pumphouse and the storage tank, for the securing and warehousing under bond of petrol or paraffin in bulk, imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the increase of the bond area by the addition of a steel tank, having an approximate capacity of 12,070 imperial gallons, and a certain pipe line, 88 ft. 6 in. in extent, and the reduction of the capacity of the existing tank to an approximate capacity of 17,060 imperial gallons, for use as a bonded warehouse.

Government Notice No. 1129 of 11th August, 1933, is hereby repealed.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

L. P. VAN ZYL HAM,
Sekretaris van Mynwese.

Departement van Mynwese, Pretoria.

No. 1208.]

[25 Augustus 1933.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGES EN ELECTRO-TEGNICI.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid as Werk-tuigkundige en Elektrotegnikus 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 18, 19 en 20 Oktober 1933, om 9 uur v.m. in die „Jewish Guild War Memorial“-saal, hoek van Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd in Dundee, Kimberley en Bloemfontein, as daar genoeg kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Postbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil inskryf moet hulle aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die Sekretaris op of voor 29 September 1933, kan bereik.

Onderstaande eksamensillibus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande sakke geëksamineer word:—

WERKTUIGKUNDIGES.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal en die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (elementêr).

ELEKTROTEGNICI.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundiges of elektrotegnici om toesig te hou oor masjinerie op myne sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in „Myninstallasie“ geëksamineer word.

★ No. 1235.]

[1 September 1933.

KLEIMS OOP VERKLAAR VIR AOPENNING.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Pietersburg, Johannesburg, Klerksdorp, Barberton, Pelgrimsrust en Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande Skedule uiteengesit, kragtens artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act“, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van genoemde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het op en na 9 uur v.m., op die 19de dag van September 1933, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van genoemde Wet, vir die aopenning van kleims oop sal wees.

SKEDULE—SCHEDULE.

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

ONEDELE METALE KLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. Total Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar, Plaas en Nommer. Name of last Registered Owner, Farm, and Number.	Eienaar van Plaas. Owner of Farm.
7195	Ongenommer (Unnumbered)	3	—	I. M. Lombard, Leydsdorp Proc., 1892.....	Goewerment (Government).
8517	„ „	2	—	I. M. Lombard, Leydsdorp Proc., 1892.....	„ „
8685	„ „	50	—	C. T. A. Maberley, Leydsdorp Proc., 1892....	„ „
8648	„ „	4	—	J. A. Terpend, Leydsdorp Proc., 1892.....	„ „

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

3226	Ongenommer (Unnumbered)	1	—	J. M. Horne, Eersteling No. 87.....	Transvaal Expl. Land & M. Co.
3231	„ „	1	—	F. V. Z. Slabbert, Eersteling No. 87.....	„ „
3233	„ „	1	—	H. G. Ferreira, Eersteling No. 87.....	„ „
3236	„ „	1	—	J. J. N. Bakker, Eersteling No. 87.....	„ „
3242	„ „	50	—	M. Miller, Roodepoort No. 88.....	Berliner Mission Gesellschaft.
3243	„ „	1	—	F. S. Mocke, Eersteling No. 87.....	Trans. Expl. Land & Min. Co., Ltd.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

L. P. VAN ZYL HAM,
Secretary for Mines.

Department of Mines, Pretoria.

No. 1208.]

[25th August, 1933.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mechanical and Electrical Engineer's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 18th, 19th and 20th October, 1933, at 9 a.m. at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 29th September, 1933.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials and design of structures.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines, will, in addition to the foregoing subjects, be examined in „Mining Plant“.

★ No. 1235.]

[1st September, 1933.

CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining District of Pietersburg, Johannesburg, Klerksdorp, Barberton, Pilgrims Rest and Lichtenburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 19th day of September, 1933.

M.M. 22/1/5.

MYNDISTRIK JOHANNESBURG.—MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. Total Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. Name of last Registered Owner, Farm, and Number.	Eienaar van Plaas. Owner of Farm.
1313	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	2	—	M. A. Warren, Luipaardsvlei No. 8.....	Luipaardsvlei Estate G.M. Co., Ltd.
1339	" "	4	—	L. Sanders, Luipaardsvlei No. 8.....	" "
1435	" "	4	—	R. M. Wills, Waterval No. 74.....	Randfontein Estate G.M. Company, Witwatersrand, Ltd.

MYNDISTRIK KLERKSDORP.—MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

2993	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	18	P.S. 221	Ella Duff Scott, m.o.c.o.p. to late Charles Scott, Klerksdorp Townlands No. 44	Klerksdorp Municipality.
2995	" "	1	—	Marthinus Gerhardus Janse van Vuuren, Klerks- dorp Townlands No. 44	" "
2998	" "	4	P.S. 233	Lewis Scopes, Oorbietjiesfontein No. 8.....	Tvl. and Delagoa Bay Inv. Co., Ltd.

MYNDISTRIK BARBERTON.—MINING DISTRICT OF BARBERTON.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

3979	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	F. J. Schutte, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (<i>Government</i>).
4155	" "	3	—	E. J. Wallace, Montrose No. 84.....	J. H. Curle.
4056	" "	1	—	P. L. Uys, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (<i>Government</i>).

ONEDELE METALE KLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

5469	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	2	—	Evan Davies, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (<i>Government</i>).
5840	" "	6	—	U. M. Cawood, Kaapsche Hoop.....	" "
5879	" "	4	—	M. v. d. S. Myburgh, Kaapsche Hoop.....	" "
5881	" "	6	—	A. E. Hawkins, Barberton.....	" "
5907	" "	1	—	A. J. Myburgh, Kaapsche Hoop.....	" "
5913	" "	12	—	E. Hazelhurst, Barberton.....	" "
5916	" "	100	—	W. T. Matthews, Barberton.....	" "
6027	" "	16	—	D. L. Gass, Barberton.....	" "
6050	" "	12	—	B. Bunyan (Jnr.), Kaapsche Hoop.....	" "
6057	" "	76	—	A. B. Lewis, Barberton.....	" "
5184	" "	6	—	F. J. Schutte, Kaapsche Hoop.....	" "
5576	" "	10	—	H. L. E. Albrecht, Kaapsche Hoop.....	" "
5877	" "	20	—	T. F. Murphy, Barberton.....	" "
5920	" "	100	—	M. A. van Hulsteyn, Barberton.....	" "
5921	" "	50	—	E. B. D. van Hulsteyn, Barberton.....	" "
5922	" "	50	—	F. R. B. Dreyer, Barberton.....	" "
5949	" "	40	—	J. Hall, Kaapsche Hoop.....	" "
5986	" "	3	—	J. H. Gouws, Kaapsche Hoop.....	" "
5992	" "	5	—	H. Baillie, Kaapsche Hoop.....	" "
6012	" "	12	—	M. S. Alberts, Kaapsche Hoop.....	" "
6026	" "	100	—	T. Thomson, Barberton.....	" "

MYNDISTRIK PELGRIMSRUST.—MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

4320	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	2	—	J. Vosloo, Formosa No. 397.....	Goewerment (<i>Government</i>).
7901	" "	1	—	R. K. Buchanan, Ceylon No. 218.....	" "
8304	" "	1	—	J. B. Stevens, Ceylon No. 218.....	" "
8390	" "	5	—	R. K. Buchanan, Ceylon No. 218.....	" "
9036	" "	1	—	M. W. Schoeman, Ceylon No. 218.....	" "
9299	" "	1	—	E. F. Goodricke, Ceylon No. 218.....	" "
10144	" "	4	—	J. J. Jordaan, Tweefontein No. 24.....	" "
10148	" "	16	—	Z. Salk, Ceylon No. 218.....	" "
10169	" "	1	—	A. Steenkamp, Mt. Anderson.....	" "
10171	" "	1	—	T. P. de Klerk, Mt. Anderson.....	" "
10179	" "	8	—	R. K. Buchanan, Tweefontein No. 24.....	" "
10183	" "	2	—	C. E. Nelson, Ceylon No. 218.....	" "
10184	" "	2	—	T. J. G. van Niekerk, Ceylon No. 218.....	" "
10195	" "	1	—	W. J. Lambert, Berlyn No. 458.....	" "
10197	" "	1	—	W. F. van Niekerk, Berlyn No. 458.....	" "
10198	" "	1	—	D. R. Strauss, Berlyn No. 458.....	" "
10331	" "	50	—	S. J. Smuts, Tweefontein No. 24.....	" "
8513	" "	2	—	J. A. Walsh, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
8613	" "	1	—	J. J. Butler, Finsbury No. 367.....	" "
8651	" "	2	—	D. Poland, Finsbury No. 367.....	" "
8864	" "	1	—	D. F. Kruger, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden & Others.
10006	" "	1	—	H. J. Coetzee, Natalshoop No. 14.....	" "
10011	" "	2	—	G. C. Schoeman, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
10019	" "	1	—	G. F. Enslin, Finsbury No. 367.....	" "
10085	" "	1	—	D. M. Lawrie, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden & Others.
10086	" "	1	—	J. H. J. de Beer, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
10098	" "	1	—	G. F. Enslin, Finsbury No. 367.....	" "
10100	" "	1	—	H. P. R. Lindeque, Finsbury No. 367.....	" "
10164	" "	1	—	G. J. van Wyk, Nootgedacht No. 266.....	" "
10166	" "	1	—	M. E. Steenkamp, Finsbury No. 367.....	" "
10172	" "	2	—	D. J. Winterbach, Nootgedacht No. 266.....	" "
10175	" "	1	—	G. J. van Wyk, Nootgedacht No. 266.....	" "
10185	" "	1	—	J. M. Schoeman, Nootgedacht No. 266.....	" "
10190	" "	1	—	A. E. Smith, Nootgedacht No. 266.....	" "
10193	" "	1	—	J. P. D. Winter, Nootgedacht No. 266.....	" "

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. Total Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar, Plaas en Nommer. Name of last Registered Owner, Farm, and Number.	Eienaar van Plaas. Owner of Farm.
8502	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	2	—	T. C. Botha, Ceylon No. 218.....	Goewerment (<i>Government</i>).
8642	"	2	—	O. S. Shroobree, Ceylon No. 218.....	" "
9454	"	1	—	W. F. van Niekerk, Lisbon No. 9.....	" "
9852	"	2	—	C. R. C. de Klerk, Ceylon No. 218.....	" "
10052	"	1	—	G. C. Schoeman, Ceylon No. 218.....	" "
10226	"	1	—	G. F. Lubbe, Tweefontein No. 24.....	" "
10254	"	3	—	Z. Salk, Ceylon No. 218.....	" "
8489	"	1	—	F. H. Winkler, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
10011	"	1	—	G. C. Schoeman, Nootgedacht No. 266.....	"
10067	"	1	—	J. G. Esson, Nootgedacht No. 266.....	"
10082	"	1	—	G. J. van Wyk, Nootgedacht No. 266.....	"
10167	"	1	—	P. Bilis, Finsbury No. 367.....	"
10225	"	1	—	G. P. Schoeman, Nootgedacht No. 266.....	"
10235	"	23	—	W. Meares-Birch, Grootfontein No. 29.....	Glynn's Lydenburg, Ltd.
10251	"	1	—	J. J. de Klerk, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden & Others.
10252	"	2	—	J. P. I. Potgieter, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Ltd.
10259	"	1	—	S. S. Pieterse, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden & Others.
10262	"	1	—	J. J. Butler, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
10263	"	1	—	P. J. Kruger, Nootgedacht No. 266.....	"
10264	"	6	—	J. P. D. Winter, Nootgedacht No. 266.....	"
9407	"	1	—	H. W. J. Visagie, Ceylon No. 218.....	Goewerment (<i>Government</i>).
10122	"	5	—	H. Lake, Ceylon No. 218.....	" "
10146	"	16	—	J. L. J. van Rensburg, Morgenzon No. 12...	" "
10170	"	3	—	Z. Salk, Ceylon No. 218.....	" "
10178	"	8	—	D. Gregory, Tweefontein No. 24.....	" "
10188	"	3	—	H. Lake, Ceylon No. 218.....	" "
8844	"	4	—	A. D. Walsh, London No. 16.....	T.G.M.E., Ltd.
10045	"	1	—	S. H. D. Rodley, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd.
10087	"	1	—	T. Lower, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
10119	"	2	—	T. P. de Klerk, Nootgedacht No. 266.....	"
10120	"	1	—	P. Bilis, Finsbury No. 367.....	"
10121	"	2	—	T. P. de Klerk, Nootgedacht No. 266.....	"
10130	"	1	—	J. A. Devlin, Nootgedacht No. 266.....	"
10160	"	1	—	S. H. D. Rodley, Bodashoop No. 94.....	Land & Minerals, Ltd.
10161	"	1	—	K. H. Rodley, Bodashoop No. 94.....	" "
10174	"	1	—	M. T. Pitchers, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
10189	"	1	—	D. T. Kenny, Finsbury No. 367.....	"
10201	"	1	—	D. G. Gird, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden & Others.
10204	"	2	—	A. F. du Toit, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
10211	"	1	—	W. K. Simpson, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden & Others.
10218	"	1	—	T. W. Longe, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
10220	"	1	—	A. E. Boland-Simmonds, Finsbury No. 367...	"
10221	"	2	—	M. F. Schenek, Finsbury No. 367.....	"

DELWERSKLEIMS.—DIGGERS' CLAIMS.

656	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	H. L. Blair, Ceylon No. 218.....	Goewerment (<i>Government</i>).
-----	----------------------------------	---	---	----------------------------------	-----------------------------------

ONEDELE METALE KLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

601	4726/65.....	40	R.M.T. 92	Peak Lode G.M. Co., Ltd., De Houtbosch No. 293	Goewerment (<i>Government</i>).
971	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	40	—	C. W. Walther, Graskop No. 27.....	" "
1153	"	40	—	D. J. Meyer, Kimberley No. 447.....	" "
1169	"	12	—	I. A. Coetser, Mt. Anderson.....	" "
889	"	1	—	D. Steenkamp, Formosa No. 397.....	" "
934	"	4	—	W. H. Roberts, Graskop No. 27.....	" "
965	"	20	—	W. H. Roberts, Graskop No. 27.....	" "
969	"	30	—	W. H. Roberts, Graskop No. 27.....	" "
1009	"	50	—	E. Arnold, Graskop No. 27.....	" "
1054	"	3	—	D. Steenkamp, Mt. Prospect No. 354.....	" "
1084	"	50	—	J. G. Vorwerk, Graskop No. 27.....	" "
1159	"	2	—	A. Steenkamp, Mt. Anderson.....	" "
1161	"	70	—	J. E. Rodley, Manx No. 34.....	" "
1163	"	5	—	T. P. de Klerk, Mt. Anderson.....	" "
1008	"	2	—	W. H. Mocke, Mt. Anderson.....	" "
1189	"	6	—	D. F. M. Kruger, Lot D. No. 431.....	" "
1191	"	30	—	D. F. M. Kruger, Lot D. No. 431.....	" "

MYNDISTRIK LICHTENBURG.—MINING DISTRICT OF LICHTENBURG.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

51	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	4	—	Robinson, Phillip, Windheuvel No. 206.....	W. J. Gardner.
89	"	1	—	Theron, Cornelius Andreas v. Zyl, Windheuvel No. 206.....	"
105	"	5	—	Bodenstein, Cornelius Johannes, Kaalplaats No. 97.....	C. L. Marais.
106	"	5	—	Heerden, van, Carel Sebastian, Doornfontein No. 289.....	"
111	"	6	—	Luczyn, Stanislaw, Kaalplaats No. 97.....	"

* No. 1236.]

[1 September 1933.]

DEPROKLAMASIE AS 'N PUBLIEKE DELWERY VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Luipaardsvlei No. 8, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 183 morges 200 vierkant-roede, en geregistreer op naam van „Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited”, soos aangewys op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 631, bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer.

* No. 1237.]

[1 September 1933.]

TOEKENNING VAN ONTDEKKERSREGTE.

Hierby word bekendgemaak, kragtens subartikel (7) van artikel *neëntien* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), dat kennis gegee is aan Leslie George Gillespie, junior, Posbus 34, Piet Retief, soos vereis in subartikel (1) van genoemde artikel *neëntien*, waardeur genoemde Leslie George Gillespie, junior, die reg gegee word om voor of op 30 September 1933 op die resterende gedeelte van die plaas Tobolsk No. 81, distrik Piet Retief, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, vyf-en-dertig kleims af te pen as 'n toekenning ten opsigte van 'n ontdekking van goud deur voornoemde Leslie George Gillespie, junior, op gemelde plaas gemaak.

* No. 1240.]

[1 September 1933.]

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika behaag het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-en-vyftig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), om die verdeling van kleims deur toewysing goed te keur, ingevolge Deel 1 van Hoofstuk V van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 104 van 20 Januarie 1928 en die Regulasies vervat in die aangehegte Skedule, van 'n sekere stuk grond, synde gedeelte van 'n handelsterrein op die Alluviale Delwery Goedgedacht, geleë op die plaas Goedgedacht No. 115, distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg, soos op die grond afgebaken en op 'n kaart aangedui, wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, onder M.C.I. No. 14 bewaar word.

SKEDULE.

REGULASIES.

1. 'n Bedrag van 6d. (ses pennies) tot dekking van die opmetings- en toewysingskoste moet op aansoek deur elke applikant vir deelname aan die toewysing, betaal word.
2. Nie meer as een klein mag aan enige persoon toegewys word nie.
3. Niemand sal geregtig wees om aan die toewysing deel te neem nie tensy hy—

- (a) die houer was 'n delwersertifikaat wat voor 1 Julie 1928 uitgereik is en die houer is van 'n geldige delwersertifikaat; en
- (b) persoonlik ter goeder trou as 'n delwer werksaam was in die Provinsie Transvaal, vir 'n totale tydperk van drie maande gedurende die twaalf maande onmiddellik voor die datum van die publikasie van hierdie regulasies in die *Staatskoerant*; of
- (c) die houer is van 'n delwersertifikaat en bevredigende bewys kan lewer dat sy vader of voog, al na die geval mag wees, vir die laaste vyf jaar uitsluitelik as 'n delwer werksaam was en geen ander belange as alleen die van delf het nie.

Die beslissing van die Mynkommissaris of enige persoon, al of nie, geregtig is om aan die toewysing volgens hierdie regulasies deel te neem, is finaal.

4. Elkeen wat in stryd met hierdie regulasies aan die toewysing deelneem, is skuldig aan 'n oortreding, en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100, en enige klein wat deur sodanige persoon verkry is, is ongeldig.

* No. 1241.]

[1 September 1933.]

TOEWYSING VAN KLEIMS OP DIE ALLUVIALE DELWERY GOEDGEDACHT, DISTRIK VENTERSDORP, PROVINSIE TRANSVAAL, GEPROKLAMEER BY PROKLAMASIE No. 184 VAN 1928.

1. Hierby word bekendgemaak, ooreenkomstig Regulasie No. 2 van Deel I van Hoofstuk V van die regulasies, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 104 van 20 Januarie 1928, dat 'n toewysing van vyf-en-sestig kleims sal plaasvind by die kantoor van die Mynkommissaris op Reismierbult, distrik Ventersdorp, beginnende om 10 uur v.m. op Donderdag, die een-en-twintigste dag van September 1933.

* No. 1236.]

[1st September, 1933.]

DEPROCLAMATION AS A PUBLIC DIGGING OF PORTION OF THE FARM LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa to deproclaim as a public digging a portion of the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 183 morgen 200 square roods, registered in the name of Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 631.

1-8-15-22

M.M. 27/1/42.

* No. 1237.]

[1st September, 1933.]

AWARD OF DISCOVERER'S RIGHTS.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), that notice has been given to Leslie George Gillespie, junior, of P.O. Box 34, Piet Retief, as required by sub-section (1) of the said section *nineteen*, entitling him to peg on or before the 30th September, 1933, on the remaining extent of the farm Tobolsk No. 81, District of Piet Retief, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, thirty-five claims as an award in respect of a discovery of gold made by the said Leslie George Gillespie, junior, on the said farm.

M.M. 11/3/36.

* No. 1240.]

[1st September, 1933.]

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa, under the powers vested in him by section *fifty-one* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to approve of the distribution by allotment as claims, in terms of Part 1 of Chapter V of the regulations promulgated under Government Notice No. 104 of the 20th January, 1928, and the regulations contained in the attached Schedule, of a certain area of ground, being a portion of a trading site on the Goedgedacht Alluvial Digging, situate on the farm Goedgedacht No. 115, District Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg, as demarcated on the ground and defined by a plan, filed in the Office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under M.C.I. No. 14.

SCHEDULE.

REGULATIONS.

1. A fee of 6d. (sixpence) shall be payable on application by each applicant to participate in the allotment of claims to cover the cost of survey and allotment.
2. Not more than one claim shall be allotted to any one person.
3. No person shall be entitled to participate in the allotment unless—
- (a) he was the holder of a digger's certificate issued prior to 1st July, 1928, and is the holder of a current digger's certificate; and
- (b) has carried on bona fide digging operations in person within the Province of the Transvaal for an aggregate period of three months during the twelve months immediately preceding the date of the publication of these regulations in the *Union Government Gazette*; or
- (c) is the holder of a digger's certificate and is able to produce satisfactory proof that his father or guardian, as the case may be, has been solely engaged in digging for the past five years and has no other interests than that of digging.

The decision of the Mining Commissioner whether or not any person is entitled to participate in the allotment under these regulations shall be final.

4. Any person who participates in the allotment in contravention of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100 and any claim acquired by such person shall be void.

* No. 1241.]

[1st September, 1933.]

ALLOTMENT OF CLAIMS ON THE GOEDGEDACHT ALLUVIAL DIGGING, VENTERSDORP DISTRICT, TRANSVAAL PROVINCE, PROCLAIMED BY PROCLAMATION No. 184 OF 1928.

1. It is hereby notified in terms of Regulation No. 2 of Part I of Chapter V of the Regulations promulgated under Government Notice No. 104, of the 20th January, 1928, that an allotment of *sixty-five* claims will take place at the Office of the Mining Commissioner at Reismierbult, District Ventersdorp, commencing at 10 a.m. on Thursday, the twenty-first day of September, 1933.

2. Die kleins wat toegewys word, is geleë op die Alluviale Delwery Goedgedacht, distrik Ventersdorp, Provinsie Transvaal, en 'n kaart waarop hulle ligging aangedui is kan te eniger tyd gedurende kantoore by die kantore van die Mynkommissaris, Lichtenburg, op Lichtenburg, Goedgedacht en op Reismierbult gesien word.

3. Slegs persone wat—

- (a) houters was van delwersertifikate wat voor 1 Julie 1928, uitgereik is en houters is van geldige delwersertifikate; en
- (b) persoonlik ter goeder trou as delwers werkzaam was in die Provinsie Transvaal vir 'n totale tydperk van drie maande gedurende die twaalf maande onmiddellik voor die datum van die publikasie van hierdie regulasies in die *Staatskoerant*;

of wat—

- (c) houters van delwersertifikate is en wat bevredigende bewys kan lewer dat hulle vaders of voogde, al na die geval mag wees, vir die laaste vyf jaar uitsluitlik as delwers werkzaam was en geen ander belange het nie as alleen die van delwers;

sal geregtig wees om aan die toewysing deel te neem, en die beslissing van die Mynkommissaris of enige persoon toegelaat mag word om volgens hierdie regulasies aan die toewysing deel te neem is final.

4. Aansoeke word nou ingewag van persone wat ingevolge die voorgaande regulasie bevoeg is om aan die toewysing deel te neem. Sodanige aansoeke moet persoonlik aan die Mynkommissaris by sy kantoor op Reismierbult op of voor 12.30 n.m. op Saterdag, die negende dag van September 1933, gerig word.

5. By sodanige aansoek moet elke applikant sy delwersertifikaat vertoon en aan die Mynkommissaris of sy plaasvervanger bevredigende bewys lewer dat hy bevoeg is om aan die toewysing deel te neem, en moet tot dekking van die opmetings- en toewysingskoste 'n bedrag van 6d. (ses pennies) betaal.

6. Elke applikant sal toegelaat word om slegs vir een klein aansoek te doen.

7. Elkeen wat in stryd met hierdie regulasies aan die toewysing deelneem is skuldig aan 'n oortreding, en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100 en enige klein wat deur sodanige persoon verkry is, is ongeldig.

8. Aandag word gevestig op die bepalings van Regulasies Nos. 8, 9 en 10 van Deel I van Hoofstuk V van die Regulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 104, van 20 Januarie 1928, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 739 van 4 Mei 1928, wat die manier waarop en tyd gedurende welke kleins deur suksesvolle applikante afgepen moet word, voorskryf. Afskrifte van hierdie regulasies kan by die kantore van die Mynkommissaris, Lichtenburg, op Lichtenburg, Goedgedacht, en op Reismierbult, gesien word.

* No. 1245.]

[1 September 1933.]

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN DIE OOSTELIKE GEDEELTE VAN DIE PLAAS WITPOORTJE No. 2, DISTRIK BRAK-PAN.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Edele en Onedele Metalen Wet”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag voornemens is om die resterende gedeelte van die oostelike gedeelte van die plaas Witpoortje No. 2, distrik Brakpan, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 1,394 morge 100 vierkant-roede, en geregistreer op naam van die „South African Land and Exploration Company, Limited”, en andere, soos aange-toon op 'n kaart wat in die Myntitelskantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 600 berus as 'n publieke delwery vir edele metale kragtens Hoofstuk IV van genoemde Wet te proklameer.

* No. 1253.]

[1 September 1933.]

INSAKE AANSTELLINGS—KANTOOR VAN DIE REGISTRATEUR VAN MYNBRIEWE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Daniel Stefanus van der Merwe, Assistent-registrateur van Mynbriewe, en Assistent-registrateur van Randdorpe, aangestel is as Waarnemende Registrateur van Mynbriewe en Waarnemende Registrateur van Randdorpe en Henry Norman Heeley, Hoofklerk, as Waarnemende Assistent-registrateur van Mynbriewe en Waarnemende Assistent-registrateur van Randdorpe gedurende die verdere afwesigheid op verlof van Donald James Stewart, Registrateur van Mynbriewe, en Registrateur van Randdorpe, met ingang van 1 September 1933.

2. The claims to be allotted are situate on the Goedgedacht Alluvial Digging, District Ventersdorp, Transvaal Province, and a plan showing their situation may be inspected at the Offices of the Mining Commissioner, Lichtenburg, at Lichtenburg, Goedgedacht and at Reismierbult, at any time during office hours.

3. Only persons who—

- (a) were the holders of diggers' certificates issued prior to 1st July, 1928, and are the holders of current diggers' certificates; and
- (b) have carried on bona fide digging operations in person within the Province of the Transvaal, for an aggregate period of three months during the twelve months immediately preceding the date of the publication of these regulations in the *Union Government Gazette*;

or who—

- (c) are the holders of diggers' certificates and are able to produce satisfactory proof that their fathers or guardians, as the case may be, have been solely engaged in digging for the past five years and have no other interests than that of digging;

shall be entitled to participate in the allotment, and the decision of the Mining Commissioner whether or not any person is entitled to participate in the allotment under these regulations shall be final.

4. Applications are now called for from persons qualified in terms of the preceding regulation to participate in the allotment. Such applications must be made in person to the Mining Commissioner at his office at Reismierbult on or before 12.30 p.m. on Saturday, the ninth day of September, 1933.

5. In making such application, each applicant shall produce his digger's certificate and prove to the satisfaction of the Mining Commissioner or his deputy that he is qualified to participate in the allotment, and shall pay a fee of 6d. (six pence) to cover costs of survey and allotment.

6. Each applicant shall be entitled to apply for one claim only.

7. Any person who participates in the allotment in contravention of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100, and any claim acquired by such person shall be void.

8. Attention is drawn to the provisions of Regulations Nos. 8, 9 and 10 of Part I of Chapter V of the regulations promulgated under Government Notice No. 104 of the 20th January, 1928, as amended by Government Notice No. 739 of the 4th May, 1928, which prescribe the manner and time within which claims must be pegged by successful applicants. Copies of these regulations may be seen at the offices of the Mining Commissioner, Lichtenburg, Goedgedacht and at Reismierbult.

M.M. 35/70.

* No. 1245.]

[1st September, 1933.]

REMAINING EXTENT OF THE EASTERN PORTION OF THE FARM WITPOORTJE No. 2, DISTRICT BRAK-PAN, TO BE PROCLAIMED.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government to proclaim as a public digging for precious metals in terms of Chapter IV of the said Act the remaining extent of the eastern portion of the farm Witpoortje No. 2, District Brakpan, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 1,394 morgen 100 square roods, and registered in the name of the South African Land and Exploration Company, Limited, and others, in accordance with the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 600.

1-8-15-22.

M.M. 35/66.

* No. 1253.]

[1st September 1933.]

REAPPOINTMENTS.—REGISTRAR OF MINING TITLES OFFICE.

It is notified for general information that Daniel Stefanus van der Merwe, Assistant Registrar of Mining Titles, and Assistant Rand Townships Registrar, has been appointed Acting Registrar of Mining Titles and Acting Rand Townships Registrar, and Henry Norman Heeley, Principal Clerk, as Acting Assistant Registrar of Mining Titles, and Acting Assistant Rand Townships Registrar, during the continued absence on leave of Donald James Stewart, Registrar of Mining Titles and Rand Townships Registrar, with effect from the 1st September, 1933.

M.M. STAFF/S/22

* No. 1254.]

[1 September 1933.]

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika behaag het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een-en-vyftig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), om die verdeling van kleims deur toewysing goed te keur, ingevolge Deel I van Hoofstuk V van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 104 van 20 Januarie 1928 en die regulasies vervat in die aangehegte skedule, van sekere twee stukke grond, synde handelsterreine op die alluviale delwerie Grasfontein Nos. 16 en 17, geleë op die plaas Grasfontein No. 240, distrik Lichtenburg, myndistrik Lichtenburg, soos op die grond afgebaken en op 'n kaart aangedui, wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, onder M.C.I. No. 13 bewaar word.

SKEDULE.

REGULASIES.

1. 'n Bedrag van 6d. (ses pennies) tot dekking van die opmetings- en toewysingskoste moet op aansoek deur elke applikant vir deelname aan die toewysing, betaal word.
2. Nie meer as een kleim mag aan enige persoon toegewys word nie.
3. Niemand sal geregtig wees om aan die toewysing deel te neem tensy hy—
- (a) die houer was van 'n delwersertifikaat wat voor 1 Julie 1928, uitgereik is en die houer is van 'n geldige delwersertifikaat; en
- (b) persoonlik ter goeder trou as 'n delwer werksaam was in die Provinsie Transvaal, vir 'n totale tydperk van drie maande gedurende die twaalf maande onmiddellik voor die datum van die publikasie van hierdie regulasies in die *Staatskoerant*; of
- (c) die houer is van 'n delwersertifikaat en bevredigende bewys kan lewer dat sy vader of voog, al na die geval mag wees, vir die laaste vyf jaar uitsluitlik as 'n delwer werksaam was en geen ander belange het nie as alleen die van 'n delwer.

Die beslissing van die Mynkommissaris of enige persoon, al of nie, geregtig is om aan die toewysing volgens hierdie regulasies deel te neem, is finaal.

4. Elkeen wat in stryd met hierdie regulasies aan die toewysing deelneem, is skuldig aan 'n oortreding, en by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100, en enige kleim wat deur sodanige persoon verkry is, is ongeldig.

* No. 1255.]

[1 September 1933.]

TOEWYSING VAN KLEIMS OP DIE ALLUVIALE DELWERIE GRASFONTEIN Nos. 16 EN 17, DISTRIK LICHTENBURG, PROVINSIE TRANSVAAL, GEPROKLAMEER BY PROKLAMASIE No. 58 VAN 1927.

1. Hierby word bekendgemaak, ooreenkomstig Regulasie No. 2 van Deel I van Hoofstuk V van die regulasies, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 104 van 20 Januarie 1928, dat 'n toewysing van agtien kleims sal plaasvind by die kantoor van die Mynkommissaris op Bakers, distrik Lichtenburg, beginnende om 10 uur v.m. op Maandag, die agtiende dag van September 1933.

2. Die kleims wat toegewys word, is geleë op die alluviale delwerie Grasfontein Nos. 16 en 17, distrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, en 'n kaart waarop hulle ligging aangedui is kan te eniger tyd gedurende kantoorure by die kantore van die Mynkommissaris, Lichtenburg, op Lichtenburg en op Bakers, gesien word.

3. Slegs persone wat—

- (a) houters was van delwersertifikate wat voor 1 Julie 1928, uitgereik is en houters is van geldige delwer-sertifikate; en
- (b) persoonlik ter goeder trou as delwers werksaam was in die Provinsie Transvaal vir 'n totale tydperk van drie maande gedurende die twaalf maande onmiddellik voor die datum van die publikasie van hierdie regulasies in die *Staatskoerant*;

of wat

- (c) houters van delwersertifikate is en wat bevredigende bewys kan lewer dat hulle vaders of voogde, al na die geval mag wees, vir die laaste vyf jaar uitsluitlik as delwers werksaam was en geen ander belange het nie as alleen die van delwers;

sal geregtig wees om aan die toewysing deel te neem en die beslissing van die Mynkommissaris of enige persoon toegelaat mag word om volgens hierdie regulasies aan die toewysing deel te neem is finaal.

4. Aansoekende word nou ingewag van persone wat ingevolge die voorgaande regulasie bevoeg is om aan die toewysing deel te neem. Sodanige aansoekende moet persoonlik aan die Mynkommissaris by sy kantoor op Bakers op of voor 12.30 n.m. op Saterdag, die negende dag van September 1933, gerig word.

* No. 1254.]

[1st September, 1933.]

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa, under the powers vested in him by section fifty-one of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to approve of the distribution by allotment as claims, in terms of Part I of Chapter V of the regulations promulgated under Government Notice No. 104 of the 20th January, 1928, and the regulations contained in the attached Schedule, of certain two areas of ground, being trading sites on the Grasfontein Alluvial Diggings Nos. 16 and 17, situate on the farm Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, Mining District of Lichtenburg, as demarcated on the ground and defined by a plan, filed in the Office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under M.C.I. No. 13. M.M. 32/2/102.

SCHEDULE.

REGULATIONS.

1. A fee of 6d. (sixpence) shall be payable on application by each applicant to participate in the allotment of claims to cover the cost of survey and allotment.
2. Not more than one claim shall be allotted to any one person.
3. No person shall be entitled to participate in the allotment unless—
- (a) he was the holder of a digger's certificate issued prior to 1st July, 1928, and is the holder of a current digger's certificate; and
- (b) has carried on bona fide digging operations in person within the Province of the Transvaal for an aggregate period of three months during the twelve months immediately preceding the date of the publication of these regulations in the *Union Government Gazette*; or
- (c) is the holder of a digger's certificate and is able to produce satisfactory proof that his father or guardian, as the case may be, has been solely engaged in digging for the past five years and has no other interests than that of digging.

The decision of the Mining Commissioner whether or not any person is entitled to participate in the allotment under these regulations shall be final.

4. Any person who participates in the allotment in contravention of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100 and any claim acquired by such person shall be void.

* No. 1255.]

[1st September, 1933.]

ALLOTMENT OF CLAIMS ON THE GRASFONTEIN ALLUVIAL DIGGINGS Nos. 16 AND 17, LICHTENBURG DISTRICT, TRANSVAAL PROVINCE, PROCLAIMED BY PROCLAMATION No. 58 OF 1927.

1. It is hereby notified in terms of Regulation No. 2 of Part I of Chapter V of the Regulations promulgated under Government Notice No. 104, of the 20th January, 1928, that an allotment of eighteen claims will take place at the Office of the Mining Commissioner at Bakers, District Lichtenburg, commencing at 10 a.m. on Monday, the eighteenth day of September, 1933.

2. The claims to be allotted are situate on the Grasfontein Alluvial Diggings Nos. 16 and 17, District Lichtenburg, Transvaal Province, and a plan showing their situation may be inspected at the Offices of the Mining Commissioner, Lichtenburg, at Lichtenburg and at Bakers, at any time during office hours.

3. Only persons who—

- (a) were the holders of diggers' certificates issued prior to 1st July, 1928, and are the holders of current diggers' certificates; and
- (b) have carried on bona fide digging operations in person within the Province of the Transvaal, for an aggregate period of three months during the twelve months immediately preceding the date of the publication of these regulations in the *Union Government Gazette*,

or who—

- (c) are the holders of diggers' certificates and are able to produce satisfactory proof that their fathers or guardians, as the case may be, have been solely engaged in digging for the past five years and have no other interests than that of digging;

shall be entitled to participate in the allotment, and the decision of the Mining Commissioner whether or not any person is entitled to participate in the allotment under these regulations shall be final.

4. Applications are now called for from persons qualified in terms of the preceding regulation to participate in the allotment. Such applications must be made in person to the Mining Commissioner at his Office at Bakers on or before 12.30 p.m. on Saturday, the ninth day of September, 1933.

5. By sodanige aansoek moet elke applikant sy delwersertifikaat vertoon en aan die Mynkommissaris of sy plaasvervanger bevredigende bewys lewer dat hy bevoeg is om aan die toewysing deel te neem, en moet tot dekking van die opmetings- en toewysingskoste 'n bedrag van 6d. (ses pennies) betaal.

6. Elke applikant sal toegelaat word om slegs vir een klein aansoek te doen.

7. Elkeen wat in stryd met hierdie regulasies aan die toewysing deelneem is skuldig aan 'n oortreding, en by skuldigebevinning strafbaar met 'n boete van hoogstens £100 en enige klein wat deur sodanige persoon verkry is, is ongeldig.

8. Aandag word gevestig op die bepalings van Regulasies Nos. 8, 9 en 10 van Deel I van Hoofstuk V van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 104, van 20 Januarie 1928, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 739 van 4 Mei 1928, wat die manier waarop en die tyd gedurende welke kleins-deur suksesvolle applikante afgepen moet word, voorskryf. Afskrifte van hierdie regulasies kan aan die kantore van die Mynkommissaris, Lichtenburg, op Lichtenburg en op Bakers, gesien word.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,

Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

* No. 1233.]

[1 September 1933.]

DORPSRAAD VAN COLENZO.—UITBREIDING VAN NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van artikel een (1) (a) van Wet No. 21 van 1923, goedgekeur het dat die Dorpsraad van Colenso vir die uitbreiding van sy lokasie 'n verdere stuk grond kan bepaal, afsonder en uitlê. Hierdie uitbreiding is ingegrepe in onderstaande heromskrywing van die lokasie:—

'n Deel, ongeveer 15 akkers in omvang, van die dorpsgronde van Colenso, beskryf as Blok L op die plan van die Dorpsraad van Colenso, geleë ten ooste van die grense van die grond wat behoort aan die „Electricity Supply Commission”; beskryf as Blok E.S.C.1 en wat grens aan die Tugelarivier.

* No. 1234.]

[1 September 1933.]

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om die aanstellings in die bygaande skedule genoem goed te keur.

SKEDULE.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL twee (2) VAN WET NO. 38 VAN 1927.

A. D. Richards (Assistent), op Amersfoort, distrik Wakkerstroom, vanaf 1 Mei 1933.

A. A. Burge, distrik Vrede, vanaf 16 Junie 1933.

R. P. Plewman, distrik Bloemfontein, vanaf 1 Junie 1933.

H. E. A. Read, distrik Bethlehem, vanaf 1 Junie 1933.

G. F. K. Schiel, distrik Molteno, vanaf 1 Junie 1933.

TOT INSPEKTEUR VAN NATURELLEARBEBIDERS KRAGTENS ARTIKEL agtien VAN WET NO. 15 VAN 1911.

H. D. Archibald, distrik Mtunzini, vanaf die datum waarop hy diens aanvaar.

O. C. Oftebro, distrik Eshowe, vanaf die datum waarop hy diens aanvaar.

J. B. Muller (Waarnemende), Witwatersrand, i.p.v. mnr. F. S. McMaster, op verlof, vanaf 1 Julie 1933.

* No. 1261.]

[1 September 1933.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake dit goedgevind het om, volgens artikel dertien (3) van Wet No. 38 van 1927, mnr. Howard Rogers aan te stel om op te tree as Voorsitter van die Naturelleappèlhof (Transvaal en Natal) by die sitting van sodanige Hof wat in Pretoria op Maandag, 4 September 1933, sal begin en om in sodanige hoedanigheid 'n sitting te hou van die Naturelle-egskeidingshof op die genoemde plek en wat op die genoemde datum sal begin.

5. In making such application, each applicant shall produce his diggers' certificate and prove to the satisfaction of the Mining Commissioner or his deputy that he is qualified to participate in the allotment, and shall pay a fee of 6d. (sixpence) to cover costs of survey and allotment.

6. Each applicant shall be entitled to apply for one claim only.

7. Any person who participates in the allotment in contravention of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100, and any claim acquired by such person shall be void.

8. Attention is drawn to provisions of Regulations Nos. 8, 9 and 10 of Part I of Chapter V of the regulations promulgated under Government Notice No. 104 of the 20th January, 1928, as amended by Government Notice No. 739 of the 4th May, 1928, which prescribe the manner and time within which claims must be pegged by successful applicants. Copies of these regulations may be seen at the offices of the Mining Commissioner, Lichtenburg, at Lichtenburg and at Bakers.

M.M. 42/2/102.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,

Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1233.]

[1st September, 1933.]

TOWN BOARD OF COLENZO.—EXTENSION OF NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, under the provisions of section one (1) (a) of Act No. 21 of 1923, of the Colenso Town Board defining, setting apart and laying out a further piece of land for the extension of its location; such extension being included in the following redefinition of the location:—

A portion, approximately 15 acres in extent, of the Colenso Town Lands described on the plan of the Colenso Town Board as Block L, situated east of the boundary of the Electricity Supply Commission's land, described as Block E.S.C.1, and adjoining the Tugela River.

* No. 1234.]

[1st September, 1933.]

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

AS NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT NO. 38 OF 1927.

A. D. Richards (Assistant), at Amersfoort, Wakkerstroom District, with effect from the 1st May, 1933.

A. A. Burge, Vrede District, with effect from the 16th June, 1933.

R. P. Plewman, Bloemfontein District, with effect from the 1st June, 1933.

H. E. A. Read, Bethlehem District, with effect from the 1st June, 1933.

G. F. K. Schiel, Molteno District, with effect from the 1st June, 1933.

AS INSPECTOR OF NATIVE LABOURERS IN TERMS OF SECTION eighteen OF ACT NO. 15 OF 1911.

H. D. Archibald, Mtunzini District, with effect from the date of his assumption of duty.

O. C. Oftebro, Eshowe District, with effect from the date of his assumption of duty.

J. B. Muller (Acting), Witwatersrand, *vice* Mr. F. S. McMaster, on leave, from the 1st July, 1933.

* No. 1261.]

[1st September, 1933.]

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased, in terms of section thirteen (3) of Act No. 38 of 1927, to appoint Mr. Howard Rogers to act as President of the Native Appeal Court (Transvaal and Natal) at the session of such Court at Pretoria, commencing on Monday, the 4th September, 1933, and in such capacity to hold a session of the Native Divorce Court at the said place and commencing on the said date.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Generaal-Majoor,
Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1257.] [1 September 1933.
WYSIGING VAN DIE „LUGVAARTREGULASIES EN
WYSIGINGS, 1929”.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uit-oefening van die Uitvoerende Gesag behaag om, ingevolge die bepalings van artikel drie (1) (1) van die „Luchtvaart-wet, No. 16 van 1923”, die „Lugvaartregulasies en Wysigings, 1929”, as volg te wysig:—

BYLAE VII.

Die bestaande bylae word vervang deur onderstaande:—

VERBODE TERREIN.

Ondergenoemde gebiede waar springstof aangehou word, is tot verbode terrein verklaar en burgerlike vliegtuie mag nie daarvoor vlieg nie.

„Cape Explosives Works”, Somerset-Wes.

Die gebied begrens aan die noorde deur die spoorweg na Kaapstad, aan die suide deur die strand, aan die weste deur 'n lyn van Fingrovestasie na die mond van die Eersterivier en aan die ooste deur 'n lyn van die spoorweg af in suidelike rigting na die strand verby die oostelike rand van Paardevlei.

Dinamietfabriek, Modderfontein.

Die gebied binne 'n sirkel met straal van drie myl en middelpunt die fabriek wat ongeveer halfpad tussen die grootpad Johannesburg-Pretoria en die spoorweg Johannesburg-Pretoria geleë is. Die noordelike grens van die fabriek is naasteby op een lyn met Kaalfonteinstasie; die suidelike grens 1½ myl suid van Kemptonparkstasie; die westelike grens 2½ myl van die pad na Johannesburg; en die oostelike grens 2½ myl van die spoorweg.

Wysiging No. 3.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 1225.] [1 September 1933.
BRANDMERKE REGISTRASIE WETTE, Nos. 12 VAN
1890 EN 4 VAN 1897 („KAAP DE GOEDE HOOP”).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekend-gemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brand-merke ontvang is:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.
2434	Khuis-Naturelle-reserwe (Native Reserve).....	Sekretaris van Naturellesake (Secretary for Native Affairs), Pretoria
2435	L. W. Lacey.....	8 Thompsonstraat (Street), Grahamstown.....
2436	Andries Mokolopi.....	Droogfontein, Pk. (P.O.), Riverton.....
2437	Piet Mamapule.....	Droogfontein, Pk. (P.O.), Riverton.....
2438	J. O'Reilly.....	Pk. (P.O.) Mafeking.....
2439	P. C. Fincham.....	Victoria Weg (Road), Mafeking.....
2440	P. D. Nel.....	Gannalaagte, Pk. (P.O.) Molopo Rivier.....
2441	G. Martin.....	Victoria, Pk. (P.O.) Mafeking.....
2442	G. J. Grobler & J. N. H. Grobler.....	Ildon, Pk. (P.O.) Mafeking.....

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Major-General,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 1257.] [1st September, 1933.
AMENDMENTS TO THE “AIR NAVIGATION
REGULATIONS AND AMENDMENTS, 1929”.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section three (1) (1) of the Aviation Act, No. 16 of 1923, to make the following amendments to the Air Navigation Regulations and Amend-ments, 1929:—

SCHEDULE VII.

Cancel the existing schedule and substitute the follow-ing:—

PROHIBITED AREAS.

The undermentioned explosives areas are declared prohi-bited areas, and Civil aircraft are forbidden to fly over them.

Cape Explosive Works, Somerset West.

The area bounded on the north by the railway line to Capetown, on the south by the beach, on the west by a line drawn from Kurgrove Station to the mouth of the Eerste River, and on the east by a line running north and south from the railway line to the beach and passing the eastern edge of Paardevlei.

Modderfontein Dynamite Factory.

The area within a radius of three miles drawn from the centre of the factory, which is situated about half-way between the Johannesburg-Pretoria main road and the Johan-nesburg-Pretoria railway line. The northern boundary of the factory lies approximately in line with Kaalfontein Station; the southern boundary 1½ mile south of Kempton Park Station; the western boundary 2½ miles from the Johannesburg road; and the eastern boundary 2½ miles from the railway line.

Amendment Slip No. 3.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 1225.] [1st September, 1933.
BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND
4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
2434	Khuis-Naturelle-reserwe (Native Reserve).....	Sekretaris van Naturellesake (Secretary for Native Affairs), Pretoria	Kuruman.....	O1 R12
2435	L. W. Lacey.....	8 Thompsonstraat (Street), Grahamstown.....	Bathurst.....	Q LL
2436	Andries Mokolopi.....	Droogfontein, Pk. (P.O.), Riverton.....	Kimberley.....	W AM
2437	Piet Mamapule.....	Droogfontein, Pk. (P.O.), Riverton.....	Kimberley.....	W PM1
2438	J. O'Reilly.....	Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B Mg
2439	P. C. Fincham.....	Victoria Weg (Road), Mafeking.....	Mafeking.....	B M ♦ ♦
2440	P. D. Nel.....	Gannalaagte, Pk. (P.O.) Molopo Rivier.....	Mafeking.....	B M P2
2441	G. Martin.....	Victoria, Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M Wg
2442	G. J. Grobler & J. N. H. Grobler.....	Ildon, Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M G7

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
2443	F. J. Hawley, jun.....	Content, Pk. (P.O.) Maritzani.....	Mafeking.....	B M FH
2444	C. J. Heiberg.....	Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M H3
2445	Mafeking-Munisipaliteit (<i>Municipality</i>).....	P/a Die Stadsklerk (<i>C/o The Town Clerk</i>), Mafeking	Mafeking.....	B M MM
2446	C. J. Trollop.....	Springvalley, Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M K
2447	J. W. Niewenhuizen.....	Mogosanistad, Pk. (P.O.) Ramathlabama.....	Mafeking.....	B M N1
2448	P. H. van Tonder.....	Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M P V
2449	Rooigrond-Dorpsbestuur (<i>Village Board</i>).....	P/a Die Voorsitter (<i>C/o The Chairman</i>), H. Ferreira, Pk. (P.O.) Rooigrond	Mafeking.....	B M 4
2450	G. P. Breidenhann.....	Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M N
2451	J. C. Grant.....	Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M P
2452	F. W. Stanton.....	Weldon, Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M 6S
2453	S. F. Pretorius.....	Elibank, Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M V
2454	E. M. Steyn.....	Victoria, Pk. (P.O.) Mafeking.....	Mafeking.....	B M m
2455	A. P. Smith.....	Athlonestraat (<i>Street</i>), Mafeking.....	Mafeking.....	B M >
2456	Mev. (<i>Mrs.</i>) A. J. Roets.....	Westward Ho, Pk. (P.O.) Molopo Rivier.....	Mafeking.....	B M HR
2457	J. A. van der Walt.....	Warrenstraat (<i>Street</i>), Mafeking.....	Mafeking.....	B M C
2458	Mev. (<i>Mrs.</i>) M. P. Lund.....	Molopo Weg (<i>Road</i>), Mafeking.....	Mafeking.....	B M G6
2459	Setlagoli Ranching Coy. (Prop.), Ltd.....	P/a Die Sekretaris (<i>C/o The Secretary</i>), West End, Pk. (P.O.) Maribogo	Mafeking.....	B M E
2460	C. J. Nortier (Ben).....	Roodeheuvel, Posbus (P.O. Box) 38, Oudtshoorn..	Oudtshoorn.....	O N B N
2461	E. G. Edwards.....	Runlets, Pk. (P.O.) Emgwali.....	Stutterheim.....	D X
2462	O. C. van der Merwe.....	Albany, P/S. (P/B.) v. Wykshuis.....	Vryburg.....	B V V3
2463	M. C. Barnard.....	Spitzkop, P/S. (P/B.) Stella.....	Vryburg.....	B V M1
2464	N. Jood.....	Bon Accord, Pk. (P.O.) Vryburg.....	Vryburg.....	B V N J
2465	Departement van Naturellesake (<i>Department of Native Affairs</i>)	Die Sekretaris van Naturellesake (<i>The Secretary for Native Affairs</i>), Pretoria	Vryburg.....	B V 2R
2466	P. J. Swart.....	Grasbank, Pk. (P.O.) Morokwen.....	Vryburg.....	B V 28
2467	Mev. (<i>Mrs.</i>) P. Stirk.....	Piercefield, Pk. (P.O.) Morokwen.....	Vryburg.....	B V 34
2468	R. T. Stirk.....	Piercefield, Pk. (P.O.) Morokwen.....	Vryburg.....	B V 33

* No. 1239.]

[1 September 1933.]

Onderstaande brandmerke is gedurende die kwartaal ge-eindig 30 Junie 1933 behoorlik toegewys en geregistreer, in terme van die Grootvee-brandmerke-ordonnansie (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal):—

* No. 1239.]

[1st September, 1933.]

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal), during the quarter ended 30th June, 1933:—

No. van Brandmerk. No. of Brand.	Naam van Eienaar. Name of Owner.	Adres. Address.	Distrik. District.	Brand-merk. Brand.	No. van Sertifikaat. No. of Certificate.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
32	Pascual, Francisco	Sesfontein, Posbus (P.O. Box) 142, Benoni	Benoni	S F2	12	18/4/33
33	Erasmus, Rasmus Elardus	Driehoek, P.K. (P.O.) Trichard	Bethal	T E1	587	8/2/33
34	Lotz, Hendrik Daniel	Klipfontein, Posbus (P.O. Box) 126, Bethal	Bethal	T L0	589	6/4/33
35	Cohen, Max	Vlakkuiien, Posbus (P.O. Box) 140, Bethal	Bethal	T C1	590	8/4/33
36	Bloemhofse Dorpsraad (Bloemhof Village Council)	Posbus (P.O. Box) 116, Bloemhof	Bloemhof	B T4	434	14/3/33
37	Feinblum, Solomon	Sandfontein, P.K. (P.O.) Brits	Brits	DS1	19	9/5/33
38	V. d. Byl, John Albert	P.K. (P.O.) Carolina	Carolina	7CE	616	8/5/33
39	Elsburgse Gesondheidskomitee (Elsburg Health Committee)	Elsburg, via Germiston	Germiston	BE1	1	9/3/33
40	Naude, Jacob Johannes	Elandsfontein, P.K. (P.O.) Knights	Germiston	BN1	1	4/4/33
41	Klaasen, Petrus Albertus	5a 4th Avenue, P.K. (P.O.) Alberton	Germiston	BK1	1	3/5/33
42	Landbou Kredit, "Die Tuine" Vereniging	Sekr. (Sec.) D. J. Kamffer, Bosfontein, P.K. (P.O.) Heidelberg	Heidelberg	HT5	564	3/4/33
43	Wilkins, John Hendrick	Nigel, P.K. (P.O.) Nigel	Heidelberg	HJ8	566	2/5/33
44	Havenga, Hermanus Lodewyk Johannes	Rietkuil, P.K. (P.O.) Klerksdorp	Klerksdorp	XH1	58	28/4/33
45	Koen, Daniel Beltsazer	Rhenosterspruit, P.K. (P.P.) Rhenosterspruit	Klerksdorp	XK2	59	13/5/33
46	Lindeque, Johannes Burger	Doornfontein P.K. (P.O.) Rodora	Krugersdorp	1KF	644	2/5/33
47	Heyneke, Gerhardus Jacobus	Steenekoppies, P.K. (P.O.) Magaliesburg	Krugersdorp	5KA	645	13/5/33
48	Mev. (Mrs.) Christina C. Kok	Doornfontein P.K. (P.O.) Rodora	Krugersdorp	7KR	646	6/6/33
49	Duffey, William Henry	Moolmeisiesfontein, P.K. (P.O.) Rooigrond	Lichtenburg	L D9	519	13/4/33
50	Swart, Pieter Barend	Kaalpan, P.K. (P.O.) Bodibe	Lichtenburg	L 7S	520	20/5/33
51	Joubert, Sr., Marthinus Stephanus	Weltevreden, P.K. (P.O.) Buurmansdrift	Lichtenburg	L 7J	521	29/5/33
52	Joubert, Jan Hendrik	Weltevreden, P.K. (P.O.) Buurmansdrift	Lichtenburg	L J1	522	5/6/33
53	Badenhorst, Gustav Georg	Weltevreden, P.K. (P.O.) Slurry	Lichtenburg	L 9B	523	5/6/33
54	Du Plessis, Jacobus Georg	Witklip, P/s. (P/b.) Zwagershoek	Lydenburg	<80	2174	5/6/33
55	Meintjies, Willem Petrus	Schietkraal, P.K. (P.O.) Vaalkop	Marico	MZ7	963	13/3/33
56	Badenhorst, Cornelius Jacobus	16 Iveystraat (Ivey Street), Observatory, K.P. (C.P.)	Marico	M9C	964	7/4/33
57	V. d. Merwe, Willem	Bergfontein, P.K. (P.O.) Tambotie	Marico	MF5	965	19/4/33
58	Niemand, Jnr., Andries Dewald	Nietverdiend, P.K. (P.O.) Nietverdiend	Marico	MY5	966	24/4/33
59	Pretorius, Andries Petrus, and Reichel, Jurie Hendrik	Bergfontein, P/s. (P/b.) Langgesoort	Marico	3MP	967	24/4/33
60	Edgar, Jacob Hermanus	P.K. (P.O.) Kempton Park	Marico	ME7	970	24/4/33
61	Frauentorf, Herman Carl	P.K. (P.O.) Zeerust	Marico	M37	971	24/4/33
62	Moorcroft, Sidney Lawrence	P.K. (P.O.) Lichtenburg	Marico	MM3	972	24/4/33
63	Geel, Willem Adriaan	Welgevonden, P/s. (P/b.) Welgevonden	Marico	M4C	973	24/4/33
64	Gardner, William James	Windheuvel, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	M33	974	24/4/33
65	Geel, Christiaan Johannes Rudolf	Welgevonden, P/s. (P/b.) Welgevonden	Marico	M39	975	24/4/33
66	Hulme, John Nicholas	Welgevonden, P/s. (P/b.) Welgevonden	Marico	M9E	976	24/4/33
67	Geigher, Annie	P.K. (P.O.) Zeerust	Marico	M49	979	25/4/33
68	Grobler, Adriaan Paul Stephanus	Droedal, P.K. (P.O.) Zwingli	Marico	M59	981	25/4/33
69	Vaughan, Charles Edward	Driefontein, P.K. (P.O.) Zwartfontein	Marico	M2V	982	26/4/33
70	Cook, Moses	Saagkuil, P.K. (P.O.) Witkleigat	Marico	M39	983	27/4/33
71	Kearns, Johannes Stephanus	Saagkuil, P.K. (P.O.) Nietverdiend	Marico	M5H	984	27/4/33
72	V. Aarde, Tysbert Johannes	Vangatbult, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	MV9	986	27/4/33
73	Bossert, Frederik Christiaan	Olievendraai, P.K. (P.O.) Slurry	Marico	M78	987	27/4/33
74	Metcalf, Ernest	91 Kempton-Laan (Avenue), Benoni	Marico	M1M	990	27/4/33
75	Taylor, Margaret Regina	Rietpoort, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	MT2	991	28/4/33
76	Thomson, Mev. (Mrs.) James	P.K. (P.O.) Zeerust	Marico	M1T	992	28/4/33
77	Durand, Cornelis Johannes	Vergenoeg, P.K. (P.O.) Lucerne	Marico	M39	993	28/4/33
78	Swart, Cornelis Johannes	Vergenoeg, P.K. (P.O.) Lucerne	Marico	MSA	994	29/4/33
79	Niewenhuizen, Cornelis Petrus	Magalieskraal, P.K. (P.O.) Ramathlabama	Marico	M2N	995	29/4/33
80	Westdyk, John Henry	A.S.A. (A.S.R.), Ottoshoop	Marico	M1W	996	1/5/33
81	Cramer, Leslie Edmund	P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	M33	997	2/5/33
82	Snodgrass, Archibald	Doornplaas, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	MS6	998	2/5/33
83	Ross, Johanna Elizabeth	Dicentory, P.K. (P.O.) Zeerust	Marico	M6E	999	2/5/33
84	Roux, Willem Benjamin	Uitzicht, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	MW5	1002	3/5/33
85	Cordier, Johannes Antonie Andries Stephanus	Uitzicht, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	M6E	1003	3/5/33
86	Grobler, Johannes Hermanus	Welgedacht, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	N95	1005	3/5/33
87	Cromhout, Johannes Gerhardus Stephanus	Bewley, P.O. (P.O.) Bewley	Marico	N2J	1006	4/5/33
88	Olivier, Jan Lukas Cornelis	Kaalplaas, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	M3J	1008	4/5/33
89	Theunissen, Dorothea Carolina	Stinkhoutboom, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	MOT	1009	4/5/33
90	Labuschagne, Sarel Petrus	Ottoshoop, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	M8J	1010	5/5/33
91	Janse v. Vuuren (Jnr.), Petrus Johannes, en Janse v. Vuuren (Snr.), Petrus Johannes Frederik	Ottoshoop, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	M9V	1011	5/5/33
92	Lemmer, Lourens Badenhorst	Benadeplaats, P.K. (P.O.) Buurmansdrift	Marico	M6J	1012	5/5/33
93	V. Tonder, Jan Philippus Albertus	Jagersfontein, P.K. (P.O.) Buurmansdrift	Marico	M9V	1013	5/5/33
94	Cilliers, Jacob Gabriel	Palmietfontein, P.K. (P.O.) Zeerust	Marico	M33	1015	8/5/33
95	Furstenburg, Cornelia Johanna	Bergfontein, P.K. (P.O.) Tambooti	Marico	M73	1016	8/5/33
96	Swanepoel, Daniel Johannes	Uitzicht, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	M5Q	1017	8/5/33
97	Brill, David Cornelius	Kaalplaas, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	M6Q	1018	9/5/33
98	Nel, Christian Philippus	Klippan, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	MN2	1019	9/5/33
99	Holoway, George	Rietvlei No. 112, P.K. (P.O.) Slurry	Marico	N18	1021	10/5/33
100	Greenspan, Charles	P.K. (P.O.) Buurmansdrift	Marico	M98	1022	10/5/33
101	Linde, Hans Jurie	Paardevlei, P.K. (P.O.) Lucerne	Marico	NJ4	1023	11/5/33
102	V. Vuuren, Samuel Marthinus	P.K. (P.O.) Slurry	Marico	MV9	1024	11/5/33
103	Milani, Martin	P.K. (P.O.) Slurry	Marico	MV9	1025	11/5/33
104	Eksteen (Snr.), Pieter Gideon	V. Tondershoek, P.K. (P.O.) Witkleigat	Marico	M23	1026	11/5/33
105	Weyer, Gertruida Gezina Cornelia	P.K. (P.O.) Buurmansdrift	Marico	MW9	1027	12/5/33
106	Swart, Petrus Cornelis Johannes	Klippan, P.K. (P.O.) Bewley	Marico	MS2	1028	12/5/33
107	Fritz, Joseph Johannes	Fontejntjies, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico	M79	1029	13/5/33

No. van Brandmerk. No. of Brand.	Naam van Eienaar. Name of Owner.	Adres. Address.	Distrik. District.	Brand- merk. Brand.	No. van Sertifikaat. No. of Certificate.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
108	Davis, Fred M.	Jagersfontein, P.K. (P.O.) Mafeking.	Marico	M57	1030	13/5/33
109	Bell, Mounsey Vause	P.K. (P.O.) Zeerust.	Marico	MU 7	1032	13/5/33
110	De Bruyn, Jacob Daniel.	Wonderhoek, P.K. (P.O.) Ottoshoop.	Marico	MJ5	1033	13/5/33
111	Lemmer, Johan	Nauwpoort, P.K. (P.O.) Bethal.	Marico	MJ6	1034	15/5/33
112	Isley, Anna Aletta	Gezina, Pretoria.	Marico	M29	1035	15/5/33
113	Louw, David Jacobus	Bossieslaagte, P.K. (P.O.) Ramathlabama	Marico	MJ8	1036	15/5/33
114	Du Plessis, Gerrit Petrus	Kafferskraal, P.K. (P.O.) Ramathlabama.	Marico	M29	1037	15/5/33
115	Du Preez, Martha Elizabeth	Bossieslaagte, P.K. (P.O.) Ramathlabama	Marico	M9d	1038	15/5/33
116	Cook, John William	De Putten, P.K. (P.O.) Bewley.	Marico	M9j	1039	16/5/33
117	Greeff, Hendrik Adriaan	Nicolaasdorings, P.K. (P.O.) Supingstad.	Marico	M9d	1040	16/5/33
118	Lootz, Jan Daniel	Gougekry, P/s. (P/b.) Gougekry, via Zeerust	Marico	MJ2	1041	16/5/33
119	Pretoria Portland Cement Co., Ltd.	Slurry, P.K. (P.O.) Slurry	Marico	M95	1042	16/5/33
120	Petzer, Willem Christoffel	Spitzpunt, P.K. (P.O.) Nietverdiend.	Marico	M49	1043	16/5/33
121	V. Aswegen, Joachim Jacobus	Flakpan, P.K. (P.O.) Buurmansdrift.	Marico	MV 6	1044	16/5/33
122	Edgar, James Thomas Gough	Klipplaat, P.K. (P.O.) Slurry	Marico	M3 E	1045	16/5/33
123	Venter, Markus Albertus	Jacobsdal, P.K. (P.O.) Lucerne.	Marico	M8V	1046	17/5/33
124	Cook, Harry	Zaagkuil, P/s. (P/b.) Boukop, via Zeerust	Marico	M 5	1047	18/5/33
125	Aspeling, Daniel Jacobus Petrus Eitite- naar	Flakplaas, P.K. (P.O.) Bewley.	Marico	M3V	1049	19/5/33
126	McLeod, Adam Sutherland	Koedoesrand, P/s (P/b), Highlands, via Zeerust	Marico	MJ3	1052	22/5/33
127	Bekker, Stefanus Johannes	Kareelaagte, P.K. (P.O.) Bewley	Marico	M 8 8	1053	22/5/33
128	Shipman, John Walter	P.K. (P.O.) Slurry	Marico	M 8 8	1054	22/5/33
129	Oosthuizen, Pieter Cornelis	P.K. (P.O.) Buurmansdrift.	Marico	M59	1055	23/5/33
130	Bremner, Archibald Charles	Lucydale, P.K. (P.O.) Buurmansdrift.	Marico	M 6	1056	23/5/33
131	Seymore, Stephanus Jozua	Vergenoeg, P.K. (P.O.) Zeerust.	Marico	M 8 8	1057	23/5/33
132	Oosthuizen, Petrus Cornelis Martinus, en (and) Snyman Matthys Gerhardus	Bossieslaagte, P.K. (P.O.) Ramathlabama	Marico	M 9	1058	23/5/33
133	Jerrard, Paul H. M.	346 Julesstraat (Street), Malvern, Johannesburg	Marico	M 8	1059	23/5/33
134	Coetzer, Nicolaas Wilhelmus Jacobus.	Flakpan, P.K. (P.O.) Bewley	Marico	M59	1061	27/5/33
135	Coetzer, Pieter Daniel Francois	Flakpan, P.K. (P.O.) Bewley	Marico	M 6	1062	27/5/33
136	V. Aswegen, Gerhardus Petrus	Flakpan, P.K. (P.O.) Buurmansdrift.	Marico	M 6 V	1063	27/5/33
137	V. Zyl, Johannes Engelbertus	Kafferskraal, P.K. (P.O.) Ramathlabama.	Marico	M 6 V	1064	27/5/33
138	Breedt, Johannes	Flakpan, P.K. (P.O.) Bewley	Marico	M 5	1065	27/5/33
139	Cloete, Christoffel F., Lategan, Jan H. en (and) Diedericks Johannes J. C.	Kookfontein, P.K. (P.O.) Buurmansdrift.	Marico	M 5	1066	27/5/33
140	V. Rooyen, Hendrik Jonathan	Makaligalieskraal, P.K. (P.O.) Ramathlabama	Marico	M 5 9	1067	1/6/33
141	Rall, Josef Johannes	Ophir, P.K. (P.O.) Vleisfontein	Marico	M 8	1068	1/6/33
142	Lategan, William Hermanus	Klippan, P.K. (P.O.) Slurry	Marico	M 9 J	1069	1/6/33
143	Du Toit, Willem	De Bron, P.K. (P.O.) Hopetown, K.P. (C.P.)	Marico	M 8 T	1070	1/6/33
144	V. Zyl, Wynand Jacobus	Makaligalieskraal, P.K. (P.O.) Ramathlabama	Marico	M 8 Z	1071	1/6/33
145	Kleynhans, Christiaan Willem	Klippan, P.K. (P.O.) Slurry	Marico	M 9 J	1072	1/6/33
146	Naude, Gideon Johannes	Kafferskraal, P.K. (P.O.) Ramathlabama.	Marico	M 5 N	1073	3/6/33
147	Holtzhausen, Martinus Louwrens Johannes	Kafferskraal, P.K. (P.O.) Ramathlabama.	Marico	M 5 6	1074	5/6/33
148	V. Zyl, A. J.	S.A.S. (S.A.R.), Slurry.	Marico	MZ 9	1075	5/6/33
149	Joubert, Andrias Johannes	Welgedacht, P.K. (P.O.) Ottoshoop.	Marico	M 9	1076	5/6/33
150	Munisipale Skut (Municipal Pound), White River	P.K. (P.O.) White River	Nelspruit.	m 1	6	26/4/33
151	Dorpsraadskut (Village Council Pound)	P.K. (P.O.) Nelspruit	Nelspruit.	m 2	7	11/5/33
152	Carroll, Patrie	Noordwyk, P.K. (P.O.) Karino	Nelspruit.	m 3	9	22/5/33
153	Reed, Haythorne Paul.	P.K. (P.O.) Plaston	Nelspruit.	m R1	10	22/5/33
154	Vermaak (Jnr.), Adriaan Charles	Rita, P.K. (P.O.), Rita	Pietersburg	58A	1755	15/3/33
155	Snyman, Petrus Arnoldus	Burg, P.K. (P.O.) Blinkwater	Pietersburg	58B	1757	18/4/33
156	Eloff, Frederick	Indermark, P.K. (P.O.) Blaauwberg	Pietersburg	58E	1758	9/5/33
157	Lotz, Petronella Wilhelmina	Breda, P.K. (P.O.) Brereton Park	Piet Retief.	FU5	670	13/3/33
158	Smit, Cornelis Herman	95 Bourkestraat (Street), Sunnyside, Pretoria	Pretoria	5 8	3527	6/6/33
159	McLaren, J.	Ysterpan, P.K. (P.O.) Matlabas	Rustenburg	5 X3	2596	18/4/33
160	Ludik, Izak Johannes	London, P.K. (P.O.) Mowbray Park	Rustenburg	5 Q6	2597	6/5/33
161	De Jager (Snr.), Johannes Jacobus, De Jager (Jnr.), Johannes Jacobus en (and) De Jager, Francois Barnardus	Ysterpan, P.K. (P.O.) Matlabas	Rustenburg	5 Q8	2598	5/5/33
162	V. d. Westhuizen, Lodewyk Nicolaas.	Groenrivier, P.K. (P.O.) Matlabas	Rustenburg	5 4E	2599	5/5/33
163	V. Aarde, Abraham Johannes	Loggerendehoek, P.K. (P.O.) Silent Valley	Rustenburg	5 0V	2600	6/5/33
164	Dicks, Maynard Benjamin en (and) Pretorius Lodewikus Johannes	Grootvlei, P.K. (P.O.) Silent Valley	Rustenburg	5 6F	2602	6/5/33
165	Janse v. Vuuren, Jacobus Johannes	Modderspruit, P.K. (P.O.) Maanhaarand.	Rustenburg	5 1Y	2603	10/5/33
166	Scheepers, Hendrik Petrus	Lisbon, P.K. (P.O.) Ganskuil	Rustenburg	5 9F	2605	1/6/33
167	Du Preez, Johannes Hendrik	Witgatpan, P.K. (P.O.) Makoppa	Rustenburg	5 5F	2606	8/5/33
168	Serfontein, Jan Lodewyk	Keerom, P.K. (P.O.) Oostermoed	Rustenburg	5 3T	2607	26/5/33
169	Prinsloo, Nikolaas Jacobus	Geelhoutbos, P.K. (P.O.) Geelhoutbos	Rustenburg	5 N6	2608	8/5/33
170	Adamson, John en (and) Botha, Willem Adam	Laastepoort, P.K. (P.O.) Derdepoort	Rustenburg	5 3Q	2617	15/5/33
171	Steyn, Stefanus Johannes	Tussenkoms, P.K. (P.O.) Matooster	Rustenburg	5 8E	2618	16/5/33
172	Fisher, Raymond	Van Wykskraal, P.K. (P.O.) Makoppa	Rustenburg	5 X8	2620	23/5/33
173	Meyer, Georg Heinrich Christoph	Oorsaak, P.K. (P.O.) Kroondal	Rustenburg	5 Y6	2623	2/6/33
174	Vos, Jacobus Frederik	Wydhoek, P.K. (P.O.) Broadvale	Rustenburg	5 Q6	2624	3/6/33
175	Amalia-skut (Pound)	P.K. (P.O.) Amalia	Schweizer Reneke	5 1	1/1933	16/3/33
176	Viljoen, Jacob Lodewyk	Berseba, P.K. (P.O.) Schweizer Reneke	Schweizer Reneke	5 3V	2/1933	6/5/33
177	De Vos, Hendrik Johannes	Posbus (P.O. Box) 66, Langlaagte	Standerton	5 8V	290	22/5/33
178	Sher, Nathan	Thyszyndoorns, Posbus (P.O. Box) 74, Ventersdorp	Ventersdorp	5 1N	66	27/3/33
179	Blesbokspruit-skut (Pound)	Blesbokspruit, P.K. (P.O.) Awiesrust	Vereeniging	5 2	58	17/5/33
180	Kinderhuis, Abram Kriel	Hartebeestfontein, P.K. (P.O.) Volksrust	Volksrust	5 1A	1/33	10/5/33
181	Bosch, Rudolf Arnoldus Sybrand	Rhenosterpoort, P.K. (P.O.) Kralingen	Waterberg	5 B1	1966	6/5/33

No. van Brandmerk. No. of Brand.	Naam van Eienaar. Name of Owner.	Adres. Address.	Distrik. District.	Brand- merk. Brand.	No. van Sertifikaat. No. of Certificate.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
182	Basson, Johannes Cornelius.....	Haakdoornraai, P.K. (P.O.) Vaalwater..	Waterberg.....	W 1B	1967	6/5/33
183	Rustig-skut (Pound).....	Rustig, P.K. (P.O.) Marolong.....	Waterberg.....	W 1	1968	30/5/33
184	De Lange, Maria Alberta.....	Leeuwfontein, P.K. (P.O.) Kendal.....	Witbank.....	EL2	15	3/5/33
185	V. Rooyen, Pieter Johannes.....	P/a (C/o) P. A. J. Oosthuizen, Posbus (P.O. Box) 79, Messina	Zoutpansburg..	O4V	827	28/3/33
186	Venter, Joachim Johannes Coetzer, Jo- hannes Lodewicus en (and) Kotze, Jan Carel de Villiers	Streathley, P.K. (P.O.) Bridgewater.....	Zoutpansberg...	O8V	828	15/5/33

NATURELLEBRANDMERKE.—NATIVE BRANDS.

7	Ndukwana Nkosi.....	Sassenheim, Barberton.....	Barberton.....	2NV	674	8/5/33
8	Gaelebele Makgothu en ander (and others)	Driefontein, P.K. (P.O.) Zwartfontein...	Marico.....	MM0	105	18/4/33
9	Mothoagae, Simon.....	Linakana, P.K. (P.O.) Linokana.....	Marico.....	M4M	106	18/4/33
10	Ntsiyanane Dithate.....	Palmietfontein, P.K. (P.O.) Zeerust.....	Marico.....	MN7	107	24/4/33
11	Linokana (Moiloa)-lok. (Loc.).....	Sekr. van Naturellesake (Sec. for Native Affairs)	Marico.....	†M1	108	25/4/33
12	Gopana (Moiloa)-lok. (Loc.).....	Sekr. van Naturellesake (Sec. for Native Affairs)	Marico.....	†M2	109	26/4/33
13	Witkleigat-lok. (Loc.).....	Sekr. van Naturellesake (Sec. for Native Affairs)	Marico.....	†W1	110	26/4/33
14	Zwartkopfontein-lok. (Loc.).....	Sekr. van Naturellesake (Sec. for Native Affairs)	Marico.....	†Z2	111	26/4/33
15	Vinkrivier-lok. (Loc.).....	Sekr. van Naturellesake (Sec. for Native Affairs)	Marico.....	†V1	112	26/4/33
16	Molorane-lok. (Loc.).....	Sekr. van Naturellesake (Sec. for Native Affairs)	Marico.....	†M3	113	27/4/33
17	Hartebeestfontein-lok. (Loc.).....	Sekr. van Naturellesake (Sec. for Native Affairs)	Marico.....	†H2	114	27/4/33
18	Kleinbooi.....	Rietpoort, P.K. (P.O.) Ottoshoop.....	Marico.....	M4K	115	28/4/33
19	Zoutpan & Vitrug.....	Driefontein, P.K. (P.O.) Zwartfontein...	Marico.....	M1Z	116	29/4/33
20	George Matlakaba.....	Driefontein, P.K. (P.O.) Zwartfontein...	Marico.....	M1R	117	29/4/33
21	Motsusi Radiseko.....	Driefontein, P.K. (P.O.) Zwartfontein...	Marico.....	M1K	118	29/4/33
22	Koboatsene S. Makcova.....	Petrusdam, P.K. (P.O.) Nietverdiend...	Marico.....	M2K	119	29/4/33
23	William Badirong.....	P/a (C/o) R. Fourie, Kaffirskraal, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico.....	M1W	120	2/5/33
24	Christopher Tladi.....	P/a (C/o) Mev. (Mrs.) C. M. Botha, Welte- vrede, P.K. (P.O.) Zeerust	Marico.....	M2T	122	6/5/33
25	John Detabani.....	Droëdal, P.K. (P.O.) Zwingli.....	Marico.....	M1D	123	6/5/33
26	Mokgato Mothoagaa.....	Hermanskraal, P.K. (P.O.) Nietverdiend..	Marico.....	MM5	124	6/5/33
27	Jim Mogoe.....	Hermanskraal, P.K. (P.O.) Nietverdiend..	Marico.....	M2J	125	6/5/33
28	Pebe Bolele.....	Hermanskraal, P.K. (P.O.) Nietverdiend..	Marico.....	M2P	126	6/5/33
29	Japie Moliani.....	Brakfontein, P.K. (P.O.) Nietverdiend...	Marico.....	M3J	127	6/5/33
30	Kleintjie Bopapie.....	P/a (C/o) S.A.P., Zeerust, p/a (c/o) Moses Sebati	Marico.....	M2B	128	9/5/33
31	Ottoshoop-lok. (Loc.).....	P.K. (P.O.) Ottoshoop.....	Marico.....	†01	129	9/5/33
32	Petrus Moletsanie.....	Hermanskraal, P.K. (P.O.) Nietverdiend..	Marico.....	M3P	130	11/5/33
33	Karebofelo Moote.....	Hermanskraal, P.K. (P.O.) Nietverdiend..	Marico.....	M3K	131	11/5/33
34	Ramodea Sehume.....	Klipfontein, P.K. (P.O.) Zwartfontein...	Marico.....	M2S	132	11/5/33
35	Hermanus Ramashi Malesela.....	Doornplaat, P.K. (P.O.) Ottoshoop.....	Marico.....	M2R	133	12/5/33
36	Alfred Mafoko.....	Langgezocht, P.K. (P.O.) Zeerust.....	Marico.....	MA0	134	13/5/33
37	Philemon Moko.....	Jagersfontein, P.K. (P.O.) Bewley.....	Marico.....	M4P	135	16/5/33
38	Sebakiso Seleke.....	Draailaagte, P.K. (P.O.) Nietverdiend...	Marico.....	M3S	136	16/5/33
39	Jim Twala.....	Jagersfontein, P.K. (P.O.) Bewley.....	Marico.....	M3T	137	17/5/33
40	Andries Kgonkgonyane.....	Bossieslaagte, P.K. (P.O.) Bewley.....	Marico.....	M1A	138	18/5/33
41	Frans Mutabugie Kgori.....	P/a (C/o) J. A. St. Arnaud, Posbus (P.O. Box) 103, Zeerust	Marico.....	M1F	139	22/5/33
42	Lion Sefaka, Kgosi Manforo, August Molefe, Piet Matlali, en (and) Koos Motsusi	P/a (C/o) J. A. St. Arnaud, Posbus (P.O. Box) 103, Zeerust	Marico.....	M2L	140	26/5/33
43	David Kgotling.....	De Putten, P.K. (P.O.) Bewley.....	Marico.....	M3D	142	2/6/33
44	Alexander Jeffrey Mathews.....	Kopfontein, P.K. (P.O.) Slurry.....	Marico.....	M9M	143	3/6/33
45	James Mosetlhe.....	P.K. (P.O.) Slurry.....	Marico.....	M5J	144	5/6/33
46	Jim Kganga.....	P/a (C/o) S.A.P., Slurry.....	Marico.....	M6J	145	5/6/33
47	Maram Ahmed Bhabha.....	P.K. (P.O.) Ottoshoop.....	Marico.....	MB6	1020	9/5/33
48	Tom Matlho.....	P/a (C/o) S.A.P., Pietersburg.....	Pietersburg...	ZZT2	1756	3/4/33
49	Johannes Lamula.....	Cradock, P.K. (P.O.) Kalkbank.....	Pietersburg...	ZZL2	1759	20/5/33
50	Isiah Pelane Marerva en (and) Isaac Mathadi Mpasha	Brilliant, P.K. (P.O.) Bochem.....	Pietersburg...	ZZB1	1760	20/5/33
51	Izak Mahata.....	P/a Naturelle-kommissaris (C/o Native Commissioner), Rustenburg	Rustenburg...	R IZ	869	9/5/33

BRANDMERKE OORGEDRA.—BRANDS TRANSFERRED.

Oorgedra van. Transferred from.	Oorgedra aan. Transferred to.	Distrik. District.	Brand- merk. Brand.	No. van Sertifikaat. No. of Certificate.	Datum van Oordrag. Date of Transfer.
Nicolas Scheinsson.....	Petrus Cornelis Pieterse, Wonderhoek, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico.....	9MY	968	16/5/33
Charles W. H. Fowler.....	Nathaniel Strudwick, Vergenoeg, P.K. (P.O.) Zeerust	Marico.....	MF2	969	15/5/33
Joseph J. D. Davis.....	Cornelis Gideon Kloppers & Seuns (Sons), De Putten, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico.....	MIX	977	15/5/33
Mechiel Johannes Nel.....	Nicolaas v. Rooyen, P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico.....	5MX	978	25/4/33

Oorgedra van. <i>Transferred from.</i>	Oorgedra aan. <i>Transferred to.</i>	Distrik. <i>District.</i>	Brand- merk. <i>Brand.</i>	No. van Sertifikaat. <i>No. of Certificate.</i>	Datum van Oordrag. <i>Date of Transfer.</i>
Frederick Petrus v. d. Merwe.....	Dirk Cornelis Stefanus Grobler en (and) Elsabe Elizabeth Maria Grobler, Gouge- kregen, P/s (P/b) Gougekry	Marico.....	M7E	1007	4/5/33
Danie v. Aarde.....	Abraham Matthys v. Aarde, Kaffirskraal, P.K. (P.O.) Zeerust	Marico.....	M3A	1014	6/5/33
Jacobus Erasmus Horn.....	Jacobus Johannes Horn, Vlakpan, P.K. (P.O.) Bewley	Marico.....	3MH	1031	13/5/33
Phillip L. Scott.....	Jurie Hendrik Albertus Scott, Vlakplaas, P.K. (P.O.) Bewley	Marico.....	MP8	1048	19/5/33
William Martin.....	Gert Johannes Jacobus Rall, Ophir, P.K. P.O. Vleeschfontein	Marico.....	M5±	1050	19/5/33
C. T. Korb (Snr.).....	Carel Theodoris Korb (Jnr.), P.K. (P.O.) Ottoshoop	Marico.....	M6Q	1051	20/5/33
Gert Nel Strydom.....	Petrus Christoffel Oosthuizen en (and) Nicolaas Johannes Basson Oosthuizen, Bossieslaagte, P.K. (P.O.) Ramathlabama	Marico.....	M22	1060	23/5/33
Henry Bird.....	John Gervase O'Connor en (and) Sarah Edith O'Connor, Vlakplaas, P.K. (P.O.) Slurry	Marico.....	M5g	1081	13/6/33
F. G. G. du Plessis.....	H. W. du Plessis, P/s (P/b) 6, Noupoot, Koster	Rustenburg....	F2	—	15/5/33
Rupert Ingram.....	Linda Elizabeth Gaskell, Vaalkop No. 1013, P.K. (P.O.) Kwikstaart	Rustenburg....	AR0	—	15/5/33

★ No. 1259.]

[1 September 1933.]

BESMETTE GEBIED.—HONDSOLHEID.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, sub-artikel (4), van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou onderstaande gebied, weens 'n uitbreking van honds-dolheid, as besmet verklaar:—

Gebied: Die noordelike gedeelte van die Van Dyk-myn-eiendom, gedeelte van plaas Witpoortjie No. 2, distrik Brakpan, Transvaal.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria

★ No. 1246.]

[1 September 1933.]

„**VAKLEERLINGEN WET, 1922**”, SOOS GEWYSIG BY
WET No. 22 VAN 1930.**VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDE.****VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTOR-
INGENIEURSNIYWERHEID, WITWATERSRAND EN
PRETORIA.**

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *dertien* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig by artikel *ag* van Wet No. 22 van 1930, vertolk in verband met artikel *vyftien* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig by artikel *tien* van Wet No. 22 van 1930, en na oorleg met die betrokke Vakleerlingskapkomitee, wysig hierby die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1323 van 14 Augustus 1931 deur die volgende bepaling by Klousule 4 van die Skedule te voeg:—

“In die geval van 'n vakleerling, wie se tweede jaar van vakleerlingskap vóór 30 Junie in 'n bepaalde jaar afloop, moet die klasse in gewone werktyd bygewoon word tot 30 Junie in die jaar waarin sy tweede jaar van vakleerlingskap afloop. In die geval van 'n vakleerling wie se tweede jaar van vakleerlingskap afloop op of na 30 Junie moet die klasse in gewone werktyd bygewoon word tot aan die end van die kalenderjaar waarin sy tweede jaar van vakleerlingskap eindig.”

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

★ No. 1259.]

[1st September, 1933.]

INFECTED AREA.—RABIES.

By virtue of the powers vested in him by section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area an infected area in consequence of an outbreak of rabies.

Area: The northern portion of Van Dyk Mine Property, portion of farm Witpoortjie No. 2, Brakpan District, Transvaal.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

★ No. 1246.]

[1st September, 1933.]

**APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED BY
ACT No. 22 OF 1930.****CONDITION OF APPRENTICESHIP.****WITWATERSRAND AND PRETORIA MOTOR INDUSTRY
APPRENTICESHIP COMMITTEE.**

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of sub-section (1) of section *thirteen* of Act No. 26 of 1922, as amended by section *eight* of Act No. 22 of 1930, read with section *fifteen* of Act No. 26 of 1922, as amended by section *ten* of Act No. 22 of 1930, and after consultation with the Apprenticeship Committee concerned, hereby amend the provisions of Government Notice No. 1323 of the 14th August, 1931, by adding the following provisions to Clause 4 of the Schedule thereto:—

“In the case of an apprentice whose second year of apprenticeship expires prior to the 30th June in any year, attendance during normal working hours shall continue until the 30th June in the year in which his second year of apprenticeship expires. In the case of an apprentice whose second year of apprenticeship expires on or after the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which his second year of apprenticeship expires.”

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

* No. 1250.] [1 September 1933.
KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE (4)
VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET,
1924,” SOOS GEWYSIG BY WET No. 24 VAN 1930.

Nademaal die „National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa”, ingevolge subartikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924.” soos gewysig by Wet No. 24 van 1930, aan my gerapporteer het dat die doel van die Ooreenkoms, wat op 31 Desember 1931, deur die partye by genoemde „Council” aangegaan is, en wat die onderwerp was van 'n aansoek om 'n verklaring ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet, soos gewysig, en wat in Goewermentskennisgewing No. 27 in die Staatskoerant van 8 Januarie 1932 gepubliseer is, volgens sy mening waarskynlik veridel sal word deurdat persone, wat nie onder die woordebepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die Druk- en Nuusbladnywerheid in diens geneem word teen lone en werk gedurende ure wat verskil van dié wat in die Ooreenkoms gespesifiseer word, en die minimum lone wat aan sodanige persone betaal, en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sodanige persone gewerk moet word, en wat nodig is om so'n gevolg te voorkom, aan my aanbeveel het, sodanige aanbevele lone en maksimum aantal ure synde nie meer as dié wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, die minimum lone en maksimum aantal werkure aldus aanbeveel in die skedule hiervan gespesifiseer en bekendmaak dat sodanige lone en ure, met ingang van 11 September 1933, en vir die termyn waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag sal wees, te wete, tot 31 Desember 1933, in die streke in paragraaf 3 van gemelde Skedule omskryf, van toepassing is op alle persone wat by die Druk- en Nuusbladnywerheid in diens is en wat nie onder die woordebepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

A. P. J. FOURIE,

Minister van Arbeid.

SKEDULE.

1. MINIMUM LOONSKALE.

(1) Aan ondervermelde klasse persone in die druk- en nuusbladnywerheid in die genoemde streke moet onderstaande minimum loonskale betaal word:—

(a) Lettersetter (hand- of masjien-), proefleser, stereotipeur, elektrotipeur, lettergieter, maker van rubberstempels, sinkgraveur, fotogravure-bewerker, kopieerpers-masjienoppasser, steendruk- of handelstekenwerker, steendrukker, graveerder en stempelsnyer, boekbinder, linieerder, papiersnyer, drukkerspakhuiswerker, opsigter by masjien wat koeverte, papiersakke en kartondose maak, drukkersingenieur:—

Gebied.	Dagwerk per week.	Nagwerk, d.w.s. na 6 n.m., per week.
„C”.....	£5 10 0	£6 1 0
„E”.....	5 12 0	6 3 3
„F”.....	6 1 3	6 13 6
„G”.....	6 10 6	7 3 6
„Ga”.....	6 8 6	7 1 3
„H”.....	6 15 6	7 9 0

(b) Degeldrukker:—

Gebied.	Dagwerk.		Nagwerk.	
	In diens by degelperse. Per week.	In diens by Miehle- masjiene. Per week.	In diens by degelperse. Per week.	In diens by Miehle- masjiene. Per week.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
„C”.....	45 0	49 6	49 6	54 6
„E”.....	60 0	66 0	66 0	72 6
„F”.....	65 0	71 6	71 6	78 9
„G”.....	65 0	71 6	71 6	78 9
„Ga”.....	75 0	82 6	82 6	90 9
„H” (manspersone)..	100 0	110 0	110 0	121 0

* No. 1250.] [1st September, 1933.
NOTICE UNDER SECTION NINE (4) OF THE INDUS-
TRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED
BY ACT No. 24 OF 1930.

Whereas the National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended by Act No. 24 of 1930, reported to me that, in its opinion, the objects of the Agreement entered into on the 31st December, 1931, by the parties to the said Council, which was the subject of an application for a declaration in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act, as amended, and which was published under Government Notice No. 27 in the Gazette of the 8th January, 1932, will probably be defeated by the employment in the Printing and Newspaper Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the Agreement, of persons excluded from the definition of “employee” in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons as being necessary to prevent any such consequence, the rates of wages and the maximum number of hours so recommended not exceeding those fixed under the said Agreement;

Now, therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, specify in the schedule hereto the minimum rates of wages and maximum number of hours so recommended and notify that, from the 11th September, 1933, and for the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 31st December, 1933, and in the areas defined in paragraph 3 of the said schedule, such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Printing and Newspaper Industry, who are excluded from the definition of “employee” in section twenty-four of the said Act as amended.

A. P. J. FOURIE,

C. 1058/1.

Minister of Labour.

SCHEDULE.

1. MINIMUM RATES OF WAGES.

(1) The following minimum rates of wages shall be paid to the undermentioned classes of persons in the Printing and Newspaper Industry in the areas stated:—

(a) Compositor (hand or machine), proof-reader, stereotyper, electrotyper, typecaster, rubber stampmaker, process engraver, photogravure operative, letterpress machine minder, lithographic or commercial artist, lithographer, engraver and die-sinker, bookbinder, ruler, cutter, printer's warehouseman, envelope making machine supervisor, paper-bag making machine supervisor, cardboard box-making machine supervisor, printer's engineer.

Area.	Day Work, per Week.	Night Work, i.e. after 6 p.m., per Week.
	£ s. d.	£ s. d.
„C”.....	5 10 0	6 1 0
„E”.....	5 12 0	6 3 3
„F”.....	6 1 3	6 13 6
„G”.....	6 10 6	7 3 6
„Ga”.....	6 8 6	7 1 3
„H”.....	6 15 6	7 9 0

(b) Platen Pressman:—

Area.	Day Work.		Night Work.	
	Employed on Platen Machines. Per Week.	Employed on Vertical Miehles. Per Week.	Employed on Platen Machines. Per Week.	Employed on Vertical Miehles. Per Week.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
„C”.....	45 0	49 6	49 6	54 6
„E”.....	60 0	66 0	66 0	72 6
„F”.....	65 0	71 6	71 6	78 9
„G”.....	65 0	71 6	71 6	78 9
„Ga”.....	75 0	82 6	82 6	90 9
„H” (males).....	100 0	110 0	110 0	121 0

(c) Kwartobinder:—

Weeklone aan Kwartobinders ooreenkomstig ervaring as Kwartobinders Betaalbaar.

Gebied.	Dagwerk.			Nagwerk.		
	Eerste jaar.	Tweede jaar.	Na twee jaar.	Eerste jaar.	Tweede jaar.	Na twee jaar.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
„ E ” (manspersone).....	47 6	60 0	60 0	52 3	66 0	66 0
„ F ” (manspersone).....	52 6	65 0	65 0	57 9	71 6	71 6
„ G ” (manspersone).....	52 6	65 0	65 0	57 9	71 6	71 6
„ Ga ” (manspersone)....	62 6	75 0	75 0	68 9	82 6	82 6
„ H ” (manspersone).....	62 6	82 6	100 0	68 9	90 9	110 0

(c) Quarter Binder:—

Weekly Wages Payable to Quarter Binders according to experience as Quarter Binders.

Area.	Day Work.			Night Work.		
	First Year.	Second Year.	After Two Years.	First Year.	Second Year.	After Two Years.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
„ E ” (males).....	47 6	60 0	60 0	52 3	66 0	66 0
„ F ” (males).....	52 6	65 0	65 0	57 9	71 6	71 6
„ G ” (males).....	52 6	65 0	65 0	57 9	71 6	71 6
„ GA ” (males).....	62 6	75 0	75 0	68 9	82 6	82 6
„ H ” (males).....	62 6	82 6	100 0	68 9	90 9	110 0

(d) Sorteerd en Verpakker van Papiersakke:—

Weeklone Betaalbaar aan Sorteerders en Verpakkers van Papiersakke ooreenkomstig ervaring in die Nywerheid.

Gebied.	Dagwerk.			Nagwerk.		
	Eerste sesmaande.	Tweede sesmaande.	Na een jaar.	Eerste sesmaande.	Tweede sesmaande.	Na een jaar.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
„ C ”.....	15 0	17 6	21 0	16 6	19 3	23 0
„ E ”.....	15 0	17 6	21 0	16 6	19 3	23 0
„ F ”.....	16 6	19 0	22 6	18 0	21 0	24 9
„ G ”.....	15 0	17 6	21 0	16 6	19 3	23 0
„ Ga ”.....	16 6	19 0	22 6	18 0	21 0	24 9
„ H ”.....	16 6	19 0	22 6	18 0	21 0	24 9

(d) Sorter and Packer of Paper Bags:—

Weekly Wages Payable to Sorters and Packers of Paper Bags according to experience in the Industry.

Area.	Day Work.			Night Work.		
	First Six Months.	Second Six Months.	After One Year.	First Six Months.	Second Six Months.	After One Year.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
„ C ”.....	15 0	17 6	21 0	16 6	19 3	23 0
„ E ”.....	15 0	17 6	21 0	16 6	19 3	23 0
„ F ”.....	16 6	19 0	22 6	18 0	21 0	24 9
„ G ”.....	15 0	17 6	21 0	16 6	19 3	23 0
„ GA ”.....	16 6	19 0	22 6	18 0	21 0	24 9
„ H ”.....	16 6	19 0	22 6	18 0	21 0	24 9

(e) Assistentie by Masjiene wat Papiersakke maak :—
Ervaring in die Nywerheid.

Gebied.	Eerste sesmaande, per week.	Tweede sesmaande, per week.	Daarna per week.
	s. d.	s. d.	s. d.
"C"	16 6	18 0	20 0
"E"	18 6	20 0	23 0
"F"	20 0	22 6	25 0
"G"	18 6	20 0	23 0
"Ga"	20 0	25 0	30 0
"H"	25 0	30 0	35 0

(f) Drukkersassistentie en Platsetters :—

Gebied.	Eerste sesmaande, Per week.	Tweede sesmaande, Per week.	Derde sesmaande, Per week.	Vyfte sesmaande, Per week.	Sesde sesmaande, Per week.	Na drie jaar, per week.*
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
"C"	16 6	18 0	20 0	26 0	28 6	30 0
"E"	18 6	20 0	23 0	29 0	32 0	35 0
"F"	20 0	22 6	25 0	30 0	35 0	40 0
"G"	18 6	20 0	23 0	30 0	35 0	40 0
"Ga"	20 0	25 0	30 0	40 0	45 0	50 0
"H"	25 0	30 0	35 0	45 0	50 0	50 0

* Slegs op drukkersassistentie van toepassing. Vir voortsetting van loonskaal vir platsetters, sien (g).

(g) Platsetters :—

Ervaring in die Nywerheid.

Gebied.	Vierde jaar, per week.	Vyfte jaar, per week.	Sesde jaar, per week.	Na ses jaar, per week.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
"C"	30 0	40 0	45 0	45 0
"E"	35 0	47 6	60 0	60 0
"F"	40 0	52 6	65 0	65 0
"G"	40 0	52 6	65 0	65 0
"Ga"	50 0	62 6	75 0	75 0
"H" (manspersone)..	50 0	57 6	82 6	100 0

(2) Aan alle persone wat in 'n tegniese of meganiese hoedanigheid in die druk- en nuusbladnywerheid in diens is, en vir wie by subartikel (1) van hierdie artikel nie spesifiek voorsiening gemaak word nie, moet die in subartikel (1) (e) van hierdie artikel gespesifiseerde loonskale betaal word, ooreenkomstig ervaring en die gebied waar hulle in diens is.

(3) *Verskillende loonskale.*—Elke persoon van wie dit vereis, of wat toegelaat word, om op enige dag van die week die werk te verrig van twee of meer klasse persone vir wie verskillende loonskale bepaal is, moet vir die hele tyd wat op daardie dag gewerk word, teen die hoëre van of hoogste van sodanige minimum loonskale betaal word.

2. MAKSIMUM GETAL WERKURE.

In die geval van persone wat op dagwerk in diens is, moet die werkure hoogstens 46 per week wees, en hoogstens 40 per week in die geval van persone wat op nagwerk in diens is, d.w.s. persone wie se gereelde werk tot na 6 n.m. uitstrek.

(e) Assistants on Bag-making Machines :—
Experience in the Industry.

Area.	First Six Months, Per Week.	Second Six Months, Per Week.	Thereafter, Per Week.
	s. d.	s. d.	s. d.
"C"	16 6	18 0	20 0
"E"	18 6	20 0	23 0
"F"	20 0	22 6	25 0
"G"	18 6	20 0	23 0
"GA"	20 0	25 0	30 0
"H"	25 0	30 0	35 0

(f) Printers' Assistants and Solid Typesetters :—

Area.	First Six Months, Per Week.	Second Six Months, Per Week.	Third Six Months, Per Week.	Fourth Six Months, Per Week.	Fifth Six Months, Per Week.	Sixth Six Months, Per Week.	After Three Years,* Per Week.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
"C"	16 6	18 0	20 0	23 0	26 0	28 6	30 0
"E"	18 6	20 0	23 0	26 0	29 0	32 0	35 0
"F"	20 0	22 6	25 0	27 6	30 0	35 0	40 0
"G"	18 6	20 0	23 0	26 0	30 0	35 0	40 0
"GA"	20 0	25 0	30 0	35 0	40 0	45 0	50 0
"H"	25 0	30 0	35 0	40 0	45 0	50 0	50 0

* Applicable to Printers' Assistants only. For continuation of solid typesetters' scale, see (g).

(g) Solid Typesetters :—

Experience in the Industry.

Area.	Fourth Year, Per Week.	Fifth Year, Per Week.	Sixth Year, Per Week.	After Six Years, Per Week.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
"C"	30 0	40 0	45 0	45 0
"E"	35 0	47 6	60 0	60 0
"F"	40 0	52 6	65 0	65 0
"G"	40 0	52 6	65 0	65 0
"Ga"	50 0	62 6	75 0	75 0
"H" (males).....	50 0	57 6	82 6	100 0

(2) Any person employed in any technical or mechanical capacity in the Printing and Newspaper Industry, for whom specific provision is not made in sub-section (1) of this section shall be paid at the rates of wages specified in sub-section (1) (e) of this section according to experience and the area in which he is employed.

(3) *Differential Rates.*—A person who on any one day is required or allowed to perform any of the work of two or more classes of persons for whom different minimum rates of wages are prescribed, shall be paid for the whole time worked on that day at the higher or highest of such different minimum rates of wages.

2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

The hours of work shall not exceed 46 per week in the case of persons employed on Day Work and 40 per week in the case of persons employed on Night Work, i.e. persons whose regular employment extends beyond 6 p.m.

3. BEPALINGS VAN DIE BETEKENIS VAN UITDRUKKINGS.

„Gebied C” beteken die magistraatsdistrik Barberton.
 „Gebied E” beteken die provinsie Natal, uitsluitende die magistraatsdistrik Durban; die provinsie Oranje-Vrystaat, uitsluitende die magistraatsdistrikte Bloemfontein en Kroonstad; die provinsie Transvaal, uitsluitende die magistraatsdistrikte Barberton, Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Middelburg, Pietersburg, Potchefstroom, Pretoria, Springs, Standerton en Ventersdorp.

„Gebied F” beteken die magistraatsdistrikte Heidelberg (Transvaal), Klerksdorp, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom, Standerton, Ventersdorp en Kroonstad.

„Gebied G” beteken die magistraatsdistrik Durban.

„Gebied Ga” beteken die magistraatsdistrik Bloemfontein.

„Gebied H” beteken die magistraatsdistrikte Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria en Springs.

„Druk- en Nuusbladnywerheid” sluit onder meer die ondervermelde vakke in (met inbegrip van die daarmee verbonde beroepe en werksaamhede) afgesien daarvan of die gemelde vakke, beroepe en/of werksaamhede apart of gesamentlik of tesaam met of apart van drukwerk uitgeoefen word: letterset, proeflees, steriotipeer en elektrotipeer, lettergiet, maak van rubberstempels, sinkografie, fotograafie, oppas van kopieerpers-masjien, steendruk- en handelstekenwerk, steendruk, graveer en stempelsny, boekbind, linieer, papiersny, drukkers-pakhuiswerk, maak van koeverte, papiersakke en kartondose, drukkers-ingenieurswerk, prysberekening vir drukwerk en vervaardiging van skryfbehoeftes.

Geteken op hede die 5e dag van Augustus 1933.

R. MUIR,
Voorsitter,

S. G. RADDALL,
Onder-voorsitter,

E. P. KEMP,
Sekretaris,

van die „National Industrial Council of the
Printing and Newspaper Industry of South-Africa”.

★ No. 1251.] [1 September 1933.
„VAKLEERLINGEN WET, 1922”, SOOS GEWYSIG BY
WET No. 22 VAN 1930.

AANWYSING VAN 'N VAK.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTOR-
INGENIEURSNYWERHEID, WITWATERSRAND EN
PRETORIA.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel vyftien van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig by artikel tien van Wet No. 22 van 1930, en na oorleg met die betrokke Vakleerling-skapkomitee, trek hierby die vak, aangewys as No. 8 in Goewermentskennissgewing No. 1322 van 14 Augustus 1931, terug en vervang dit deur onderstaande aanwysing:—

“8. Bankwerk (masjienwerk ingesluit). Nos. 8 en 9 mag afsonderlik of gesamentlik geneem word.”

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

★ No. 1252.] [1 September 1933.
VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR TANDWERKTUIG-
KUNDIGES, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel elf van die „Vakleerlingen Wet” (No. 26 van 1922, soos gewysig by Wet No. 22 van 1930), stel die Minister van Arbeid hierby 'n Vakleerling-skapkomitee aan met jurisdiksie oor die bedryf Tandwerktuigkunde in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria.

Onderstaande persone is aangestel as lede en plaasvervange-nde lede van die Komitee vir die tydperk 1 September 1933 tot 31 Augustus 1936.

Voorsitter.

H. J. Hanson.

WERKGEWERS.

Lede.

Dr. A. S. Porter.
Dr. D. Cassel.
Dr. F. A. Hossack.

Plaasvervangende Lede.

WERKNEMERS.

J. W. Truscott.
A. Zimmerman.
A. J. Hill.

R. B. Dunlop.
Z. Kempster.
J. D. Daniels.

C. 1001/46/2.

3. DEFINITIONS OF EXPRESSIONS.

“Area C” means the Magisterial District of Barberton.
 “Area E” means the Province of Natal, excluding Magisterial District of Durban; Province of the Orange Free State, excluding Magisterial Districts of Bloemfontein and Kroonstad; Province of the Transvaal, excluding Magisterial Districts of Barberton, Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Middelburg, Pietersburg, Potchefstroom, Pretoria, Springs, Standerton and Ventersdorp.

“Area F” means the Magisterial Districts of Heidelberg (Transvaal), Klerksdorp, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom, Standerton, Ventersdorp and Kroonstad.

“Area G” means the Magisterial District of Durban.

“Area Ga” means the Magisterial District of Bloemfontein.

“Area H” means the Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria and Springs.

“Printing and Newspaper Industry” includes *inter alia* the following trades (together with the occupation and operations incidental thereto) whether or not the said trades, occupations and/or operations are carried on separately or collectively or in conjunction with printing or apart from printing: Composing, proof-reading, stereotyping and electrotyping, typesetting, rubberstamp making, process engraving, photogravure, letterpress machine minding, lithographic and commercial artistry, lithography, engraving and die-stamping, bookbinding, ruling, cutting, printers' warehousing, envelope making, paper-bag making, cardboard-box making, printers' engineering, printers' estimating and stationery manufacturing.

Signed on this 5th day of August, 1933.

R. MUIR,
Chairman,

S. G. RADDALL,
Vice-Chairman,

E. P. KEMP,
Secretary,

of the National Council of the Printing and
Newspaper Industry of South Africa.

★ No. 1251.] [1st September, 1933.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED BY
ACT No. 22 OF 1930.

DESIGNATION OF A TRADE.

WITWATERSRAND AND PRETORIA MOTOR INDUSTRY
APPRENTICESHIP COMMITTEE.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of Act No. 26 of 1922, as amended by section ten of Act No. 22 of 1930, and after consultation with the Apprenticeship Committee concerned, hereby withdraw the trade designated as No. 8 in Government Notice No. 1322 of the 14th August, 1931, and substitute therefor the following designation:—

“8. Fitting (including machining). Nos. 8 and 9 may be taken separately or conjointly.”

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

★ No. 1252.] [1st September, 1933.
WITWATERSRAND AND PRETORIA DENTAL
MECHANICIANS APPRENTICESHIP COMMITTEE.

Under the powers vested in him by section eleven of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922 as amended by Act No. 22 of 1930), the Minister of Labour hereby appoints an Apprenticeship Committee with jurisdiction over the Industry of Dental Mechanician, in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Pretoria.

The following persons have been appointed members and alternate members of the Committee for the period 1st September, 1933, to 31st August, 1936.

Chairman.

H. J. Hanson.

EMPLOYERS.

Members.

Dr. A. S. Porter.
Dr. D. Cassel.
Dr. F. A. Hossack.

Alternates.

EMPLOYEES.

J. W. Truscott.
A. Zimmerman.
A. J. Hill.

R. B. Dunlop.
Z. Kempster.
J. D. Daniels.

C. 1001/46/2.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

GRAHAM CROSS,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

* No. 1231.]

[1 September 1933.

Tenders word hierby gevra en sal op die Departement van Lande, Pretoria, in ontvangs geneem word gedurende ses weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing en solank daarna as die hoewe nog nie toegewys is nie, vir 'n huurkontrak vir 'n termyn van een jaar, daarna beëindigbaar deur opsegging drie maande vooruit van een van die beide partye, volgens die bepalings van die „Crown Land Disposal” Ordonnansie, 1903 (Transvaal), van sekere gedeelte van die plaas Himalaya No. 2540, Pietersburg, vroeër Perseel No. 108, Haenertsburg, groot ongeveer 160 morges.

Die insethuur is £10 per jaar.

Algemene Opmerkings.

Die huurkontrak sal sodanige voorwaardes en bepalings bevat as gewoonlik gestel word in huurkontrakte uitgereik volgens die „Crown Land Disposal Ordinance”, 1903 (Transvaal).

Die huurder sal nie die reg hê om bome wat op die grond groei, te kap of te vernietig nie.

Alle regte oor wild sal gereserveer word en geen reg om te skiet sal verleen word nie, tensy daar eers 'n jaglisensie en 'n permit om op Goewermentsgrond te skiet van die Magistraat van die distrik verkry is.

Geen regte op minerale, minerale produkte, minerale olieë, edelgesteentes, edele en onedele metale sal toegeken word nie, en die huurkontrak sal onderworpe wees aan sodanige regte as die publiek of die Goewerment nou of later mag hê of geregtig mag wees om te kry volgens en kragtens enige wet met betrekking tot myngrond of die prospekteer, delwe na of die ontginning of eksploitasie van minerale, minerale produkte, minerale olieë, edelgesteentes, edele en onedele metale op die grond of tot die water daarop, vir die huur van welke grond hierby tenders gevra word. Geen kompensasie sal geëis kan word of betaalbaar wees nie vir enige skade of steuring van watter aard ook, veroorsaak deur die uitoefening van sodanige myn- of ander regte.

By afloop of beëindiging van die pag sal geen vergoeding betaalbaar wees nie vir verbeterings wat op die hoewe mag aangebring wees, maar indien sulke verbeterings bestaan, mag hulle gedurende die huurtermyn, of na afloop daarvan, verwyder word, mits die huurder al die voorwaardes van die pag nagekom het.

Dit sal 'n voorwaarde van die toekenning wees dat die suksesvolle applikant binne een-en-twintig dae vanaf die datum waarop hy in kennis gestel is van die aanneming van sy tender, die bedrag van die eerste jaarlikse huur aan die Sekretaris van Lande, Pretoria, moet betaal. Daarna moet alle huurgelde by die Ontvanger van Inkomste op Pietersburg betaal word.

Oortreding van enige voorwaarde van die huurkontrak of versuim om aan die bepalings daarvan te voldoen, of wanbetaling van die huur op die vervaldae, kan intrekking van die huurkontrak ten gevolge hê.

Tenders, met vermelding van die bedrag van die jaarlikse huur, wat tenderaars bereid is om vir die huur van bogenoemde eiendom te betaal en volle besonderhede gewende van die kapitaal, vee en gereedskap in hulle besit, moet ingedien en geadresseer word aan die Sekretaris van Lande, Pretoria, in 'n verseëelde kovert, gemerk „Tender vir 'n Huurkontrak van Himalaya, Pietersburg”.

Dit is nie noodsaaklik dat die hoogste of enige tender aangeneem word nie.

* No. 1247.]

[1 September 1933.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING KAAP.

Tenders word hierby gevra vir die huur, vanaf 1 November 1933 vir 'n tydperk van drie jaar van sekere Kroongrond, synde: „Potsdam Railway Reserve”, groot 212 morg 528 vierkant roede, geleë in die Veldkornetskaps Paalen en Riet Vlei, begrens ten noorde en ten weste deur die Potsdam-uitspanning, ten ooste deur „Richmond Park Estate” en ten suide en suidweste deur die Potsdam-uitspanning.

Verseëelde tenders, gemerk „Huur van Potsdam Railway Reserve”, moet geadresseer word aan die Siviele Kommissaris, Kaapstad, en moet sy kantoor voor 12 uur middag op Saterdag, 30 September 1933, bereik.

Tenderaars moet die jaarlikse huur vermeld wat hulle bereid is om te betaal.

Afskrifte van die Huurvoorwaardes kan verkry word van die Siviele Kommissaris, Kaapstad, en die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

GRAHAM CROSS,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

* No. 1231.]

[1st September, 1933.

Tenders are hereby invited and will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice, and for such time thereafter as the holding remains unallotted, for a lease for a period of one year, terminable thereafter on three months' notice from either side, under the Provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), of certain portion of the farm Himalaya No. 2540, Pietersburg (formerly Lot No. 108, Haenertsburg), in extent approximately 160 morgen.

The upset rental is £10 per annum.

General Remarks.

The lease will be subject to such conditions and stipulations as are usually inserted in leases issued under the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The lessee will have no right to cut or destroy any trees growing on the land.

All rights over game will be reserved, and no right to shoot will be granted unless a game licence and a Crown lands shooting permit shall have first been obtained from the Magistrate of the District.

No rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals will be granted, and the lease will be subject to such rights as the public or the Government may now or hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to mining stands or to prospecting, digging, mining for or exploiting of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on the land or to water thereon, for a lease of which land tenders are hereby invited. No compensation shall be claimable or payable for any damage or disturbance whatever caused by the exercise of such mining or other rights.

No compensation will be payable at the expiration or termination of the lease for improvements that may have been effected on the holding, but, if such improvements exist, they may be removed during the period of the lease, or at the expiration thereof, provided that all the conditions of the lease have been complied with by the lessee.

It will be a condition of lease that the successful tenderer must pay to the Secretary for Lands, Pretoria, within twenty-one days from the date of notification of acceptance of tender the amount of the first year's rent. The subsequent rent shall be payable to the Receiver of Revenue, Pietersburg.

Any infringement of any of the conditions of the lease or failure to comply with the terms thereof or non-payment of the rentals on the due dates will render the lease liable to cancellation.

Tenders, setting forth the amount of the yearly rental tenderers are prepared to pay for a lease of the holding mentioned above, and giving full particulars of the capital, stock, and implements possessed by them, should be submitted and addressed to the Secretary for Lands, Pretoria, in a sealed envelope, marked „Tender for Lease of Himalaya, Pietersburg”.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

* No. 1247.]

[1st September, 1933.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

CAPE DIVISION.

Tenders are hereby invited for the lease as from the 1st November, 1933, for a period of three years of certain Crown land being: the Potsdam Railway Reserve, measuring 212 morgen 528 square rods, situate in the Field Cornetcy of Paalen and Riet Vlei, bounded on the north and west by the Potsdam Outspan, east by Richmond Park Estate and on the south and south-west by the Potsdam Outspan.

Sealed tenders, marked „Lease of Potsdam Railway Reserve” should be addressed to the Civil Commissioner, Capetown, and must reach his office not later than 12 o'clock noon on Saturday, the 30th September, 1933.

Tenderers must state the annual rental they are prepared to offer.

Copies of the Conditions of Lease may be obtained from the Civil Commissioner, Capetown, and the Representative, Department of Lands, Capetown.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. I. HOOGENHOUT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 1242.] [28 Augustus 1933.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel vier-en-vyftig van die Wet op Geestesgebreke, 1916, dr. Eric Michel-Smith, met ingang van 17 Augustus 1933, aan te stel as agerende lid van die Sielsiekehospitaalraad te Pietermaritzburg, gedurende die afwesigheid van dr. H. E. Allanson, op verlof.

Dit het die Minister behaag om mnr. J. O. Smythe as Voorsitter van die Raad te benoem gedurende die afwesigheid van dr. Allanson.

* No. 1243.] [28 Augustus 1933.

Ooreenkomstig artikels sewe-en-vyftig en agt-en-vyftig van die Kieswet, No. 12 van 1918, word hierby bekendgemaak dat op die 23ste dag van Augustus 1933, Mabel Catherine Malherbe behoorlik verkies verklaar is as lid van die Volksraad vir die Kiesafdeling Wonderboom.

* No. 1244.] [1 September 1933.

Onderstaande statistiek, betreffende die verkiesing van 'n Lid van die Volksraad vir die Kiesafdeling Wonderboom gehou op die 23ste Augustus 1933, word die algemene inligting gepubliseer:—

Kiesafdeling.	Stemme Uitgebring Op.	Getal Verworpe Stembriefies. Number of Ballot Papers Rejected.	Totale Getal Stemme Uitgebring. Total Number of Votes Polled.	Getal Kiesers op Kieserslys. Number of Voters on Voters' List.
<i>Electoral Division.</i>	<i>Votes Polled For.</i>			
Wonderboom.....	Malherbe, Mabel Catherine..... 1,969 Taljaard, Petrus Arnoldus..... 1,810	26	3,805	6,648

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

Departement van Volksgesondheid, Pretoria.

* No. 1230.] [1 September 1933.

SUID-AFRIKAANSE MEDIESE RAAD EN SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.

Die Minister van Volksgesondheid het dit goed gevind, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel twee en subartikel (3) van artikel nege-en-neentig van die Wet op Geneesher, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, om:—

Edward Wingfield Douglass, K.C., B.A., LL.B.;
William Hendrik Rood, M.P.;
Albert Jacobus Stals, M.B., B.Ch., M.D.(Dubl.);
Frank Charles Stephen Hinsbeeck, M.B., Ch.B., D.P.H. (L'pool);
Johannes Augustus Stegmann, L.D.S.(Edin.);
William Russell, M.B., Ch.B., M.D.(Edin.), Kommissaris van Verstandelike Gesondheidsleer;
William Thomas Frederick Davies, C.M.G., D.S.O., M.D., B.S.(Lond.), M.R.C.S.(Eng.); en
Sir Edward Newbury Thornton, K.B.E., M.R.C.S.(Eng.), L.R.C.P.(Lond.), D.P.H.(Camb), Hoof Gesondheidsbeampte;

aan te stel as lede van die Suid-Afrikaanse Mediese Raad, en om

William Alexander James Cameron,
John Christie en
Frederick Charles Willmot, M.D., L.R.C.P. & S., L.F.P.S., D.P.H.

aan te stel as lede van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie vir die tydperk 1 Januarie 1934 tot 31 Desember 1938.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

S. F. N. GIE,
Sekretaris van Onderwys.

Unie-departement van Onderwys, Pretoria.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

P. I. HOOGENHOUT,
Secretary for the Interior.

Department of Interior, Pretoria.

* No. 1242.] [28th August, 1933.

The Minister of the Interior has been pleased, under the provisions of section fifty-four of the Mental Disorders Act, 1916, to appoint Dr. Eric Michel-Smith to act as a member of the Board of the Pietermaritzburg Mental Hospital, with effect from the 17th August, 1933, and during the absence on leave of Dr. H. E. Allanson.

The Minister has been pleased to designate Mr. J. O. Smythe as Chairman of the Board during the period of Dr. Allanson's absence.

* No. 1243.] [28th August, 1933.

In accordance with sections fifty-seven and fifty-eight of the Electoral Act, No. 12 of 1918, it is hereby notified that on the 23rd day of August, 1933, Mabel Catherine Malherbe was declared to be duly elected as member of the House of Assembly for the Electoral Division of Wonderboom.

* No. 1244.] [1st September, 1933.

The following statistics relating to the election of a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Wonderboom, held on the 23rd August, 1933, are published for general information:—

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

* No. 1230.] [1st September, 1933.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL AND SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.

The Minister of Public Health has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested under sub-section (3) of section two and sub-section (3) of section ninety-nine of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, to appoint:—

Edward Wingfield Douglass, K.C., B.A., LL.B.;
William Hendrik Rood, M.P.;
Albert Jacobus Stals, M.B., B.Ch., M.D.(Dubl.);
Frank Charles Stephen Hinsbeeck, M.B., Ch.B., D.P.H. (L'pool);
Johannes Augustus Stegmann, L.D.S.(Edin.);
William Russell, M.B., Ch.B., M.D.(Edin.), Commissioner of Mental Hygiene;
William Thomas Frederick Davies, C.M.G., D.S.O., M.D., B.S.(Lond.), M.R.C.S.(Eng.);
Sir Edward Newbury Thornton, K.B.E., M.R.C.S.(Eng.), L.R.C.P.(Lond.), D.P.H.(Camb), Chief Health Officer;

as members of the South African Medical Council, and

William Alexander James Cameron,
John Christie, and
Frederick Charles Willmot, M.D., L.R.C.P. & S., L.F.P.S., D.P.H.,

as members of the South African Pharmacy Board, for the period 1st January, 1934, to 31st December, 1938.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information.

S. F. N. GIE,
Secretary for Education.

Union Department of Education, Pretoria.

★ No. 1232.]

[1 September 1933.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om ooreenkomstig die bepalings van artikel vier-en-twintig (1) van Wet No. 13 van 1930 (Die Universiteit van Pretoria Private Wet) onderstaande addisionele gemeenskaplike regulasie soos deur die Vise-Kanselierskomitee van die vyf universiteite voorgestel, ooreenkomstig die genoemde artikel goed te keur.

Sodra die gemeenskaplike matrikulasieraad aan die komitee die toekenning van enige prys of beurs aan 'n kandidaat by die matrikulasie-eksamen aanbeveel het ingevolge die bepalings van die gemeenskaplike statute, kan die raad voortgaan om alles wat nodig is te doen om so'n toekenning in terme van die regulasies daaraan verbonde uit te voer; en die komitee moet sorg dat in die maande Januarie en Julie aan die raad sulke somme as wat nodig is betaal word om die bedrae te dek wat deur die raad aan die houers van sodanige prys of beurs gedurende die voorafgaande ses maande betaal is, met dien verstande dat 'n uitvoerige rekvisisie deur die raad ingedien word, vergesel van 'n sertifikaat dat bewys in elke geval aan die raad gelever is dat die voorwaardes van die toekenning behoorlik nagekom is.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 427 VAN 1933.

ERRATUM.

MAATSKAPPYEREGISTRASIE-KANTOOR KENNISGEWING No. 382 VAN 1933.

Staatskoerant No. 2132 van 4 Augustus 1933, bladsy 202 onder die hoof „Maatskappye Geregistreer, Julie 1933”.

No. U.C. 4686. „New Nigel Gold Mines, Limited”,
117 Cullinan Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg.

moet lees—

No. U.C. 4686. „New Weigel Gold Mines, Limited”,
117 Cullinan Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

★ KENNISGEWING No. 428 VAN 1933.

WAGENBOOMSRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering gehou in die Hofsaal, Worcester, op Saterdag, die 19de Augustus 1933, die heer J. F. Everson herkies is as lid van die Wagenboomsrivier-Besproeiingsraad en dat hy in diens sal bly vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. G. VAN ALPHEN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, Kaap, 22 Augustus 1933.

★ KENNISGEWING No. 429 VAN 1933.

UPINGTON BESPROEIINGSRAAD ELEKSIE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n Nominasie Hof gehou op Maandag, 21 Augustus 1933 in die Hofsaal, te Upington, vir die nominasie en verkiesing van twee lede vir die Upington-Besproeiingsraad, mnre. Lodewicus Johannes Kriel en Douw Gerbrand Steyn, die enigste persone is wat genomineer was, en hulle is gevolglik verkose verklaar. Hierdie twee here sal in diens bly vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

T. H. VLOK,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Upington, 21 Augustus 1933.

★ No. 1232.]

[1st September, 1933.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section twenty-four (1) of Act No. 13 of 1930 (the University of Pretoria Private Act) to approve of the following additional joint regulation as proposed by the Vice-Chancellors' Committee of the five Universities in terms of the said section:—

As soon as the joint matriculation board has recommended to the committee the award to a candidate at the matriculation examination of any prize, bursary or exhibition under the provisions of the joint statutes, the board may proceed to do all things necessary to carry out such award in terms of the regulations applying thereto; and the committee shall cause to be paid to the board in the months of January and July each year such sums as shall be required to cover the amounts paid by the board to the holders of any such prize, bursary or exhibition during the preceding six months provided that a detailed requisition shall have been submitted by the board accompanied by a certificate that evidence has been produced to the board in each case that the conditions of the award have been duly complied with.

GENERAL NOTICES

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 427 OF 1933.

ERRATUM.

COMPANIES' REGISTRATION OFFICE NOTICE
No. 382 OF 1933.

Gazette No. 2132, dated 4th August, 1933, page 202, under heading "Companies Registered, July, 1933".

No. U.C. 4686. "New Nigel Gold Mines, Limited",
117 Cullinan Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg.

should read—

No. U.C. 4686. "New Weigel Gold Mines, Limited",
117 Cullinan Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

★ NOTICE No. 428 OF 1933.

WAGENBOOMS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting held at the Courtroom, Worcester, on Saturday, the 19th August, 1933, Mr. J. F. Everson was re-elected member of the Wagenbooms River Irrigation Board and that he will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Union Gazette*.

J. G. VAN ALPHEN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, Cape, 22nd August, 1933.

★ NOTICE No. 429 OF 1933.

UPINGTON IRRIGATION BOARD ELECTION.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on Monday, 21st August, 1933, at the Court-house, Upington, for the nomination and election of two members for the Upington Irrigation Board, Messrs. Lodewicus Johannes Kriel and Douw Gerbrand Steyn were the only two gentlemen to be nominated and were accordingly declared duly elected. These two gentlemen will hold office for a period of three years, reckoned from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

T. H. VLOK,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Upington, 21st August, 1933.

* KENNISGEWING No. 430 VAN 1933.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA.—SUIDOOSKUS.

DURBAN.—ANKERBAKENLIG.

Hierby word bekendgemaak dat op of omtrent 1 Desember 1933, die bestaande rooi groep flikkerligte in periodes verander sal word van een groep in 15 sekondes na een groep in 5 sekondes, wat die volgende ligte sal vertoon:—

0.3 sek. flikker, 0.7 sek. verduistering.
0.3 sek. flikker, 0.7 sek. verduistering.
1.0 sek. flikker, 2.0 sek. verduistering.

Totale tydperk 5 sekondes.

T. H. WATERMEYER,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg, 21 Augustus 1933.

* KENNISGEWING No. 431 VAN 1933.

ZANDDRIFT-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. A. I. van Zyl en A. H. Olivier as lede van bogenoemde besproeiingsraad op 10 deser bedank het.

'n Openbare Hofsetting sal gehou word in die Hofsaal, Robertson, op 2 Oktober a.s., om 10 uur v.m., vir die verkiesing van twee lede in die plek van mnre. A. I. van Zyl en A. H. Olivier tot onderskeidelik die 14de Desember 1933 en 23ste Desember 1934.

M. P. SNYMAN,
Magistraat.

Robertson, 22 Augustus 1933.

* KENNISGEWING No. 432 VAN 1933.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die onderstaande bewaringsraadslede op die datums teenoor hulle name geplaas, sal verstryk.

Openbare hofsittings sal gehou word op die plekke, datums en tye soos hieronder aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang:—

Naam van Raad. Name of Board.	Aftredende Lede. Retiring Members.	Datum van verstryking. Date of expiration period.	Plek, datum en tyd van byeenkoms. Place, date, and time of meeting.
Breederivier Breede River	T. C. B. Jordaan J. M. van Zyl J. S. Bruwer, Snr. D. S. Rossouw	15/10/1933	Hofsaal, Robertson, op 2/10/33, om 10 uur v.m. Court House, Robertson, on 2/10/33, at 10 a.m.
Sterkspruitrivier Sterkspruit River	J. N. H. Grobler N. P. Roux	23/10/1933	Huis van mnre. T. M. Maskew, Suikerboskop, op 6/10/33, om 10 uur v.m. Residence of Mr. T. M. Maskew, Suikerboskop, on 6/10/33 at 10 a.m.

* KENNISGEWING No. 433 VAN 1933.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 35, 1933, VIR WEEK GEEINDIG
26 AUGUSTUS 1933.

Pes.
Geen.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

'n Uitbreking in die distrik Fort Beaufort (Kaap), word behandel.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Upper Cala, distrik Xalanga; Bensonvale en Mount Prospect, distrik Herschel; Gesondheidsraadgebied, distrik Kimberley; Lokasie van Embaliswini, distrik Libode; Lokasie van Tabankulu, distrik Qumbu (Kaap); Swartlaagte en Martinique, distrik Brandfort; Verdun en Mariondale, distrik Ladybrand; Kotzeespos, distrik Reddersburg; Merino, Saaibult, Rietfontein, Kirkentilloch en Vaalkop, distrik Thaba 'Nchu (O.V.S.); Prosperity, distrik Underberg (Natal).

Uitbrekings in die distrikte Bizana, Butterworth, Cathcart, Cradock, Fort Beaufort, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Indwe, Ladismith, Libode, Mafeking, Ngqeleni, Port Elizabeth, Queenstown, Stutterheim, Tsolo (Kaap); Bethulie, Ficksburg, Ladybrand, Reddersburg, Smithfield, Thaba 'Nchu, Zastron (O.V.S.); Bergville, Estcourt, Lion's River, Underberg (Natal), word behandel.

* NOTICE No. 430 of 1933.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA.—SOUTH-EAST COAST.

DURBAN.—ANCHORAGE BEACON LIGHT.

Notice is hereby given that on or about the 1st December, 1933, the existing red group flashing light will be altered in period from one group in 15 seconds to one group in 5 seconds; giving the following characteristic:—

0.3 sec. flash, 0.7 sec. eclipse.
0.3 sec. flash, 0.7 sec. eclipse.
1.0 sec. flash, 2.0 sec. eclipse.

Total period 5 seconds.

T. H. WATERMEYER,
Acting General Manager.

Johannesburg, 21st August, 1933.

* NOTICE No. 431 of 1933.

ZANDDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. A. I. van Zyl and A. H. Olivier resigned as members of the above-mentioned Board as from the 10th instant.

A Public Court will be held at the Court-house, Robertson, on the 2nd October next, at 10 a.m., for the election of two members to replace Messrs. A. I. van Zyl and A. H. Olivier till the 14th December, 1933, and 23rd December, 1934, respectively.

M. P. SNYMAN,
Magistrate.

Robertson, 22nd August, 1933.

* NOTICE No. 432 of 1933.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned conservation board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:—

* NOTICE No. 433 of 1933.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 35, 1933, FOR WEEK ENDED
26TH AUGUST, 1933.

PLAGUE.
Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

An outbreak is being dealt with in the District of Fort Beaufort (Cape).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Upper Cala, Xalanga District; Bensonvale and Mt. Prospect, Herschel District; Board of Health Area, Kimberley District; Embaliswini's Location, Libode District; Tabankulu's Location, Qumbu District (Cape); Swartlaagte and Martinique, Brandfort District; Verdun and Mariondale, Ladybrand District; Kotzeespos, Reddersburg District; Merino, Saaibult, Rietfontein, Kirkentilloch and Vaalkop, Thaba 'Nchu District (O.F.S.); Prosperity, Underberg District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Butterworth, Cathcart, Cradock, Fort Beaufort, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Indwe, Ladismith, Libode, Mafeking, Ngqeleni, Port Elizabeth, Queenstown, Stutterheim, Tsolo (Cape); Bethulie, Ficksburg, Ladybrand, Reddersburg, Smithfield, Thaba 'Nchu, Zastron (O.F.S.); Bergville, Estcourt, Lion's River, Underberg (Natal).

PES IN SUIDWES-AFRIKA.

Ovamboland.—Vanaf 1 Januarie 1933 tot op datum, was daar 87 gevalle met sterfte van 5. Dit maak 'n totaal van 322 gevalle met 'n sterfte van 61 sedert die begin van die uitbreking in Desember 1931.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Chittagong; Cebu, Ormoc, San Carlos, Calbayog.

Pes in Madagascar; Bassein; Pnom-Penh; Saigon-Cholon; Rajpuri (Siam).

Pokkies in die distrikte Niassa en Mosambiek (Mosambiek-kolonie); Nyasaland-protectoraat; Cotonou; Engeland en Wallis; Beirut; Bassein, Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Negapatam; Hongkong, Shanghai.

Tifuskoors in die distrikte Maseru, Mafeteng en Mohales Hoek (Basoetoeland); Quidico, Iquique en Carahue.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

PLAGUE IN SOUTH WEST AFRICA.

Ovamboland.—From 1st January, 1933, to date, 87 cases with 5 deaths have occurred, making a total of 322 cases with 61 deaths since the commencement of the outbreak in December, 1931.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Chittagong; Cebu, Ormoc, San Carlos, Calbayog.

Plague in Madagascar; Bassein; Pnom-Penh; Saigon-Cholon; Rajpuri (Siam).

Smallpox in Niassa and Mozambique Districts (Mozambique Colony); Nyasaland Protectorate; Cotonou; England and Wales; Beirut, Bassein, Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Negapatam; Hongkong, Shanghai.

Typhus Fever in Maseru, Mafeteng and Mohales Hoek Districts (Basutoland); Quidico, Iquique and Carahue.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 434 VAN 1933.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 VAN 1912.IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK
No. 3 VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Insake die applikasie van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vir 'n ondersoek, vasstelling en optekening van regte tot gebruik van water van die stroom of loop bekend as Vuilwatersloot, naby die dorp Wolseley, en 'n verdeling van die water, vir besproeiings- en ander doeleindes tussen sigself en Christian Moller, Paul Johannes Louw, Christian Johannes Stephanus Moller, Junior, Barend Swart Groenewald, Ernst Lodewicus Moller, Gerald Dicey, Leicester Guy Dicey en John Dicey wat in vennootskap boer as Gebroers Dicey, Theodore Jack Kirsch, Johannes Nicolaas Theron Moller, Christian Moller en Daniel Stephanus Malan, as eienaars van gedeeltes van die plase Duivelsberg, Waverley en Verrekyker, geleë naby die genoemde dorp Wolseley. Applikant is die eienaar van die volgende eiendomme in die distrik Tulbagh, naamlik: Seker stuk grond synde gedeelte van die plaas Verrekyker, en seker stuk onvervreemde Kroongrond bekend as Kluitjeskraal-bosreserwe.

Hierby word bekendgemaak dat bostaande applikasie behoorlik by hierdie kantoor ingedien is en dat dit gehoor sal word in die Magistraatshof, Ceres, om 10.30 uur v.m., op Dinsdag, 5 Desember 1933.

Alle belanghebbendes by genoemde applikasie word hierby opgeroep om aan die Griffier van bostaande Hof skriftelik kennis te gee, nie later as sewe dae voor die datum bepaal vir die behandeling van die applikasie, van sy of haar besware, aansprake, pleidooie, of eksepsies daarteen, 'n kopie waarvan tegelykertyd beteken moet word op applikant se prokureurs, die here Jan S. de Villiers & Seun, Keeromstraat, Kaapstad; en word verder opgeroep om te verskyn, indien hul dit nodig ag, op die plek, tyd en datum hierbo uiteengesit om ten opsigte van die applikasie gehoor te word.

Kopie van die applikasie en aangehegte skets kan by hierdie kantoor en by die kantoor van die Magistraat, Ceres, ingesien word.

C. J. LOUWRENS,
Wd. Griffier.

Kamer 103, Nuwe Geregshof,
Keeromstraat (Posbus 23),
Kaapstad, 1 September 1933.

* KENNISGEWING No. 435 VAN 1933.

Kennis geskied hierby dat daar 'n buitengewone vergadering van die Potchefstroomse Dranklisensieraad sal gehou word om 11 uur v.m. op Maandag, 11 September, 1933, in die plaaslike Magistraatskantoor, om in ooreenstemming te neem die wenslikheid van die verplasing van „Garlick's Bottle Store”, wat vandag van J. Venter in die naam van F. Bransch oorgeplaas is, van Erf No. 96, King Edwardstraat na Erf No. 124, King Edwardstraat, Potchefstroom.

H. J. MALAN,
Magistraat, Voorsitter, Dranklisensieraad,
Potchefstroom.

* NOTICE No. 434 OF 1933.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS
ACT, No. 8 OF 1912.IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 3 OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of the application of the Government of the Union of South Africa for an investigation, definition and recording of rights to the use of the water of the stream or channel known as Vuilwatersloot, near the Village of Wolseley, and an apportionment of the water, for irrigation and other purposes, as between itself and Christian Moller, Paul Johannes Louw, Christian Johannes Stephanus Moller, Junior, Barend Swart Groenewald, Ernst Lodewicus Moller, Gerald Dicey, Leicester Guy Dicey and John Dicey, farming in co-partnership as Dicey Brothers, Theodore Jack Kirsch, Johannes Nicolaas Theron Moller, Christian Moller and Daniel Stephanus Malan, as owners of portions of the farms Duivelsberg, Waverley and Verrekyker, situate near the said Village of Wolseley. Applicant is the owner of the following properties in the District of Tulbagh, to wit: Certain piece of land being a portion of the farm Verrekyker, and certain piece of unalienated Crown Land known as the Kluitjeskraal Forest Reserve.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this office and that the same will be heard in the Magistrate's Court, Ceres, at 10.30 a.m., on Tuesday, 5th December, 1933.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify, in writing, to the Registrar of the above Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, of his or her objections, claims, pleas, or exceptions thereto, a copy whereof should at the same time be served on applicant's attorneys, Messrs. Jan S. de Villiers & Son, Keerom Street, Capetown; and are further called upon to appear, should they think fit, at the place and time and on the date hereinbefore set out and be heard thereupon.

Copy of the application and attached plan may be inspected at this office and at the office of the Magistrate, Ceres.

C. J. LOUWRENS,
Acting Registrar.

Room 103, New Law Courts,
Keerom Street (P.O. Box 23),
Capetown, 1st September, 1933.

* NOTICE No. 435 OF 1933.

Notice is hereby given that an interim meeting by the Potchefstroom Liquor Licensing Board will be held at 11 a.m. on Monday, 11th September, 1933, in the local Magistrate's Court for the purpose of considering the removal of Garlick's Bottle Store, which has been transferred from J. Venter to F. Bransch on the 30th August, 1933, from Erf No. 96, King Edward Street, to Erf No. 124, King Edward Street, Potchefstroom.

H. J. MALAN,
Magistrate, Chairman, Liquor Licensing Board,
Potchefstroom.

ADVERTISEMENTS.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
24485	Anna Hendrina Catharina Joubert (gebore Schoeman) en nagelate eggenoot Lukas Marthinus Joubert, van Dankbaarheid, Distrik Jacobsdal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/8/33	Bloemfontein	Jacobsdal...	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, q.q. Eksekuteur Testamentêr.
24049	Barend Johannes Rabe, farmer, and surviving spouse, Susanna Catherina Rabe (born Roos), of Mara, District Reitz; First and Final Administration and Distribution	25/8/33	Bloemfontein	Reitz.....	G. H. Walker, q.q., P.O. Box 70, Reitz.
24080	Oekert Andries van Wyk, farmer, and surviving spouse, Anna Sophia van Wyk (born Buys), of Winkelhaak, District Reitz; First and Final Liquidation and Distribution	25/8/33	Bloemfontein	Reitz.....	G. H. Walker, q.q., P.O. Box 70, Reitz.
24166	Dorothy Gould Shonto; First and Final.....	25/8/33	Bloemfontein	—	Reitz & Wiley, Attorneys for Executor, P.O. Box 320, Bloemfontein.
23750	Edwin Hills, of Petrus Hennenman, District Ventersburg, and grain merchant at Bothaville; Second and Final Liquidation and Distribution	28/8/33	Bloemfontein	Ventersburg..	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville, Attorneys for Executors Testamentary.
24990	William Harry Newnham; First and Final Liquidation and Distribution	25/8/33	Bloemfontein	Heilbron.....	B. Simon, P.O. Box 58, Heilbron, Orange Free State.
24646	Johannes Wilhelmus van Niekerk en nagelate eggenote Maria Catharina van Niekerk (gebore Welman), boer, van Grootgeluk, Distrik Senekal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/8/33	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert, q.q. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 54, Senekal.
25025	Gesamelike Boedel van Maria Magdalena de Beer (gebore Bierman) en nagelate eggenoot Willem Hendrik Jacobus de Beer, met mekaar getroud in gemeenskap van goed, van Erfdeel, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	25/8/33	Bloemfontein	Frankfort....	Hawkins, Luyt & Ko., Posbus 76, Frankfort.
20714	Maria Susanna Jacoba van Wyk (born Minnaar), widow, of Ficksburg; Amended First and Final Liquidation and Distribution	26/8/33	Bloemfontein	Brandfort....	Smit, Roos & Hoffmann, P.O. Box 15, Brandfort.
24767	Andrew Neilson, widower, of Holmesdale, District Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	25/8/33	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, P.O. Box 250, Bloemfontein.
22857	Thomas Howard Tewksbury, widower, of Bucksport, Maine, United States of America, formerly of Harrismith; Second and Final Liquidation and Distribution	25/8/33	Bloemfontein	Harrismith...	S. P. J. du Toit, P.O. Box 153, Harrismith.
24108	Daniel Rudolf de Wet, wie getroud was in gemeenskap van goedere met Hester Emerencia (of Amentie) de Wet (gebore Du Plessis), boer, van Gelukskop, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/8/33	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
22871	Tehophilus Richter and surviving spouse, Ruth Anna Richter (born Townsend); First Liquidation and Distribution	25/8/33	Bloemfontein	Bothaville...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Dative, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
24766	Hendrik Cornelius van Niekerk en nagelate eggenote Petronella Cornelia Johanna van Niekerk (born Jacobs), van Steynsrust; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/8/33	Bloemfontein	Lindley.....	Marais & De Villiers, Posbus 246, Bloemfontein.
24817	Maria Magdalena Bruwer (gebore Van den Heever) en nagelate eggenoot Jan Sebastian Bruwer, van Modderbult, Distrik Wepener, met wie sy in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	25/8/33	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
T. 1333	Pieter Hendrik Terblans and surviving spouse, Adriana Petronella Wilhelmina Terblans, of Nieuwejaarsbosch, District Kroonstad; Second and Final Liquidation and Distribution	26/8/33	Bloemfontein	Kroonstad...	Hill & Lutz, 84 Cross Street, P.O. Box 32, Kroonstad.
24703	Johannes Abraham Hartslief and surviving spouse, Jacomina Christina Hartslief (born Rabie); Liquidation and Distribution	26/8/33	Bloemfontein	Kroonstad...	W. de R. Canisius, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 118, Kroonstad.
X.24464	Carel Lodewyk van der Merwe en nagelate eggenote Aletta Johanna van der Merwe (gebore Latagan), van Kransspruit, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/8/33	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, q.q. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 11, Kroonstad.
24292	Percy William Bradfield; First and Final Liquidation and Distribution	26/8/33	Bloemfontein	Zastron.....	Victor Potgieter, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 32, Zastron.
24513	Louis Johannes Viviers [liquidated in terms of Section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913] and surviving spouse, Jacoba Susanna Johanna Susara Viviers (born Mienie); First and Final Liquidation and Distribution	26/8/33	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, P.O. Box 10, Wesselsbron.
24830	Daniel Francois Burger, jonkman, van Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/8/33	Bloemfontein	—	Van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Ladybrand.
24713	Casper Jan Hendrik Oosthuizen en nagelate eggenote Alida Maria Oosthuizen (gebore Furstenburg); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/8/33	Bloemfontein	Boshof.....	Fourie & Fourie, Posbus 21, Dealesville.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
37042	Susanna Hermina de Villiers (born Uys), widow of the late Petrus Jacobus de Villiers, No. 137/824, of Bredasdorp	21 days...	Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executors, P.O. Box 19, Bredasdorp	Cape.
38374	Ernestine Friedrike Muller (born Brandt), a widow, of Sanddrift Street, Noorder Paarl	21 days...	A. M. Lewis, Executor Testamentary, P.O. Box 11, Paarl	Cape.
36599	John Mackay, a retired farmer, of Fir Glen, in the District of Albany	30 days...	Lennox, Smit & Wheeldon, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
38049	Jacobus Gideon Louw, of Hospital Street, Cradock	30 days...	M. J. Hattingh, Sekretaris, De Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Maatschappij, Bpk., Executor Dative	Cape.
R. 11/1216	William Henry English, of Springs, formerly of Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Dative, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
R. 11/1208	Charles Edward Massey, of Beaconsfield.....	14 days...	Edward Vincent Massey, 6 Rose Street, Beaconsfield, Kimberley	Cape.
38610	Solomon Raphael.....	21 days...	C. H. Maasdorp, Graaff-Reinet.....	Cape.
38570	Hercules Christiaan van Heerden, of Schaapkraal, District Tarka	6 weeks...	The Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agents, P.O. Box 14, Tarkastad	Cape.
37635	Lukas Marthinus van Rooyen and surviving spouse, Maria Catharina van Rooyen (born Petersen), of Kromme River, Division of Alexandria	14 days...	A. P. van Wyk, Solicitor for Executor Dative, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
37824	Samuel William Stradling, clerk of works, of Bell Road, Claremont	14 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape-town, Administering Estate in terms of Section 65 (1) of Act No. 24 of 1913	Cape.
38130	Jacoba Maryna Magrietha Fourie (born Radyn), of Sandies Glen, District Bredasdorp	3 weeks...	Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 19, Bredasdorp	Cape.
38590	Frank Martin, solicitor, of East London.....	30 days...	Martin & Dickson, Attorneys for Executors Testamentary, 48-50 Terminus Street, East London	Cape.
R. 11/1214	Cornelia Gertruida Kemp (born Hicks) and surviving spouse, Lewis Jacobus Kemp, of Rooidam, District Vryburg	30 days...	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Attorneys for Executor Testamentary, Market Street, Vryburg	Cape.
R. 11/1198	Martha Helena Raubenheimer (gebore Van Wijk)	14 dae....	A. F. Raubenheimer, Vygeboomsvlakte, P.K. Dry Harts, Vryburg	Kaap.
38105	Lucy Rose Murray (born McKay), married in Scotland according to the laws of Scotland to James Murray, of 90 Railway Cottages, Salt River, Cape Province	30 days...	Ashmead & Gargan, Attorneys for Executor Dative, Boston House, Strand Street, Capetown	Cape.
38633	Johannes Jeurgens de Beer, farmer, of Heuning Klip, District Tarka, and surviving spouse, Maria Elizabeth de Beer (born Oelofse)	30 days...	D. C. de Villiers, P.O. Box 19, Sterkstroom.....	Cape.
38281	John William Bowman Birch, of Port Elizabeth..	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
38497	Susan Elizabeth Hardy (born Lane), in the Will described as Susanna Elizabeth Hardy, widow, of Somerset East	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executor Testamentary, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth	Cape.
38339	Henry William Trollip.....	30 days...	Dower & Turpin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
38278	Maria Margaretha van der Walt, vroeër Hattingh (gebore Du Plessis), in die Testament beskrywe as Maria Margherita van der Walt	30 dae....	Whitaker & Key, Posbus 11, Indwe.....	Kaap.
38397	Casper Louis Smit en nagelate eggenote Susanna Jacomina Elsie Petronella Smit (gebore Pretorius)	30 dae....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 4, Hofmeyr	Kaap.
38588	John Mackay, a retired salesman, of Port Elizabeth, who died on the 19th July, 1933, and surviving spouse, Martha Ann Mackay (born Wilson)	30 days...	McWilliams & Elliott, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
122/512, W. 1945/ 7/03	Jacobus Adriaan Louw and subsequently deceased spouse, M. M. C. Louw, of Grootfontein, Calvinia, Cape Province	30 days...	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia	Cape.
37041	Saffier Telling, of Salisbury Park, Port Elizabeth, who died 3rd October, 1927, married in community to surviving spouse, Sarah Telling	30 days...	R. Theophilus, Executor Dative, P.O. Box 695, Port Elizabeth	Cape.
36002	Hendrik Willem Burden, van Kamas, Namakwaland	30 dae....	J. van R. Furter, Posbus 1, Garies.....	Kaap.
38632	Thomas Edmund Arter.....	21 days...	D. D. Campbell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 10, Komgha, Cape Province	Cape.
38636	Jacobus Marthinus Crafford and surviving spouse, Getruida Johanna Crafford (born De Wit), a farmer, of Goedemoed, District Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
36074	Johan Andries Kritzinger (H. J. seun), 'n rustende boer, van Joubertina, in die Afdeling van Uniondale	21 dae....	C. W. Malan & Kie, Gemagtigde Agente van die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 3, Humansdorp	Kaap.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter- insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSCVAAL— *Onderwyserswoning, Amersfoort 189, Zoutpansberg*	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies, lys van hoe- veelhede	Argitek; J. E. T. Day, Posbus 185, Pietersburg	1933. 1 Sept.	Kantoor van die Argitek, en Kamer No. 21, Provinsi- ale Kantore, Pre- toria	1933. 13 Sept.
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					
KAAP— Nil.					

* Tenders is bindend vir 42 dae.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSCVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werk.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

A. TILLEY,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSCVAAL— *Teachers' Quarters, Amersfoort 189, Zoutpansberg*	Tender form, drawings, spe- cification, bill of quantities	Architect, J. E. T. Day, P.O. Box 185, Pietersburg	1933. 1st Sept.	Office of the Archi- tect, and Room No. 21, Provincial Offices, Pretoria	1933. 13th Sept.
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Nil.					
CAPE— Nil.					

* Tenders are binding for 42 days.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board :—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSCVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van
Nuwe Laboratorium vir Wolnavorsing en Bakteriologiese Laboratorium vir Veeteelt, Onderstepoort, Transvaal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pretoria	1933. 25 Aug.	Sekretaris, D.P.W. Pretoria, en Distriksingenieur, Pretoria	1933. 15 Sept.
Indiërseksie (Cassim Adam-afdeling), by die Nuwe Algemene Hospitaal, Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pretoria	1 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pretoria	22 Sept.
Veranderinge en aanbou aan die Nuwe Goewermentsgeboue vir S.A. Polisie, Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pretoria	1 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pretoria	22 Sept.
Umtamvunarivierbrug, Bouveries Drift-pad, Harding na Bizana, Natal-Pondoland-grens, Provinsies Natal en Kaap—onderbou, naderingswerke en twee 50' spannings van gewapende beton	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, Durban	1 Sept.	—	22 Sept.
*Nuwe Poskantoor en Outomatiese Telefonsentrale by Linden, Johannesburg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Johannesburg	8 Sept.	—	29 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris van die Raad vir Goewermentsleweransie, Posbus 371, Pretoria.

Vie elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. BRINK,
Voorsitter, Raad vir Goewermentsleweransie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
New Laboratory for Wool Research and Animal Husbandry, Bacteriological Laboratory, Onderstepoort, Transvaal	Tender forms and Bills of Quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pretoria	1933. 25th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pretoria	1933. 15th Sept.
Indian Section (Cassim Adam ward) New General Hospital, Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pretoria	1st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pretoria	22nd Sept.
Alterations and additions to New Government Buildings for S.A. Police, Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pretoria	1st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pretoria	22nd Sept.
Umtamvuna River Bridge, Bouverie's Drift Road, Harding, to Bizana, Natal-Pondoland Border, Natal and Cape Provinces—sub-structive, approaches, and two 50' reinforced concrete spans	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, Pietermaritzburg, and Inspector of Works, Durban	1st Sept.	—	22nd Sept.
*New Post Office and Automatic Telephone Exchange, Linden, Johannesburg	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Johannesburg	8th Sept.	—	29th Sept.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Government Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, of bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. BRINK,
Chairman, Government Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Alleenreg van advertensie in Departementele Publieke Telefonsprekstelle. Tender No. 276, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	22 September 1933.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Raad vir Goewermentsleweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die aagste of enige tender aan te neem nie.

C. BRINK,
Voorsitter, Raad vir Goewermentsleweransies.

Tenders are invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Sole advertising rights in Departmental Public Telephone Booths. Tender No. 276, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 24, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	22nd Sept., 1933
Irrigation Department: Tender No. 68. Specification No. 12. Supply of undermentioned material— Item 1—Borehole Casing. (a) Swelled 6" I.D. × 6½" O.D. (b) Swelled 8" I.D. × 8½" O.D. (c) Screwed and socketed 6" I.D. × 6½" O.D. Item 2—Piping. Piping, 4" diameter, American, in 15 feet dead lengths. All above to be in strict accordance with Specification. Important. —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and Specification giving full particulars and quantities may be obtained from—Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 58, Uitenhage; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown	13th October, 1933.
Supply of Hardware and Miscellaneous Stores. South African Police Indent No. 135*	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	20th October, 1933.
Supply of marking ink during the period 1st January to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria..	27th October, 1933.
Supply of yellow mealies and crushed yellow mealies during the period ending 31st August, 1934	Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.....	1st Sept., 1933.
Supply of mealies, grade 2, during the period ending 31st August, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	8th Sept., 1933.
Supply of fruit wrapping paper, lining paper, and corrugated paper	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	15th Sept., 1933.
Supply of a lathe and oxygen-acetylene welding and cutting plant to the Mental Hospital, Bloemfontein	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	15th Sept., 1933.
Motor transport required for the conveyance of Government officials and other persons travelling at Government expense in the Northern Transvaal for the period 1st October, 1933, to 30th September, 1934	The Secretary for Finance Pretoria or The Magistrate, Pietersburg....	15th Sept., 1933.
Irrigation Department. Tender No. 78. 130 copper sheets, 10ft. by 24 in. by ½ in. thick, to be in accordance with specification. Tenders to be submitted in duplicate.	Specification and tender form G.S.B. 8 obtainable from:— The Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	15th Sept., 1933.
Supply of lime during the period 1st January to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	6th Oct., 1933.
Supply of fencing materials during the period 1st January to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	20th Oct., 1933.
Supply of tubes and fittings during the period 1st January to 30th June, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	27th Oct., 1933.
Supply of paper bags during the period 1st January to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	27th Oct., 1933.
Supply of saddlery and leather goods. South African Police Indent No. 136†	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	27th Oct., 1933.
*Supply of Crushed yellow mealies to Regimental Store, Tempe	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria..	15th Sept., 1933.
*Supply of petrol during the period 1st January to 31st December, 1934, to:— (A) The Government of the Union of South Africa (B) The South African Railways and Harbours Administration	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria..	29th Sept., 1933.
* Irrigation Department. Tender No. 80. Manufacture, supply, and delivery of— Portion A. 2 square penstocks, 1 ft. 6 in. 2 headstocks Rising spindles and couplings for connecting penstocks to headstocks. Portion B. 1 18 in. diam. sluice valve. 1 headstock. Rising spindles and coupling for connecting valve to headstocks in accordance with specification and drawings issued. To be in strict accordance with specification and drawings. Important. —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form G.S.B. No. 8, specification, and drawings obtainable from— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 58, Uitenhage; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown. Upon payment of a deposit of £2, which will be refunded on receipt of a bona fide tender or on return of specification and drawings, to any of the above-mentioned officers within 30 days of the closing date of tenders. Cheques and postal orders to be made payable to the Director of Irrigation	29th Sept., 1933.
*Supply of footwear during the period 1st January to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria..	6th October, 1933.

* Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 19th August, 1933.

† Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 26th August, 1933.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandis* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British Currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Government Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. BRINK,
Chairman, Government Supplies Board.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

* TENDERS VIR DIE KOOP VAN DENNERHOUT—
BERLIN-PLANTASIE.

Tenders word hierby gevra vir die koop van 'n totale hoeveelheid van 4,100,000 kubieke voet *Pinus patula*- en *P. taeda*-timmerhout vanaf 3-duim deursnee en dikker. Die hout sal verkry word as gevolg van uitdunnings gedurende 'n 5-jaar-periode vanaf 1 April 1934 op Berlin-plantasie, Distrik Barberton, Transvaal.

Die hout kan rofweg in die volgende klasse verdeel word:

Klas A: hout tussen 3- en 4½-duim deursnee, ongeveer 1,000,000 kubieke voet.

Klas B: hout tussen 4½- en 6-duim deursnee, ongeveer 1,100,000 kubieke voet.

Klas C: hout met deursnee van meer as 6 duim (6-10 in.), 2,000,000 kubieke voet.

Gedurende die eerste drie jaar sal 'n hoeveelheid van 700,000 kubieke voet per jaar, en gedurende die laaste twee jaar, 1,000,000 kubieke voet per jaar beskikbaar wees.

Die hout sal in verskillende lengtes van minstens vier voet, op 'n stapelplek, aan die eindpunt van 'n kabelbaan, waar 'n goeie saagmeulterrein, ongeveer ¾ myl vanaf Elands-hoekstasie, beskikbaar is, gelewer word. Voldoende water is uit 'n rivier, naby die beskikbare saagmeulterrein, wat omtrent 5 morg oop grond beslaan, verkrygbaar.

Tenderaars kan (1) een prys per kubieke voet aanbied vir alle hout vanaf 3-duim deursnee en dikker; (2) afsonderlike pryse noteer vir hout van onderskeidelik 3 tot 4½ duim en meer as 4½-duim deursnee; (3) alleen vir hout van laasgenoemde afmetings tender.

Tenders moet vergesel gaan van (a) gegewens omtrent die plan van werksaamhede wat gevolg sal word; (b) besonderhede omtrent die masjienerie wat gebruik, en die produkte wat vervaardig sal word.

Die verkoop van die hout sal onder bepaalde voorwaardes plaasvind; besonderhede, asook enige verder inligtinge kan op aanvraag van die Direkteur van Bosbou, Artilleriekasernes, Pretoria, verkry word.

Kopers wat in genoemde hout geïnterees is, word aangeraai om die plantasie te besoek; reëlings in verband hiermee kan regstreeks met die bosbou, Berlin-plantasie, P.K. Kaapsche Hoop getref word.

Getekende tenders in geslote en verseelde omslag met opskrif: „Tenders vir Dennerhout, Berlin”, moet aan die Sekretaris, Raad vir Goewermementsleweransies, Pretoria, gerig word en moet hom bereik voor of op Vrydag, 27 Oktober 1933, om 11 uur v.m. Tenders moet vir een maand na hierdie datum van krag bly.

Van die koper aan wie die hout toegewys word, sal onmiddellik verlang word om 'n ooreenkoms, waarin die koop- en verkoopvoorwaardes genoem word, te teken.

Die hoogste of enige tender sal nie noodsaaklik aangeneem word nie.

C. BRINK,
Voorsitter, Raad vir Goewermementsleweransies.

RAAD VIR GOEWERMEMENTSLEWERANSIES.

* AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

F. V. ASHPOLE,
Sekretaris, Raad vir Goewermementsleweransies.

4960. *Lewering van Sluiskleppe, ens., Tender No. 60, Departement van Besproeiing.*

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Durban, teen £174. 19s. die klomp, v.o.s. Durban.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

* TENDERS FOR THE PURCHASE OF PINE TIMBER:
BERLIN PLANTATION, 1934-1939.

Tenders are hereby invited for the purchase of a total quantity of 4,100,000 cubic feet of *Pinus patula* and *Pinus taeda* timber of 3-inch diameter and upwards, to be derived from thinnings to be made during a period of five years from the 1st April, 1934, in Berlin Plantation, District of Barberton, Transvaal.

The timber can be classified roughly into:—

Class A: Wood between 3 in. and 4½ in. in diameter, approximately 1,000,000 cubic feet.

Class B: Wood between 4½ in. and 6 in. in diameter, approximately 1,100,000 cubic feet.

Class C: Wood over 6 in. and up to 10 in. in diameter, 2,000,000 cubic feet.

700,000 cubic feet will be available during each of the first three years and 1,000,000 cubic feet during each of the remaining two years.

The wood will be cut to random lengths of not less than four feet and will be delivered on ramp at a cableway ending on a millsite about ¾ mile distant from Elandshoek Station. Ample water is procurable from a stream adjacent to the millsite, where 10 acres of ground are available.

Tenderers may (1) offer one price per cubic foot for all timber of 3-inch diameter and upwards, (2) quote separate prices for timber from 3 in. to 4½ in. and over 4½ in. in diameter respectively, or (3) may tender only for timber of the latter dimensions.

Tenders must be supported by an outline of the scheme to be initiated, giving the nature and extent of the plant and the nature of the products to be manufactured.

The sale will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information, may be had on application to the Director of Forestry, Artillery Barracks, Pretoria.

Prospective tenderers are recommended to visit the Plantation, and arrangements to this end may be made direct with the Forester, Berlin Plantation, P.O. Kaapsche Hoop.

Signed and sealed tenders, superscribed “Tender for Pine Timber, Berlin” must be addressed to the Secretary, Government Supplies Board, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, 27th October, 1933, and tenders must remain firm for one month thereafter.

The successful tenderer will be required forthwith to sign an agreement, embodying the conditions of sale.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

C. BRINK,
Chairman, Government Supplies Board.

GOVERNMENT SUPPLIES BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

F. V. ASHPOLE,
Secretary, Government Supplies Board.

4960. *Supply of Sluice Valves, etc., Tender No. 60, Irrigation.*

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Durban, at £174. 19s. the lot, f.o.r. Durban.

4688. *Lewering van Pyparms, Tender No. 270, Poskantoor.*

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria: Item 1, 1,000 pyparms, galvaniseerde yster, teen £21. 5s. per 100, v.a.b. Engelse hawe. Fabrikante: Stewarts & Lloyds, Glasgow en Birmingham.

Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg: Item 2, 1 miljoen spykers, miloniet, teen 6s. 8d. per 1,000, v.a.b. New York. Fabrikante: Rhodes & Sons, U.S.A.

Cable and Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Item 3, 50,000 ringe, 2 dm., vir ophang van kables, teen £2. 12s. 6d. per 1,000, v.a.b. Antwerp. Fabrikante: Felton & Guillaume, Carlswerk.

4968. *Lewering van Een Vervoerbare Klouklipbreker en Een Vervoerbare Stoommasjien en -ketel, Tender No. 62, Departement van Besproeiing.*

Hadfields (S.A.), Pty., Ltd., Johannesburg: Een klouklipbreker, teen £200; een rolwa-onderstel (staalwiele), teen £78. 10s.; reservewiele, teen £58. 17s. 6d. per stel. Breker, v.o.s. Durban; rolwa, v.o.s. in entrepot, Port Elizabeth; spaardele, v.o.s. Port Elizabeth.

Malcomess, Ltd., Johannesburg: Een stoommasjien en -ketel, teen £300, v.o.s. Oos-Londen.

4940. *Lewering en Aflewering van Twee Masjiene, Tender No. 24, Departement van Besproeiing.*

Henry S. Potter, Ltd., Johannesburg: Item 2, een 3-dm. enkelkop-draadsnyer, wat direk deur 'n motor gedryf word, teen £455. 2s. 6d., v.o.s. Johannesburg. Item 1, gekanseleer (d.i. vir een standaard skaafruim-saag- en boormasjien).

4946. *Lewering van Waterkarre aan die Sabie-bewaring.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria: 6 Waterkarre, volgens spesifikasie, teen £19. 15s. elk, v.o.s. Pretoria.

4966. *Lewering van Mieliemeel, vry op spoor, 1933-34.*

Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg: 3,344,000 lb., 20 persent meer of min, mieliemeel, wit, No. 1, fyn, teen 6s. per 100 lb., v.o.s. Block-stasiehalte, Newtown.

Bader & Co., Ltd., Benoni: 10,000 lb., 20 persent meer of min, mieliemeel, geel, teen 6s. 3d. per 100 lb., v.o.s. Benoni.

4498. *Lewering van Dippstowwe, 1933-34.*

Theo. Schloss & Co., Ltd., Durban: Vloeibare veedip, "Conquest" teen 3s. per gelling in 1-gelling kanne en teen 2s. 11d. per gelling in 5-gelling kanne, v.o.s. Durban.

Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg: Natriumarseniet, "Kynoch", en/of "Capex", teen 12s. 4d. per kan van 50 lb., en teen 23s. 6d. per kan van 100 lb. Handbehandelingsmateriaal, "Kynoch Tick Oil", teen 3s. 9d. per gelling in 1-gelling kanne en teen 3s. per gelling in 5-gelling kanne, v.o.s. Umbogintwini. Vloeibare skaapdip, "Capex", swawelkalk, teen 2s. 1d. per gelling in 1-gelling kanne en teen 1s. 5d. per gelling in 5-gelling kanne, v.o.s. Firgrove.

Holmes & Co. (Pty.), Ltd., Durban: Skaapdippoeier, "Youngs", in kaste bevattende 40 pakke van 28 ons elk, teen 45s. per kas, gelewer op enige stasie in die Unie.

4948. *Lewering van Belle by Siekbed vir Gehuidlose Siekbed-ontbiedings vir Kaapstad-Groot Schuur Hospitaal.*

British General Electric Co., Ltd., Johannesburg, teen £711. 10s. 1d.

4848. *Lewering van Hidrante met Spilkoppe, ens., en Sluiskleppe, Tender No. 26, Departement van Besproeiing.*

Wright, Boag & Co., Ltd., Johannesburg, teen £420 die klomp, v.o.s. Johannesburg.

4688. *Supply of Tubular Arms, etc., Tender No. 270, Post Office.*

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria: Item 1, 1,000 tubular arms, galvanized iron, at £21. 5s. per 100, f.o.b. British port. Manufacturers: Stewarts & Lloyds, Glasgow and Birmingham.

Standard Telephones & Cables, Ltd., Johannesburg: Item 2, 1 million nails, milonite, at 6s. 8d. per 1,000, f.o.b. New York. Manufacturers: Rhodes & Sons, U.S.A.

Cable & Engineering Co. (Pty), Ltd., Johannesburg: Item 3, 50,000 rings, 2 in., cable suspension at £2. 12s. 6d. per 1,000, f.o.b. Antwerp. Manufacturers: Felton & Guillaume, Carlswerk.

4968. *Supply of one portable Rock Jaw Crusher and one portable Steam Engine and Boiler, Tender No. 62, Irrigation.*

Hadfields (S.A.), Pty., Ltd., Johannesburg: One crusher at £200. One bogie carriage (steel wheels) at £78. 10s. Spares at £58. 17s. 6d. per set. Crusher, f.o.r. Durban. Bogie carriage, f.o.r. in bond, Port Elizabeth. Spares, f.o.r. Port Elizabeth.

Malcomess, Ltd., Johannesburg: One steam engine and boiler at £300, f.o.r. East London.

4940. *Supply and Delivery of Two Machines, Tender No. 24, Irrigation.*

Henry S. Potter, Ltd., Johannesburg: Item 2, One 3 in., single head, threading machine, direct motor driven, at £455. 2s. 6d., f.o.r. Johannesburg.

Item 1.—Cancelled (i.e. for one standard surfacing, boring, milling and drilling machine).

4946. *Supply of Water Carts to the Sabie Conservancy.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria: 6 water carts to specification at £19. 15s. each, f.o.r. Pretoria.

4966. *Supply of Mealie Meal, free on rail, 1933-34.*

Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg: 3,344,000 lb. 20 per cent. more or less, mealie meal, white, No. 1, fine, at 6s. per 100 lb. net, f.o.r. Block Siding, Newtown. Bader & Co., Ltd., Benoni: 10,000 lb., 20 per cent. more or less mealie meal, yellow, at 6s. 3d. per 100 lb., f.o.r. Benoni.

4498. *Supply of Dipping Material, 1933-34.*

Theo. Schloss & Co., Ltd., Durban: Liquid Cattle Dip, "Conquest", at 3s. per gallon, in 1-gallon drums, and 2s. 11d. per gallon, in 5-gallon drums, f.o.r. Durban. Cooper & Nephews, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Arsenite of Soda, "Kynoch" and/or "Capex", at 12s. 4d. per drum of 50 lb., and 23s. 6d. per drum of 100 lb. Hand-dressing Material, "Kynoch Tick Oil", at 3s. 9d. per gallon, in 1-gallon drums, and 3s. per gallon, in 5-gallon drums, f.o.r. Umbogintwini. Liquid Sheep Dip, "Capex" lime sulphur, at 2s. 1d. per gallon in 1-gallon drums, at 1s. 5d. per gallon, in 5-gallon drums, f.o.r. Firgrove. Holmes & Co. (Pty.), Ltd., Durban: Sheep dip powder, "Young's" in cases of 40 packets of 28 oz. each, at 45s. per case, delivered any station in the Union.

4948. *Supply of Silent Bedside Calls for Capetown-Groote Schuur Hospital.*

British General Electric Co., Ltd., Johannesburg, at £711. 10s. 1d.

4848. *Supply of Penstocks with Headstocks, etc., and Sluice Valves: Tender No. 26, Irrigation.*

Wright, Boag & Co., Ltd., Johannesburg, at £420 the lot, f.o.r. Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* BREEK VAN BALLAS.—HARTSHILL.—NATALSE HOOFLYN.

Alternatiewe tenders word gevra vir die uitgrawe en breek van ongeveer 12,000 kubieke jaarts ballas deur beskaafde of onbepaalde arbeid by die Hartshill-steengroef, op die Natalse hooflyn.

Op en na Maandag, 4 September 1933, sal Kontraksvoorwaardes, Spesifikasies, ens., nagesien kan word en by betaling van 'n deposito van drie ghenies, kan tendervorms by die kantore van die Afdelingsbestuurder, Durban, en Distriktsingenieurs, Maritzburg en Ladysmith, verkry word.

Geen tender sal in aanmerking geneem word tensy die tenderaar die ligging van die steengroef geïnspekteer het nie.

Kontrakteurs, wat 'n bona fide tender indien, sal geregtig wees op 'n terugbetaling van die deposito asook aan 'n terugbetaling van slegs een retoerreis spoorwegprys, na inagneming van die formaliteite uiteengesit in die tendervorm.

Tenders moet geseel wees, gemerk "Tender vir Ballas, Hartshill-steengroef", en gerig en gelewer word aan die Sekretaris van die Hulp-tenderraad, Kamer No. 3, Suid-afrikaanse Spoorweg Hoofkwartiere, Durban, teen middag, Maandag, 18 September 1933.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* BREAKING OF BALLAST.—HARTS HILL.—NATAL MAIN LINE.

Alternative tenders are invited for the quarrying and breaking of approximately 12,000 cubic yards of ballast by civilized or unrestricted labour at the Harts Hill Quarry, on the Natal Main Line.

On and after Monday, 4th September, 1933, Conditions of Contract, Specifications, etc., can be inspected, and upon payment of a deposit of three guineas, tender form obtained at the offices of the System Manager, Durban, and District Engineers, Maritzburg and Ladysmith.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the quarry.

Contractors submitting bona fide tender will be entitled to return of the deposit, also to a refund of one only return journey railway fare on complying with formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed, endorsed "Tender for Ballast, Harts Hill Quarry", and addressed and delivered to the Secretary to the Subsidiary Tender Board, Room 3, S.A.R. Headquarters, Durban, by noon, on Monday, 18th September, 1933.

Die Administrasie verplig hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, nog gee hy enige rede aan vir die verwerping van enige tender nie.

A. HERSCHELL,
Afdelingsbestuurder.

Kantoor van die Afdelingsbestuurder,
Suidafrikaanse Spoorweë en Hawens,
Durban, Augustus 1933.

8075—1

VAKANTE POSTE VAN DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies vir ondergenoemde vakante poste van distriks-geneesheer, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en huidige aanstellings en in geval van aanstelling, die vroegste datum waarop die dienste aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 15 September bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan opgestuur word, maar geen aansoek ter ondersteuning van aplikasies of ander stemwerwery word toegelaat nie. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit, ook (a) watter ondervinding van Melaatsheid hulle het, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of binne een jaar daarna, om enige tyd aan een van die Departement se Leprose-inrigtings te vertoef teneinde hul aldus te bekwaam. As vir meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aplikasie vir elk ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Jaarlikse Medisyn-toelae.
<i>Natal</i> —	£	£
*New Hanover.....	250	10
<i>Kaap</i> —		
*Mount Ayliff.....	250	5
<i>Transvaal</i> —		
†Roodepoort.....	400	—

* Genoemde salaris dek alle gewone en roetinedienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek met 'n radius van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorm en kopieë van die kontraktvorm word op aansoek verstrekt.

† Die salaris is heeltemal insluitend en sal al die verpligte dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor does it assign any reason for the rejection of any tender.

A. HERSCHELL,
System Manager.

Office of the System Manager,
South African Railways & Harbours,
Durban, August, 1933.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than the 15th September, 1933. Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from its quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's Leper Institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Natal</i> —	£	£
*New Hanover.....	250	10
<i>Cape</i> —		
*Mount Ayliff.....	250	5
<i>Transvaal</i> —		
†Roodepoort.....	400	—

* The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from head-quarters, night detention at 15s., and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

† The salary mentioned is wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties.

KAART VAN DIE STAD PRETORIA.

Skaal 1 : 11156, 4.  Gedruk op vier afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Munisipaliteite Pretoria en Hercules, Voorstedelike Stadsgebiede en Goewerments-, Munisipale- of Private Erwe. Groot-paaië, Lane en Strate, Trem- en Munisipale Busroetes, Brandklokke, Straatbriewebusse en Spoorweë.

PRYS:—

GEDRUK OP PAPIER, per stel van 4 velle 30s. : : : : :

GEDRUK OP PAPIER MET LINNE-AGTERKANT, per stel van 4 velle 40s.

(Engels of Afrikaans.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

MAP OF THE CITY OF PRETORIA.

Scale 1 : 11156, 4.  Printed on four separate sheets.

Showing Boundaries of the Municipalities of Pretoria and Hercules, Suburban Townships, Government, Municipal and Private Erven, Streets, Main Roads, Avenues, Tram Routes, Municipal Bus Routes, Fire Alarms, Street Letter Boxes and Railways.

PRINTED ON PAPER, Price 30s. per set of 4 sheets : : : : :

PRINTED ON LINEN-BACKED PAPER, Price 40s. per set of 4 sheets : :

(English or Afrikaans.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

KAARTE

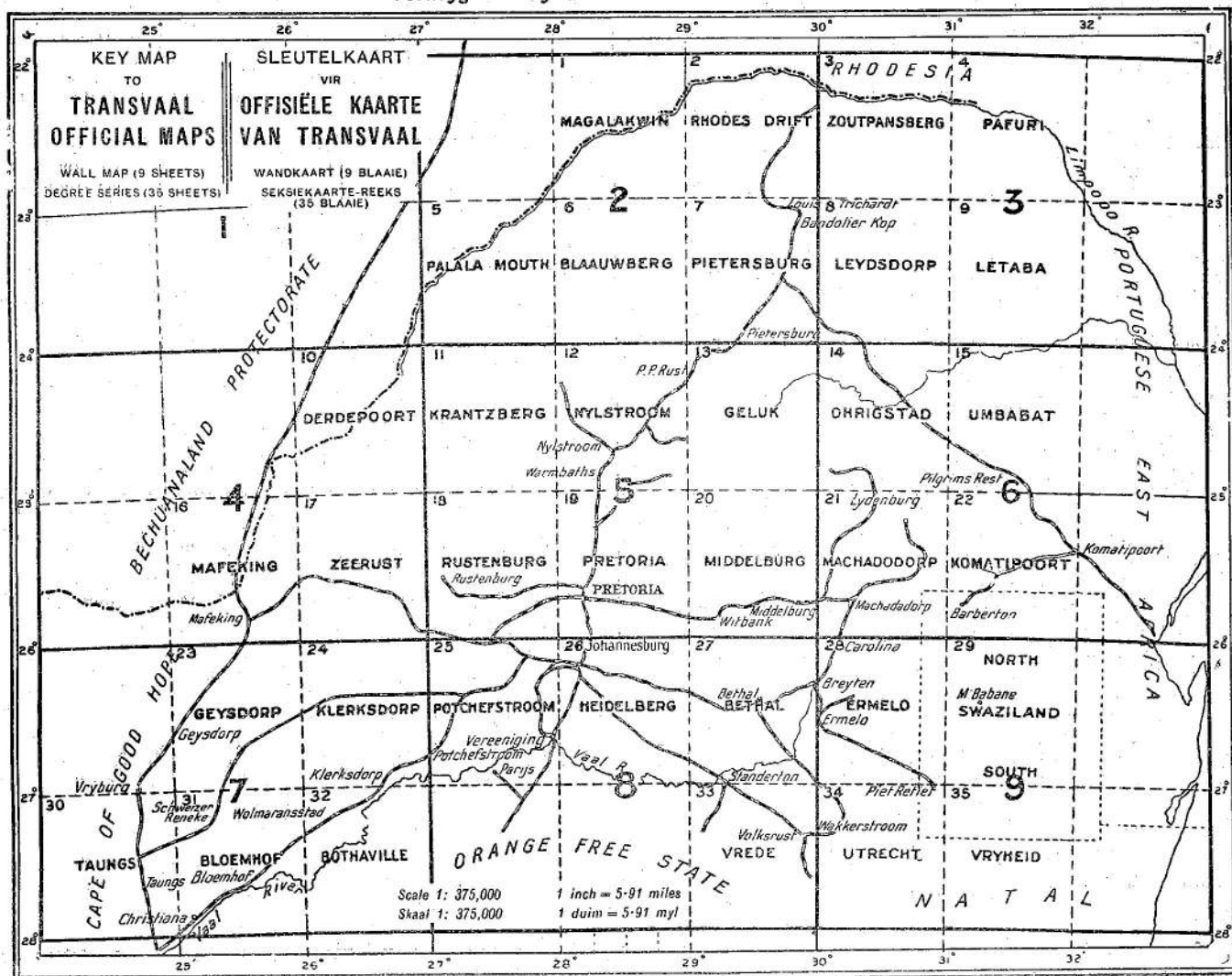
VAN DIE

PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie,
Spoorwee, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle	 	(B) Reeks Seksiekaarte (35 Kaarte) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 5s. Per Kaart Gevou in Omslae
--	--	---

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria



MAPS

OF THE

TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways,
Rivers, Towns and Villages

(A) Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets	 	(B) Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 5s. Per Sheet Folded in Covers
--	--	---

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

ADVERTISEMENT.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 26 AUGUSTUS 1933.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 26th AUGUST, 1933.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEEL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
884 96	30/9/31 10/2/32	25/8/33 25/8/33	The Dorr Company, Inc..... Climax Rock Drill and Engineering Works, Limited	Improvements in digestion of sewage sludge. Improvements in valve constructions for percussive tools.
435	26/5/32	25/8/33	(1) Ernest Fraser Jones..... (2) Wilhelm Mauss	Improvements in apparatus for the production of hollow ingots.
436	26/5/32	25/8/33	(1) Ernest Fraser Jones..... (2) Wilhelm Mauss	Improvements in ingot casting machines.
455	4/6/32	25/8/33	Lancelot Benjamin Stockdale.....	An automatic gun machine.
525	29/6/32	25/8/33	George Hay Cassie.....	Wool winder.
327	10/4/33	25/8/33	Jacob Nanne Elgersma.....	Improvements in method of making light weight blocks and blocks obtained by said method.
358	19/4/33	25/8/33	Inventio Societe Anonyme.....	Improvements in braking mechanism for lifts.
416	10/5/33	25/8/33	Isteg-Steel Corporation, Luxembourg.....	Improvements in machines for producing concrete reinforcing members.
442	17/5/33	25/8/33	British Insulated Cables, Limited.....	Improvements in fittings for the overhead contact conductors of electric traction systems.
451	19/5/33	25/8/33	Francis Flynn.....	Improvements to plate for retaining waste in correct position in vehicle axle-boxes.
453	19/5/33	25/8/33	Carmelo Nicosia.....	An improved reinforced concrete washing-trough.
454	20/5/33	25/8/33	(1) Whitfield Gas Producer Patents, Ltd. (2) John Normal Williams	Improvements in or relating to gas producers.
455	20/5/33	25/8/33	British Insulated Cables, Limited.....	Improvements in fittings for the overhead contact conductors of electric traction systems.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1923 Nommers (Nos.) :—496, 506, 510, 514.

1926 Nommers (Nos.) :—482, 487, 488.

1930 Nommers (Nos.) :—540, 541, 542, 545, 546, 547, 548, 549, 551, 555, 556, 560, 564, 565, 566, 568, 570, 573.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees :—

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan nie.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HANDELSMERKE VERWYDER.

(Vir tydperk eindigende 26/8/33.)

TRADE MARKS REMOVED.

(For period ending 26/8/33.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
791/19.....	Sarah Hart, trading as Hermosa Skin Food Co.
793/19.....	Marie Cornelia Muller.
799 & 801-6/ 19	The Federated Farmers' Co-operative Association of South Africa, Limited.
110/05 Natal..	David Dunlop.

HANDELSMERKE HERNUUD.

(Vir tydperk eindigende 26/8/33.)

TRADE MARKS RENEWED.

(For period ending 26/8/33.)

No. No.	Name van Eienaar. Name of Proprietor.
747-751/19...	The Planters and Importers Tea and Coffee Company, Limited.
1061/19.....	Southern & Richardson, Limited.
73a/20.....	Whites South African Cement Company, Limited.
128/20.....	C. A. Willey Company.

ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.

(Vir tydperk eindigende 26/8/33.)

UNPAID RENEWAL FEES.

(For period ending 26/8/33.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
929-930/19...	Graton & Knight & Company.
938/19.....	Norwalk Tire and Rubber Company.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
818	21/9/32	18/8/33	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to short wave radio communication systems.
902	18/10/32	21/8/33	(1) Ernest Fraser Jones..... (2) Wilhelm Mauss	Both of Victoria Station House, Victoria Street, London, S.W., England	Improvements in apparatus for the production of hollow ingots.
972	2/11/32	21/8/33	Thomas William Keet.....	42 Norfolk House, Joubert Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in jaw crushers.
1053	23/11/32	24/8/33	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to shoe upper conforming machines.
1059	24/11/32	23/8/33	Karl Alt (Diesel Expert).....	10 Fresia Avenue, Capetown.....	Dripless cock.
1133	17/12/32	21/8/33	City Engineering Works (Prop.), Limited	Mitchell Street, Pretoria West.....	A portable metal culvert or ingo for bridging pavement gutters.
180	22/2/33	24/8/33	(1) Bertie Winch..... (2) Harold Owen Ellis	(1) 41 Woodland Gardens, Isleworth, Middlesex, England (2) 13 Atkins Road, Clapham Park, London, S.W. 12, England	Improvements in or relating to telephone systems.
510	10/6/33	21/8/33	Aktiebolaget Alos.....	5-6 Lilla Torget, Goteborg, Sweden..	Improvements in wrappers.
511	10/6/33	21/8/33	Aktiebolaget Alos.....	5-6 Lilla Torget, Goteborg, Sweden..	Improvement in cardboard boxes.
571	26/6/33	21/8/33	Mohamed Abed Mia Osmani..	C/o Messrs. M. M. Amod & Company, Limited, 120 Murchison Street, Ladysmith, Natal	An improved medicine for use in the treatment of diabetes.
704	9/8/33	21/8/33	Francis Felix Claude Rippon..	237 West 74th Street, New York, United States of America	Toy.
706	9/8/33	21/8/33	Ingersoll-Rand Company.....	11 Broadway, New York, United States of America	Chuck mechanism for rock drills.
707	9/8/33	21/8/33	Argonaut Corporation, Limited, Engineers (a Company incorporated under the laws of Great Britain)	Carlton House, Regent Street, London, S.W. 1, England	Improvements in and connected with hydraulic joints particularly suitable for diving dresses or apparatus.
709	9/8/33	21/8/33	(1) Ransomes, Sims & Jefferies, Limited, Engineers (a Company organised under the laws of Great Britain) (2) Alfred Thomas Henry Newson, Engineer (a British Subject)	Both of Orwell Works, Ipswich, County of Suffolk, England	Improvement in and relating to draw bars for ploughs and other agricultural implements.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

483	18/6/32	15/8/32	Isidor Manchester.....	13 Corleston Road, Sea Point, Cape Province	Leather-cork-rubber composition.
714	25/8/32	14/8/33	Alexander John Herd, engineer	58 Hollander Crescent, Durban....	Coal fuel.
865	7/10/32	10/8/33	John Anderson Bremner.....	Wetton Road, Wetton, Capetown..	Columns or pillars for the purpose of indicating <i>inter alia</i> , bus and tram stops adapted to serve also as an advertising device.
948*	31/10/32	12/8/33	Frederick Felix Gordon, metallurgist and director of limited company	Osgathorpe House, Osgathorpe Road, Sheffield, County of York, England	Improvements in and relating to the manufacture of metal tubes and other tubular or hollow-metal bodies.
974	2/11/32	12/8/33	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth	Improvements in or relating to methods of preparing shoe parts for adhesive attachment to other shoe parts and in or relating to improved articles of manufacture such as may be produced by the practice of such methods.
1004	9/11/32	12/8/33	(1) Robert James Pitchers.... (2) Archibald Reginald Pitchers	Both of Rock Place, Godalming, Surrey, England	An improved tool for use in connection with knitting machines.
153†	14/2/33	12/8/33	Manoel Cordeiro Santiago.....	Care of 23-24 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Improvement in apparatus for filtering liquids.
259	21/3/33	25/4/33	Hermann Kahlbetzer.....	Kalkfeld, District Otjiwarongo, South West Africa	Improvements in producer apparatus.

* And cognate 986/32

† And cognates Nos. 185/33 and 260/33

ADVERTISEMENTS.

TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).—SECOND ADVERTISEMENT (continued).

No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
429	11/5/33	14/8/33	(1) Tony Stephen Miller..... (2) Look Leong Chong (3) Jue Leong Chong (4) Sam Leong Chong (contractors)	All of Isleton, California, U.S.A....	Rotary ground-working implement.
546	21/6/33	14/8/33	Eugene Victor Hayes-Gratze..	41 Fitz George Avenue, Kensington, London, England	A new or improved product and process for obtaining same by the treatment of certain waste material obtainable from coco-nuts and other vegetable products.
585	3/7/33	12/8/33	Lionel le Sueur.....	82 Clyde Road, Addiscombe, East Croydon, Surrey, England	Improved means for preventing priming and for promoting water circulation in steam generators and boilers.
586	3/7/33	10/8/33	Frederick Leonard Cook.....	42 Mollison Street, Abbotsford, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Quick make-and-break ceiling switch.
684	2/8/33	17/8/33	(1) Martyn Noel Ridley..... (2) Max Heymann.....	(1) 82 Harold Terrace, Burley, Leeds, in the County of York, England (2) 415 Old Ford Road, London, E. 3, England	Improvements in or relating to reinforced concrete and other floors, roofs, walls, and the like.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

662	8/8/32	8/8/33	(1) Dan Croneen..... (2) Frederick Sage & Co. (S.A.), Limited	(1) 11 Hancock Street, Johannesburg (2) Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg	Nonsway verandah blind.
889	14/10/32	2/8/33	Jacob Francois Greyling.....	Driefontein, P.K. Bank Stasie, Transvaal Provinsie	Verbeteringe in grondwerktuie.
237	13/3/33	2/8/33	Hendrik Johannes van der Bijl	82 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal, engineer	An improved process for the manufacture of composite metal bodies.
256	20/3/33	10/8/33	Theodoor Joost Roelofs.....	Farm Elandsfontein No. 34, P.O. Van Wyks Rust, Heidelberg	Visible numbers or letters to be used on motor or any other vehicles.
618	12/7/33	10/8/33	James Mwyndeg Evans (trading as The British Vacuum Washer Company)	171 Islington, Liverpool, England..	An improved plunger for washing clothes and other washable fabrics.
370	26/7/33	10/8/33	(1) United Gas Industries, Limited (2) Ronald Fred Blanchford...	(1) 51 Lincoln's Inn Fields, London, W.C. 2, England (2) Radcliffe, Clysthydon, Devonshire, England	Improvements relating to cooking stoves.
671	26/7/33	10/8/33	(1) Baldwin Engineering Equipments, Limited (2) Horace James Donald Leslie Walmsley (3) Walter John Worthington	(1) Baldwin House, Arkwright Street, Nottingham, England (a British Company), manufacturing engineers (2) and (3) Both of the Company's address, British subjects, and engineers	An improved washer and a method of and a machine for manufacturing same.
672	26/7/33	10/8/33	(1) Baldwin Engineering Equipments, Limited (2) Horace James Donald Leslie Walmsley (3) Walter John Worthington	All of Baldwin House, Arkwright Street, Nottingham, England	An improved washer and a method of and a machine for manufacturing same.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Holman Brothers (Proprietary), Limited, of Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 886 of 1931, for "Improvements in devices for feeding water laterally into hollow rock drill tools".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

First Advertisement, 25th August, 1933. Registrar. 7762—25-1-8

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR CORRECTION OF CLERICAL ERROR.

Gebr. Eickhoff, Maschinenfabrik und Eisengiesserei, a German company, of 176 Hunscheidtstrasse, Bochum, Germany, seeks leave to amend by way of correction of clerical error the Specification of Patent Application No. 1154 of 1932, for "Shaking chute compressed air motor".

A copy of the proposed correction is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within one month from the advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

Date of First Advertisement: 1st September, 1933. 8000—1-8-15

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Vereinigte Stahlwerke Aktiengesellschaft, of 67-69 Breitestrasse, Dusseldorf, Germany, seeks leave to amend by way of explanation the Specification of Letters Patent No. 770 of 1932, for "Process for the production of disc or spoked wheels and for corrugating the disc portion and thierim in an axial direction".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First Advertisement: 1st September, 1933. 8082—1-8-15

ADVERTENSIES.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Vereinigste Stahlwerke Aktiengesellschaft seeks leave to amend by way of explanation to clarify description of the Specification of Patent Application No. 769/32 of 1932, for "Process for the manufacture of one piece disc wheels having a corrugated or similarly shaped part between the hub and the rim and of the working piece and die necessary for this process".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 1st September, 1933. 8083—1-8-15

The general dealer's business carried on by THOMAS DUKE on Mining Stand No. 560, Crocodile Bridge, P.O. Komati-poort, District Barberton, has, together with the assets thereof, been transferred as from the 1st September, 1933, to THOMAS ROBINSON DUKE, who will carry on the said business at the said address under the style or firm of THE CROCODILE BRIDGE STORE.

WEBB & ROSS,
Attorneys for the parties.

Box 11, Barberton. 7967—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership formerly carried on by JOSEPH GERSON HARRIS and ABE SCHRODER under the style or firm of HARRIS & SCHRODER, trading as the LANGRISH HOTEL & BOTTLE STORE on Erf No. 84, Scholtz Street, Lichtenburg, has been dissolved as from the 1st of August, 1933. The said JOSEPH GERSON HARRIS will retire from the business, which will be carried on by the said ABE SCHRODER for his own account and benefit, he having taken over all the assets and liabilities of the business.

Lichtenburg, the 24th day of August, 1933.

MEINTJES & CONRADIE,
Attorneys for the parties.

Melville Street, Lichtenburg. 7973—1-8-15

The mineral water dealer's business carried on by HUBERT FREDERICK WILLIAM ALEXANDER SCHULTZ at Duivelskloof No. 496, District Letaba, will be abandoned as and from the 31st August, 1933.—J. M. Schwabel, attorney for party, Box 2, Duivelskloof.

7974—1-8-15

Notice is hereby given that the business carried on by MOHAMED ISMAIL, general dealer, 218 Prinsloo Street, has been transferred to 35 Boom Street, as from 28th August, 1933.

7977—1-8-15

Notice is hereby given that the fish and chip business carried on by WOOLF FOLB at 386 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be transferred to EDWARD ALBERT SMITH on or after the 15th day of September, 1933.

GLUCKMANN & SACHS,
Attorneys for the parties.

7/10 Midland House,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 7987—1-8-15

The general dealer's business registered at Receiver of Revenue, Carolina, in the name of AYOB CARRIM, at the farm Van Wyksvlei No. 96, District Carolina, has been sold and transferred to VALLY MAHOMED ESSA as from 17th August, 1933.—AYOB CARRIM.

7989—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the bus business carried on by EMILY LEWIS ENRIGHT, trading as the STAR BUS SERVICE, 93 Iris Road, Norwood, has been abandoned as from the 8th July, 1933.

7992—1-8-15

The legal business previously carried on under the style or firm of LEON & GINSBERG, of Scholtz Street, Lichtenburg, has been sold to BARNET LOUIS LEVI with effect from the 19th August, 1933, from which date the said BARNET LOUIS LEVI will carry on the practice under his own and for his own benefit.

B. L. LEVI,
Solicitor.

Lichtenburg. 8015—1-8-15

Notice is hereby given that the business of kaffir eating-house keepers, retail butchers and general dealers conducted by MITAR SUSICH and DRAGO BEGOVICH under the style of SUSICH & COMPANY at Stand No. 2636, Boundary Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to ISRAEL GLASER three weeks from date of first publication hereof.

Springs, this 28th August, 1933.

GIBSON & HODGES,
Solicitors to parties.

Goodman's Buildings,
Second Street, Springs. 8016—1-8-15

The business of general dealer, butcher and fruiterer carried on by ISAAC REISS on Stand No. 348, Perth Road, Westdene, has been abandoned as from the 31st August, 1933.

8043—1-8-15

The partnership of the general dealer and restaurant business carried on by TINO COSTAS and PETER VASSILAROS as TOWN HALL TEAROOM, 84 Commissioner Street, Boksburg, licence registered in name PETER VASSILAROS, was dissolved on 28th August, 1933, the said PETER VASSILAROS withdrawing therefrom and the said TINO COSTAS takes over all assets and liabilities and will carry on same for his own account.

8046—1-8-15

The business of ACROPOLIS RESTAURANT conducted by THEODORUS CHRISTODOULOS at 34 Pritchard Street, Johannesburg, was abandoned on the 17th August, 1933.

8042—1-8-15

The general dealer and restaurant business carried on by NICHOLAS VENARDOS as SAVOY CAFE, 35 First Street, Boksburg North, has been sold with all assets thereof and will be transferred to PETER VASSILAROS on expiration of the publication hereof.

8047—1-8-15

General dealer's business carried on by B. CHANDLER at 15 Second Street, Booyens Reserve, has been abandoned from 15th August, 1933, all stock-in-trade being transferred to CHANDLER BROS., Stand No. 289, First Street, Booyens Reserve, Johannesburg, who will also take over all assets and liabilities.

8048—1-8-15

General dealer's business carried on by DORA LUNZ, 72 Eloff Street, will be removed to Raines Buildings, 54 Eloff Street, Johannesburg, and will trade under the style of UNION MAGAZINE BAZAAR as from 1st September, 1933.

8050—1-8-15

General dealer's business carried on by NATHAN SACHAWITZKY, Stand No. 293, 14 Leeuwpoot Street, Boksburg, will be removed to Stand No. 720, Barkley's Arcade, corner Market and West Streets, Johannesburg, as from 1st September, 1933.

8051—1-8-15

The general dealer business registered Johannesburg, 1933, carried on by JACOB KNEP (KNEP'S FURNITURE MART) at Stand No. 240, 29 Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st July, 1933.

8052—1-8-15

The business carried on by SOLOMON KLEVANSKY known as STANDARD BAZAAR, situate Stand No. 12, Dublin Street, Westdene, Johannesburg, has been sold to LAZAR BLOCK and ISRAEL STEIN, together with all assets, such sale taking effect from 15th September, 1933.

8053—1-8-15

The business carried on by HARRY METZKER and ROBERT LEVY as PLAZA HAIRDRESSERS at 38 Delarey Street, Vrededorp, has been abandoned as from the 31st August, 1933, and the assets disposed of.

8054—1-8-15

Notice that filling station and garage business carried on by LEO TENZER (CITY MOTOR BAZAAR), 67 Troye Street, Johannesburg, will be transferred to ISAAC FRIEDMAN from date last publication hereof.—Kentridge & Stoloff, attorneys for parties, Sauer's Buildings, Johannesburg. 8056—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.**AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.**

Iedereen wat besware het teen enige van onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die tweede bylae van die „Handelsmerke-Reëls”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.**APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.**

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6,” contained in the Second Schedule to the Trade Mark Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

APPLICATION FOR ALTERATION OF TRADE MARKS UNDER SECTION 134 OF ACT No. 9 OF 1916.

No. 316/1918.

Opposition to the grant of such applications may be lodged within two months from the date of the first advertisement.

A representation of the mark as it will appear after amendment appears hereunder.

7586—2nd Advt.

No. 636/33, in Class 47, in respect of all goods included in this class, in the name of Apiezon Products Limited, of St. Helen's Court, Great St. Helen's, London, England, a British Company, oil merchants.

Filed 26th July, 1933.

APIEZON 7623—3rd Advt.

Nos. 640-1/33. No. 640/33, in Class 13, in respect of bottles, flasks and other vessels, culinary and domestic utensils, all being goods included in this class and in which ordinary metal predominates, all being sold independently of any contents; and No. 641/33, in Class 15, in respect of glass vessels included in this class, in the name of Thermos (1925) Limited, of 1/3 Fountayne Road, Broad Lane, Tottenham, London, N. 15, England, a British Company, manufacturers.

Filed 26th July, 1933.

THERVAC

(No. 641/33 to be associated.)

7638—3rd Advt.

No. 373/33, in Class 39, in respect of all goods included in this class, in the name of John Dickinson & Co. (Africa), Limited, a British Company, of Apsley Mills, Hemel Hempstead, Hertfordshire, England, and of Capetown and Johannesburg. Filed 2nd May, 1933.

LISSUE

7640—3rd Advt.

Nos. 638-9/33. No. 638/33, in Class 11, in respect of base plates, used in the manufacture of artificial dentures; and No. 639/33, in Class 11, in respect of dental plaster for making casts and models and employed as an investment, and for other purposes, in the name of The S.S. White Dental Manufacturing Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania, of 211 South 12th Street, Philadelphia, Pennsylvania, U.S.A., manufacturers.

Filed 26th July, 1933.

No. 638/33.

RESOVIN

No. 639/33.

ALBASTONE

7641—3rd Advt.

No. 1065/32, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of J. & N. Philips & Company, Limited, a British Company, of 35 Church Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 9th November, 1932.

DORCAS RAYTEX

(To be associated.)

By consent of Julius Kayser & Co., registered proprietors of Trade Mark No. 571/26.

7639—3rd Advt.

No. 422/33, in Class 47, in respect of gasoline, heating, lighting and lubricating oils and greases; candles, common soap, detergents; matches, and starch, blue and other preparations for laundry purposes included in this class; in the name of The Texas Company, a corporation of the State of Delaware, of 135 East 42nd Street, New York, U.S.A.

Filed 17th May, 1933.

FIRE CHIEF

7642—3rd Advt.

No. 465/33, in Class 26, in respect of yarns and threads included in this class, in the name of Gruschwitz Textilwerke Aktiengesellschaft, a German Company, of Breslauerstr. 38-48 Neusalz/Oder, Germany.

Filed 1st June, 1933.



Registration of this mark will give no right to the exclusive use of the name “Gruschwitz”.

No. 1163/32, in Class 1, in respect of sensitized cinematographic and photographic films and plates, and photographic chemicals, in the name of Ilford Limited, of 23 Roden Street, Ilford, Essex, England, manufacturers of photographic plates, paper and films, a Company registered under the Laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Filed 7th December, 1932.

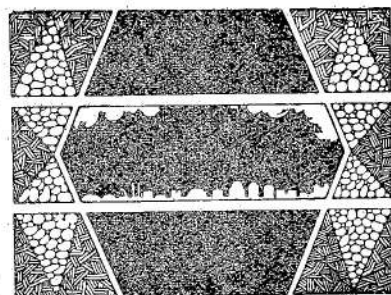
SELOCHROME

(To be associated.)

7653—3rd Advt.

No. 649/33, in Class 42, in respect of shortbread and other confectionery, in the name of Aero Bakery (Proprietary) Limited, of 25 Maddison Street, Jeppestown, Johannesburg.

Filed 29th July, 1933.



7710—3rd Advt.

Nos. 447-8/33. No. 447/33, in Class 3, in respect of a compound mixture for internal use, included in this class; and No. 448/33, in Class 3, in respect of an ointment for external application included in this class, both in the name of Hubert Trotman Pitt, chemist and druggist, of Constantia Road, Wynberg, Cape, trading as H. T. Pitt.

Filed 27th May, 1933.

No. 447/33.

KREOKALOL

No. 448/33.

JICHTOX

7606—3rd Advt.

Nos. 650 and 652/33, in Class 43, in respect of brandy and all other fermented liquors and spirits, in the name of Castle Wine and Brandy Company Limited, of 51/55 Somerset Road, Capetown, wholesale wine and spirit merchants.

Filed 31st July, 1933.

No. 650/33.

GOVERNORS

No. 652/33.

CLUBMAN

7803—2nd Advt.

Nos. 646-7/33. No. 646/33, in Class 49, in respect of sporting goods; and No. 647/33, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of H. W. Taylor & Ellis Limited, of West Street, Durban, Natal, sport specialists.

Filed 29th July, 1933.

KINGSMEAD

(Both to be associated.)

7927—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 4/33, in Class 50, in respect of brake and clutch linings and valve seats made principally of asbestos, packings (steam and hydraulic), and jointings in the nature of packings, in the name of Rich. Klinger Aktiengesellschaft, an Austrian Company, of 4 Am Kanal, Gumpoldskirchen, Vienna, Austria.
Filed 4th January, 1933.

Klingerit-1000.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the numerals 1000.
(To be associated.) 7850—2nd Advt.

No. 472/33, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of William Playdon and William Stanley Playdon trading as W. Playdon & Company, of Adderley Street, North End, Port Elizabeth, manufacturers.
Filed 5th June, 1933.

CAVALIER

If and when this mark is registered the specification of goods for which Trade Mark No. 989/26 is registered will be restricted by the striking out of boots and shoes and goods of a similar description therefrom.
7851—2nd Advt.

No. 670/33, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Beechams Pills Limited, a British Company, of Westfield Street, St. Helens, Lancashire, England.
Filed 2nd August, 1933.

BEECHALAX 7853—2nd Advt.

No. 235/33, in Class 43, in respect of wines and spirits, in the name of Van Ryn Wine and Spirit Company Limited, of Waterkant Street, Capetown, merchants.
Filed 17th March, 1933.

VAN RYN'S

(To be associated.)

Mark proceeded with by Order of the Minister in terms of Sub-section (e) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.
7852—2nd Advt.

Nos. 661-2/33. No. 661/33, in Class 49, in respect of sporting goods; and No. 662/33, in Class 38, in respect of articles of clothing, both in the name of H. W. Taylor & Ellis Limited, sports specialists, of West Street, Durban, Natal.
Filed 31st July, 1933.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters T. & E.

(To be associated.)

7926—2nd Advt.

No. 1062/1932, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Lawrence Sugden & Company, Limited, a British Company, of 57 Dale Street, Manchester, England, manufacturers.
Filed 9th November, 1932.

OVOCA

7854—2nd Advt.

No. 645/1933, in Class 50, in respect of polishes and cleansing substances included in this class, in the name of The Rexo Manufacturing Company, Limited, of 26 Umbilo Road, Durban, manufacturers. Filed 28th July, 1933.

RAINBOW

(To be associated.) 7855—2nd Advt.

No. 1026/32, in Class 3, in respect of all goods included in such class, in the name of Vick Products Incorporated, a Company organized and existing under the Laws of the State of Delaware, in the United States of America, and located at 122 East 42nd Street, New York City, State of New York, United States of America, dealers in pharmaceutical preparations.
Filed 1st November, 1932.

Richardson

Proceeded with by Order of the Minister under Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

(To be associated.)

7857—2nd Advt.

No. 679/33, in Class 38, in respect of all goods included in such class, in the name of William Hugh Hughes, Fanny Henrietta Hughes, widow, and Thomas Selwyn Hughes, trading in co-partnership as merchants, tailors and outfitters under the style of Hughes and Company, at 100 Oxford Street, East London, Province of the Cape of Good Hope.
Filed 9th August, 1933.

VELDOWN

7858—2nd Advt.

No. 667/33, in Class 11, in respect of all goods included in this class, in the name of Johnson and Johnson (Great Britain) Limited, of Fairlie Road, Slough Estate, Slough, Buckinghamshire, England, manufacturers, a Company organized under the laws of Great Britain.
Filed 2nd August, 1933.

ETHICON

7821—2nd Advt.

No. 621/1933, in Class 3, in respect of patent medicines and all articles in that class, in the name of Keating's Medicines Limited, of 74 Loop Street, Capetown.
Filed 21st July, 1933.

HEALITOL

7766—2nd Advt.

No. 644/1933, in Class 42, in respect of rice, in the name of Ahmed Dawjee Motala, of Calcutta, and having a branch at 341a Pine Street, Durban, wholesale merchants.
Filed 28th July, 1933.

KISMET

7840—2nd Advt.

No. 438/33, in Class 48, in respect of perfumery including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap, in the name of James Leslie Younghusband, of 11 East Austin Street, Chicago, Illinois, United States of America, manufacturer.
Filed 23rd May, 1933.

TATTOO

7777—2nd Advt.

Nos. 617 and 618/1933. No. 617/33, in Class 38, in respect of cotton clothing; and No. 618/33, in Class 24, in respect of cotton dress cloth, both in the name of Scholfield, Preston and Company Limited, of 30 and 32 Charlotte Street, Manchester, cotton manufacturers.
Filed 20th July, 1933.

RUMBAKORD

(To be associated.)

7966—1st Advt.

No. 672/33, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, cigars, and snuff, in the name of Rand Tobacco Company (Proprietary) Limited, of corner Edison Road and Telford Street, Industria, Johannesburg.
Filed 3rd August, 1933.

LUCKY TWELVES 7972—1st Advt.

No. 1224/32, in Class 3, in respect of a patent medicine in the nature of a salve, included in this class, in the name of Gerald Beaufort Webb, of 35 Acutts Arcade, Gardiner Street, Durban, trading as G. B. Webb & Co.
Filed 22nd December, 1932.

KURITA

8011—1st Advt.

Nos. 656 and 658/33, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Raphael Bros. (Proprietary) Limited, of 8 Mostert Street, Capetown.
Filed 31st July, 1933.

No. 656/33.

BULWARK

No. 658/33.

RAYDIAN

8023—1st Advt.

No. 635/33, in Class 48, in respect of all goods included in that class, in the name of Charles Edward Somerset Oehley, trading as Whysall's Rand Pharmacy, of 34 West Street, Durban, retail chemist.
Filed 24th July, 1933.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Betty Gray".

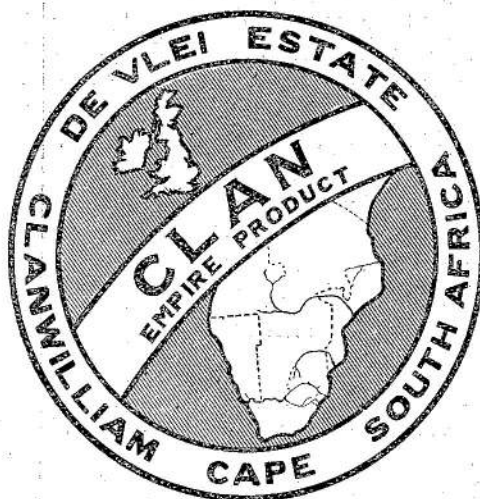
8037—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 908/32, in Class 42, in respect of citrus fruits, in the name of Olive le Roux, trading as De Vlei Estates, of De Vlei, Clanwilliam, farmers.

Filed 22nd September, 1932.

8024—1st Advt.



Nos. 876-7-8/28, in Class 50, in respect of polishes and polishing and cleaning preparations and all materials and goods of a like nature included in this class, excluding all goods sold wholly or partly under the designation of soap included in this class, in the name of Simpsons (S.A.) Limited, of Von Brandis Square, corner Pritchard and Smal Streets, Johannesburg.

Filed 11th July, 1928.

No. 876/28.
SONSTRAAL

No. 877/28.



No. 878/28.



(All to be associated.)

8077—1st Advt.

No. 715/33, in Class 48, in respect of all goods in this class, in the name of Victor Clement Black and Ada Eliza Black, trading as Clement Black & Company, of 12 Little Regent Street, Sydney, New South Wales, Australia, manufacturers.

Filed 16th August, 1933.

DJUVIN

(To be associated.)

8079—1st Advt.

No. 716/33, in Class 33, in respect of all goods included in this class, in the name of Baldwin & Walker Limited, of West Croft Mills, 201 King Cross Road, Halifax, Yorkshire, England, a company incorporated in accordance with the laws of Great Britain, yarn spinners.

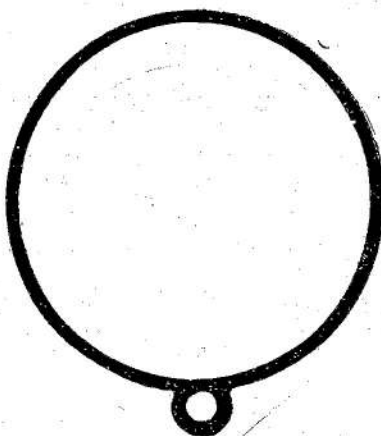
Filed 16th August, 1933.

CHUBRY 8080—1st Advt.

Nos. 319-23/33. No. 319/33, in Class 40, in respect of solid, semi-pneumatic and pneumatic tyres for wheels of vehicles; No. 323/33, in Class 40, in respect of solid and semi-pneumatic tyres of rubber and pneumatic tyres for the wheels of motor-cars, cycles and vehicles in general; Nos. 320-1/33, in Class 40, in respect of all goods included in this class; and No. 322/33, in Class 40, in respect of india-rubber tyres and india-rubber inner tubes for tyres, in the name of Societa' Italiana Pirelli, an Italian Company, of Milano, Italy, Via Fabio Filzi No. 21, manufacturer of rubber articles and electric cables.

Filed 19th April, 1933.

No. 319/33.



No. 320/33.

WAYFARER

—PIRELLI—

No. 321/33.

No. 323/33.

V I A T O R FLEXOR

No. 322/33.

SUPERFLEX

No. 320/33: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Pirelli".

8078—1st Advt.

No. 725/1933, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the names of Griffith David Roberts, William John Owen, and Percy Evans, trading as The European Products Company, of "European House", 72 Pool Street, Caernarvon, Wales, pharmaceutical importers and manufacturers, all British Subjects.



Filed 16th August, 1933.

8081—1st Advt.

No. 668/33, in Class 12, in respect of safety razors and safety razor blades, in the name of Gillette Industries Limited, a British Company, of 197-207, City Road, London, England, manufacturers and merchants of shaving appliances.

Filed 2nd August, 1933.

MINORA

(To be associated.)

8084—1st Advt.

No. 727/1933, in Class 39, in respect of pasteboard, "Kraft" paper and other paper, in the name of Aktiebolaget Mölnbacka-Trysil of Forshaga, in the parish of Grava, in the Province of Värmland, Sweden, manufacturers.

Filed 17th August, 1933.



SAMSON

8072—1st Advt.

Nos. 524-5/33. No. 524, in Class 1, in respect of paints, oils, varnishes, enamels, dry colours, distempers and goods of a like kind included in this class; No. 525, in Class 2, in respect of disinfectants and goods of a like kind included in this class, in the name of Jan van Gemert & Company (Proprietary), Limited, of Fabriek Street, Noorder Paarl, Cape Province, Union of South Africa, paint manufacturers.

Filed 17th June, 1933.



(Both to be associated.)

8102—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 709/33, in Class 16, in respect of bricks, in the name of John J. Kirkness (The Groenkloof Brick, Tile and Pottery Factory), Limited, of Pretoria, a limited liability company duly registered in the Union of South Africa as such.

Filed 15th August, 1933.

GROENKLOOF

The applicants undertake that the mark will be used only on bricks from Groenkloof, Pretoria.

8111—1st Advt.

No. 713/33, in Class 3, in respect of vitamin concentrates prepared for medicinal and pharmaceutical purposes, in the name of Lever Brothers, Limited, of Port Sunlight, Cheshire, England, manufacturers.

Filed 16th August, 1933.

ADVITA

8112a—1st Advt.

No. 466/33, in Class 24, in respect of cotton piece goods or piece goods in which cotton predominates, in the name of Haslams Limited, of 14 to 22 George Street, Manchester, County of Lancaster, England, manufacturers, a British Company. Filed 1st June, 1933.

PERLENE

7460—3rd Advt.

The estate agency business heretofore carried on by DESIGERIUS ANDRIES ERASMUS, under the style or firm of D. A. ERASMUS & Co. at 557A Jules Street, Malvern, Johannesburg, together with all the assets thereof have been sold to D. A. ERASMUS (PTY.), LTD., as from the 1st day of August, 1933.

D. A. ERASMUS.

557A Jules Street, Malvern,
Johannesburg, 16th August, 1933.

7740—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by S. WHITEHEAD as the RISSIK BUTCHERY on the premises 1061 Arcadia Street, Hatfield, Pretoria, has been transferred to I. MEYERS as and from the 15th August, 1933.—Isakow, Galgut & Schwartz, attorneys for parties, 15-17 Bureau Lane, Pretoria.

7742—18-25-1

The business registered by OSCAR FRIEDMAN, trading as FARMER'S MEAT BAZAAR at 1 Geranium Street, La Rochelle, Johannesburg, was removed to 183a Main Street, Kenilworth, Johannesburg, and will be known as RELIANCE FRESH MEAT SUPPLY, as from 1st April, 1933.—H. J. Dennis, party's agent, Johannesburg. 7909—25-1-8

AMENDED NOTICE.

The general dealer's business carried on by JAN VICKERS at Stand No. 884, 21 High Street, Brakpan, under the style of EAST RAND COAL SUPPLY (and not as OOGIES COAL AGENCY, as previously advertised), has been transferred to Stand No. 1417, 139 Kitzinger Avenue, Brakpan, as from the 1st July, 1933.

7911—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on on Erf No. 18, Church Street, Zeerust, District Marico, under the name of MOOSAJEE ESSOP MANGERA, trading as M. JOOSUB, has been abandoned as and from 15th August, 1933.

7912—25-1-8

The general dealer's business of J. A. SALIM on Rhenosterfontein 13, Marico, will be closed down on 11th December, 1933.

7924—25-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by I. H. WASSERZUG under the name of REOS & COMPANY at 64a Simmonds Street, Johannesburg, has been abandoned as from 30th April, 1933.—Lowenberg & Wasserzug, attorneys, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

7944—25-1-8

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die steenmakersbesigheid bekend onder die naam van wyle J. H. GRUNDLING op Standplase 85/2/6, Nuwelande, oorgeplaas is vanaf 19 Augustus 1933 in die naam van ANNA CAROLINA GRUNDLING.

7953—25-1-8

The business of boarding-house keeper previously carried on under the style of GLENDALE by ELIZABETH CREEDY at 19 Edith Cavell Street, Joubert Park, Johannesburg, was, on the 1st day of January, 1933, transferred to JESSIE DOROTHEA PARKER and has from the 1st July, 1933, been sold to PETRONELLA JACOBA HYDE, trading as aforesaid.

Dated at Johannesburg, this 29th day of August, 1933.

8063—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LOU CHAFKIN at 554 Modder Road, Brakpan, has been transferred, as from the 1st June, 1933, to 516 Modder Road, Brakpan.

8066—1-8-15

The general dealer, patent medicine and Municipal licences, registered Johannesburg, 1933, name AH GOEM, Stand No. 185, 6 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to LEUNG YEE from date of expiration of these notices, subject to grant of transfer of licences.

8067—1-8-15

Notice is hereby given that LOUIS MYER HERMAN has been admitted as partner in the business of stock and sharebroker carried on by NATHAN SASS, 169 New Stock Exchange, Johannesburg, from 1st September, 1933, and will trade as NATHAN SASS AND HERMAN.

8068—1-8-15

Notice is hereby given that the business carried on by P. L. LE ROUX and S. S. VAN DER MERWE, trading as the EXCELSIOR MILK DEPOT at Stand No. 662, 122 Central Avenue, Mayfair, has been transferred to W. HUGHES as and from 1st July, 1933.

8073—1-8-15

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ELLEN CHARLOTTE BIRD and DORIS IRENE SMYTH under the style or firm of THE BOUQUET, florists, 82 Smal Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 31st day of August, 1933.

The said DORIS IRENE SMYTH will henceforth carry on the said business for her sole account and benefit.

LANGSTAFFE & DUTHIE,

Attorneys for the parties.

19/21 North British Building,
Johannesburg.

8086—1-8-15

Notice is hereby given that the business of grain merchants and exporters carried on by Messrs. GREENWOOD, WEBSTER & CO., LTD., at 106 Carr Street, Newtown, will be removed to 22 Central House, Simmonds Street, as from the 1st September, 1933.

8087—1-8-15

Notice is hereby given that the apothecary business carried on by HAROLD KING, trading as the PIONEER PHARMACY, of Stand No. 24, farm Doornfontein, George Goch, has been sold to JOHN MURDOCH and will be transferred on the expiration of these advertisements with effect from the 21st day of August, 1933.

R. A. BEHRMANN,

Attorney for the parties.

52-54 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

8074—1-8-15

Motor-bus business carried on by M. S. SMUTS, in Johannesburg, has been abandoned on the 8th July, 1933.

M. S. SMUTS.

8088—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNETT GISHEN, trading as ELITE BOOT STORE on Stand No. 9, Second Street, Springs, has been abandoned as from 31st July, 1933.—B. GISHEN.

8089—1-8-15

The bus service heretofore carried on by Mrs. J. VAN GRAEVENITZ, of 64 Barnes Road, Brixton, has been abandoned.

8090—1-8-15

The business carried on by Mrs. H. M. FOURIE as the MAYFAIR DAIRY, 3 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned as from 26th July, 1933.

8091—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by Mr. M. NERWICH as the MELVILLE FURNISHERS at 6 Seventh Street, Melville, has been abandoned as and from the 28th August, 1933.

8095—1

The partnership hitherto existing between J. W. MILES and W. ROSTON, trading as printers at 67 Gold Street, Johannesburg, has been dissolved from 11th August, 1933; said W. ROSTON will continue trading as MILES & ROSTON and will take over all assets and liabilities.

8096—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's and arms and ammunition business carried on by ALBERTINE MARSHALL (born Wolgemuth), widow, under the name of G. F. PERRINS & COMPANY, in Sauer's Buildings, Market Street, Johannesburg, has been taken over, as from the 25th day of August, 1933, by G. F. PERRINS & COMPANY, LIMITED, and will be carried on by the said Company under the same name and at the same address.

STEGMANN, OOSTHUIZEN &
JACKSON,

Attorneys for parties.

Lewis & Marks Buildings,
Church Square, Pretoria. 8097—1-8-15

The general dealer's business carried on by ISMAIL BAGUS at 32 Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg, has been removed to 49 Bertha Street, Sophiatown, Johannesburg, as from the 20th August, 1933.

7968—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's and fishmonger's business carried on by ARCHIBALD NEAL BAWDEN at Erf No. 31, Third Street, Springs, under style of EAST RAND FISHERIES AND DELICATESSEN HOUSE, has been sold to WOLF BRAND, who has taken over all assets and who will carry on the business under the same style at the said address with effect from 8th August, 1933.

Springs, this 14th August, 1933.

GIBSON & HODGES,

Solicitors to parties.

Goodman's Buildings,
Second Street, Springs.

7612-18-25-1

Please take notice that the general dealer's business carried on at Stand No. 721, Twenty-fourth Street, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred by KUTTROO BAPOO to KOOR BROS. at the expiration of these advertisements.—Sloot & Broido, 52-54 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

7609-18-25-1

Notice is hereby given that the butchery licence carried on by BEN SUSMAN at 202 Rebecca Street, Pretoria, under the style of THE MODEL BUTCHERY, has been transferred to DAVID KLASS as from the 8th of August, 1933.

7636-18-25-1

The business carried on by SOLOMON SACK as KERK STREET CASH SUPPLY STORES, 113 Kerk Street, Johannesburg, has been transferred to JEAN BLOOM from 1st July, 1933. This cancels all previous notices.

7646-18-25-1

The general dealer and butchery business carried on by LEE WHY at Stand No. 842, corner Gibson and Victoria Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to CHAN FAT (18089) from 1st September, 1933.

7647-18-25-1

The fresh produce dealer business known as MAIN FRUIT AND PRODUCE, carried on by ISAAC DAVIS at Stand No. 713, 137 Main Road, Fordsburg, will be removed to 5 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, from 1st August, 1933.

7648-18-25-1

The business known under name of AUTOMOTIVE SUPPLIES (PTY.), LTD., at 17 Rissik Street, Johannesburg, will be changed to style of CARBURETTORS (PTY.), LTD., as from 15th August, 1933.

7649-18-25-1

The general dealer (grocers') business carried on by KAJEE SIRAG at 159 Dowling Avenue, Newclare, will be transferred to SAYED EBRAHIM and HASSEN MIA from date of expiration of these notices.—Omar Khan, parties' agent, 15 Victoria Buildings, Johannesburg.

7651-18-25-1

NOTICE.

The partnership between IVY REYNOLDS and DOUGLAS GEORGE REYNOLDS, trading as REYNOLDS' FARM DAIRY at 54 Karl Street, Jeppe, Stand No. 589, and 207b Jules Street, Stand No. 2082, Jeppes Extension, has been dissolved as from the 1st day of August, 1933. The business in future will be carried on by DOUGLAS GEORGE REYNOLDS.

7656-18-25-1

General dealer's business carried on by ISRAEL KRASIN, Stand No. 652, 16a Delarey Street, Vrededorp, removed to 8 Station Street, Denver, Johannesburg, as from 15th August, 1933.

7650-18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom keeper and fruiterer carried on by me at 177a Main Road, Fordsburg, has been removed to 151 Main Road, Fordsburg, as from the 1st August, 1933.—J. BAHR.

7657-18-25-1

The business DAISY'S TEA LOUNGE carried on by MARIE ROBERTSON, 107 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred, free of liabilities, as from 31st August, 1933, to NICOLAS ZAVERDINOS, who will carry on same as BELFAST CAFE.

7658-18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style of H. C. MORDAUNT at Hillbro House, corner of Sauer and Main Streets, will be discontinued as from the 1st September, 1933.

7659-18-25-1

The ice business formerly carried on by M. M. WALTERS and P. J. DE WIT, in District Hillbrow, part of Braamfontein, Berea and Yeoville, has been sold to M. S. J. P. VAN NIEKERK and J. J. D. MATTHIJSEN.

7660-18-25-1

The fruiterer's business carried on by C. LEVIN at 265a Main Street, Johannesburg, has been removed to 267b Main Street, Johannesburg, from 1st August, 1933.

7666-18-25-1

Notice is hereby given that the partnership between Mrs. M. L. HURLEY, Mrs. K. MULLER, Miss G. BADD and Mrs. E. A. CLOUD, carrying on business under the name of the CHANDOS BAR, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st August, 1933, and that the business will be carried on under the same name by the partnership of Mrs. M. L. HURLEY, Mrs. K. MULLER and Mrs. E. A. CLOUD, who are taking over all the assets and liabilities as from that date.

7667-18-25-1

Notice is hereby given that the business of house furnishers and upholsterers carried on by EMANUEL FINGER under the style of FINGER FURNISHERS at Goch's Buildings, 81 Eloff Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1667/8, Anglo-African Buildings, corner Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg, as from the 1st day of August, 1933, where same will be carried on under the same style.

SONNENFELD, GORDON & MALAN,

Yorkshire House,
cor. Rissik and Marshall Streets,
Johannesburg.

7669-18-25-1

The business carried on by Mrs. A. F. DUNSTAN as SPORTS TEAROOM, Stand No. 78, 181 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will be abandoned from 31st August, 1933.

7671-18-25-1

Notice is hereby given that the sandwich supply business carried on by ADELINA JANE DARGIN, married out of community of property to Percy Dargin, trading under the style or firm of RED SEAL SANDWICH SUPPLY at 11 and 11a Old Arcade, Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and transferred to DAISY ALICE BEGBIE, married out of community of property to JOHN BEGBIE as and from the 1st August, 1933.—Dated at Johannesburg, this 11th day of August, 1933. Jackson & Murphy, agents for the parties, 32 Rissik Street, Johannesburg.

7668-18-25-1

The tearoom keeper and fresh produce dealer's business formerly carried on by MARGARET WOODBURN, trading as COURT TEAROOM at 12 New Street South, Johannesburg, and sold to FRANK LIFSON, has been sold by the said FRANK LIFSON to ETHEL HOUGHTON, trading as COURT TEAROOM as from 15th August, 1933.

Johannesburg, 12th August, 1933.

WILLIAM WITKIN,

Attorney.

Steytler's Buildings,
Johannesburg.

7672-18-25-1

Notice is hereby given that the partnership subsisting between SAMUEL EVENS and MYER KRAMER, carrying on business as general dealers at Haakdoornlaagte No. 339, District Waterberg, and general dealers and dealers in patent and proprietary medicines at Vogelstruispan No. 740, District Waterberg, under the style of EVENS & KRAMER, will be dissolved as and from the date of the last publication of this notice. The said SAMUEL EVENS will retire from the said partnership and the assets and liabilities will be taken over by the said MYER KRAMER, who will continue the business for his own account and benefit under the style of M. KRAMER.

MATHEWS & MATHEWS,

Attorneys for parties.

Sutter Road,
P.O. Box 18, Warmbaths.

7675-18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer (branch store) carried on by me on Erf No. 253, Pietersburg, has been abandoned as from 1st August, 1933, and the stock-in-trade has been removed to Erf No. 49.—TAYOB CASSIM.

7676-18-25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general and fresh produce dealer's business carried on by MAHOMED KALOO in respect of premises situate on Erf No. 166, Nylstroom, together with certain stock therein contained, have been sold to MOOSTOFA MOSAM, to whom the same will be transferred at the date of the last publication hereof, and who will carry on the said business as THE GREEN STORE.

Dated at Nylstroom, this 15th day of August, 1933.

STRYDOM, ODENDAAL & VILJOEN,
Attorneys for the parties.

Box 37, Nylstroom.

7677-18-25-1

The business registered by G. SAREMBOCK at 52a Pim Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to SAREMBOCK & KLOTZ (PTY.), LTD., as from 1st July, 1933.—H. J. Dennis, parties' agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg.

7681-18-25-1

ADVERTENSIES.

The business carried on by W. A. MAY as EASTERN MEAT MARKET at 406 Jules Street, Malvern, Johannesburg, was removed to 310 Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, from 1st August, 1933.

7870—25-1-8

The partnership between SAM BRAUER and B. KRAMER, trading as kaffir eating-house keepers at Stand No. 160, 41 Concord Road, Prospect Township, Johannesburg, has been dissolved as from the 21st August, 1933, the business will in future be carried on by SAM BRAUER, who will take over all the assets and liabilities.

7871—25-1-8

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EBRAHIM AHMED BHABHA on Erf No. 800, Belfast, under the style of EBRAHIM AHMED, has been removed to Erf No. 804, Belfast, where he is now carrying on the business as general dealer under the style of E. A. BHABHA.

Belfast, this 22nd August, 1933.

V. D. WEIMER,
Attorney for E. A. Bhabha.

Box 11, Belfast. 7872—25-1-8

Kennis geskied hiermee dat die losies-huis besigheid gedrywe op 323 Van der Waltstraat, Pretoria, deur JACOB MARIA DU PLESSIS, 'n publieke handelaarster, getroud buite gemeenskap van goedere met en daarin bygestaan deur HENDRIK STEPHANUS DU PLESSIS, opgegee is vanaf 8 Augustus 1933.

H. ROSE-INNES & HAZELHURST,
Prokureurs vir die Lisensiehoudster.

27 Bureaustraat, Pretoria. 7873—25-1-8

Notice is hereby given that the bus service carried on by JOSEPH LOUIS FRANK, of 3 Stiemens Street, Braamfontein, has been sold to the JOHANNESBURG MUNICIPALITY as from 2nd July, 1933.—VOORTREKKER BUS SERVICE.

7878—25-1-8

The LEWISHAM SERVICE STATION, carried on on Stand No. 8, Main Road, Lewisham, by H. A. VAN DYK, has, as from the 7th day of August, 1933, been sold and transferred to JAMES MILLAR AND SON, who will continue the said business under the style of LEWISHAM GARAGE.

Dated at Luipaardsvlei, this 7th day of August, 1933.

7879—25-1-8

The business carried on by KEATINGS PHARMACY CO., LTD., as chemists, at 38 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, has been transferred to 36 Pretoria Street, Hillbrow, as and from the 23rd day of August, 1933.—Thatcher & Wenman, agents.

7880—25-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by H. DE VILLIERS as SALES on Stand No. 554, 48 Human Street, Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 550, 19 Monument Street, Krugersdorp, as from 1st September, 1933.

7881—25-1-8

The general dealer's business carried on by SARAH SALANT under the style of CROWN FURNISHERS at 60 Plein Street, Johannesburg, has been removed to 289a Main Street, Jeppe, Johannesburg, from 23rd August, 1933.—Nathan Kretzmer, attorney.

7889—25-1-8

Notice is hereby given that the partnership existing between ABRAHAM LURIE, ISAAC LURIE and JULIUS PENN, in respect of the business carried on by them under the style of DENTAL SUPPLY AND IMPORT COMPANY at 3 Heath's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, will be dissolved as and from 9th September, 1933. The said PENN will retire from the partnership and the business will be taken over, together with all the assets and liabilities thereof, by the said ABRAHAM LURIE and ISAAC LURIE, who will carry on the business in partnership under the same style and at the same address.—Nathan Kretzmer, attorney for parties, 50/51 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

7888—25-1-8

The businesses of dining-room and restaurant keepers, dealers in aerated and mineral waters and general dealers carried on by HOTEL CLARENDON (PROPRIETARY), LIMITED, at the GLADSTONE HOTEL, Stands Nos. 939 and 940, corner Commissioner and Von Weilligh Streets, Johannesburg, will be transferred to DAVID EPSTEIN and BENNIE LAMPERT, trading as GLADSTONE HOTEL, three weeks after the first publication of this advertisement.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

Sauer's Buildings,
Johannesburg. 7896—25-1-8

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by M. BLOCH AND COMPANY under the style or firm of SELFREES, 48 Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st day of July, 1933.

Johannesburg, this 10th day of August, 1933.

ISRAEL & DURING,
Solicitors for M. Bloch and Company.

Anchor Mansions,
Kerk Street, Johannesburg. 7552—18-25-1

NOTICE.

Notice is herewith given that the general dealer's business carried on by H. SINCLAIR at 450 Proes Street, Pretoria, has been sold and transferred to B. COHEN on 1st August.

7559—18-25-1

NOTICE.

The general dealer and café business carried on by Mrs. J. J. E. GLUCKMAN under the style of the WOLMARANSSTAD CAFE, will be transferred on the last publication hereof, together with all assets, to JOHANNES JACOBUS VAN ZYL, of Wolmaransstad, who will continue to trade under the same style, but who will not assume any liabilities of the aforementioned business.

Dated at Wolmaransstad, this the 9th day of August, 1933.

I. GORDON,
Attorney for the parties.
Makwassi Street,
Wolmaransstad. 7563—18-25-1

The general dealer's business carried on by ABE GORDON at Downing Mansions, 116 Eloff Street, Johannesburg, under the style of SILSONS, has been abandoned.

7578—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MONTY DEVALSKI and LOUIS SEAF under the style of OPRAAP HANDELSHUIS at Opraap No. 3, District Klerksdorp, will be abandoned from 1st September, 1933.—M. E. Rood, attorney for parties, Standard Bank Chambers, Klerksdorp.

7565—18-25-1

Notice is hereby given that JOHN ERNEST SPEAR has sold the mineral water manufacturer's business, carried on by him under the style or firm of the NIAGARA MINERAL WATER FACTORY on Erf No. 121, in the Township of Nelspruit Extension, District Nelspruit, to CUYIMZOGLU APOSTOLOS.—Nelspruit, 10th August, 1933.

7570—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by BEATRICE WILLOUGHBY at 183 President Street, Germiston, under the style or firm of MADAME BEATRICE, has been abandoned as and from the 12th day of August, 1933.

7590—18-25-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore subsisting between JULIUS ROSIN and WILLEM ROSIN, trading as ROSIN BROS., hardware and general merchants, Bakers (Uitgevonden No. 99), District Lichtenburg, has been dissolved. WILLEM ROSIN will retire as partner and JULIUS ROSIN will continue to trade for his own benefit and take over all assets and liabilities.

A. J. MARAIS.

Box 47, Bloemhof,
10th August, 1933. 7603—18-25-1

Notice is hereby given that the branch store business carried on by me, trading as LONDON HOUSE at Portion A, Plot 61, Rooikoppies or Swartkoppies, has been sold to MOOSA AHMED DINATH as from 8th August, 1933.—E. M. JEENA.

7624—18-25-1

The business carried on by CHENIK & BARNETT (WIRELESS), LTD., at 206 St. Andries Street, will be removed as from 1st September, 1933, to corner St. Andries and Pretorius Streets, Pretoria.

7626—18-25-1

The branch business formerly carried on by NEW YORK SUPPLY STORES at Stand No. 619, De Klerk Street, Klerksdorp, has been abandoned as and from the 30th day of June, 1933, and the stock-in-trade removed to the principal business carried on at Stands Nos. 1343 and 1345, Pienaarsdorp, Klerksdorp.—J. A. Naser, attorney for the party, Klerksdorp.

7584—18-25-1

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by PETRONELLA VAN LINGEN at 64 Rietfontein Road, Primrose, under the style or firm of MODERN GREEN-GROCERY, will be transferred to 55 Rietfontein Road, Primrose, as and from the 1st day of September, 1933.

7591—18-25-1

The business known as the WATTLE TEAROOM, carried on by ELIZABETH MARGARET BRYANT at St. Andrew's Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to HELEN MATTHEWS as from 1st September, 1933.

7910—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by **ABRAMJEE AMODJEE KAROLIA**, also known as **EBRAHIM AMODJEE KAROLIA**, on the farm Putfontein No. 10, District Benoni, will be sold and transferred to **HASSAN AMODJEE KAROLIA**, who will carry on business under the style or firm of **H. KAROLIA & COMPANY**, with effect from the 9th September, 1933.

L. LOVELL,
Attorney for the parties.

Central House,
Prince's Avenue, Benoni.

7683—18-25-1

The advertisements appearing in *Government Gazette* and *Forward* on 4th and 11th August, 1933, that **C. VAGHEDASS (SOPHIATOWN SUPPLY STORES)**, 9 Good Street, Sophiatown, Johannesburg, has transferred his business to **DOOLABH GOSAI JEEVAN**, are hereby cancelled and business retained by **C. VAGHEDASS**.

7702—18-25-1

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between **BARNETT DON** and **PIETER VAN HEERDEN**, tailors, carrying on business at 42 Kerk Street, Johannesburg, trading under the style or firm of **WILLIAMS & DON**, will be dissolved as and from the date of publication hereof, from which date the said **BARNETT DON** will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf at the same address under the style of **B. DON**.

D. H. EPSTEIN,
Attorney for the parties.

34 Old Arcade Buildings,
Market Street, Johannesburg.

7703—18-25-1

The business carried on by **BOURNE & CO., LTD.**, at 11 Market Street, Germiston, will be transferred to 183 President Street, Germiston, from the 1st September, 1933, likewise our branch at 67 President Street, Germiston, will be transferred to the same address as from the 30th September, 1933.

7704—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer and baker carried on by **JAMES EDWIN BIGWOOD**, trading as the **BOKSBURG STEAM BAKERY** on Stand No. 552, Boksburg, has, from the 1st day of August, 1933, been abandoned.

7693—18-25-1 **J. E. BIGWOOD**.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by **OSCAR MELMAN** on Stands Nos. 437 and 438, Commissioner Street, and 319 and 320 Leeuwpoot Street, Boksburg, as the **CENTRAL HOTEL**, has been sold, and will be transferred to, **SAMUEL SOSTAK**, with effect as and from the 1st day of September, 1933, provided the consent of the Boksburg Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

Dated at Boksburg, this 14th day of August, 1933.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the parties.

41 Commissioner Street,
Boksburg.

7694—18-25-1

The business registered in the name of **ESSOP AMOD BHAT** on farm Zandfontein No. 303, District Heidelberg, Transvaal, has been transferred to **MAHOMED HASSEN TADIA** as from 1st July, 1933.—**E. A. BHAT**.

7696—18-25-1

The partnership business carried on by **LAWRENCE JAMES MARAIS FENWICK** and **WILLIAM ALEXANDER CUTHBERT FENWICK** at Lot No. 1297, Brakpan, under the style of **M. & M. DAIRY**, has been dissolved as from the 30th day of June, 1933. **LAWRENCE JAMES MARAIS FENWICK** has taken over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the business at the same address and under the same style as heretofore.

H. N. BOAM,
Agent for the parties.

307 Springs Road, Brakpan.

7695—18-25-1

NOTICE.

The business carried on as **THE BOKSBURG ELECTRICAL COMPANY**, at Corder's Buildings, Boksburg, has been transferred to **Morris' Arcade**, Boksburg, as from 1st June, 1933.

7697—18-25-1

Notice is hereby given that **LENNON, LIMITED**, and **SIVE BROTHERS & KARNOVSKY, LIMITED**, of Johannesburg, have sold to **JACK TALMUD** the assets pertaining to the chemist business previously conducted by **Mrs. E. PRETORIUS** and **Mrs. R. K. VEDDERS** in the premises situate at Erf No. 451 Pretorius Street, Christiana, and that possession of the said assets will be given to the said **JACK TALMUD** on the 15th day of August, 1933.

Johannesburg, this 14th day of August, 1933.

ISRAEL & DURING, Solicitors.
26-29 Anchor Mansions,
Kerk Street, Johannesburg.

7699—18-25-1

The partnership business carried on by **ABE SUCKERMAN** and **SOLLY SUCKERMAN** trading as Station Motor and Cycle Depot at 24 and 26 Station Street, Germiston, and African Motor and Cycle Works at 73 Knox Street, Germiston, has been dissolved as from the 1st day of August, 1933. The said **ABE SUCKERMAN** will carry on the business of Station Motor and Cycle Depot for his sole benefit and the said **SOLLY SUCKERMAN** will carry on the business of African Motor and Cycle Works for his sole benefit.

ABE DINNER,
Attorneys for the Parties.

Germiston. 7700—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by me at 332 Church Street, Pretoria, will be removed to 318 Church Street, Pretoria, as from the 1st September, 1933.

7709—18-25-1 **CASSIM MAHOMED**.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **ABRAHAM GUNDELFINGER** and **JOSEPH RODGER** under the style or firm of **B. GUNDELFINGER** has been dissolved by mutual consent with effect as from the 14th day of August, 1933. From that date the said business will be continued by the said **ABRAHAM GUNDELFINGER** for his own account under the same style or firm.

Dated this 10th day of August, 1933.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for the Parties.

Tudor Chambers,
Pretoria.

7712—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by **JULIUS MENDEL-SOHN**, trading as **J. MADDISON & Co.** at Goodman's Buildings, 87 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to **JULIUS MENDEL-SOHN** and **MAURICE HARRY MENDEL-SOHN**, trading in partnership under the same name and at the same address as from 1st July, 1933.

7739—18-25-1

Motor-bus business carried on by **J. G. VAN DEVENTER**, in Johannesburg, has been abandoned as from 1st August, 1933.

7882—25-1-8

Motor-bus business carried on by **D. M. WILLIAMS**, in Johannesburg, has been abandoned as from 10th July, 1933.

7883—25-1-8

Motor-bus business carried on by **P. L. VAN DEN BERG**, in Johannesburg, has been abandoned on 8th July, 1933.

P. L. VAN DEN BERG.

7884—25-1-8

The business carried on by **C. CHENICK** at 51 Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st August, 1933.

7885—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business registered in the name of **ADAM OTTO**, trading as **CENTRAL BUTCHERY** at Erf No. 1, Plein Street, Rustenburg, will be transferred to **KOCK'S (PROPRIETARY), LIMITED**, trading as **CENTRAL BUTCHERY**, with effect as between the parties from the 9th September, 1933.

7898—25-1-8

Notice is hereby given that the business of an apothecary and general dealer, carried on by **HARTSHORNE DRUG STORE (PROPRIETARY), LIMITED**, at 89 Prince's Avenue, Benoni, has been sold to **SAMUEL BAYEVER**, trading as **BENONI PHARMACY** as from the 1st August, 1933.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of August, 1933.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for parties.

26-29 Anchor Mansions,
Kerk Street,
Johannesburg.

7907—25-1-8

Notice is hereby given that **BHAMNA SHIBA RAMA**, carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer at Stand No. 924, Asiatic Bazaar, Germiston, has disposed of the assets of same to **ADAM ISMAIL SEEDAT** hitherto carrying on business as a general dealer on Stand No. 879, Asiatic Bazaar, Germiston, and the said **ADAM ISMAIL SEEDAT** will transfer the business hitherto carried on by him on Stand No. 879, Asiatic Bazaar, Germiston, to Stand No. 924, Asiatic Bazaar, Germiston, as and from the 21st day of August, 1933. The fresh produce dealer's business carried on by the said **BHAMNA SHIBA RAMA** has been abandoned as and from the same date.

H. DAVIDOFF,
Attorney for parties.

6, 7, and 19 A.B.C. Chambers,
Germiston.

7908—25-1-8

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **ARNOLDUS THEODORUS JOHANNES CASPARIS VAN BEERS** at Erf No. 12, in the Township of Nelspruit, District of Nelspruit, with all stock-in-trade, has been sold and transferred to **JOHANNA JACOBA ANNA ARNOLDINA DE LA REY** (born Van Beers), married out of community of property to **Ignatius Marthinus Jacobus de la Rey**, and that the stock-in-trade will be delivered and transferred to her on expiration of the last publication of this notice.

Nelspruit, 15th August, 1933.

R. N. ALING,
Attorney for the parties.

Box 23, Nelspruit.

7748—25-1-8

The business registered Receiver Revenue and Municipality of fresh produce carried on by **S. M. DAYA** at Stand No. 576, Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been abandoned as from 15th August, 1933.—**SULIMAN MOHAMED DAYA**, P.O. Box 7480, Johannesburg.

7750—25-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer at Glencairn, Nelspruit District, carried on by **JAMES CAMERON**, has been transferred to **DANIEL WILLIAM CLIFFORD TAYLOR** as from the 1st July, 1933.—**J. CAMERON**, 263 Schoeman Street.

7763—25-1-8

Notice is hereby given, that the general dealer's business formerly carried on by **S. HADJEE & CO.** on Erf No. 358, Main Street, Coligny, has been removed to portion of the farm Rietvlei No. 229, District Lichtenburg, on Main Street, Coligny, as and from 18th August, 1933.

Lichtenburg, 18th August, 1933.

MEINTJES & CONRADIE,
Attorneys for the parties.

7782—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by **TILLEY & SON** on Erf No. 358, Main Street, Coligny, has been removed to portion of the farm Rietvlei No. 229, District Lichtenburg, on Main Street, Coligny, as and from 18th August, 1933.

Lichtenburg, 18th August, 1933.

MEINTJES & CONRADIE,
Attorneys for the parties.

7783—25-1-8

Notice is hereby given that the business carried on as the **AFRICAN STORE** at 348 Church Street, Pretoria, was disposed of to **OSMAN OMAR** approximately fifteen months ago.—**BHIKA HASSIM, CARIM JAMAL.**

7791—25-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer and fruiterer carried on by **APOSTOLOS KANDRALIDES** at No. 302 Von Weilligh Street, Pretoria West, was sold to **MICHAEL MYERS** on the 18th August, 1933.

7804—25-1-8

The business hitherto carried on at 376 Pretorius Street, Pretoria, by **ENGINEERING REQUISITES (PROPRIETARY) LIMITED**, will be transferred to 460a Church Street East, Pretoria, as from 15th August, 1933.

7811—25-1-8

The dairy business carried on by **HENRY SIDNEY JORDAN** on No. 9 Rietfontein, Geldenhuys Small Holdings, has been transferred to **MICHEL JOHANNES HERHOLDT** as from 1st September, 1933.

7814—25-1-8

KENNETH GEORGE, LTD., sales agents for the **BROOKS RUPTURE APPLIANCE CO., LTD., LONDON**, have removed to No. 40 Sacke's Buildings, 2nd Floor, 25 Joubert Street, opposite Carlton Hotel, P.O. Box 5833, Phone Cent. 6943.

7815—25-1-8

Notice is hereby given that the constitution of the firm of the **BANK BAR** carried on at 86 Commissioner Street, Johannesburg, has since the 18th August, 1933, been changed by the admission of **MARY SANDERS** as a further partner in the firm.

Johannesburg, 19th August, 1933.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

7816—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on by **C. F. KRAUSS** at Davel, has been transferred, as from 18th July, 1933, to Messrs. **RANGLES BRO. & HUDSON, LTD.**, who will carry on the business under the style of **THE KRAUSS TRADING COMPANY.**

GEO. Q. STEVENSON,
Manager for Krauss Trading Company.

7817—25-1-8

Notice is hereby given that **DOLLY VAN DER WESTHUIZEN** has retired from the partnership subsisting between herself, **BENERD CARTOON, PRESIDENT WINE & BRANDY CO. (1926) LIMITED, MATILDA MARY OATES** and **DAPHNE BAKER**, in respect of the business carried on under bar liquor licence and aerated or mineral water dealer's licence under the style of **GOLDFIELDS BAR** at Locarno House, 100 Main Street, Johannesburg, with effect as from the 18th August, 1933, from which date the said business has been transferred to the remaining partners and **MARY McCORMICK**, who will thereafter carry on the business in co-partnership under the same style and at the same address.

CRANKO & SHAFFER,
Attorneys for the parties.

Locarno House,
Johannesburg.

7820—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's and greengrocer business heretofore carried on by **ANTONY ZOJAIB**, trading as **A. ZOJAIB** at 14 Amphill Avenue, Benoni, will be transferred to **MICHAEL JOSEPH TOWEEL** as and from the 9th day of September, 1933.

7822—25-1-8

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid voorheen deur **HOOSSEN MOOLLA** op die plaas Weltevreden No. 136, distrik Wolmaransstad, gedryf, tesame met alle bate en skulde in verband daarmee, aan **AHMED MOOSA** oorgemaak is vanaf 31 Julie 1933, en dat laasgenoemde vanaf gemelde datum die besigheid op dieselfde plek voortsit vir sy eie voordeel. Wolmaransstad, 10 Augustus 1933.—**Dempers & De Greef**, prokureurs vir partye, Posbus 12, Wolmaransstad.

7835—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by **ROBERT ALEXANDER MACARTHUR** and **CHARLES STRACHAN GARDINER** in co-partnership under the style or firm of **MACARTHUR & GARDINER** at 92b Prince's Avenue, Benoni, will be sold and transferred to **GEORGE WILLIAM MITCHELL**, who will carry on the business under the style or firm of **MITCHELL'S STORES**, with effect from the 1st day of October, 1933.

Benoni, this 21st day of August, 1933.

HULL, PEARSON & TAYLOR,
Attorneys for the parties.

60 Cranbourne Avenue,
P.O. Box 265, Benoni.

7834—25-1-8

The general dealer's licence carried on by **L. BLOCH**, trading as **THE ECHO PRINTING WORKS**, 130 King Edward Street, Potchefstroom, will be abandoned as from the 1st September 1933. As from that date our new address will be as follows:—

THE ECHO PRINTING WORK
(Forward House),
18 Von Brandis Street,
Box 2624, Phone 6719, Cent.,
Johannesburg.

7836—25-1-8

Notice is hereby given that the apothecary's business carried on by **GEORGE BREGY** at No. 54 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to **PHILIP GOLDBLUM** as from the date of the last publication hereof.

GLUCKMANN & SACHS,
Attorneys for the parties.

7/10 Midland House,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

7863—25-1-8

Business heretofore carried on by **L. CHANDLER** and **K. BACHER** at Stand No. 289, First Street, Booyens Reserve, has been dissolved from 15th August, 1933, **L. and B. CHANDLER** taking over all liabilities and trading in partnership as **CHANDLER BROS.** from above date.

7867—25-1-8

The business carried on by **SALMON CAPLAN** as **ALPINA WATCH WORKS** at 62 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been removed to 61 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, from 1st August, 1933.

7868—25-1-8

Notice is hereby given that **G. KAL LINICOS**, carrying on business as fruiterer, fresh produce and mineral water dealer at 29 Napier Road, Richmond, Auckland Park, Stand No. 32, will be transferred to **PETER COCOTOS** from 17th August, 1933.

7869—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer and greengrocer business carried on by G. P. KHOURY as KOURIE'S MARKET at 17 Central Avenue, Mayfair, will be transferred to I. T. KHOURY as from 15th September, 1933. 8059—1-8-15

The butcher business carried on by M. REEF under the style of WITWATERSRAND MEAT BAZAAR, in the District of Germiston, has been abandoned as and from the 14th August, 1933.—S. Bentel, attorney for party, 15 Cason Road, Boksburg North. 8057—1-8-15

The general dealer's business carried on by HASSAN ADAM SEEDAT, trading as H. A. SEEDAT at Stand No. 884, Asiatic Bazaar, Germiston, will be transferred to Stand No. 870, Asiatic Bazaar, Germiston, as from 1st September, 1933.—Sonia Goldblatt, party's attorney, 19 Knox Street, Germiston. 8058—1-8-15

The business registered by MAGDALINA CATHARINA GROVE, trading as NASJONALE GOED WINKEL at Stand No. 532, 24a Delarey Street, Vrededorp, will be removed to Stand No. 2387, 15 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, and will be known as LITA as from 1st September, 1933.— 8062—1-8-15

The business of general dealer carried on by ALEXANDER IAN HARRIS under the style of PENANN OUTFITTERS at corner Rissik and Plein Streets, Johannesburg, will be abandoned on the 31st day of August, 1933.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1933.

DAVID R. SNAIER,
Attorney.

17-21, Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg. 8126—1-8-15

NOTICE.

The business carried on by GEORGE WILLIAM HERBERT BILLET under the style or firm of CROWN TOWNSHIP GARAGE at Stand No. 12, Crown Township, has been abandoned as and from the 30th day of June, 1933.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the party.
23 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg. 8127—1-8-15

Notice is hereby given that the partnership business of general dealers hitherto carried on by NOORBAI JAMAL, ISMAIL MANJEE and GOOLAM HOSEN MANJEE, trading under the style or firm of M. KESHAVJEE & CO. at 99 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned as from the 26th May, 1933, by the retirement from the partnership of NOORBAI JAMAL and ISMAIL MANJEE and the admission in their stead of HAS-SIM MANJEE and NAJARLI MANJEE as partners, who will, together with GOOLAM HOSEN MANJEE, carry on the said business at the same address and under the same style or firm of M. KESHAVJEE & CO. 8133—1-8-15

The general dealer's business carried on by HETTIE KAUFMAN and HYMAN PEPYS as CENTRAL SANDWICH DEPOT, 30 Von Brandis Street, Johannesburg, has been abandoned on the 10th July, 1933. 8137—1-8-15

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher and kaffir eating-house keeper carried on by RAPHAEL FREEDMAN on Stand No. 571, Newtown, corner Sauer and Jeppe Streets, Johannesburg, together with the stock-in-trade, has been sold and will be transferred to HARRY SETZER on the 15th September, 1933.

COOPER & KUPER,
Attorneys for parties.

Old Arcade Buildings,
Johannesburg. 8128—1-8-15

The business of GRAND HOTEL AND BOTTLE STORE heretofore carried on by SIEDELSKY BROTHERS AND GAFFEN (WILLIAM BRUCE TAYLOR, Manager) on Erf No. 264 and portion of Erf No. 263, De Jager Street, Ermelo, has been transferred to and will be carried on by MAX VOIGT for his own account and benefit as and from the 1st September, 1933.

Johannesburg, 1st September, 1933.

HAYMAN GODFREY AND
SANDERSON,
Solicitors for parties.

74 Fox Street, Johannesburg. 8129—1-8-15

The butcher's licence in the name of HENOCK PAPERT in respect of premises at Bakers, Uitgevonden, District Lichtenburg, was abandoned from 1st May, 1933, on the sale of the business to JOE LEVITAN.—M. E. Rood, attorney for H. Papert, Standard Bank Chambers, Klerksdorp. 8110—1-8-15

NOTICE.

The business of general dealer carried on by TAYOB HOSEN under the style or firm of HOSEN SUPPLY STORE, at Erf No. 1744, Station Street, Balfour, has been abandoned and the stock-in-trade removed to the farm Dwaalhoek, district Heidelberg.

P. v. d. M. HAARHOFF,
Solicitor for T. Hoosen.

Box 33, Station Street,
Balfour, Transvaal. 8114—1

In the Estate of the late THOMAS BATA, of Zlin, Czecho-Slovakia, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in a Company chargeable with duty:—

400 shares of £10 each of the Bata Shoe Company, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid, before the expiration of this notice.

Dated at Johannesburg, this 24th day of August, 1933.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Agents of the Executor of the late Thomas Bata, appointed in Czecho-Slovakia. 8085—1

Estate of the late ESCA WILLIAM BULLCOCK, of Johannesburg (No. 76182).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

G. A. WRIGHT,
Attorney for Executrix.

Grosvenor Chambers,
Johannesburg. 8049—1

In the Estate of the late DAVID ZACHARIAS KEYSER, of Randfontein.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen (14) days from the date of publication hereof.

Dated at Krugersdorp, this 29th day of August, 1933.

A. G. J. LE ROUX,
Executor.

C/o Messrs. Phillips & Osmond,
Ockerse Street, Krugersdorp. 8055—1

SALE BY PUBLIC AUCTION, NO RESERVE, OF CATTLE, SHEEP, FARM IMPLEMENTS, FURNITURE, MOTOR-CAR, ETC.

The undersigned, duly instructed thereto by the Executor in the Estate of the late C. J. HANSEN, will sell by public auction on the farm Spaarwater, District Heidelberg, at the house of Mr. Gawie le Roux, on Wednesday, the 20th September, 1933, at 10.30 a.m. sharp, the following:—

Furniture.—Carpet (large), Chesterfield and two chairs in good condition, ottoman (small), table, double brass bed with mattress, wardrobe, dressing-table and washstand, suite, small table, wooden double bed and mattress, large dressing chest, large 8 ft. oval extension table (oak), eight chairs, heavy sideboard to match, ice chest, kitchen table and dresser, Fortress stove, small table, bins, kitchen utensils, window and floor furnishings, crockery, rugs and cushions, and cupboard.

Implements.—Two 20 ft. Cape wagons, 1 hay rake, trek gear, yokes, chains, keys for eight spans, 200-gallon corrugated iron water tank, roller, plain 6 ft.; 16 sets Zig Zag harrows (5 with iron poles, 9 with wood poles), mowing machine (Asher Wood), one McCormick mowing machine, 15 cultivators, 7 mealie planters (Champion, Mohawk and Wizard), one 2-furrow Canadian Chief plough, 3/3f. Cockshutt discs, 1/2f. Cockshutt Disc, 1/3f. Ransomes Disc, 3/2f. Ransomes M.B., 5 Disc Harrows.

Car.—Dodge, Victory Six, sedan, 1928 model, disc wheels.

Cattle.—25 cows, calves and heifers (Africans).

Sheep.—134 Merino sheep (mixed).

Terms: Cash on the day of sale.

For further particulars apply to—

VILJOEN & MEEK,
Auctioneers, Box 21, Phone 164,
Heidelberg, Transvaal.

Or P. v. d. M. Haarhoff,
Executor Dative,
Box 33, Phone 12,
Balfour, Transvaal. 8113—1

ADVERTENSIES.

NOTICE.

In the Estate of the late ELIZABETH WATKINSON (No. 82087).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date hereof.

Dated at Germiston, the 28th day of August, 1933.

A. D. BROWN.

P.O. Box 6, Germiston. 8094—1

In the Estate of the late J. H. MULLER, of Lourenco Marques, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

2,505 Barclays Bank (D.C. & O.) A shares.

1,000 Coronation Freehold Estates Town and Mines.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid, before the expiration of this notice.

Dated at Johannesburg, this 28th day of August, 1933.

J. M. BARNETT,

Executor of the late J. H. Muller, appointed in Lourenco Marques.

8070—1

In the Insolvent Estate of C. A. HADLEY.

TO BE SOLD WITHOUT RESERVE.

The Mineral Rights held under Notarial Cession of Mining Rights No. 537/28, over farms Bommershoek No. 479, Driepaapjesfontein No. 489, Elands-kerk No. 490, and Conterburg No. 491, all in Potgietersrust District, Transvaal, will be sold on Tuesday, 26th September, 1933, at 11 a.m., at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s Sale-rooms, 101 Fox Street, Johannesburg.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Sworn Appraisers, Auctioneers, Land & Estate Agents.

P.O. Box 795, Phone 33-5616/7, Johannesburg. 7991—1

In the Insolvent Estate of TJAART JOHANNES HENNING (No. C/17736).

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the furniture, stock-in-trade and movables such as motor-car, cows, calves, etc.

Tenders must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, in duplicate, not later than 12 noon on Tuesday, the 12th September, 1933, and must be marked "Tenders, Insolvent Estate T. J. Henning (No. C/17736)".

E. R. CHAPMAN,

Sole Trustee.

P.O. Box 42, Potgietersrust.

8036—1

Insolvent Estate GERT HENDRIK RAUBENHEIMER, a mining engineer, of Johannesburg.

Anyone having claims against the above Estate prior to October, 1929, and which are not prescribed, communicate with the undersigned within thirty days from date hereof.

S. L. NATHAN,

Trustee.

52-53 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 8069—1

In the matter of the UNION CONTRACTING CO., LTD. (in voluntary liquidation).

To be sold without reserve, on Tuesday, 26th September, 1933, at 11 o'clock, at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s Sale-rooms, 101 Fox Street, Johannesburg: Farms Bommershoek No. 479, Driepaapjesfontein No. 489, Lankloof No. 659, Dwarsweg No. 657, Conterburg No. 491, Elandskerk No. 490; all in the Potgietersrust District on the Springbok Flats.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Sworn Appraisers, Land & Estate Agents.

101 Fox Street,
Phones 33-5616/7, Johannesburg. 8032—1

LYDENBURG LAND AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

In terms of Section 139 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the Liquidators' Third Account of Administration and Plan of Distribution was duly confirmed on the 22nd August, 1933.

Dated at Johannesburg, 29th August, 1933.

GEO. PARKES,

E. MANSFIELD,

Joint Liquidators.

125 Stock Exchange Buildings,
Johannesburg. 8092—1

TRANSVAAL EXPLORING LAND & MINERALS COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that Bailey Southwell, Alfred Albert Barker, Harold Painton Jeppe and Waldemar Nelson have been appointed Liquidators of the above Company, and that, in terms of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926, a Meeting of Creditors will be held at the offices of the undersigned, on Thursday, the 14th day of September, 1933, at 10.30 a.m., for the purposes referred to in Section 1 of the above-mentioned Section of the Companies Act.

All proofs of debt and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting, must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is hereby notified, in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, that claims not proved within one month from date of publication hereof will be excluded from distribution under any account to be lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

Johannesburg, this 1st day of September, 1933.

By Order of the Liquidators.

J. S. D. DEY

(for South African Townships, Mining & Finance Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators).

7976—1

TENDERS.

NONDWENI GOLD MINING COMPANY (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2832)

Tenders will be received for the purchase of the assets, consisting of a complete five-stamp mill and all necessary equipment, up to and including Wednesday, the 20th day of September, 1933.

Tenders must be in the hands of the undersigned not later than 12 noon on the date mentioned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

For terms and further particulars apply to—

HUGH J. ORR,
Liquidator.

Orr, De Klerk & Beaton,
Chartered Accountants (S.A.),
40/44 Glencairn Buildings
(Box 3262), Johannesburg;
1 Bourke Trust Buildings
(Box 519), Pretoria. 8131—1

TENDERS.

EXCELSIOR COLLIERY (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2751).

Tenders will be received for the above, which is a fully equipped coal mine in full running order, up to and including Thursday, the 28th day of September, 1933. Tenders may be made as follows:—

- For the purchase of the mine as a going concern, including all leases.
- For the purchase of the plant and machinery only.

Tenders must be in the hands of the undersigned not later than 12 noon on the date mentioned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

For terms and further particulars apply to the undersigned.

HUGH J. ORR,
Liquidator.

Orr, De Klerk & Beaton,
Chartered Accountants (S.A.),
40/44 Glencairn Buildings
(Box 3262), Johannesburg;
1 Bourke Trust Buildings
(Box 519), Pretoria. 8132—1

TENDERS.

Assigned Estate H. H. WEINBERG, trading as BRAKPAN TIMBER MERCHANTS.

Tenders will be received for the purchase of the stock-in-trade belonging to the above business, up to and including Thursday, the 14th day of September, 1933.

Tenders, marked "Weinberg", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than 12 noon on the date mentioned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

For terms and further particulars apply to the undersigned.

G. CAMERON BEATON,
Assignee.

Orr, De Klerk & Beaton,
Chartered Accountants (S.A.),
40/44 Glencairn Buildings
(Box 3262), Johannesburg;
Bourke Trust Buildings
(Box 519), Pretoria. 8130—1

ADVERTISEMENTS.

UNION ART COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (Reference No. C.A.V. 2792).

Pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the First Liquidation Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 22nd August, 1933.

F. B. GIBBINS,
Liquidator.

10 Standard Bank Chambers,
Johannesburg,
25th August, 1933. 8093—1

FRANCIS & DES FOUNTAIN'S
SALES, MODDER ROAD, BRAKPAN.

Upon instructions of the Assignee of the Assigned Estate of MOOSHA MENDEL REEF, we will sell at our Mart, on Saturday, the 2nd September, 1933, at 3 p.m. sharp: Vacant Freehold Business Lot No. 869, corner of Queen's Avenue and Power Street, in the Township of Brakpan, measuring 47 square roods and 97 square feet.

No reserve.

Subject to the confirmation by the Assignee.

For further particulars apply Francis & Des Fountain, auctioneers, live stock, property and furniture salesman, Modder Road, P.O. Box 74, Phone 39, Brakpan.

7993—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABRAHAM WEINSTEIN, a general dealer, of 38 Sixth Avenue, Geduld Township, Springs, has made an assignment of his property in favour of LEWIS BERMAN, an administrator of estates, of Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Abraham Weinstein, if they accept the same; and that the schedules of the said Abraham Weinstein will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Springs for a period of fourteen days as from the 4th day of September, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 25th day of September, 1933, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Abraham Weinstein as insolvent.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
Attorneys for the Assignor.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 8076—1

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRES 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 21st day of September, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS JOHANNES KEMP, carrying on business under the style or firm of WHITE STAR BAKERY, as a baker and confectioner, of Plein Street, Standerton, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Standerton, for a period of fourteen days from the 2nd day of September, 1933.

Standerton, 28th August, 1933.

BOSMAN & SCHLEMMER,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 26, Standerton.

8012—1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Monday, the 18th day of September, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS NICHOLAS DE JAGER, as insolvent; and that the schedules of the said Jacobus Nicholas de Jager, a motor trimmer, c/o Williams Hunt, Prince's Avenue, Benoni, will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 2nd September, 1933.

S. SIMLER,
Applicant's Attorney.

82/3 New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 8122—1

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division).

In the matter of the application of PIETER JOHANNES VAN NIEKERK, a miner, of 702 Hanau Street, Johannesburg, for the surrender of his Estate.

Notice is hereby given that the Notice of Intention to Surrender in the above matter, published in the *Union Gazette* No. 4131 of the 28th July, 1933, is hereby withdrawn.

BERRANGE & POHL,
Applicant's Attorney.
Johannesburg, Transvaal.

CERTIFICATE.

In terms of Section 7, sub-section (2), of Act No. 32 of 1916, I hereby consent to the withdrawal of the Notice of Intention to Surrender as insolvent the Estate of PIETER JOHANNES VAN NIEKERK, a miner, of 70 Hanau Street, Johannesburg, which appeared in the *Gazette* No. 4131 of the 28th July, 1933.

H. G. BOTHA REID,
Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).
Master's Office, Supreme Court,
30th August, 1933. 8109—1

LOST TRANSFER DEED.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 62/30 made on the 25th day of April, 1930, by Harold Edmund Stampe Mackrell in favour of Annie Ferguson Bladwell (born Rankin), whereby certain Stand, Outside Township, No. 191, on the farm Lisbon No. 9 (estate owner, the Government), in the Mining District of Pilgrims Rest, as held under:—

(a) Licence No. 98, dated 26th March, 1930;

(b) Diagram R.M.T. No. 91;

together with all the rights granted by Law with respect to the said stand, was conveyed.

And all persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg, within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg this 18th day of August, 1933.

W. D. McFARLANE,

Trustee, Insolvent Estate, Benjamin Thomas Bladwell (No. C/17174).
7661—18-25-1.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4748/1911, dated 28th of June, 1911, passed in favour of Heyman Gustave Hermann, in respect of certain Lot No. 277, situate on President and End Streets, in the Township of Hermanstad, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the date of the last publication hereof.

DE VILLIERS & DE KOCK,
Solicitors for Applicant.

Pretoria, 24th August, 1933. 8025—1

LOST MORTGAGE BOND
No. 8535/1923.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 8535/1923, dated 13th October, 1923, passed by Tjaart Johannes Cornelis Blignaut in favour of Henry Hubert Bramstone Gillett, for £200 (two hundred pounds), in respect of (1) certain portion marked "B" of Lot No. 1682, situate on Tenth Street, in the Township of Villieria, District of Pretoria, measuring 78 square roods 51 square feet, and (2) certain Lot No. 254, situate in Dorp and Montagu Streets, in the Township of Daspoort, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 30th day of August, 1933.

PAUL COUZYIN,
Applicant's Attorney.

9 Bureau Lane, Pretoria. 8116—1

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 5822/1906, dated the 8th day of August, 1906, passed by Henry John Hill, Trustee of the Insolvent Estate of Henry Dullman in favour of Miriam Miller (born Honigbaum), married out of community of property to Louis Miller, in respect of certain Business Lot marked No. 1260, situate in the Township of Benoni. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 24th day of August, 1933.

BELL & DEWAR,

Applicant's Solicitors.

City House, Harrison Street,
Johannesburg.

7971-1

LOST CERTIFICATE.

Notice is hereby given that the Executors in the Estate of the late William Harrison Peard intend to apply to the Pretoria Municipality for a duplicate of Stock Certificate No. 432, issued in the name of William Harrison Peard and representing £800 (eight hundred pounds), City of Pretoria 5 per cent. Inscribed Stock, 1953, which certificate has been lost or mislaid.

All persons objecting to the issue of the said duplicate certificate are hereby requested to file particulars of their objection with the City Treasurer, Pretoria Municipality, within thirty days of the publication hereof.

C. M. HUTCHINSON,
as Manager of the Standard Bank of
S.A., Ltd., Bulawayo Branch.

M. H. PEARD,

B. G. CLOTWORTHY,

Executors Testamentary.

Bulawayo, 1st September, 1933.

8136-1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5255/1923, dated the 9th June, 1923, passed by Henry Charles Dickson in favour of George Henry Arnold, in respect of certain Portion 5 of that portion of the quitrent farm Klipfontein No. 166, situate in the District of Middelburg, measuring 16 morgen.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 28th day of August, 1933.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Applicant's Attorneys.

15 and 17 Bureau Lane, Pretoria.

8138-1

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 139302, £100, on the life of
ALBERT DOBSON.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,

Secretary.

Cor. Market and Kruis Streets,
Johannesburg.

8060-1

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 31653, £1,000, on the life of
FRIEDRICK MULLER.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,

Secretary.

Cor. Market and Kruis Streets,
Johannesburg.

7990-1

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

(1) Depositor's Pass-book No. 3067, showing credit balance of £338. 0s. 4d., in the name of F. T. ABERDEEN.

(2) Depositor's Pass-book No. 9136, showing credit balance of £391. 17s. 9d. in the name of V. W. BECKLEY.

Application having been made for duplicates of the above documents, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals be produced at the offices of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within one month from the date hereof, duplicates thereof will be issued.

By Order of the Board.

FRANCIS THOMAS,

Manager.

Johannesburg,
30th August, 1933.

8135-1

SALE IN EXECUTION WITHOUT RESERVE.

In the matter of TOWN COUNCIL OF SPRINGS, Plaintiff, and H. LAZARUS (Case No. 557/33) and H. COHEN (Case No. 559/33), Defendants.

In execution of judgments of the Court of the Magistrate, Springs, in the above suits, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Springs, on Wednesday, the 13th day of September, 1933, at 10 a.m., of the following property:—

Description of property:

Certain Lots marked No. 465, situate in Fourth Avenue and certain Lots marked Nos. 577, 578, and 895, situate in Third Avenue of the portion known as the Township of Geduld of the quitrent farm Geduld No. 4, District of Springs.

Conditions of sale:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

(2) The purchase price shall be payable in cash on the day of the sale; the purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and interest, taxes and licences.

(3) Transfer shall be given as soon as possible and shall be effected by the plaintiff's conveyancers, Messrs. Gibson & Hodges.

J. C. MARAIS,

Messenger of the Court, Springs.

7899-25-1

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between PERCY ALBERT FREDERICK WILHELM (Plaintiff) versus ANDRIES HERCULAAS BEZUIDENHOUT (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 9th September, 1933, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Portions "A" and "B" of the quitrent farm Groenfontein No. 228, District Middelburg, measuring 750 morgen and 12 morgen 114 square roods respectively.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this farm, 11 miles from Middelburg, are (1) a seven-roomed house under iron roof, (2) a garage and rondavel, (3) a thatched roof house, (4) 500 fruit trees.

Terms: £250 cash on day of sale, balance in three equal instalments and to be paid within three, six and nine months from day of sale, with interest at 5 per cent. per annum. Plaintiff is prepared to grant to an approved purchaser a bond for £1,000 on First Mortgage with interest at 5 per cent. per annum. Capital of bond repayable in five years.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st August, 1933.

7813-25-1

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of VIOLET ADELAIDE TAYLOR (born Kirby), Plaintiff, and ISSAC KAHN, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 7th day of September, 1933, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Portion marked "A" of Stand No. 98, situate on Mentz Street on that portion known as Booyens Township of the freehold farm Booyens Estate No. 20, District of Johannesburg, with buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences, also the charges for the cancellation of the existing Bonds over the property.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.

P. J. POTGIETER,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 22nd August, 1933.

7862-25-1

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and JANET ALDRIDGE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writs of execution, dated the 20th day of June, 1933, the following properties will be sold in execution on Friday, the 15th day of September, 1933, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

- (1) Plot 40, Villieria, comprising Lots 290/1, 306/7, 322/3, 339/40, 356/7, District Pretoria.
- (2) Plot 91, Villieria, comprising Lots 1159, 1179, 1199, 1219 and 1239, District Pretoria.
- (3) Erf No. 22, Township of Les Marais, District Pretoria.

The terms being cash and the conditions of sale will be read immediately prior to the sale.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

Pretoria, 18th August, 1933. 7921—25-1

SALE IN EXECUTION.

In the matter between HESTER ELIZABETH DE KOCK (born Muller), (Plaintiff) and JOHANNES COETZEE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Potchefstroom, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 16th September, 1933, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Portion of Erf No. 301, measuring 317 square rods 102 square feet, and portion B of Erf No. 301, measuring 12 square rods 102 square feet, both situate on Berg and Nieuwe Streets, Potchefstroom.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property are three buildings built of unburnt bricks and under iron roofs. The buildings consist of (1) 4 rooms and kitchen, (2) 2 rooms, (3) 3 rooms and kitchen.

Terms: Half cash on day of sale and half in three months from day of sale, with interest at 8 per cent. per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
28th August, 1933. 8030—1-8

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between KATE JACOBSEN (born Lambert), Plaintiff, and JAMES ARTHUR CUPIDO, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 5th day of September, 1933, at 9.5 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Stand No. 217, situate in the Township of Fordsburg, District Johannesburg.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 25th August, 1933. 7969—1

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between NATIONAL MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY OF S.A., Plaintiff, and JOHN JAMES JEUNE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Palace of Justice, Pretoria, on Tuesday, the 5th day of September, 1933, at 9.5 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- (1) Lot No. 144,
- (2) Lot No. 407,
- (3) Lot No. 509,

all in the Township of Rietfontein, District Pretoria, registered in the name of the above Defendant.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 25th August, 1933. 7984—1

CENTRAL MINING—RAND MINES GROUP.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undermentioned companies will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, as follows:—

Name of Company.	Date of Meeting.	Time.	Transfer Books and Register of Members will be closed from (both days) inclusive
New Modderfontein Gold Mining Co., Ltd.	Thursday, 26th October, 1933	11 a.m.	20th October to the 26th October, 1933.
Nourse Mines, Ltd.	Friday, 27th October, 1933	11 a.m.	21st October to the 27th October, 1933.
Modderfontein East, Ltd.	" "	Noon	" "
Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd	" "	2.30 p.m.	" "

By Order of the Boards.

RAND MINES, LIMITED,

Secretaries,

per C. C. BEAUMONT.

Head Office: The Corner House,
Johannesburg, 1st September, 1933.

8029—1

THE HUME PIPE COMPANY
(SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

SIXTEENTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Sixteenth Ordinary General Meeting of the above Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, on Thursday, the 5th day of October, 1933, at 3 p.m., for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors, and to consider the Balance-sheet for the year ended 30th June, 1933.
2. To fix the remuneration for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
3. To elect Directors in place of those retiring in accordance with the Articles of Association.
4. To transact such other business, if any, as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from 29th September to 5th October, 1933, both days inclusive.

By Order of the Board.

A. C. SMITH,
Business Manager and Secretary.
Head Office, Industrial Sites,
South Germiston Extension
(P.O. Box 204), Germiston,
31st August, 1933. 8134—1

I, the undersigned, JOHN RABINOWITZ (also known as RABINOVITZ), of 16 Parklane Mansions, Twist Street, Johannesburg, do hereby give notice that as from the date hereof I shall be known as JOHN RABINS. Johannesburg, this 23rd day of August, 1933.—J. RABINOVITZ. 8035—1

I, the undersigned, DAVID RABINOWITZ (also known as RABINOVITZ), of 23 Scantelbury Building, Pritchard Street, Johannesburg, do hereby give notice that as from the date hereof I shall be known as DAVID RABINS. Johannesburg, this 23rd day of August, 1933.—D. RABINOVITZ. 8034—1

ADVERTENSIES.

ONVERWACHT PLATINUM,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

I. EIGHTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Eighth Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 30th June, 1933, will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Thursday, the 26th October, 1933, at 10 a.m., for the following business:

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1933, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

II. EXTRAORDINARY GENERAL MEETINGS.

And notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the above-named Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Thursday, the 26th October, 1933 (immediately after the conclusion of the Ordinary General Meeting which has been convened for 10 a.m. on that date) for the purposes following, namely:—

To consider and, if deemed fit, to pass Resolutions placing the Company in voluntary winding up, appointing Liquidators, defining their powers and fixing their remuneration.

And notice is hereby given that a further Extraordinary General Meeting of the Company will be held at the same place at 10.30 a.m., on Thursday, the 16th November, 1933, for the purpose of receiving a report of the proceedings of the aforementioned Extraordinary General Meeting, and of confirming as Special Resolutions under the Companies Act, 1926, the Resolutions passed thereat.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 20th October, 1933, to the 26th October, 1933, both days inclusive.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,

Secretaries,

per C. C. BEAUMONT.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
1st September, 1933.

8028—1

WITBANK COLLIERY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF REGISTERED DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Debenture Register will be closed from the 17th to 30th September, 1933, both days inclusive, and that Warrants in respect of the half-year's interest due on the 1st October, 1933, payable in the currency of the Union of South Africa, will be posted to registered Debenture Holders on the 29th September, 1933.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.

Per C. C. BEAUMONT.

Head Office:

The Corner House,
Johannesburg,
1st September, 1933.

8045—1

Estate of the late HILLARIA SHREWSBURY ARMSTRONG (born Edkins), widow, of Queenstown (No. 38708).

All persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 26th day of September, 1933, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Queenstown, this 26th day of August, 1933.

N. L. GOLDSCHMIDT,

Attorneys for Executors Testamentary.
7998—1

Estate late Mrs. FRANCES ANN ANDREWS, widow, of Kenilworth, formerly of Camp Ground Road, Rondebosch.

Notice is hereby given that all persons having claims against the deceased or her Estate, and those indebted thereto, are hereby required to lodge their claims and pay their debts with the undersigned within thirty (30) days from publication hereof.

BUCHANAN & BOYES,

Attorneys for Executrix Testamentary.

32 Wale Street, Capetown.

8021—1

In the Insolvent Estate of
EZRA LOUIS PRICE.

J. T. Vigne, auctioneer and sworn appraiser, duly instructed by Messrs. Duncan & Rothman (attorneys for the Trustee), will offer to public auction, on the respective sites, on Monday, the 11th September, at 12 noon and 12.10 p.m.:—

1. Nos. 4, 6, 8, 10 and 12 Barkly Road, Kimberley, comprising a large block of burnt brick business and residential property, situate on Lots 1377 (remaining extent), Lot 1377b, Lot 1378 and Lot 1379, and containing shop with 2 rooms adjoining, residence under the same roof, comprising sitting-room, dining-room, 2 bedrooms, kitchen and pantry with outside bathroom, 2 outside bedrooms, store-rooms, servants' rooms, etc. Electric light. Wide stoep and large yard.
2. No. 11 Barkly Road, a burnt brick residence on redeemed quitrent lot Nos. 1395 and 1395Z, and containing 2 bedrooms, passage, kitchen, pantry and bathroom. stoeps back and front and electric light, etc.

J. T. VIGNE,

Auctioneer.

P.O. Box 57, Kimberley.

8008—1

NOTICE.

In the Estate of the late GERT HENDRIK JAKOBUS KRUGER and surviving spouse, SUSANNA ELIZABETH SOFIA KRUGER (born Kruger), of Kalkfontein, Division of Hay (No. R.11/957).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one days reckoned from the 1st day of September, 1933.

Dated at Postmasburg, this 24th day of August, 1933.

A. J. BESTER,

Attorney for Executor Testamentary.

Main Street, P.O. Box 1,
Postmasburg.

8010—1

In the Insolvent Estate of ALBERT JACOBUS ETSEBETH, SENIOR, a farmer, of Johnniesluck, District Kenhardt (No. 6006).

Notice is hereby given that the Trustee in the above-named Insolvent Estate intends to apply to the Master of the Supreme Court at Capetown for twelve months extension of time for the filing of a First and Final Liquidation and Distribution Account.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH,
Attorneys for Trustee.

Prieska, 23rd August, 1933.

7983—1

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

Insolvent Estate MOHAMED OSMAN.

Messrs. Charles W. Wiley, duly instructed, will sell by public auction, on the spot, on 6th September, 1933, at 3.30 p.m., two semi-detached cottages, each containing three rooms, kitchen and yard, and adjoining butcher's shop, containing one room in rear of shop, together with outhouses and large yard, situate in Goulbourne Road, Goodwood.

For further particulars apply to the undersigned.

C. S. CORDER,

Sole Trustee.

24 Wale Street, Capetown,
22nd August, 1933.

7982—1

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of IDA KATZ (born Silbowitz), of Capetown (No. 6523).

The property 91 Upper Orange Street, Capetown, will be submitted to public auction on Monday morning, the 4th September, 1933, at 11 o'clock.

C. WELBY STEWARD,

L. J. BOTHA,

Joint Trustees.

Capetown, 23rd August, 1933.

7985—1

In the Insolvent Estate of A. J. SOLOMON, attorney, of Somerset West (No. 6029).

Notice is hereby given that the property Nos. 12-14 and 16 Queen Victoria Street, Capetown, will be submitted to public auction, on Wednesday morning, the 20th September, 1933, at 11 o'clock, on the spot.

H. W. BAUMGARTEN,

L. J. BOTHA,

Joint Trustees.

4 Church Square, Capetown,
24th August, 1933.

7996—1

In the Estate of the late CORNELIA MAGRITHA LOMBAARD (born Botha), of the farm Vroeggedeel, in the Division of Kuruman, and predeceased spouse, JOHANNES ANTONI LOMBAARD (No. R.11/1015).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Kuruman, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the date of publication of this notice.

W. J. J. LOMBAARD,

Executor Testamentary.

Oliphants Hoek, 28th August, 1933.

8107—1

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate
ALFRED EDWARD RADUE.

Instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction, in our Mart, on Wednesday, 30th August, 1933, at 11 a.m.: Lot No. 35, measuring 32 poles. Erected thereon is a shop and dwelling-house.

ROSE-INNES & FARRER,
Auctioneers.

Downing Street,
Kingwilliamstown. 8005—1

NOTICE BY TRUSTEE.

Pursuant to Section 96 (2) of the Insolvency Act of 1916, as amended, in the Insolvent Estate of JAN LODIWICUS VAN HEERDEN (No. 6488), a farmer, of De Put, Division of Carnarvon.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Insolvent Estate will lie at the offices of the Master of the Supreme Court and the Resident Magistrate, Carnarvon, for a period of fourteen days for inspection by Creditors, reckoned as and from Monday, the 4th day of September, 1933.

P. W. OPPERMAN,
Trustee.

P.O. Box 18, Grey Street,
Carnarvon, 28th August, 1933. 8118—1

ST. JOHNS COASTERS (PTY.), LTD.
(in voluntary liquidation).

In terms of Section 139 of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 24th August, 1933.

J. W. WARDLAW,
R. G. WARDROP,
Liquidators.

P.O. Box 35, Kokstad,
28th August, 1933. 8106—1

DE WAAL DRIVE ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/453).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above-named Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the date of publication hereof.

J. W. GRAY,
Liquidator.

14a Adderley Street,
Capetown. 7978—1

SAXTENO TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/444).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above-named Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the date of publication hereof.

J. W. GRAY,
Liquidator.

14a Adderley Street,
Capetown. 7979—1

ENDOR & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/443).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above-named Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the date of publication hereof.

J. W. GRAY,
Liquidator.

14a Adderley Street,
Capetown. 7980—1

In the matter of THE MORTIMER PRESS (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/470).

A Meeting of the Creditors of the above Company will be held at the Office of the undersigned at noon on Monday, the 18th September, 1933—

- for the proof of debts by Creditors;
- to determine whether an application should be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

All proofs of debt intended to be proved at this Meeting and all powers of attorney or proxies intended to be used at this Meeting, must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

ALEX. THAL,
Liquidator.

Alex. Thal & Co.,
Incorporated Accountants,
53/55 St. George's Street,
Capetown. 8019—1

HOUSING & ESTATES (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/468).

(Pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributors in the above Company will be held at the Office of the undersigned, 30 St. George's Street, Capetown, on Tuesday, the 12th September, 1933, at 2.15 p.m., for the following business:—

- Proof of debt by Creditors, and
- determining whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

All proofs of debt by the Creditors, which must be supported by an affidavit and detailed statement of account, must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the holding of the meeting.

Pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, the Liquidator has fixed a period of one month after the date of the above meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

MATTHYS SMIT,
Liquidator.

Thomas Purves & Co.,
30 St. George's Street, Capetown. 8007—1

Assigned Estate LOUIS NEL.

Instructed thereto by the Assignee, we will sell by public auction at the Central Auction Mart, 28 Union Street, East London, on Thursday, 7th September, at 10.30 a.m., the remaining book debts in the Estate, butcher's scale, saws, cleavers and requisites.

HENRY N. WILLETTS & SON,
Auctioneers.

W. E. Simpson, Secretary,
Frontier Orphan Chamber & Trust
Co., Ltd.,
Assignee. 8031—1

TENDERS.

Assigned Estate Mrs. EDITH SYMONS, formerly carrying on business as R. SYMONS, wagon builders, Buffalo Works, Kingwilliamstown.

Tenders are invited for the purchase of the following:—

- (1) The landed property, being Acre Lot 13 and remainder of Acre Lot 14, upon which the works buildings stand.
- (2) Certain plant and machinery.
- (3) Approximately 50 sets of wagon wheels, about 5 tons of cup head and countersunk bolts, and a quantity of springs and scrolls, etc.

Tenders, in duplicate, to be lodged with the Magistrate, Kingwilliamstown, not later than Saturday, 30th September, 1933, marked "Tender, Symons".

Tenders may be submitted for any portion of the above.

The highest or any tender not necessarily accepted.

For further particulars apply to the undersigned.

For Assigned Estate R. SYMONS,
W. G. CLEMENT,
Assignee.

P.O. Box 28, Kingwilliamstown. 8033—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BESSIE SHENKER, a general dealer, of Main Road, Parow, Cape Province, has made an assignment of her property in favour of SAMUEL JACK BRAUDE, an accountant, of Adderley Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Bessie Shenker, if they accept the same; and that the schedules of the said Bessie Shenker will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Bellville, for a period of fourteen (14) days from the 4th day of September, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Friday, the 22nd day of September, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Bessie Shenker as insolvent.

Dated at Capetown, this 1st day of August, 1933.

DAVID BASKIN & CO.,
Attorneys for the Assignor.

136 Adderley Street,
Capetown. 8020—1

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that EMILY OSOLIN (born CHAPMAN), of St. James Street, Capetown, has made an assignment of her property in favour of LODEWIKUS JOHANNES BOTHA, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Church Square, Capetown, in trust for the Creditors of the said Emily Osolin (born Chapman), if they accept the same; and that the schedules of the said Emily Osolin (born Chapman) will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and Magistrate, Simonstown, for a period of fourteen days from the 6th September, 1933, to 21st September, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Tuesday, the 26th day of September, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Emily Osolin (born Chapman) as insolvent.

Capetown, this 1st day of September, 1933.

MESSRS. ROSE-INNES, JORDAN &
SCHWARTZ,
Solicitors.

P.O. Box 2792, Capetown. 8115-1

SALE BY PUBLIC TENDER.

Assigned Estate GEORGE ERNEST DREYER, of Elliotdale (No. 6337).

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets in the above-mentioned Estate:—

1. All the stock-in-trade.
2. All the furniture and fittings.
3. The immovable property consisting of the shop and store.

Tenders can be for either the assets as mentioned under the Items 1, 2 and 3 separately, or for the whole of the assets as a going concern, but the highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars can be obtained from, and on inspection arranged with, the undersigned.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Tender, Assigned Estate G. E. Dreyer (No. 6337)", to be lodged with the Magistrate of Elliotdale by the 25th September, 1933.

J. A. STARKE,
and A. L. WILKINS,
Joint Assignees.

Elliotdale, Cape Province,
31st August, 1933. 8148-1

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS
AMENDED BY ACT No. 26/1931,
TOGETHER WITH THE REGULA-
TIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WALTER JOHN DAWSON and HARRY PARKER, trading under the style or firm of DAWSON AND PARKER, at The Strand, District of Stellenbosch, have made an assignment of the property of the said firm in favour of KENNETH WHITE, of Keerom Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said firm, if they accept the same; and that the schedules of the said firm of Dawson and Parker will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Somerset West for a period of fourteen days from the 4th day of September, 1933, to the 20th day of September, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 27th day of September, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said firm of Dawson and Parker as insolvent.

CHAS. L. MURRAY,
Attorney for Assignor.

Strand Café Buildings,
The Strand, 25th August, 1933. 8018-1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALFRED SEINE, trading as A. SEINE AND COMPANY, general dealer and fish merchant, of Bergriver Mouth, Veld-drift, District Piquetberg, has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, in trust for the Creditors of the said Alfred Seine, if they accept the same; and that the schedules of the said Alfred Seine will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Piquetberg for a period of fourteen days from Monday, the 4th September, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division), Capetown, on Friday, the 29th day of September, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Alfred Seine as insolvent.

Dated at Capetown, this 29th day of August, 1933.

FRANK, WARSHAW & BLOOMBERG,
Assignor's Attorneys.

8151-1

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis geskied hiermee dat applikasie sal gemaak word aan die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling) te Kaapstad, op Donderdag, die 21ste dag van September 1933, om 10.30 uur in die voormiddag, of so gou daarna as die Advokaat kan gehoor word, vir die oorgawe van die Boedel van JOHANNES WILHELMUS FRYLINCK, 'n onderwyser, van Putzonderwater Stasie, Kenhardt, as insolvent; en dat sy skedule sal lê vir inspeksie op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en op die Kantoor van die Magistraat te Kenhardt vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf die 2de September 1933.

BOOYSEN & ROSSOUW,
Applikant se Prokureurs.

Kenhardt, 25 Augustus 1933.

8009-1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made on Thursday, the 21st day of September, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAX EBERHARD, a farmer, of Philipskraal, District Hopefield, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Hopefield for a period of fourteen days from the 4th day of September to the 18th day of September, 1933.

Dated at Vredenburg, this 25th day of August, 1933.

SWEMMER & LEVIN,
Applicant's Attorneys.

Vredenburg, C.P. 8026-1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa at Kimberley on Thursday, the 21st day of September, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILFRED LEANDER EDGAR THOMPSON, carrying on business at Allan Street, Kimberley, as garage proprietors, under the style of THOMPSON'S SERVICE AND REPAIR STATION, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of fourteen days from the 4th day of September, 1933, to the 18th day of September, 1933.

Dated at Kimberley, this 28th day of August, 1933.

PARKIN & WISE,
Applicant's Attorneys.

30 Stockdale Street,
Kimberley. 8071-1

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 85947, effected for the sum of £500, on the life of MARCUS BERMAN.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original Policy be produced at this Office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,
General Manager and Secretary.
Capetown, 25th August, 1933.

8017-1

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, on Thursday, the 21st day of September, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HERMAN JOHN MAGGS, carrying on business as a draper and general dealer at No. 107 Caledon Street, Uitenhage, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Uitenhage, for a period of fourteen (14) days from the 2nd day of September, 1933, to the 16th day of September, 1933.

SELICK & MCINTYRE,
Applicant's Attorneys.

98 Caledon Street,
Uitenhage. 8099—1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 20th day of September, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HILDA LEVENSTEIN (born Kimmel), married out of community of property to Sussel Alexander Levenstein, carrying on a general dealer's business for herself on her own account as LEVENSTEIN'S CASH STORE, Somerset Street, Aliwal North, in the District of Aliwal North, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate at Aliwal North for a period of fourteen (14) days from Friday, the 1st September, 1933.

Dated at Aliwal North, this 28th day of August, 1933.

LEVENSTEIN'S CASH STORE.
HILDA LEVENSTEIN.
Somerset Street, Aliwal North. 8100—1

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 516508, on the life of LLEWELLYN RICHARD McCATHIE.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
15th August, 1933. 7975—1

UNITED BUILDING SOCIETY.
SHAREHOLDER'S PASSBOOK No. S.57, in the name of ALBERT CHARLES SARGEANT.

Application having been made for a duplicate of the above Passbook, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within twenty-one days from the date hereof, a duplicate Passbook will be issued.

By Order of the Board.

A. S. MARTIN,
Secretary.

53/55 St. George's Street,
Capetown. 8001—1

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that a certificate of twenty-five shares in the Bowker's Park Creamery & Butter Factory, Ltd.: Scrip No. 57, shares numbering 5151 to 5175, inclusive, registered in the name of Joseph Herbert Wiggill, is declared to be lost or destroyed.

A duplicate of the above certificate has been applied for and will be issued unless the original certificate be found, or notice of objections to the issue of the duplicate be lodged with the undersigned on or before the 13th day of October, 1933.

R. OWENS,
Manager.

8003—1

UNITED BUILDING SOCIETY.

SAVINGS PASSBOOK No. F.76, in the name of ARTHUR JAMES FISCHER.

Application having been made for a duplicate of the above Passbook, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within twenty-one days from the date hereof, a duplicate Passbook will be issued.

By Order of the Board.

A. S. MARTIN,
Secretary.

53/55 St. George's Street,
Capetown. 8002—1

NASIONALE PERS, BEPERK, KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die volgende aandeel-sertifikate in bogemelde Maatskappy verlore of vernietig is:—

(1) No. 878, gedagteken 24 Julie 1916, vir 10 aandeel genommer 18274 tot en met 18283, geregistreer op naam van Boedel wyle Ds. Jurie Johannes Wessels, in lewe van Grikwastad.

(2) No. 2604/3624, gedagteken 12 Julie 1921, vir 10 aandeel genommer 56832 tot en met 56841, geregistreer op naam van Jan Harm Gerhardus Schoeman, van Rustpunt, Vrededorf.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van gesegde sertifikate en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking by hierdie kantoor op of voor 22 September 1933 ingedien word.

H. J. OTTO,
Sekretaris.

Kaapstad, 1 September 1933.

7988—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14555, dated 30th September, 1903, passed by Rachel Cornelia Tiras, a widow, in favour of Christian Petrus Payne, in respect of—

Certain piece of land, being Lot No. c, a portion of Lot No. 4, Block K, in the Village of McGregor, formerly Lady Grey, Division of Robertson, measuring 37 square roods 72 square feet;

and the Notarial Deed of Servitude, dated 3rd November, 1919, filed therewith.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Robertson, this 22nd day of August, 1933.

DE WET & GENIS,
Applicant's Attorneys.

8027—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6769, dated 16th October, 1900, passed by Edwin Aukett in favour of George James Jolly, in respect of:—

1. Certain piece of ground situate at Woodstock, in the Cape Division, being Portion B of the land granted to H. Cloete on the 1st October, 1840, measuring forty-one (41) square roods and seventy-five (75) square feet.
2. Certain piece of ground situate as above, being Lots Nos. 6, 7 and 8, Block G, measuring eighty-four (84) square roods and fifty-four (54) square feet.

The property numbered 2 above having been transferred away.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1933.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 248, Capetown. 8143—1

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. E 46236, J. J. SCHEEPERS, on the life of J. J. SCHEEPERS.

The Association having been notified that the above policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
25th August, 1933. 8142—1

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In re—

- (1) HENRY LOUIS LOMBARD *versus* WILLEM ROBERTS, P/s.
- (2) MUNICIPALITY OF HEIDELBERG *versus* DORA PEPPERS.

In execution of judgments of the Magistrate's Court for the District of Swellendam, held at Heidelberg, Cape, in the above suits, a sale will be held in front of the Police Office, Heidelberg, Cape, on Saturday, 23rd September, 1933, at 10.30 a.m., of the following property:—

In connection with (1) above:
Certain $\frac{1}{2}$ share of piece of freehold land, being Lot No. 211, Block X, portion of the Heidelberg Commonage, situate in the Municipality of Heidelberg, Division of Swellendam, measuring 161 square roods 126 square feet.

In connection with (2) above:
Certain $\frac{1}{4}$ share of Erven Nos. 433 to 439, situate at Heidelberg, in the Division of Swellendam, measuring 6 morgen 250 square roods 11.9 square feet.

Terms.

- (1) The purchase price to be paid in cash.
- (2) The purchaser shall pay all costs of transfer, auctioneer's commission, conditions of sale, etc.

H. C. HOPKINS,
Messenger of the Court.

Heidelberg, Cape, 17th August, 1933.
7795—25-1

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

In the matter of Estate late JAMES TANDY BOLGER (Plaintiff) *versus* Estate late ISAAC (or IZAK) VORSTER (Defendant). Case No. 180/1933.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Albert, held at Burghersdorp, in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Burghersdorp, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 23rd of September, 1933, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

- (a) The remainder of Lot 130, situate in the Municipality of Burghersdorp, Division of Albert, measuring 23 square roods 88 square feet;
- (b) the remainder of Lot 137, being portion of Klipfontein, situate as above, measuring 14 square roods 60.09 square feet;

as per Deed of Transfer No. 7777/1900 in favour of the said now late Isaac Vorster.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect: Improvements consist *inter alia* of dwelling-house of 3 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry and passage and ordinary outbuildings.

Terms: One-third cash on day of sale, one-third in three and one-third in six months from date of sale, plus interest at 8 per cent. per annum.

Possession immediately after sale completed.

For further particulars and conditions apply to Bergh, Venter & Whitehead, attorneys, Burghersdorp.

J. J. DE WET,

Messenger of the Court.

F. E. Whitehead,
Auctioneer.

7999—1-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that RICHARD FREDERICK GERNETZKY, of the Market Square, Alice, District of Victoria East, has disposed of his general dealer's business to CHARLES SHAP, of Middle-drift, Cape Province, who will carry on the said general dealer's business in the name of CHARLES SHAP for his own benefit and account.

Dated at Alice, this 20th July, 1933.

E. E. P. BURL,

7758—25-1 Attorney for parties.

BRITSTOWN SALT WORKS COMPANY.

Notice is hereby given that CECIL LIPSCHITZ and HENRY JUDAH STODEL, carrying on business in co-partnership under the style or firm of the BRITSTOWN SALT WORKS COMPANY at Sodium, in the Division of Britstown, have let their business as a going concern to the aforesaid HENRY JUDAH STODEL, who will henceforth and until further notice conduct the business under the style or firm of the BRITSTOWN SALT WORKS COMPANY for his own account and will be solely responsible for all liabilities incurred as from the 16th day of August, 1933.

RAATH & DE VILLIERS,

Attorneys for the Britstown Salt Works Company.

S.A. Mutual Buildings, De Aar,
17th August, 1933.

7769—25-1

NOTICE.

(Deeds Registries Act, 1918, Section 46.)

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Capetown which has been lodged with me.

All persons having any objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 11th September, 1933.

Dated at Capetown, this 22nd day of August, 1933.

D. BRINK,

Registrar of Deeds at Capetown.

In terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918, I, the undersigned, GODFREY PALM HENDRICKZE, of 36 Milton Road, Observatory, in the City of Capetown, declare that I hereby apply to the Registrar of Deeds at Capetown to change my name to GODFREY PALM HENDERSON, by which name I shall from this date be known, and that application will be made for such change of name to be noted by endorsement on the following deeds, viz.:—

- (1) Deed of Transfer No. 6379, dated 30th July, 1930, passed in my favour by Eleanor Christina Hite (born Jearey), widow, in respect of:—

Certain piece of land, situate at Mowbray, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 11, Block F, part of portions of the farms Koornhoop, Westoe and Molenvliet, measuring 37 square roods 72 square feet.

- (2) Mortgage Bond No. 5851, dated 30th July, 1930, for £845. 10s. 6d. plus £100 to cover costs, passed by me in favour of the Trustees of the Salt River Co-operative Mutual Building Society, specially hypothecating the said property.

Dated at Capetown, this 9th day of August, 1933.

G. P. HENDRICKZE.

Syfret, Godlonton & Low,
Applicant's Attorneys.

7970—1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JEANNOT SIMSON, a general dealer, of Hanover, Cape, has disposed of his goodwill and stock-in-trade to JACOB FREDERICK DU PLESSIS and ANDRIES JOHANNES KEUN, trading in co-partnership as general dealers, of Hanover, Cape.

Dated at Hanover, C.P., this 18th day of August, 1933.

EUVRARD & VAN ZYL,

Attorneys for parties.

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Municipality of Hanover, Cape, for a certificate authorizing the transfer of the general dealer's licence held by JEANNOT SIMSON in respect of premises situate at Erf No. 74, Market Square, Hanover, to and in favour of JACOB FREDERICK DU PLESSIS and ANDRIES JOHANNES KEUN, trading in co-partnership as general dealers.

Dated at Hanover, Cape, this 18th day of August, 1933.

EUVRARD & VAN ZYL,

Attorneys for Applicants.

Hanover, C.P.

7772—25-1

To JACOB GOLDBLATT, formerly of Capetown, South Africa, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to appear before the said Court at Capetown on the 6th October, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, to plead to the provisional claim of ARTHUR VINTCENT CROSSLEY BISSET and WILLIAM MOLTENO BISSET, of Court Chambers, Keerom Street, Capetown, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late HERBERT WILLIAM ANDERSON WATERMEYER, made under security, with costs, for the sum of £3,000, together with interest thereon at the rate of 6 per centum per annum from the 1st July, 1925, which you owe to and unjustly detain from them upon and by virtue of certain Mortgage Bond No. 4863, dated 4th July, 1903, passed by William Molteno Bisset, conveyancer, of Capetown, as your duly authorized agent, in favour of the firm of Tredgold, McIntyre & Bisset, and by them subsequently ceded to Augusta Smedmore Watermeyer (born Anderson) and thereafter duly ceded to Plaintiffs, who are still the legal holders thereof; the said sum, plus interest aforesaid, having become due and payable in terms of the said Bond in consequence of your failure to pay the interest due thereunder on the 31st December, 1925, and since, as it is said; and at the same time to show cause, if any, why the property specially mortgaged by the said Bond and the rents of the said property, which is let, shall not be declared executable for the sum above demanded, and to join issue thereon, and to acknowledge or deny the due execution of the said Bond or the validity of the said debt.

Dated at Capetown, this 25th day of August, 1933.

W. H. TREHAEVEN,

Assistant Registrar.

Bisset, Hofmeyr & Boehmke,
G. N. McBlain,
Plaintiffs' Attorneys,
Court Chambers,
Keerom Street, Capetown.

8022—1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ANTHONY BARKER has disposed of the business carried on by him at Main Road, Rondebosch, under the name of THE CECIL CAFE AND TEAROOMS, to BERTHA GERTRUDE JONES.

Dated at Capetown, this 23rd day of August, 1933.

F. S. GEEN,

Agent for the parties.

39 Adderley Street,
Capetown.

8006—1

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, REUBEN COHEN, do hereby give notice that I have changed my name to RALPH COHEN, and shall from and after the date of publication of this notice be known by the latter name.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1933

R. COHEN.

8140—1

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, MOOSE HIELE LEWIN, do hereby give notice that I have changed my name to MORRIS LEWIN, and shall from and after the date of publication of this notice be known by the latter name.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1933.

M. LEWIN.

8141—1

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between SOLOMON ANTONIS and DAVID KATZEFF, trading as SOUTH AFRICAN CAP MANUFACTURERS, at 124 Bree Street, Capetown, has been dissolved with effect as and from 30th June, 1933.

The said KATZEFF has assumed all the assets and liabilities thereof and will carry on the said business for his own account and benefit.

SILBERBAUER, SON & WILLMOT,
Attorneys for the parties.

14 Keerom Street, Capetown,
28th August, 1933. 8147—1

CALEDON EN SUIDWESTELIKE DISTRIKTE EKSEKUTEURSKAMER, BEPERK.

KENNISGEWING AAN
AANDEELHOUSERS.

Kennis word hiermee gegee dat die Sewentiende Jaarlike Algemene Vergadering van Aandeelhouders van hierdie Maatskappy gehou sal word in die Direkteurs-Vergaderkamer van hul Kantoor, te Caledon, op Saterdag, 30 September 1933, om 11.30 v.m. presies.

WERKSAAMHEDE.

(a) Om die Rapport van Direkteure, Balansstaat, Wins- en Verlies-rekening vir die jaar geëindig 30 Junie 1933, voor te lê.

(b) Om Direkteure te kies in die plek van die heer P. C. van Blommestein, verteenwoordiger van vol-opbetaalde Aandeelhouders, en die here D. J. de Villiers, L. H. Fick en P. P. Delpont, verteenwoordigers van gedeeltelik opbetaalde Aandeelhouders, die aftree maar herkiesbaar is.

(c) 'n Ouditeur te kies in plaas van Mnr. Cyril Drewitt Gibson, die aftree maar herkiesbaar is.

(d) Enig ander besigheid voor te bring wat vir so'n vergadering bevoeg is om te doen.

Die Aandeelregister van die Maatskappy sal gesluit wees vir 'n tydperk van veertien dae vanaf 16 September tot 30 September 1933.

Nominasies vir Direkteure en Ouditeur moet skriftelik ingehandig word by die kantoor van die Maatskappy, Caledon, nie later dan 12 uur op Saterdag, die 16de September 1933.

F. A. C. GUTHRIE,

Algemene Bestuurder en Sekretaris.

Caledon, 23 Augustus 1933.

7997—1

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MARY ADELAIDE HARLEY, carrying on business at 10 Maitland Road, Salt River, under the style of the LISBON CAFE, intends disposing of the said business as a going concern to MANOEL GOMES RODERIGUES and ANTONIO GONCALVES DE GOUVEIA.

Dated at Capetown, this 25th day of August, 1933.

DICHMONT & DICHMONT,
Attorneys for the parties.
6 Darling Street, Capetown. 7986—1-8

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Natale Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pietermaritzburg,
28 Augustus 1933.

In die saak tussen GILBERT & COMPANY, LIMITED, Applikant, en WILLIAM JAMES IVINS, eienaar van die PARK RYNIE HOTEL, Park Rynie, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 17de dag van Augustus 1933 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natale Provinsiale Afdeling), tersy gesit is en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof gedateer die 28ste dag van Augustus 1933.

FRANCIS C. RODD,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Master's Office, Pietermaritzburg,
28th August, 1933.

In the matter between GILBERT & COMPANY, LIMITED, Applicant, and WILLIAM JAMES IVINS, proprietor of the PARK RYNIE HOTEL, Park Rynie, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 17th day of August, 1933, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 28th day of August, 1933.

FRANCIS C. RODD,
Master of the Supreme Court.

8044—1

DUNDEE FARMERS' SUPPLY CO.
(PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

In terms of Regulation 20 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the list of contributories will be open for inspection by alleged contributories at the Office of the Liquidator, 72 Victoria Street, Dundee, for a period of twenty-one days calculated from date of publication hereof, and that during the said period objections to the list may be lodged with the Liquidator in writing in triplicate, thereafter settlement of the list will be made by the Liquidator.

H. G. SMITH,
Liquidator.

P.O. Box 82, Dundee,
1st September, 1933. 8117—1

Insolvent Estate GEORGE LINDSAY JOHNSTON, of Durban, medical practitioner (No. 2679).

Notice is hereby given that the Second Liquidation and First Distribution Account in this Estate was confirmed on the 21st August, 1933, and a first dividend is in course of payment.

Durban, this 28th August, 1933.

B. E. SWINBOURN, C.A. (S.A.),
Trustee.

37, 38 and 39 Anglo-African House,
Smith Street, Durban. 8121—1

NOTICE.

THE NEW HANOVER CO-OPERATIVE TIMBER UNION, LIMITED
(in liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Union will lie open for the inspection of all those concerned at the Office of the undersigned at New Hanover, for a period of twenty-one days from the date of this notice.

Dated at New Hanover, Natal, this 31st day of August, 1933.

R. A. MARWICK,
Liquidator. 7994—1

THE MAPUTO COTTON ESTATES,
LIMITED (in voluntary liquidation)
(No. C/269).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of the Liquidator, 46 Albert Street, Durban, on Monday, the 18th of September, 1933, at 2.15 p.m., to comply with Section 166, Subsections (1) and (2), of the Companies Act, 1926.

In terms of Section 164 (e) of the said Act, Creditors are hereby required to prove their claims at any time before the 15th September, 1933.

C. J. GILBERT,
Liquidator. 8144—1

In the matter of AHMED CASSIM & CO. (PTY.), LTD. (in liquidation)
(No. C/274).

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Sections 129 and 142 of the Companies Act of 1926.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Ahmed Cassim & Co. (Pty.), Ltd., that the undersigned has been appointed Liquidator of the Company and that his address is as set forth below and that persons indebted to the Company are required to pay their debts at the said address or to Mr. S. H. Hofmeyr, c/o Acutt & Worthington, Dundee, within twenty-one days from the date of publication of this notice. Further, that a Meeting of Creditors and Contributories, being a General Meeting in terms of Section 129 of the Companies Act, 1926, will be held on Thursday, the 14th September, 1933, at 10 a.m., before the Magistrate, Dundee, for the purpose of receiving the Liquidator's Report as to the affairs and condition of the Company and of giving the Liquidator directions concerning the sale or recovery of any part of the Company's assets or concerning any matter relating to the administration thereof.

A. J. MUNRO,
Liquidator.

14/15 Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban,
1st September, 1933. 8104—1

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WOOLF LEVY, trading as CRYSTAL SPRINGS MINERAL WATER MANUFACTURERS, 76 First Avenue, Durban, has made an assignment of his property in favour of MAX WOLPERT, of Winton's Chambers, West Street, Durban, accountant, in trust for the Creditors of the said Woolf Levy, if they accept the same; and that the schedules of the said Woolf Levy will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 5th September, 1933, to the 19th September, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) at Durban, on the 25th day of September, 1933, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Woolf Levy as insolvent.

Dated at Durban, this 29th day of August, 1933.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Applicant's Attorneys.

Permanent Buildings,
Mercury Lane, Durban. 8119—1

DURBAN PUBLIC HOUSE TRUST,
LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application having been made for the issue of a duplicate certificate in place of Certificate No. 88, for twenty (20) Shares in the above Company, numbered 11371 to 11390, inclusive, and registered in the name of Rev. A. S. McPhee, alleged to have been lost or mislaid, the same will be issued if no objections be lodged with the undersigned on or before the 15th September, 1933.

FOWLIE & WHYTOCK, LTD.,
Managers and Secretaries.

P.O. Box 208, Durban,
1st September, 1933. 8013—1

NOTICE OF DISSOLUTION OF
PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that MAHOMED ISMAIL MOOLLA has retired from the partnership previously subsisting between himself and YUSUF AHMED MOOLLA, trading at Elandskop, Natal, as the ELANDSKOP CASH STORES, and that the said YUSUF AHMED MOOLLA will in future carry on the said business for his sole benefit and on his own responsibility.

Dated at Pietermaritzburg, this 16th day of August, 1933.

BULCOCK & HOWES,
Attorneys for parties.

Fraser Lane,
Pietermaritzburg. 7755—25-1

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of FRANCIS LEONARD SINK, Plaintiff, *versus* LIONEL LONGRIDGE MILLAR, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held by Messrs. Hugh M. Thompson & Co. at premises known as the Anglo-Belfast Mineral Water Works, 15 Ordinance Road, Durban, on Tuesday, the 5th day of September, 1933, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Mineral water factory equipment, including 1 hand crowning machine, 1 12-head bottle filling machine (Meadowcroft), 1 Haywood Tyler syrunder stand and barrel, 1 Haywood Tyler Nilé soda water machine, 1 Borzig chilling plant, 1 syrunder filler, 1 7-h.p. electric motor complete, 1 hand drilling machine, 1 ginger cutter, quantity mineral water cases and bottles, quantity of essences, etc.

Quantity of office furniture.

Book debts.

1 Chevrolet (5-seater) touring motor-car.

1 Graham 4½-ton motor-truck.

A. L. BARNES,

Deputy Sheriff.

Durban, 21st August, 1933. 7933—25-1

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF INANDA,
HELD AT VERULAM.

In the matter of HENRY TATTERSFIELD DICKINSON, N.O., Plaintiff, and MAHOMED HABEEB SOOFEE, Defendant.

In pursuance of a writ of execution, dated the 3rd day of November, 1932, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Thursday, the 7th day of September, 1933, at the Court-house, Verulam, viz.:—

A certain piece of freehold land, being Sub-division D of 24 of C of C3, Block F, Cotton Lands, on the River Umhloti No. 1575, in the County of Victoria, Natal, in extent one acre.

THOS. B. BECKETT,
Messenger of the Court,
Inanda District.

Verulam, 3rd November, 1932.

7753—25-1

NOTICE OF CHANGE IN
CONSTITUTION OF FIRM.

Notice is hereby given that on the 27th day of July, 1933, the following change took place in the constitution of the firm of CLARK & KENT, of Brickhill Road, Durban:—

FREDERICK FRANK DOSSON KENT retired from the business and JOHN HENRY WILLIAM KENT became the sole proprietor of the business.

Dated at Durban, this 23rd day of August, 1933.

HILLIE & CO.,
Attorneys for Clark & Kent.
Temple Chambers,
Masonic Grove, Durban. 7981—1

ASPHALTE PAVING AND ROAD
CONSTRUCTION COMPANY.

CLAIMS OF CREDITORS.

For the purpose of dissolution of partnership, Creditors are requested to lodge their claims with the undersigned on or before 15th September 1933.

G. LANCE HORNE,
Receiver.

By Order of the Supreme Court.
Compton & Horne,
Colonial Mutual Life Building,
West Street, Durban. 8040—1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of the Insolvency Act, 1916, as amended, that it is my intention to sell my general dealer's business carried on by me at Umlaas Road, Natal, to Mr. SULEMAN MOOSA HANSROD, of 123 Victoria Street, Durban.

Dated at Umlaas Road, this 28th day of August, 1933.

M. E. CHOCHAN.

8041—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ESSOP SULEMAN to dispose of his general dealer's business carried on upon Remainder of Lot No. 1, Block C, Pinetown, Natal, to HENRY WILLIAM EDMUND BOHMER.

Dated at Pinetown, this 26th day of August, 1933.

FOWLE & FOWLE,
Attorneys for parties.

Crompton Street, Pinetown. 8103—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that WILLIAM HERBERT intends to sell the business of THE AERODROME PHARMACY carried on by him at 709 Umgeni Road, Durban, to LENNON, LIMITED.

Dated at Durban, this 29th day of August, 1933.

WILLIAM HERBERT.

A. D. Millar & Kimber,
Solicitors for the Purchaser,
10 Leslie Street, Durban. 8120—1-8

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is hereby given that it is the intention of WILLIAM RICHARD PATTERSON, carrying on business as hotel proprietor at the GREYTOWN HOTEL, Greytown, to alienate the said business to ALFRED DAVIE, as nominee of THE SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED.

Dated at Pietermaritzburg, on this the 19th day of the month of August, 1933.

HATHORN, CAMERON & CO.,
Solicitors for the parties.

225 Church Street,
Pietermaritzburg. 7902—25-1

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that on the 30th day of June, 1928, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of G. WHITE, SONS, & WEBB, of 22 Anglo-African House, Smith Street, Durban, that is to say JOHN HERBERT BUCHANAN retired from the firm of G. WHITE & SONS, of Port Elizabeth, one of the partners of the said firm of G. WHITE, SONS, & WEBB.

Dated at Durban, this 28th day of August, 1933.

HILLIER & COMPANY.

Solicitors to G. White, Sons, & Webb.
8149—1

INSOLVENT ESTATE SALE.

In the Insolvent Estate of G. W. HAYNES (No. X/5502), of Sepani.

Duly favoured with instructions thereto by the Trustee, the undersigned will sell by public auction, without reserve and for cash, the assets in the above Estate as follows:—

1. In their Sale-rooms, 45 Fountain Street, on Thursday, 14th September, 1933, at 10 a.m., the stock-in-trade and certain of the book debts.
2. In their Old Mart, 16 Aliwal Street, on Saturday, the 16th September, 1933, at 11 a.m., the farm Justice No. 478, District Thaba 'Nchu, measuring 324 morgen 358.5 square roods, together with buildings and erections thereon.

FRASER & SCOTT,

Auctioneers, Bloemfontein.

H. G. C. Reid, Trustee,
61 Maitland Street,
Bloemfontein.

7995—1

INSOLVENTE BOEDEL VANDISIE.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van GERHARDUS JACOBUS SEVENSTER (No. X/5492), van Die Hoek, distrik Ventersburg, sal die ondergetekendes per publieke veiling verkoop, te Die Hoek, distrik Ventersburg, op Saterdag, 16 September 1933, om 10.30 v.m.:—
Vaste Eiendomme:

1. Die plaas Spes Bona No. 493, geleë distrik Ventersburg, groot 405 morge 450 vierkante roede, geleë 19 myl ten suid-weste van Ventersburg.

Verbeterings: Woonhuis (7 vertrekke), waenhuis, 3 krale, 3 damme, fontein, spruit (goeie water) en verdeel 6 kampe. Ook skoolgebou tans in huur.

2. Die plaas Die Hoek No. 590, geleë distrik Ventersburg, groot 202 morge 525 vierkante roede, geleë 19 myl ten suid-weste van Ventersburg.

Verbeterings: Woonhuis (7 vertrekke), waenhuis, stal, buitekamer, kraal, dam, windpomp en verdeel in 4 kampe.
Losse Goedere:

15 Skape, 3 beeste, 2 perde, geweer, saal, toom, wa, kar, tuie, roomafskeier, ploeg, trekgoed, 5 sakke mielies en 'n assortiment huisraad.

Terme: Verkrybaar op die Kantoor van die Kurator.

J. H. SLABBERT,

Afslaer,

p/a Kroonstad Boere Vendu-afslaers,
Kroonstad.

D. J. P. Scholtz, Kurator,
Bus 10, Ventersburg.

8004—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LOUIS SCOLNIK, an hotel proprietor, of Jagersfontein, has made an assignment of his property in favour of HENDRIK PIETER VAN DER POST, of Jagersfontein, in trust for the Creditors of the said Louis Scolnik, if they accept the same; and that the schedules of the said Louis Scolnik will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) and at the Office of the Magistrate at Jagersfontein for a period of fourteen days from the 1st day of September, 1933, to the 15th day of September, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court at Bloemfontein, on Thursday, the 21st day of September, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Louis Scolnik as insolvent.

LOUIS SCOLNIK.

Jagersfontein,
26th August, 1933.

8039—1

ASSIGNED ESTATE SALE.

Duly instructed by the Assignees in the Assigned Estate of MARGARET GERTRUDE TANNAHILL (born Scott), widow, of Rondeberg, District Ladybrand (No. X/5505), we shall offer for sale by public auction at the farm Rondeberg, District Ladybrand, on Wednesday, the 20th September, 1933, at 11 a.m.:—

The farm Rondeberg No. 112, District Ladybrand, measuring 1,578 morgen 300 square roods.

The property will first be submitted in three portions and thereafter as a whole. For terms apply to the Auctioneers.

Bloemfontein, this 29th day of August, 1933.

VAN SOELEN, HELLMUTH & CO.,
Auctioneers.

P.O. Box 108, Ladybrand.

J. A. Cadle,
P.O. Box 106, Ladybrand,

H. Schimper,
c/o Messrs. Daniels & Smit,
P.O. Box 260, Bloemfontein,
Assignees.

8105—1

HALE & COMPANY, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act of 1926, that by Special Resolution confirmed on 24th August, 1933, it was resolved that the Company go into voluntary liquidation, and that Stuart Leslie Deane be appointed Liquidator.

DAVID AITKEN THOMSON,

Director.

Bloemfontein, 25th August, 1933.

8014—1

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling) op die 21ste dag van September 1933, om 10 uur v.m., of so gou daarna as die Advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die Boedel van WILLEM JACOBUS VAN ROOYEN, 'n boer, vroeër van Mooiwater, distrik Frankfort, en nou wonende te Holpan, distrik Frankfort, as insolvent; en dat sy skedules vir insage sal lê by die Kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en van die Magistraat te Frankfort vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf die 2de September 1933.

LUYT, BRAIN & SCHOLTZ,

Prokureurs vir Applikant.

Bus 35, Frankfort.

28 Augustus 1933.

8101—1

GEREGSBODE SE VERKOPING VAN ERWE, TE SMITHFIELD.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraatshof van die distrik Smithfield, in sake SMITHFIELD MUNISIPALITEIT teen CHRISTOFFEL JACOBUS BOTHMA, van Smithfield, sal 'n verkoping van die ondervermelde eiendom, sonder voorbehoud en vir kontant, gehou word te Smithfield, op Saterdag, die 16de September 1933, voor die Magistraatshof, om 12 uur middag, nl.:—

Erwe Nos. 478 en 480, geleë aan Oettlestraat, in die Dorp Smithfield, elk groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete.

Die eiendom bevat 'n woonhuis met 6 vertrekke, waenhuis, stal en twee buitekamers.

P. A. POTGIETER,

Geregsbode.

Smithfield,

26 Augustus 1933.

8150—1-8

SHERIFF'S SALE OF FARM,
DISTRICT LADYBRAND.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of THE BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED (Under Judicial Management) versus JOHANNA CHRISTINA VAN DEN BERG (born Muller), N.O., a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash, will be held at Ladybrand, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 9th day of September, 1933, namely:—

Certain remaining extent of the farm Uitzicht No. 1034, District Ladybrand, measuring as such 275 morgen 343 square roods, the property of Dorothea Muller van den Berg, Bettie Louisa van den Berg, Christiaan Muller van den Berg and Johanna Christina van den Berg.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property, which is 22 miles from Ladybrand and 8 miles from Westminster Railway Station, contains a dwelling-house of five apartments. Approximately 120 morgen are under cultivation, suitable for wheat, mealies, rye and teff.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

7839—25-1

ADVERTENSIES.

SHERIFF'S SALE OF ERF IN
BETHLEHEM.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of **THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF BETHLEHEM** *versus* **DANIEL CHRISTOFFEL BENJAMIN HEYMANS**, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash, will be held at Bethlehem, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m., on Saturday, the 9th day of September, 1933, namely:—

Certain portion "A" of Erf No. 380, situate in the Town of Bethlehem, measuring 65 square roods 15 square feet.

The South African Permanent Mutual Building and Investment Society is prepared to advance a substantial portion of the purchase price on first mortgage to an approved purchaser; information in regard thereto can be obtained from the Society or Messrs. van Breda & Potgieter, of Bethlehem.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is on the corner of Cambridge and Pretorius Streets, and contains a seven-roomed dwelling-house, outroom and garage.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.

7837—25-1

SHERIFF'S SALE OF FARM,
DISTRICT THABA 'NCHU.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of **WILLIAM ADOLPHE DYKE** *versus* **HERMANUS MOKGELE NTSIENG**, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash, will be held at Thaba 'Nchu, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 9th day of September, 1933, namely:—

Certain undivided one-half share of the remaining extent of the farm Meloendrift No. 128, District Thaba 'Nchu, measuring as such 334 morgen 320 and a half square roods, subject to usufruct in favour of the surviving spouses of the late Ntsieng and certain conditions more fully described in Deed of Partition Transfer No. 2323/1922.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is twelve miles from Thaba 'Nchu and approximately one hundred morgen of the whole farm are under cultivation, suitable for teff, wheat and mealies.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.

7838—25-1

BALJU'S KENNISGEWING.
AANSTELLING VAN

WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. SALOMON JACOBUS PETRUS KOTZE, wonende te Winburg, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Winburg, vir 'n tydperk nie langer dan een-en-dertig dae vanaf die 29ste Augustus 1933, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

W. H. FITCHETT,
Balju van die Oranje Vrystaat.
Ontoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, die 29ste dag van Augustus 1933.

SHERIFF'S NOTICE.
APPOINTMENT OF ACTING
DEPUTY-SHERIFF.

Mr. SALOMON JACOBUS PETRUS KOTZE, residing at Winburg, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Winburg, for a period not exceeding thirty-one days, from and including the 29th day of August, 1933, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 29th day of August, 1933. 8112—1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916, that **LOUIS SALMINIS**, carrying on business as a general dealer at Reitz, Orange Free State, under the style or firm of **L. SALMINIS**, intends to dispose of the said business to the **REITZ BARGAIN HOUSE (PTY.), LTD.**, Reitz, merchants, as from the 4th day of September, 1933.

Reitz, Orange Free State, this 28th day of August, 1933.

Parties concerned:

L. SALMINIS,
Seller.

For **REITZ BARGAIN HOUSE (PTY.), LTD.**,

I. LEEB, Secretary, Buyers.

8146—1

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I. FRITZ FRANKENSTEIN, a merchant, residing at Zendingfontein, Klerksdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRITZ FRANKENSTEIN, 'n handelaar, woonagtig te Zendingfontein, Klerksdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8038

I. LOUIS LEVITAS, a cartage contractor, residing at 2 Sixth Street, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS LEVITAS, 'n vragkontrakteur, woonagtig te 2 Sesdestraat, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8061

I, HUGO PICKER, an agent, residing at Whitehouse Hotel, Small Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HUGO PICKER, 'n agent, woonagtig te Whitehouse Hotel, Smallstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8064

I, ALBERT FREEROKS, a clerk, residing at 22 Wolmarans Street, Wanderers View, opposite Nels Rust Dairy, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALBERT FREEROKS, 'n klerk, woonagtig te 22 Wolmaransstraat, Wanderers View, teenoor Nels Rust Dairy, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8065

I, WILLIAM KANUSHEFSKY, a shop assistant, residing at Main Street, Kimberley, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILLIAM KANUSHEFSKY, 'n winkelier, woonagtig te Mainstraat, Kimberley, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8098

I, MOSES SALMAN REICHENBERG, a minister, residing at 34 President Brand Street, Bloemfontein, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MOSES SALMAN REICHENBERG, 'n predikant, woonagtig te 34 President Brandstraat, Bloemfontein, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8108

ADVERTISEMENTS.

I, MAX SILVER, a store assistant, residing at Nourse Mines Trading Store, Denver, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX SILVER, 'n winkelbediende, woonagtig te Nourse Myn Winkel, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8123

I, MORRIS FREDMAN, a general dealer, residing at 46a Somerset Street, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS FREDMAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 46a Somersetstraat, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8124

I, KRSTO VUJOVIC, a butcher and general dealer, residing at 142a Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KRSTO VUJOVIC, 'n slagter en algemene handelaar, woonagtig te 142a Agste-laan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8125

I, HANS JOHANNES DAVID, a brandy and scientific expert, residing at Market Street, Stellenbosch, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS JOHANNES DAVID, 'n brandewyn en wetenskapelik deskundige, woonagtig te Markstraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8139

I, LOUIS NEVSKY, a watchmaker and jeweller, residing at 213a West Street, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS NEVSKY, 'n horlosiemaker en juwelier, woonagtig te 213a Weststraat, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8145

Factories Act, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria

Geoutoriseerde Uitgawe

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1932

MET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES), EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWSYIG.

HALF GEBONDE IN KALFSLEERBAND, 10s. 6d.

(Engels en Afrikaans in Een Deel)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

Published by Authority

Statutes of the Union of South Africa, 1932

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES

HALF BOUND IN LAW CALF, 10s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

OFFISIELE JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
(No. 13, 1930-31.)

Prys: 5s. Posvry binne die Unie.
6s. buite die Unie.

Ook Verkrygbaar: No. 3—1910-18, No. 6—1910-22, No. 7—1910-24, No. 10—1927-28, No. 11—1928-29, No. 12—

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA
(No. 13, 1930-31.)

Price: 5s. Post Free within the Union.
6s. outside the Union.

Also available: No. 3—1910-18, No. 4—1910-20, No. 5—1910-21, No. 6—1910-22, No. 7—1910-24, No. 8—1910-25, No. 10—1927-8, No. 11—1928-29, No. 12—1929-30.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling, van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal) Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
38710	Bourhill, Janet Kate.....	9/8/33, Capetown.....	5/9/33, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
174/91	Els, William.....	1/9/20, Cambridge.....	6/9/33, 10 a.m., East London...	Executor.
38712	Beardmore, Ernest Alfred, contractor	13/8/33, Capetown.....	5/9/33, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
38771	Davies, John.....	24/4/33, Pretoria.....	11/9/33, 10 a.m., Fort Beaufort.	Executor.
38164	Moolman, Petrus Johannes.....	26/5/33, Goedgedacht, District Humansdorp	7/9/33, 10 a.m., Humansdorp...	Executor.
R.C. 3918/20	Moolman, Elizabeth Jacomina (born Du Plessis)	13/10/20, Goedgedacht, Hu- mansdorp	7/9/33, 10 a.m., Humansdorp...	Executor.
38747	Jahnke, Charles (also known as Elgin Collins)	6/9/30, Capetown.....	5/9/33, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
38778	Mop (or Mopp), Edward.....	3/6/33, Stutterheim.....	8/9/33, 10 a.m., Stutterheim...	Executor.
38484	Van Zyl, Willem Christoffel, boer...	27/6/33, Molteno.....	13/9/33, 10 v.m., Colesberg....	Eksekuteur.
38753	Salie, Gahema Arief Mohamed.....	1/8/33, Capetown.....	5/9/33, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
38687	Whiteford, Margaret.....	30/7/33, Wynberg.....	5/9/33, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
38768	Van Wyk, Willem Jacobus.....	4/7/33, Clanwilliam.....	11/9/33, 10 v.m., Clanwilliam...	Eksekuteur.
38439	Wiehahn, Rachel Johanna Gertruida	12/7/33, Ceres.....	9/9/33, 10 a.m., Ceres.....	Executor.
38795	Wiehahn, Nicolaas Everhardus.....	18/8/33, Ceres.....	9/9/33, 10 a.m., Ceres.....	Executor.
14343	Nieuwoudt, Elizabeth Maria.....	11/5/26, Boontjeskloof, Dist. Clanwilliam	11/9/33, 10 a.m., Clanwilliam...	Eksekuteur.

TRANSCAAL.

82444	Jack, Jeanette Maria.....	4/8/33, Johannesburg.....	8/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
82486	Joubert, Gideon Jacobus, farmer....	29/7/33, Dist. Boksburg.....	7/9/33, 10 a.m., Boksburg.....	Executor.
82200	Badenhorst, Petrus Johannes, farmer	17/3/32, Dist. Marico.....	8/9/33, 10 a.m., Zeerust.....	Executor.
82459	Biggs, Mary Ann.....	17/8/33, Germiston.....	8/9/33, 10 a.m., Germiston.....	Executor.
82037	Herring, Stephen Francis, cyanide manager	1/7/33, Johannesburg.....	8/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
79065	Brits, Hendrina Cecilia, farmer.....	7/7/32, Dist., Krugersdorp....	8/9/33, 10 a.m., Krugersdorp....	Executor.
45431	Brick, Solomon, hotel proprietor....	15/12/20, Johannesburg.....	6/9/33, 10 a.m., Port Elizabeth.	Tutor.
82470	Fitzgerald, John, superintendent, Native Reception Bureau	12/8/33, Johannesburg.....	8/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
78785	Lemmy, John Rose, draughtsman....	6/7/33, Pretoria.....	8/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
82307	Acutt, Alexandra Kate, overseer....	7/7/33, Brits.....	8/9/33, 10 a.m., Brits.....	Executor.
82353	Janse van Rensburg, Johannes Jurie, boer	20/7/33, Graspan, Ermelo....	7/9/33, 10 v.m., Ermelo.....	Eksekuteur.
82499	Suliman, Ebrahim, general dealer....	13/8/33, Pretoria.....	6/9/33, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
82329	Trüter, Mathys Stephanus Benjamin, boer	2/4/33, Pietersburg.....	8/9/33, 10 v.m., Pietersburg....	Eksekuteur.
82409	Smit, Gert Cornelis, boer.....	29/7/33, Carolina.....	8/9/33, 10 v.m., Carolina.....	Eksekuteur.
81509	Mutimer, Mary, widow.....	4/12/32, Painswick, Gloucester, England	8/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
60544	Du Toit, Maria Elizabeth, weduwee	11/7/26, Krugersdorp.....	8/9/33, 10 v.m., Krugersdorp....	Voogd.

ADVERTISEMENTS.

NATAL.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
2907	Jalamba, Qatshana, native farmer...	Nqabana, Ixopo District.....	14/9/33, 10 a.m., Ixopo.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

25139	Uys, Michiel Casparus Eksteen, farmer	19/6/33, Koppiesfontein, Dist. Vredefort	13/9/33, 10 a.m., Vredefort....	Executor.
25192	Moses, <i>Moses</i> Charles, clerk.....	1/8/33, Central Hospital, Bloem- fontein	15/9/33, 10 a.m., Bloemfontein..	Executor.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
38032	Wilhelmina Maria Ernestina Hinrichsen (born Brocker) and surviving spouse, Johannes Georg Wilhelm Hinrichsen, of Kenilworth, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Wynberg....	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.
31456	Pieter Daniel Jacobs and surviving spouse, Carolina Elizabeth Jacobs (born Kruger), of Vlaksweeren, Division of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/33	Capetown	Carnarvon...	Walker, Lewis & Godley, Solicitors, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
34559	Margaretha Woutrina Janse van Noordwyk (gebore Geldenhuys); Eerste en Finale	1/9/33	Kaapstad	Riversdal....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Riversdal Tak, Agent vir Eksekuteur.
35868	Johannes Frederick Wilhelm Spengler, van Pleinstraat, Noorder Paarl; Eerste en Laatste Liwikdasie en Distribusie	1/9/33	Kaapstad	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.
31442	Esaias Engelbertus Meyer, farmer, of Wolvekraal, District Uniondale, and surviving spouse, Magdalena Maria Meyer (born Gerber); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/33	Capetown	Uniondale....	W. C. Stone, P.O. Box 26, Uniondale, Attorney for Executrix Testamentary.
37408	Johannes Gerhardus Terblans Janse van Rensburg and surviving spouse, Anna Petronella Maria Janse Van Rensburg (born Van Rensburg); First and Final	1/9/33	Capetown	Mossel Bay..	Searles, Ltd., Great Brak River, as Agents.
33313	Hester Jacomina Zaayman, van Uniondale; Eerste en Finale	2/9/33	Kaapstad	Uniondale....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
35712	Catharina Maria Magdalena Marais (born Lombard) and surviving spouse, Petrus Jacobus Marais, retired farmer, of 70 Bree Street, Cradock, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/33	Capetown	Cradock, Cape Province	Metcalf & Co., Beeren Street, Cradock, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary.
38111	Millicent Kate Scandrett (born Fuller), of Kei Road, District of Kingwilliamstown; First and Final Administration and Distribution	4/9/33	Capetown	Kingwilliamstown.	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
35814	Abraham Andries September and predeceased spouse, Dora September (born Abrahamse); First and Final	1/9/33	Capetown	Paarl.....	J. Rudolf de Villiers, Executor Dative, P.O. Box 1, Fransch Hoek.
31942	Andries Johannes Bruwer and surviving spouse, Anna Cornelia Bruwer (born Britz), of Dwarsrivier, District Ladismith, Cape; First and Final	1/9/33	Capetown	Ladismith, Cape Province	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.
35987	Johanna Maria Cecilia Campher (gebore Nortje) en nagelate eggenoot Gert Jacobus Campher; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Kaapstad	Hofmeyr....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir Eksekutuer Testamentêr, Posbus 4, Hofmeyr.
37157	Annie Josephine Callanan (born Flanagan), late of Muizenberg, widow; First and Final	25/8/33	Capetown	Simonstown..	Coulter & Co., P.O. Box 949, Capetown, Attorneys for Executors.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
37220	Georgina Sabina Wilson (born Flanagan), widow, who died at East London on the 14th March, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary.
29970	Jan Bastiaan de Wet and surviving spouse, Maria Sophia de Wet (born Wentzel), of McGregor, District Robertson; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/33	Capetown	Robertson...	Robertson Trust and Agency, Ltd., Church Street, Robertson, Cape Province.
38018	Henry Row, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	2/9/33	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for Executrix, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
36663	Mogamat Gafeldien, of Claremont, Cape; First and Final	1/9/33	Capetown	Wynberg....	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Capetown.
35726	David Dunlop Nisbet; First Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 305, East London.
37039	Waldemar Martin Pletschke and surviving spouse, Hester Magdalena Pletschke (born Petzer), of 20 Tecoma Street, Cambridge, in the District of East London; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	East London	Wakefield, Campbell & Houzet, Attorneys for Executor Testamentary, 33 Union Street, East London.
37257	Barend Mathews Willemse, van Touwsrivier, Distrik Worcester; Eerste en Final Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Kaapstad	Worcester....	S. V. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Laingsburg.
31615	Paulus Stefanus Marais, van Weltevrede, Afdeling Piquetberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Kaapstad	Piquetberg...	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Porterville.
36530	Jacobus Adam Jason, of Bellville; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/33	Capetown	Bellville.....	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 13, Mill Square, Stellenbosch.
12516	Marthinus Adrianus Bergh en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Bergh (gebore Le Roux), van Pakhuis, Distrik Clanwilliam; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Kaapstad	Clanwilliam..	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir die Boedel.
175/200, 2979	Catharina Hendrina Alberta Magdalena van Zyl (gebore Van Zyl) en later oorlede eggenoot Johannes Erasmus Albertus van Zyl, van Koeivlei, Distrik Clanwilliam; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Kaapstad	Clanwilliam..	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir die Boedel.
36234	Philippus Lodewicus le Roux (P.L.'s son) and surviving spouse, Petronella Susanna le Roux (born Le Roux), of Pokkraal, District Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Worcester....	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, Agent for Executrix.
12232	Charles Henry Smith; First and Final Administration	1/9/33	Capetown	Mossel Bay..	W. McIntyre Moodie, Attorney for the Executrix Testamentary, Bland Street, Mossel Bay, Cape Province.
36400	Stephanus Francois van Niekerk and surviving spouse, Margaretha Maria van Niekerk (gebore Van Niekerk), van Mesklip, Namaqualand; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/33	Capetown	Springbok....	J. D. J. Scholtz, P.O. Box 10, Springbok, Namaqualand, Attorney for Executrix Testamentary.
35529	Anna Catharina Maria Wiese (gebore Hanekom); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Kaapstad	Piquetberg...	Prokureur P. E. Kriel, Hoofstraat, Porterville.
23367	Joint Estate John Braidwood Gibbon and subsequently deceased spouse, Annie Gibbon (born Doyle), of Port Elizabeth; Addendum to the First Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Dative, 30 Main Street, Port Elizabeth.
24036	Annie Gibbon (born Doyle), widow of the late John Braidwood Gibbon, who died at Walmer, District Port Elizabeth, on the 21st September, 1929; Addendum to the First Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Dative, 30 Main Street, Port Elizabeth.
37413	Ernest McLoughlin; First and Final Liquidation and Administration	1/9/33	Capetown	Port Elizabeth	W. E. Pirie, 5 Middle Street, Port Elizabeth.
32655	Marthinus Lourens (Lourence) Triegaardt; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/33	Capetown	Bedford.....	Dower & Turpin, P.O. Box 2, Bedford, Attorneys for Executrix Testamentary (Carolina Alida Johanna Triegaardt (born Bouwer)).
38020	Louisa Frederica Vickers (born Woest), of Uitkijk, District Lady Grey; First and Final Liquidation and Distribution	2/9/33	Capetown	Lady Grey...	Hugh McKinnell, P.O. Box 38, Lady Grey.
37937	Helena Baly (born Philips) and surviving spouse, David Baly; First and Final	1/9/33	Capetown	Bellville.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executor, Bureau Street, Capetown.
30060	Eva Charlotte Kaminer, widow, late of 22 Wandel Street, Capetown; Fourth and Final	4/9/33	Capetown	—	Buchanan & Boyes, 32 Wale Street, Capetown.
35781	Lady Emma Jane Searle, of Kenilworth, Cape; First and Final	1/9/33	Capetown	Wynberg....	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
32522	Frederick Pirie Theophilus Struben, of Spitchwick, Devon, England; First and Final	1/9/33	Capetown	—	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
37597	Attwood Walter Hobbs, an hotel proprietor, of Fish Hoek, Cape, and surviving spouse, Martha Hobbs (born Halsey); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Simonstown..	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executrix.
33839	Pierre Francois Hope, formerly Haupt, a retired medical practitioner, of Finchley, Middlesex, England, who died there on the 20th April, 1932; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	—	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphans Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Executor Testamentary.
34417	Daniel David Krynauw, of Lourensford Road, Somerset West, who died there on the 25th June, 1932; First Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Somerset West	D. Krynauw and L. J. Botha, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.
34909	Zirk Bernardus Jansen, of Philipstown; First Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Philipstown...	S. J. Mostert, for Self and Co-Executor, P.O. Box 10, Philipstown.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
37627	Margaret Goddard (born McEwan); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Tarkastad....	E. J. Stanley, P.O. Box 33, Tarkastad, Authorized Agent.
33295	Velia Bianca Serra; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	—	A. R. M. Shaw & Co., 47 Frere Street, Woodstock.
36524	Anna Jacoba Eksteen (born Kotze), married out of community of property to Jacobus Johannes Eksteen, of Deze Hoek, Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, for Self and Co-Executor Testamentary.
34828	Isabella Zackon (born Cohen), of Muizenburg; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Capetown	Simonstown..	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 22 Wale Street, Capetown.
R. 11/ 912	Fredrika Elizabeth Peteronella Lock (born Duvenhage) and surviving spouse, Johannes Carl Philip Frederick Lock, farmer, Welbedacht, District Barkly West, Cape Province; First and Final	4/9/33	Kimberley	Barkly West	S. Stokes, P.O. Box 4, Barkly West.

TRANSVAAL.

80272/ 107	Egbert Berend Johan Punt; First and Final.....	1/9/33	Pretoria.	—	Jac. Punt, 150 St. Andries Street, Pretoria.
80563/ 439	Petrus Hendrik Behrens en nagelate eggenote Hyla Maria Behrens (gebore Visser), van Houwhoek, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Pretoria.	Nylstroom...	Strydom, Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, vir Eksekutrisse Testamen- têr.
80446/ 218	Sarah Norton and surviving spouse, William Simpson Norton; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	Cooper & Kuper, Attorneys for Executor Testamentary, Old Arcade Buildings, Johannesburg.
81606	Alexander Brownlee Inglis; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Boksburg....	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg.
80633/ 202	Anna Maria Elizabeth Magrietha v. d. Merwe (gebore Venter) en nagelate eggenoot M. J. v. d. Merwe; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Pretoria.	Louis Trichardt	M. J. v. d. Merwe, Hartbeespan, Pos Vivo, oor Mara, Soutpansberg.
81306	Dorothea Elizabeth Wilhelmina Christina Weich (born Verschuur) and surviving spouse, Herman Louis Weich, of Zeerust; First and Final	1/9/33	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executor Testamentary.
79395/ 564	Maria Catharina Elizabetha Klynsmith en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Klynsmith; First Liquidation	1/9/33	Pretoria.	Volksrust...	H. J. Kuit, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Volksrust.
61761/ 683	Joseph Harris Cohen and surviving spouse, Deborah Cohen; Second Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effume, Attorneys for Executrix Testamentary, National Mutual Buildings, Johannesburg.
80026/ 387	Margaretha Susara Louisa Booyens (gebore Wolmarans) en oorblywende eggenoot Daniel Johannes Andries Booyens; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Pretoria.	Heidelberg...	H. F. Teengs, Posbus 3, Greylingstad.
80671/ 62	Maggie B. H. Baikie, of Pretoria; First and Final..	1/9/33	Pretoria.	—	Robt. Baikie, Executor Testamentary, P.O. Box 288, Pretoria.
76527/ 273	Ellen Maloney; First and Final Liquidation.....	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair.
81619/ 41	Robert Fuller Appelbe; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg.
81312	Alfred Edmond Fenton Dunkin Harford; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	—	E. C. Langton, 8 Berea Mansions, Van der Walt Street, Pretoria, Executor Testamentary.
80933	Edmund Charles Cecil Lowe, a minor, who died at Randfontein, Transvaal, on 12th June, 1932; First and Final Administration and Distribution	11/9/33	Pretoria.	Krugersdorp.	Squire, Smith & Laurie, Attorneys, etc., P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Dative.
81231/ 204	Fanny Redfern (born Handley); First and Final..	1/9/33	Pretoria.	Ermelo.....	David Jackson, P.O. Box 146, Ermelo, Attorney for Executor Testamentary.
81654	James Henry Gribble; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	Nupen & Goodman, Solicitors to Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, P.O. Box 100, Johannesburg.
73923/ 2190	Abe Witten; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	William Aronshon & Gordon, Solicitors, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
81481	Samuel Williams; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	Annie Louisa Williams, Executrix Testamentary, 23 Eleventh Avenue, Parktown North, Johannesburg.
81522/ 300	Barbara Ferguson Beattie; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executor Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
80142/ 305	Johanna Elizabeth van der Walt (gebore Kruger), weduwee; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	2/9/33	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur.
80621/ 131	Jan van Bruggen; Likwidasië en Distribusie.....	1/9/33	Pretoria.	Krugersdorp.	Jochem van Bruggen, P.K. Magaliesburg.
81182/ 1782	Mary Kathleen Porter and surviving spouse, James Frederick Watkins Porter; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Tzaneen....	D. J. M. Joubert, Solicitor, P.O. Box 35, Tzaneen.
78765/ 2001	Helena Katherina Maria Preller (also known as Helena Catharina Maria Preller) (born Van der Merwe); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	—	Robert Henry Hansen, 311 Pretorius Street, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
80065/ 744	Harriet Jones; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	Morris Alexander, P.O. Box 3949, Johannesburg.
81920	Gert Hendrik Jacobus Kruger; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Bethal.....	G. N. Lazarus, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 7558, Johannesburg.
81731/ 24	Alice Cross, widow; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Germiston...	T. Malcomson, 8 Knox Street, Germiston.
81528/ 724	James William Schofield; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
81674	Heinrich Adolf Sander; First and Final.....	1/9/33	Pretoria.	Boksburg....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.
81813/ 651	Bessie Rogers (born Seowcroft), married out of community of property to William Rogers, of Kendal, District Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Witbank....	B. Pickard, P.O. Box 14, Delmas, Attorney for Executor Testamentary.
74606	Tessie Slabotkin and surviving spouse, Michael Slabotkin; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	M. Toker, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 247, Benoni.
81151/ 389	James Williams and surviving spouse, Charlotte Louise Williams; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
78835/ 1878	Elzabe Johanna van der Merwe (born Botha); Second Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	—	Ludorf & Cooper, 23 Alexandra Buildings, Church Square, Pretoria.
78254/ 552	Mahomed Fakir Takolia; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, 15 Corporation Buildings, Johannesburg.
75000/ 11	Jacob Singer; First and Final Liquidation and Distribution	2/9/33	Pretoria.	Potchefstroom	Starfield & Owen, Executor's Representatives, King Edward Street, Potchefstroom.
80895/ 257	William Henry des Fontaine and surviving spouse, Maud Catherine des Fontaine (born Nussey); First and Final Liquidation and Distribution	2/9/33	Pretoria.	Potchefstroom	Mrs. M. C. des Fontaine, P.O. Box 214, Potchefstroom.
73385/ 109	Karel Joseph Dekema; Fourth and Final.....	1/9/33	Pretoria.	Nylstroom...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.

NATAL.

18891	Narbadia, indian woman, No. 121278, of Amatikulu; First Liquidation and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Mtunzini....	G. H. Steenberg, Agent for Executor Dative, P.O. Box 22, Gingindhlovu.
18041	Miriam Kantor (born Sammel); First Liquidation and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Barend Smulian, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 999, Port Elizabeth.
19382	Yallamsatty Potharaju, of Illovo, Natal, free Indian labourer; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Solicitors for Executor Dative, 38 Field Street, Durban.
18694	Henry Freeland Milner; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 205, Durban.
18913	George Yirell, of Durban, Natal, gentleman; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 408 West Street, Durban, Agents for the Executors Testamentary.
19449	Intestate Estate Letchmee, free Indian female, No. 14669, of Cato Manor, Province of Natal, widow; First and Final Administration and Liquidation	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Walker Munro, Solicitor, Chancery Lane, Durban, Solicitor for Executor.
19742	Sheosum, free Indian immigrant, No. 38003, of Isipingo, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
17063	Dora Emma Slogrove; First and Final Liquidation	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3/4 Murray Court, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
19566	Tom Bonham; First and Final.....	1/9/33	Pietermaritzburg	—	Lewis G. Andrews, 116 Roberts Road, Town Hill, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
19723	Charles Neil Rock; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	W. L. Burne, P.O. Box 2090, Durban.
19722	Testate Estate Lewis Rose Macrae; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Anna Penelope Macrae, 167 Innes Road, Durban, Surviving spouse and Executrix Testamentary.
19173	Anna Louise Titlestad and surviving spouse, Peder Ernst Titlestad; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Nkandhla....	Peder Ernst Titlestad, Qudeni P.O., Zululand, via Kranskop.
19599	Stephen Michael Dacey, of 18 Laurel Road, Durban, police constable; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
19208	Mfaba Mbongwe, of Greenford, Frere, Natal, exempted native, widow; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Estcourt....	Hellet & De Waal, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
19695	Edward Baker; First and Final.....	1/9/33	Pietermaritzburg	—	H. B. Morecom, Executor, P.O. Box 217, Pietermaritzburg.
19581	Augusta Ethel Shuttleworth (born Douglas) and surviving spouse, Ernest Alfred Shuttleworth, of Oribi Flats, farmer; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Port Shepstone	I. B. Cawood, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Port Shepstone.
19639	Testate Estate Isaac Goddard, of Pietermaritzburg, bricklayer, and surviving spouse, Mary Goddard (born Troke); First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Agents for Executrix, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
17433	August Hammar, of Pietermaritzburg and Hluhluwe, pensioner; First and Final	1/9/33	Pietermaritzburg	Hlabisa.....	Masson & Harrison, Attorneys for Executors, Fraser Lane, Pietermaritzburg.
19769	Intestate Estate Myfanwy Gladys Trew, of Pietermaritzburg, Natal, spinster; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executor Dative, 'Change Lane, Pietermaritzburg, Natal.
19643	George Henry Vincent; First and Final Administration and Distribution	1/9/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Clark, Solicitors for Executrix Testamentary, 18/20 Club Arcade, Durban.
19023	Coenraad Lucas de Wet, van Welvaart, Newcastle, Natal, en nagelate eggenote Johanna Catharina de Wet (gebore Eksteen); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	1/9/33	Pietermaritzburg	Newcastle....	J. J. van Schalkwyk, Newcastle, Eksekuteur Datief.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

25035	Pieter Benjamin Beukes and surviving spouse, Dina Johanna Beukes (born De Necker), of Warden, Orange Free State First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State.
21179	Carolina Harriet Callaghan (born Cross), widow, of Koffiefontein; Supplementary Liquidation and Distribution	4/9/33	Bloemfontein	Koffiefontein	N. V. Callaghan, Executor, c/o Vorster & Du Randt, P.O. Box 40, Viljoenskroon.
23388	Johannes Christian Hees, of Rosendal, Orange Free State; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Bloemfontein	Ficksburg....	De Wet & Conradie, P.O. Box 237, Bloemfontein.
24622	Gertruida Francina Elizabeth Carey (born Stoltz) and surviving spouse, Joseph Carey, farmer, of the Kopjes Government Settlement, District Vredefort; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Bloemfontein	Kopjes.....	P. E. Cloete, P.O. Box 17, Kopjes.
22890	Johannes Adam Wilken; Final Distribution.....	1/9/33	Bloemfontein	Heilbron.....	J. J. Grey, P.O. Box 33, Hendrina.
24979	Elsie Johanna Odendaal (born Duminy), widow, of Bankspruit, District Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/33	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden.
24874	Willem Adriaan Kleingeld en nagelate eggenote Luseanna Kleingeld (gebore Spiers), van Grasslands, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, P.O. Box 250, Bloemfontein.
23581	Louis Johannes van Wyk en nagelate eggenote Maria Margaretha Catharina van Wyk (gebore Rheeder); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Bloemfontein	Lindley.....	Dr. P. D. de Wet, Posbus 25, Lindley, Oranje-Vrystaat.
24644	Christoffel Johannes Lombard and surviving spouse, Elizabeth Catherina Jacoba van Zyl; First and Final	2/9/33	Bloemfontein	Harrismith...	F. J. Preiss, P.O. Box 1, Warden.
24971	Helena Catharina (of Catrina) de Klerk (gebore Schoeman) en nagelate eggenoot Barend (of Baarend) Mattheus (of Matewus) de Klerk, van Bethulie; Eerste en Finale	1/9/33	Bloemfontein	Bethulie.....	J. H. de Klerk, Posbus 27, Bethulie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
22930	Willemina Adriana Classina Fourie (gebore Janse van Rensburg) en later oorlede eggenoot Izak Bartholomeus Fourie, van Weltevrede, Distrik Fauresmith; Gewysigde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Bloemfontein	Fauresmith..	J. P. Preiss, Eksekuteur Datief, Posbus 14, Petrusburg.
24732	Gesamentlike Boedel van Johannes Mattheus Wessels en oorblywende eggenote Martha Helena Wessels (gebore Carstens), van Brakvlei, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/33	Bloemfontein	Vrede.....	G. P. Maree & Ko., Posbus 152, Vrede.
24984	Duncan David Campbell and surviving spouse, Bertha Margaret Campbell (born Young), a retired railway official, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	9/9/33	Bloemfontein	—	McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
37724	Colin McDougal Paterson, of Capetown, pensioner	1 month...	Smythe & Co., Solicitors, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Cape.
38301	Luitjie Hendrieka du Toit Swart (born Van Papendorp) and surviving spouse, Jurie Johannes Swart, of Nootgedag, Bredasdorp	3 weeks...	Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executor Dative, P.O. Box 19, Bredasdorp	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
38291	Johanna Wilhelmina Susanna du Toit (born Hoffmann) and predeceased spouse, Dirk Cornelis du Toit, of Grashoek, District Bredasdorp	3 weeks...	Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executor Dative, P.O. Box 19, Bredasdorp	Cape.
38586	Philippus Lodewikus de Kock, of Oudebakoven, Napier, a farmer, and surviving spouse, Helena Catharina Maria de Kock (born Badenhorst)	3 weeks...	Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary	Cape.
38614	Izak Saayman en nagelate eggenote Margaretha Juanita Saayman (gebore Terblanche)	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Riversdal Tak, Agent vir Eksekutrisse	Kaap.
38069	Janetta Helena Schreuder (gebore Rossouw) en nagelate eggenoot Hugo Amos Lambrechts Schreuder	30 dae....	Marais le Roux, Agent vir die Boedel, Nieuwe Rust, Kaapprovinsie	Kaap.
38489	Ismail Abrahams.....	30 days...	A. H. Gamiet, Esq., Attorney for Executors Testamentary, 30 Darling Street, Capetown	Cape.
38652	Catherine Ellen Andrews (born Stopforth), widow, of George	30 days...	G. O'Connell, P.O. Box 73, George, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
38284	Michael Human, of Port Elizabeth.....	21 days...	Barend Smulian, Executor Dative, Trust Building, 25 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
140/647	Esias Engelbertus Meyer, farmer, of Wolvekraal, District Uniondale, and subsequently deceased spouse, Maria Susanna Catharina Meyer (born Gericke)	30 days...	W. C. Stone, P.O. Box 26, Uniondale, Attorney for Executor Dative	Cape.
38315	Albert Lambertus Michau, of Stockenstroom Street, Cradock	30 days...	M. J. Hattingh, Sekretaris, De Cradock Eksekuteurskamer en Waarberg Maatschappij, Bpk., Agent for Executor Testamentary	Cape.
37369	Louisa Ann McAlister (born Liberty), predeceased spouse of Charles Alexander McAlister, of 202 Malay Street, Uitenhage, to whom she was married in community of property	30 days...	Kotzé, De Jager & Mills, 88 Caledon Street, Uitenhage, Attorneys for the Executrix Dative	Cape.
38693	Nicolaas Venter, during his lifetime a farmer, of Moordenaarspoort, in the District of Middelburg, Cape	30 days from 31/8/33	Kock & Kruger, P.O. Box 25, Middelburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
38560	Willem Johannes Naude, of Stockenstroom Street, Middelburg, during his lifetime a retired farmer	21 days from 31/8/33	Kock & Kruger, P.O. Box 25, Middelburg, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
35900	Arthur Edward Perkins, of Mouille Point.....	30 days...	Militza Perkins, Executrix Dative, 87 Beach Road, Mouille Point	Cape.
38442	Caroline Jane Headland, formerly Shaw (born Scaife) and surviving spouse, Walter Headland, of Erf No. 70, Dordrecht, Cape Province	1 month...	W. C. Poseman, Market Square, P.O. Box 23, Dordrecht, Cape Province, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
38682	Servaas Daniel de Kock, 'n boer, van Happy Valley, Afdeling Caledon, en langsewende eggenote, Magdalena Cornelia de Kock (gebore Human)	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
38649	Jan Willem Pfaff Wessels, a farmer, of Kars River, District Bredasdorp	21 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
38212	Marian Johanna le Roex (gebore Maasuret) en oorlewende eggenoot Abraham Hermanus le Roex, van Constitutionstraat, Robertson	21 dae....	A. H. le Roex, Eksekuteur Testamentêr, Constitutionstraat, Robertson	Kaap.
37845	Abraham Jacobus Loubse, married in community to Wilhelmina Jacoba Loubser (born Visser), surviving spouse	6 weeks...	I. P. v. d. Westhuysen, Brandvlei.....	Cape.
38562	Joseph Lambert Rose, of St. James, Cape Province	30 days...	Sellwood J. Hocking, Stanley House, St. James, Agent for Executrix	Cape.
38259	Constantin Bonakis (also known as Costa Bonakis), of Jadotville, Belgian Congo	30 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Dative, 65 Burg Street, Capetown	Cape.
38303	Jacoba Elizabeth de Wit (born Steyn), widow.....	3 weeks...	J. S. Marais, Ceres, for Self and Co-Executor....	Cape.
38680	Nicolaas Jacobus Hendricus Croeser, of Malmesbury	30 days...	J. N. E. Vercueil, Secretary, Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., for Self and Co-Executor	Cape.
—	Dominee William Ferdinand Louw en nagelate eggenote Johanna Maria Louw (gebore Le Roux), van Die Strand, Kaapprovinsie	21 dae....	G. F. S. de Villiers, Hoofbestuurder, S.A.N.T.A.M., 28 Waalstraat, Kaapstad	Kaap.
38322	Michael Joseph Wahl.....	21 days...	A. A. Balsillie & Co., Attorneys, 47 St. George's Street, Capetown	Cape.
38661	Pieter Albertus Malan, van Weltevreden, Distrik Kenhardt	30 dae....	Booyesen & Rossouw, Prokureurs vir Eksekutrisse, Brusselstraat, Kenhardt	Kaap.
38056	Maria Johanna Jacoba Loubser (born Louw), married in community to Johannes Jacobus Loubser (surviving)	6 weeks...	I. P. v. d. Westhuysen, Brandvlei.....	Cape.
38594	Maria Magdalene le Roux (born Van der Merwe)..	30 days...	J. P. Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agent for Executors Testamentary	Cape.
38751	Margaretha Elizabeth Bredenkamp (born Steyn)..	30 days...	J. P. Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agent for Executor Testamentary	Cape.
38409	Joseph Peter Jacobs, a gardener, of Fraserburg...	30 days...	W. A. Moodie, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Fraserburg	Cape.
38236	Johannes Stephanus Olivier, retired farmer, and surviving spouse, Martha Sophia Olivier (born Sieberhagen), of Fraserburg	30 days...	W. A. Moodie, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Fraserburg	Cape.
38539	Johan Hendrik Enslin, of Strand, Cape Province	30 days...	Raubenheimer & Middleton, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, Strand	Cape.
35752	William Mackie Smith, junior, of Sea Point.....	30 days...	W. M. Smith, Executor Testamentary, "Bentinelck", Selborne Road, Sea Point	Cape.
38745	Charles Roland Alston, of St. Johns Road, Sea Point	30 days...	Clarke & Mair, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 Long Street, Capetown	Cape.
38678	Susara Johanna Uys (gebore Lourens), 'n weduwee, van Bredasdorp	21 dae....	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Posbus 18, Bredasdorp, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
38643	Petronella Albertha Robertson (born Muller), widow	30 days...	A. B. McGregor, Attorney for the Executors Testamentary, Market Street, P.O. Box 91, George	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
38706	Martha Johanna van der Westhuyzen (gebore Marais), weduwee	6 weke....	P. Joubert, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Senekal	Kaap.
38703	Johannes Hendrik Pienaar and surviving spouse, Wilhelmina Carolina Pienaar (born Marais), of De Vlake, District Ceres, Cape Province	30 days...	Krige & De Wet, Attorneys, Main Street, Ceres...	Cape.
38798	Katherine Anne (or Ann) Fittig.....	21 days...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston	Cape.
38722	Alexander Robinson.....	30 days...	Buchanan & Berman, Church Street, Wynberg, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
37327	Gavin Neumani.....	30 days...	Espin & Du Plessis, Attorneys for Executor, P.O. Box 30, Port Alfred	Cape.
38700	William Stacey Dodkins, pensioner, who in his lifetime resided at Gonubie, District East London, and who died at Springs, Transvaal, on the 2nd August, 1933	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, <i>q.q.</i> Executrix Testamentary	Cape.
38660	Johannes Antonie Kotze, who died at Aliwal North on the 20th July, 1933	30 days...	Messrs. Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North	Cape.
37809	Jacobus Johannes Marais, junior, en langsewende eggenote Martha Hendrina Marais (gebore Van Wijk), van Grootfontein, <i>alias</i> Klippekraal, Distrik Sutherland	30 dae....	Louw & Vlok, Posbus 6, Sutherland, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
98678	Jean Honorat Jules Paillotte, who died at Cambridge, Cape Province, on the 14th July, 1933	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
38377	Herculina Johanna Petronella Smit (gebore Pienaar), 'n weduwee, van Birdstraat, Beaufort West	1 maand...	Kretzen & Kie, Gemagtigde Agente vir die Ekskuteur Datief, 61 Donkinstraat, Posbus 6, Beaufort West	Kaap.
166/981	Hendrik Petrus Venter.....	30 days...	Anna Catharina Susanna Jonker (born Venter), P.O. Box 67, Dordrecht	Cape.
R. 11/1207	Susanna Adams (born Springveldt), widow.....	14 days...	R. C. Daniels, 42 Hospital Street, Kimberley....	Cape.
38668	Pieter Lodewikus Theron and surviving spouse, Elizabeth Margaretha Theron, of Calvinia	30 days...	Calvinia Noord-westelike Eksekuteurskamer, Bpk., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
38561	Susan Frances Parker, spinster, of Altydgedacht, Durbanville	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
38574	Susan Margaret Tennant (born Blake), widow, of Plumstead, Cape Province	30 days...	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Capetown, Attorneys for Executors	Cape.
36184 and 36924	Joint Estate Christina Jacoba Willemse (born Vermeulen) and subsequently deceased spouse, Johannes Petrus Willemse	30 days...	Bosman & Krige, Attorneys for Executors Dative, Markham's Chambers, Hout Street, Capetown	Cape.
38213	Edward George Skues, retired, of Quiet Street, Claremont, Cape	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Dative	Cape.
38615	Maria Petronella Steyn, a minor.....	30 days...	H. W. Baumgarten, Secretary, Board of Executors, Capetown	Cape.
38736	Fredrike Wilhelmina Carolina Graupner (born Werth), of Paarl	30 days...	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
38766	Maria Elizabeth Uytenbogaardt (born Burger)...	30 days...	J. P. Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agent for Executor Testamentary	Cape.
38415	Roos Solomon, a widow, a coloured housewife, of Heidelberg, Cape Province	21 days...	E. D. Engels, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape Province, Agent for Executor Testamentary	Cape.
R. 11/1220	Jacobus P. le Roux and surviving spouse, Sophia F. le Roux	14 days...	H. J. Moolman, P.O. Box 4, Douglas.....	Cape.
R. 11/1226	Mary Isabella Antionette Aletta Orson (born McArthur) and surviving spouse, William George Frederick Orson, of 37 York Street, Kimberley	21 days...	R. C. Elliott, Attorney for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.	Cape.
38148	Jacoba Johanna Thomas (born Bosch) and surviving spouse, Arthur Thomas	30 days...	Benjamin & Dubb, Attorneys for Executor Dative, Commercial Union Building, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
38019	Marina Susanna du Toit (born Du Toit) and surviving spouse, Stephanus Francois du Toit, of Breede Rivier, District Worcester, Cape Province	6 weeks...	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, Agent for Executor	Cape.
38765	Elizabeth Smitt (born Collins), widow.....	30 days...	Alger & Kotzé, P.O. Box 54, Aliwal North.....	Cape.
37792	Agnes Watt Hops (born Paterson), widow, of Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.....	Cape.
38418	Charles Smith Bagot, bachelor, of Melkhoutboom, Uitenhage District, who died at Uitenhage on 13th July, 1933	30 days...	Kotzé, De Jager & Mills, Attorneys for Executor Dative, 88 Caledon Street, Uitenhage	Cape.
R. 11/1230	Albert George Hopper Willecock, of 83 Kenilworth Road, Kimberley	30 days...	Douglas Percival Veary, c/o Griqualand West Loan Co., 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.	Cape.
32347	Jacobus Johannes Jacobs, a mason, and surviving spouse, Aletta Margaretha Jacobs (born Klazen), of Kensington Estate, Maitland, Cape Division	30 days...	W. A. Moodie, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 5, Fraserburg	Cape.
38318	Charles Frederick Reed and surviving spouse, Sarah Reed	30 days...	Sarah Reed, Manhattan, Spencer Road, Claremont. A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
38169	Wessel Johannes Coenraad Fourie, 'n boer, van Groot Vallei, Distrik Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Caledon	Kaap.
38694	Gertruida Johanna Caterina Veenendaal, widow..	3 weeks...	Frank John Zeff, 1 Virginia Street, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
38592	Frederika Theunisina van Onselen (gebore Terblanche), weduwee, van Hartebeestfontein, Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
144/148	Sarah Emily Toplis (born Cuthbert).....	21 days...	Raubenheimer & Tidswell, Attorneys for Executrix Dative, Main Road, Knysna	Cape.
38080	Johannes Alwyn Herholdt, of Naauppoort, District Colesberg	30 days...	Oosthuizen & Opperman, Attorneys, Naauppoort, Cape Province	Cape.
38508	Frederick Edward Roper.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), P.O. Box 674, Capetown	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
38620	Francois Daniel Erasmus.....	30 days...	F. A. Visser, Attorney for Executrix Testamentary, Hexagon, Queenstown	Cape.
38763	Michiel Adrianus Rossouw, boer, van Kruishoff, Wellington, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Sebella Helena Cornelia Rossouw (gebore Van Speyk)	30 dae....	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., 33 Kerk- straat, Wellington	Kaap.

TRANSVAAL.

82251	Johannes Stephanus (Stefanus) Wolfaardt en nage- late eggenote Elizabeth Helena Wolfaardt (gebore Swanepoel), van Rietgat, Distrik Schweizer Reneke	21 dae....	R. W. van Zijl, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
81814	Margaretha van Rooyen (gebore Naude) en nagelate eggenoot Marthinus van Rooyen, van Pretoria	30 dae....	Roux & Jacobsz, Volksbank Gebou, Pretoria....	Transvaal.
81228	Jacomina Johanna Joubert and surviving spouse, Laurens Johannes Joubert	14 days...	Laurens Johannes Joubert, 101 Third Street, Boksburg North, Transvaal	Transvaal.
82376	James Elder, of Pietersburg.....	30 days...	L. E. Krause, P.O. Box 57, Pietersburg.....	Transvaal.
82342	Christina Helena de Jager.....	21 days...	Kirsten & Campbell, P.O. Box 15, Pietersburg, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
82438	Thomas William Howie McEwen and surviving spouse, Annie Ambrosine McEwen	30 days...	Bell & Dewar, City House, Harrison Street, Johan- nesburg	Transvaal.
82075	Thomas Jones.....	14 days...	Bredell & Badham, 23/25 Standard Bank Cham- bers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
82076	Annie Kwitz (born Miller).....	30 days...	Isaac Katz, Executor Dative, 56 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
82156	Margaret Elizabeth Kirkland Marshall (born Taylor), widow	21 days...	Vorster, Vogts & Coney, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 83, Vereeniging	Transvaal.
82299	Lavinia Irene Lawrie and surviving spouse, Alexan- der Crawford Lawrie	14 days...	Adams & Adams, Attorneys for Executor Testa- mentary, 36 Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
82352	John Christopher O'Reilly, of Brakpan.....	30 days...	E. Solomon, Attorney for Executrix Testamentary, National Bank Buildings, Modder Road, P.O. Box 243, Brakpan	Transvaal.
82284	Bella Weinbreun.....	14 days...	Israel & Doring, Attorneys for Executor Dative, 26/29 Anchor Mansions, Kerk Street, Johannes- burg	Transvaal.
82381	Eric John Maasdorp.....	30 days...	Hathorn & Fannin, 6 Murray Court, Durban....	Transvaal.
82348	Marthinus van der Merwe en nagelate eggenote Aletta Carhatina Elizabeth van der Merwe (gebore Luus), van Brakpan, Middelburg	21 dae....	J. J. Naudé, Agent vir Boedel, Posbus 1, Hendrina	Transvaal.
82315	Christiaan Herodimus Heenop en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Heenop (gebore Du Plessis)	30 dae....	A. R. Fleischack, Prokureur vir die Boedel, King Edwardstraat, Posbus 64, Potchefstroom	Transvaal.
82304	Daniel Johannes Tolmay en nagelate eggenote Rosina Kachelhoffer Tolmay (gebore Ferreira)	21 dae....	Pienaar & Gericke, Posbus 213, Potchefstroom..	Transvaal.
82292	Edward Corfe and surviving spouse, Margaret Alexandrina Corfe (born Noble)	30 days...	P. Lion-Cachet, P.O. Box 17, Germiston, Solicitor to Executors	Transvaal.
82126	Catharina Maria Jacomina Kent (gebore Van de Venter) and surviving spouse, Peter James Kent	21 days...	Peter James Kent, 17 Biccard Street, Truifontein, Johannesburg	Transvaal.
82365	Huibrech Catharina van Heerden, formerly Scheepers (born Mathee) and surviving spouse, Pieter Willem van Heerden	30 days...	J. J. van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
82436	Miriam Goldberg (born Lynn).....	30 days...	O. N. Goldberg, c/o Charles Lewis, 707 Shell House, P.O. Box 7390, Johannesburg	Transvaal.
81942	Maurice Harris.....	30 days...	Mary Margaret Caroline Harris, Executrix Dative, c/o Sims & Michel, New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
81783	Daniel Jacobus Moolman and surviving spouse, Martha Johanna Susanna Moolman (née Van Niekerk)	21 days...	Her. Olmesdahl, P.O. Box 3, Piet Retief.....	Transvaal.
82428	Susanna Elizabeth Nieuwmeyer (gebore De Zwaan)	30 dae....	B. Lingbeek, 236 Pretoriusstraat, Pretoria.....	Transvaal.
79190	Jane Sproat (born Finch), of Carlisle, England....	30 days...	MacRobert & De Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, United Buildings, Bank Street, Pretoria	Transvaal.
82093	Barbara Cipriana Kuit (born Pluim) and surviving spouse, Geert Kuit (since deceased)	30 days...	H. J. Kuit, P.O. Box 12, Volksrust.....	Transvaal.
80699	Sayed Ahmed Sayed Esoof (also known as Sayed Ahmed)	30 days...	M. Schwartz, P.O. Box 216, Roodepoort, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
82278	Ernest Edward Harcourt Rohrs.....	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, Solicitors for Execu- trix Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
82078	John Murray.....	21 days...	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executor Testamen- tary, 10 City House, Harrison Street, Johan- nesburg	Transvaal.
82313	Alice Firth.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
82229	Susan Francis Corrigan (born Wahl), widow.....	30 days...	G. P. Drake, Executor Testamentary, P.O. Box 819, Johannesburg	Transvaal.
82165	Basil James Brooke.....	30 days...	Julius Aronsohn, P.O. Box 3831, Johannesburg	Transvaal.
82367	Johan Machiel van der Merwe and surviving spouse, Maria Jacoba van der Merwe (born Venter)	21 days...	William Witkin, Attorney for Executrix Testa- mentary, Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
82336	Antonio Demartinis.....	21 days...	C. R. Weavind, Esq., 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria, Executor Testamen- tary	Transvaal.
82167	Benjamin Evans.....	14 days...	Elizabeth Florence Evans, 40 Fourth Street, Boksburg North.	Transvaal.
82211	Theodore Louis Palmer and surviving spouse, Violet Agnes Matilda Palmer, of 5 Scott Street, Jeppe Extension, Johannesburg	30 days...	Bell & Dewar, Attorneys for the Executrix Testa- mentary, City House, Harrison Street, Johannes- burg	Transvaal.
82193	Barend Adriaan Kuun.....	21 dae....	Frederick Jacobus van Zyl, Posbus 74, Zeerust..	Transvaal.
82390	Dirk Eliza (Elisa) van Velden.....	30 dae....	J. R. Louw, Prokureurs, Posbus 367, Pretoria....	Transvaal.

ADVERTISEMENT.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
82370	Jan Johannes Volschenk and surviving spouse, Maria Johanna Volschenk (born Nortje), of Paardeplaats No. 73, District Krugersdorp	21 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents for Executrix, 26 Monument Street, P.O. Box 82, Krugersdorp	Transvaal.
82383	Cornelia Margaretha Jacoba Mulder (born Mulder) and surviving spouse, Frederik Swerus Mulder, of Rietvlei No. 89, District Krugersdorp	21 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, 26 Monument Street, Krugersdorp, Agents for Executor	Transvaal.
82178	William Langton Trench.....	30 days...	Clarence Kingston Seagrave, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
82175	Alfred Neale and surviving spouse, Victoria Neale	21 days...	Victoria Neale, P.O. Box 200, Witbank, Transvaal	Transvaal.
82451	Gerrit Johan Jacob van Beek en nagelate eggenoot Anna Margrieta Adriana van Beek (gebore Combrink), van Ermelo	30 dae....	Alex. Smuts, Posbus 5, Ermelo.....	Transvaal.
82149	Else Seidel and surviving spouse, Otto Seidel.....	30 days...	E. Leemann, Esq., Agent for Executor Testamentary, 9/10 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
81559	Johan Alfred Johannesson (also known as Alfred Johnson)	30 days...	The Farms and Estates Bureau, Authorized Agents for Executor Testamentary, 1 and 2 Colonial Mutual Chambers, cor. Fox and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
81959	John Bennett.....	21 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
82421	Esther Hubbard (born Hanson), commonly known as Hetty Hubbard	14 days...	Livingstone & McCarthy, Attorneys for Executor Testamentary, 15 Corporation Buildings, Johannesburg	Transvaal.
—	Jacoba Magdalena Sharp, formerly Lessing (born Du Plooy) and surviving spouse, Alexander Horn Sharp	14 days...	A. H. Sharp, Executor, P.O. Grasfontein, Lichtenburg	Transvaal.
82482	Henry Sacke.....	21 days...	B. Alexander & Bros., 1/10 Sacke's Buildings, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
82397	William George John Hill.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
82364	William Graham.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.

NATAL.

19835	Mahadeo, of Umzinto, free Indian, No. 62418.....	21 days...	H. A. Thorpe, Attorney for Executor Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.
25130	William John Chaplin.....	30 days...	Richard Milner Chaplin, 227 Boom Street, Pietermaritzburg	Natal.
19777	Richard May Bell and surviving spouse, Alice Bell, married in community of property	21 days...	Alice Bell, 37 Canterbury Grove, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
19785	Victoria Bertha Howard, of Umkomaas, divorcee	30 days...	Garlicke & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, for Executor Dative	Natal.
19635	Robert Justice, of Scottburgh, South Coast, Natal, who died at Durban on 6th June, 1933	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors	Natal.
19786	George Anderson Gourlay (also known as George Anderson)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch	Natal.
19749	William Ansell Headland, a laundry proprietor, of 106 First Avenue, Durban, Natal	21 days...	W. C. Poseman, Attorney for Executor Testamentary, Market Square, P.O. Box 23, Dordrecht, Cape Province	Natal.
19839	Joint Estate of Herbert Guy Foster Varty, and surviving spouse, Bertha Varty, of Pietermaritzburg	21 days...	Frank Winfield, P.O. Box 35, Pietermaritzburg..	Natal.
19788	Peter Gule, described in Will as Petrus Gule.....	21 days from 2/9/33	Edward Jubal Edmonds, of Newcastle, Natal, Solicitor, Executor Dative	Natal.
19832	Thomas Edward Wadley, of Durban.....	21 days...	M. E. Wadley, P.O. Box 541, Durban.....	Natal.
18501	Victor Leo Francois.....	21 days...	Cecil Wentworth Wear, 24/25 Club Arcade, Durban	Natal.
19900	William Thomas Brockwell.....	30 days...	David Strachan & Tayler, Agents for Executor, Cott's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
19868	Robert James Wilson.....	21 days...	David Strachan & Tayler, Agents for Executrix, Cott's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
19889	John Bell and surviving spouse, Ann Bell, formerly McDonald (born Pearce)	30 days...	David Strachen & Tayler, Agents for Executrix, Cott's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
19802	Alexander McDikom, of Vryheid District, mining under manager, who died at Glasgow, Scotland, on the 29th day of December, 1932	30 days...	Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid.....	Natal.
19872	Annie English, of Pietermaritzburg, who died on 3rd August, 1933	30 days...	A. W. English, 47 Boshoff Street, Pietermaritzburg, Executor	Natal.
19893	Mary Sophia Wasner, mental patient, of Pietermaritzburg, Natal, and surviving spouse, Heinrich Wasner	21 days...	S. H. Porritt, Chancery Lane, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Solicitor for Executor Testamentary	Natal.
14596	Matha Marie Dorothee Bruggemann and the surviving spouse, Otto Heinrich Hermann Christoph Bruggemann	21 days...	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Surviving Spouse, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
—	John Henry Clark, of Richmond, Natal, farmer..	30 days...	Henry Holdgate & Son, Agents for Executors, Estate Administrators, Agents, etc., P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
19443	Isidore Caminsky.....	21 days...	M. Caminsky, 143 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
19710	Dowlathia, colonial-born Indian, No. 38080/10303/10655, and surviving spouse, Seebarith, colonial-born Indian, No. 18009/18010, of Esenembi, in the Lower Tugela Division, Natal	30 days...	K. G. Anderson, Executor Dative, Umhlanga Beach	Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
19895 19882	Nunnay, No. 58831, of Lot No. 14, near Stanger.. Testate Estate Khalawan, free Indian immigrant, No. 18369, of Lot No. 82, Tongaat, Natal, farmer	30 days... 21 days...	Arthur E. Foss, Solicitor, Stanger..... R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamen- tary, Court Chambers, Verulam	Natal. Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

25203	Isabella Stoffelina Jacobs (gebore Boshoff), weduwe, van Philippolis	30 dae....	I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
25100	Hester Petronella van den Berg (gebore Oosthuizen) en nagelate eggenoot Jacob Francois van den Berg, van Kafferskraal, Distrik Ventersburg	30 dae....	D. J. P. Scholtz, Prokureur vir Eksekuteur, Pos- bus 10, Ventersburg	Oranje-Vry- staat.
25194	Willem Johannes Annandale, boer, van Zastron..	14 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vry- staat.
25235	Evert Frederik Potgieter and surviving spouse, Elsie Susanna Elizabeth (born Müller), of Berlin, Dis- trict Harrismith	3 weeks...	F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State	Orange Free State.
25025	David Jacobus du Plessis.....	30 days...	D. P. du Plessis, Attorney for Executrix Testa- mentary, P.O. Box 21, Middelburg, Cape	Orange Free State.
25191	Hendrik Johannes Moll, boer, van Enna, Distrik Vredefort, en nagelate eggenote Heilie Susannah Margaretha Moll	21 dae....	Gordon Tomlinson, Posbus 21, Vredefort, g.g. Eksekuteur	Oranje-Vry- staat.
25113	Johannes Henoch Maximilian Bergh, a farmer, of Dunse, District Wepener	30 days...	H. A. G. Brodrick, P.O. Box 43, Wepener, Executor Dative	Orange Free State.
25216	Gesamentlike van Boedel Adriana Wilhelmina Olivier (gebore Claringbould), in leeftyd van Roodekrans, Distrik Ficksburg (wyk Rosendal), en oorblywende eggenoot Andries Olivier	6 weke vanaf 2/9/33	Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
25099	Leslie Vere Prior, widower, of Frankfort.....	30 days...	Hawkins, Luyt & Co., P.O. Box 76, Frankfort, g.g. Executor Dative	Orange Free State.
25154	John Leonard Janse van Rensburg and surviving spouse, Maria Dorothea Janse van Rensburg (born Oosthuizen)	30 days...	Hawkins, Luyt & Co., P.O. Box 76, Frankfort, g.g. Executor Dative	Orange Free State.
25176	Johan Jacob Pansegrouw, van Rouxville, Oranje- Vrystaat	30 dae....	F. A. von Hirschberg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 19, Jamestown, Kaap- provinsie	Oranje-Vry- staat
25188	Daniel Johannes de Villiers, buite gemeenskap van goedere gehuud gewees met nagelate eggenote Mabel Kathleen de Villiers (gebore Rauben- heimer), van La Rochelle, Distrik Ficksburg, en oorlede is te 's Gravenhage, Holland	30 dae....	De Villiers & Beck, g.g. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vry- staat.
25220	Harm Gert Jacobus Kruger en nagelate eggenote Cecilia Maria Kruger (gebore Pretorius), van Winkelshoek, Distrik Bethulie	30 dae....	J. H. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise Testa- mentêr, Posbus 27, Bethulie	Oranje-Vry- staat.
25201	Harry Blumenau, general dealer, of Zastron.....	14 days...	Roome & Malan, P.O. Box 10, Zastron.....	Orange Free State.
25210	Arthur William Ogilvie Screech, retired civil servant, .87 Charles Street, Bloemfontein	21 days from 2/9/33	Emma Sophia Screech (born Callaghan), Surviving Spouse, g.g. H. E. O. Screech, Attorney, I.O. Windsorton, Cape Province (all accounts to be sent to H. E. O. Screech)	Orange Free State.

KENNISGEWINGE VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit:

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order Made.</i>	Op die Aansoek van. <i>Upon the Application of.</i>
6714	Vorster, Helena Catharina (born Cloete), a general dealer, of Lady Grey	23/8/33, Eastern Districts Local....	J. W. Jagger & Co.
6715	Nitsun, Louis, trading as the District Supply Stores, at De Doorns, in the District of Wor- cester	25/8/33, Cape of Good Hope Provincial	Raphael Bros.
6716	Durand, Paul Jacobus, a mental patient, a farmer, of Camelot, Division of Barkly East	25/8/33, Cape of Good Hope Provincial	C.M. Life Ass. Society.
6717	Beeton, Vernon, an hotel proprietor, of Cala...	24/8/33, Eastern Districts Local....	W. H. T. Huxham.
X/5516	Stephanus Petrus Strydom, a clerk, residing at Theunissen, District Winburg, O.F.S.	24/8/33, Orange Free State Provincial	Alfred Alan van Lingen.
C/17819	Rossouw, Jan Adriaan, a farmer, of Goedehoop No. 89, District Bethal	29/8/33, Transvaal Provincial.....	Jacobus Hendrik Steenkamp.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1913.

Nadermaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
6711	Zaaiman, Casper Hendrik Badenhorst, a school board secretary, of Robertson	23/8/33, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 13/9/33, 10 a.m., Robertson.
K.I. 16/33	Booyesen, Andries Adriaan, butcher, carrying on business as the Kalahari Butchery, of Kuruman	24/8/33, Griqualand West Local	Wed., 13/9/33, 10 a.m., Kuruman.
6663	Friedman, Louis, carrying on business as the Parisian Manufacturing Confectioners, at Lower St. John Street, Oudtshoorn	25/8/33, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 13/9/33, 10 a.m., Oudtshoorn.
X/5517	Botha, Jan Harm, a farmer, of Zaaifontein, District Frankfort	24/8/33, Orange Free State Provincial	Wed., 20/9/33, 10 a.m., Frankfort.
C/17815	Terblanche, Daniel Francois, an attorney, presently employed as a clerk by Messrs. Benson & Sadie, Burchmore's Buildings, Johannesburg, and residing at High Court Buildings, Johannesburg	24/8/33, Transvaal Provincial.	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Pretoria.
C/17816	Viviers, Willem Duiderick, a mine employee, of 116 Kitzing Avenue, Brakpan	28/8/33, Witwatersrand Local.	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Brakpan.
C/17818	Johnson, John Thomas, a tram inspector, of the Municipality of Pretoria, of 503 de Kock Street, Sunnyside, Pretoria	29/8/33, Transvaal Provincial.	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Pretoria.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estate are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
6615	Godfrey Butler, a farmer, of Rocklyn, District of Komgha	Sequestrated	Donald Duncombe Campbell, P.O. Box 10, Komgha, C.P.	Tues., 26/9/33, 10 a.m., Komgha	14 days.
C/17776	Insolvent Estate A. C. J. Le Roux, Van Ryn Estate	Surrendered	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni	Wed., 20/9/33, 10 a.m., Benoni	14 days.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
6687	Albert Johannes Ernst du Biel, 'n uitgewer, van Meulstraat, Noorder Paarl	Gesekwestreer	Stirling G. Low, Posbus 36, Noorder Paarl	Woens., 20/9/33, 10 a.m., Paarl	14 dae.
6679	Insolvent Estate of Paul Albertus Laubscher, a motor mechanic, carrying on business under the style or firm of Laubscher's Garage, Prieska	Sequestrated	Thomas Alexander Todd, Park Street, P.O. Box 39, Prieska	Thurs., 14/9/33, 10 a.m., Prieska	14 days.
6680	Du Plessis, Daniel van den Berg, 'n algemene handelaar, van Graaff-Reinet	Gesekwestreer	Jozua Petrus van Niekerk, p/a S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet	Woens., 13/9/33, 10 v.m., Graaff-Reinet	14 dae.
X/5495	Daniel Johannes Marais, a boarding-house keeper, carrying on business under the style or firm of the Kia Ora Private Hotel, at Boshof	Sequestrated	A. W. Wearn, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust & Agency Company, Limited, Kimberley	Wed., 20/9/33, 10 a.m., Boshof	1 month.
6681	James Thomson Gibson, a salesman, formerly residing at Marseilles Private Hotel, Marais Road, Sea Point, Capetown, presently at Hotel Esplanade, Beach Road, Sea Point	Sequestrated	Alexander Thal, 53/55 St. George's Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Capetown	14 days.
6674	Insolvent Estate of Samuel Szeptynski, a general dealer, trading as the Vredehoek Provision Store, of 9 Justice Street, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal, P.O. Box 2046, Capetown	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Capetown	10 days.
C/17783	Gilbert Isserow, partner in Isserow Bros., Geduld Extension, Springs	Sequestrated	L. M. Herman and Solomon Rudner, 39/42 Bradlows Buildings, cor. Market and von Brandis Streets, P.O. Box 7075, Johannesburg	Wed., 20/9/33, 10 a.m., Springs	—
C/17782	Gilbert Isserow and Hymie Isserow, trading as Isserow Bros., Geduld Extension, Springs	Sequestrated	Louis Myer Herman and Solomon Rudner, 39/42 Bradlow's Buildings, cor. Market and Von Brandis Streets, P.O. Box 7075, Johannesburg	Wed., 20/9/33, 10 a.m., Springs	—
C/17772	Insolvent Estate of Willie Morris, a general dealer, of 12 Marshall Street, Johannesburg	Sequestrated	Julius Stern, c/o Michalow & Julius Stern, Warwick House, Joubert Street, P.O. Box 10, Johannesburg	Wed., 13/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/17811	Mabel Stathakis, trading as Blighty Tea Room, cor. Cavendish Road and Rokeby Street, Yeoville, Johannesburg	Assigned	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 13/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/17802	Assigned Estate Latib Gani, carrying on business as a general dealer, at 448 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	Assigned	Lewis Berman, 44/45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Wed., 13/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/17801	Assigned Estate Isaac Maresky, a gentleman's outfitter, trading as "Longs," at 61 Rissik Street, Johannesburg	Assigned	Lewis Berman, 44/45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Wed., 13/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/17760	Alfred Bruce Clack, a general dealer, of Bakers, District Lichtenburg	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Lichtenburg	—
6645	Subrayan Packery, formerly carrying on business as a general dealer, at 32 Queen Street, Port Elizabeth	Sequestrated	L. C. Davies, c/o P.E. Board of Executors, 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Wed., 13/9/33, 10 a.m., Port Elizabeth	—
—	H. H. Weinberg, trading as the Brakpan Timber Merchants, Brakpan	Assigned	G. Cameron Beaton, 40/44 Glencairn Buildings, Joubert St., P.O. Box 3262, Johannesburg	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Brakpan	Forthwith.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTISEMENTS.

VORM NO. 4.—FORM NO. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C/15417	Insolvent Estate Abraham Petrus van Schalkwyk, sen., a farmer, of Slangfontein, District Vereeniging	Sequestrated	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Vereeniging...	To direct the Trustee as to the manner of disposal of certain mineral rights
C/17686	Insolvent Estate of Ebrahim Rhemtula, a general dealer, of Erf No. 49, Market Street, Pietersburg	Sequestrated	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Pietersburg...	To give the Trustee directions concerning the tenders received.
6557	Insolvent Estate of Todres Elersten, a furniture dealer, carrying on business at 184 Albert Road, Woodstock	Sequestrated	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Capetown....	(1) See footnote.
5660	Assigned Estate of Philip Kupowitz, a general dealer, of Skurfkop and Trawal, in the District of Van Rhynsdorp	Assigned	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6608	Reginald Edgar Hill, boarding-house keeper, of Graham Hall Hotel, Worcester Road, Sea Point, C.P.	Assigned	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
4541	Israel Fuchs and Louis Fuchs, trading in partnership as Fuchs Bros., of Somerset West, C.P.	Sequestrated	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6556	Harris Jacobs, a landed proprietor, of Muizenberg	Assigned	Fri., 15/9/33, Capetown.....	Proof of debt.
C/17558	Ayob Sulaman and Osman Sulaman, trading as Ayob Sulaman, Greylingstad	Assigned	Fri., 15/9/33, 12 noon, Heidelberg...	Proof of claims.
X/3999	Johanna Christina Scheepers, a divorcee of Middelwater, District Lindley	Sequestrated	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Bethlehem...	To consider a compromise of £30.
K.I. 4/33	Aron Sarif, Benjamin Sarif and Bertha Jacobson, widow, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Sarif Bros., of Belmont	Assigned	Wed., 13/9/33, 10 a.m., Kimberley..	Proof of further claim.
6331	Gerhardus Jacobus van Schalkwyk, a dental surgeon, of Barclay's Bank Buildings, Queenstown	Sequestrated	Wed., 13/9/33, 10 a.m., Queenstown.	For further proof of claims.
C/17738	Frederick James Bishop, trading as Bishop's Guildhall Provision Stores, at Meischke's Buildings, 40A Harrison Street, Johannesburg, and as Bishop's Provision Store, at 84 Market Street, Johannesburg	Assigned	Wed., 13/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further debts.
6481	Assigned Estate of Godfriedt Kempf, carrying on business at De Aar as a baker and general dealer, under style or firm of The De Aar Steam Bakery	Assigned	Fri., 15/9/33, 10 a.m., De Aar.....	Special meeting for proof of debts.
K.I. 7/33	Cornelis Jacobus Henn, a farmer, of Bosaar, District Taungs	Sequestrated	Tues., 12/9/33, 10 a.m., Taungs.....	(2) See footnote.
C/17596	Assigned Estate Max Block and Louis Block, trading in co-partnership as general dealers, under the style of Brakpan Trading Store, at Stand No. 304, Benoni Farm, District Brakpan, Transvaal	Assigned	Wed., 13/9/33, Johannesburg.....	Further proof of debt.
C/17268	Assigned Estate Ruth Said, trading as Plaza Tea Rooms, 62 Rissik Street, Johannesburg	Assigned	Wednesday, 13/9/33, Johannesburg..	Further proof of debt.
C/17666	Richard George Thomas Armstrong, a miner, of Nourse Mines, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 13/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
C/17004	William Adolph de Vos, a general dealer, of Grasfontein, Dist. Lichtenburg	Sequestrated	Wed., 13/9/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/17484	Farah Peter, a general dealer, of Delareyville, Dist. Lichtenburg	Sequestrated	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Lichtenburg..	Proof of debt.
2984	Insolvent Estate of Gordon C. Whyte, of Malvern, Natal, taxidriver	Sequestrated	Thurs., 21/9/33, 10 a.m., Durban....	Proof of debts.
X/5064	Frans Hendrik Badenhorst, farmer, of Sunnyside, District Harrismith	Sequestrated	Wed., 13/9/33, 9.30 a.m., Harrismith	(4) See footnote.

(1) (1) To consider an offer of compromise of 7s. 6d. in the £1 to the Concurrent Creditors, together with all administration costs and preferent claims in full, payable 5s. in the £1 on the signing of the Deed, and the balance of 2s. 6d. in the £1, secured to the satisfaction of the Creditors, to be liquidated within a period of six months from the date of the formal acceptance of this Compromise. Further that the Insolvent be re-invested with all his movable assets, and also the immovable property, subject to the existing Bond, preferent claims, and charges thereon, as provided for in Deed of Compromise, dated 26/8/33. (2) Proof of debt.

(2) General meeting for proof of claims and passing of resolutions authorising (1) Trustee to make allowance to wife of insolvent; (2) payment of Trustee's travelling and other expenses to Taungs; (3) leaving further administration of Estate to the discretion of Trustee.

(3) (1) For proof of claims. (2) To consider the following offer of composition made by the Insolvent: (a) All costs to be paid in full, also preferent claims; (b) an aggregate of 10s. in the pound in full settlement of all claims by Concurrent Creditors.

(4) To ratify the sale by private treaty by the Trustees of the following assets for the price and to the purchasers stated: (1) Farm Sunnyside No. 1490, District Harrismith, for £2,285 to J. T. v. R. Barry and E. A. Orpen; (2) 30 cattle and 600 sheep for £270 to W. A. Badenhorst; (3) 30 cattle and 587 sheep for £346 to E. R. Strauss; (4) crops on farm Slangfontein, District Bethlehem, as at 25th May, 1932 for £135. 4s. to P. J. Fourie; (5) tractor and plough for £25 to H. C. du Toit; (6) wagon for £5 to M. Raath; (7) self-binder, lot implements, 3 oil drums and cultivator for £5 to G. van As; (8) Plough, harrow and rake for £7 to H. Meyer; (9) planter and mower for £4. 10s. to M. J. van Vuuren; (10) small wagon for 10s. to D. Beneke; (11) harrow for £7. 10s. to H. J. Lourens.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
2581	Insolvent Estate W. E. Hoover, merchant, of 144 Queen Street, Durban	Sequestrated	Thurs., 14/9/33, 10 a.m., Durban....	Proofs of debt.
2975	V. J. M. Gordon, trading as Raymond Tea and Dining Rooms, cor. Smith and Stanger Streets, Durban	Assigned	Thurs., 14/9/33, Durban.....	To confirm sale of balance of outstanding accounts to Mr. H. Lewis, for £5.
K.I. 14/33	Izak Johannes Boshoff, a farmer, of Seodin, in the District of Kuruman	Assigned	Tues., 12/9/33, 10 a.m., Kuruman, Cape	To approve of Assignee's action in appropriating rental to Secured Creditors.
2600	Ahmed Mahomed Mehtar, of Jouberts- vlei, Mooi River, Natal, trading as Jouberts- vlei Supply Store.	Sequestrated	Tues., 19/9/33, 10 a.m., Camperdown	Examination of debtor and others.
2731	Rosenhahn, Godfrey Charles, cartage contractor, Schroeders, New Hanover District	Sequestrated	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Pietermaritzburg	(⁵) See footnote.
6445	Barend Zacharias Kotze, a farmer, of Anyskop, District Tulbagh	Sequestrated	Fri., 15/9/33, 10 a.m., Capetown....	For proof of further claims.

(⁵) For the election of a Trustee in place of Harold John Hendry who was removed from office as Trustee by Order of Court of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, dated 28th August, 1933.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
X/5395	Assigned Estate of Petrus Johannes Uys, a farmer, of Potberg, District Vrede	Alexander van Zyl, P.O. Box 50, Memel, 13/2/33	13/8/33	Three months, Master, Bloemfontein.
3366	Insolvent Estate Jacobus Wynand Louw	C. L. Short and S. C. M. Conradie, 12/6/29	21/8/33	Six months, Master, Capetown.
3474	Insolvent Estate Wallace Livingstone Louw	C. L. Short and S. C. M. Conradie, 24/7/29	27/7/33	Six months, Master, Capetown.
4847	Assigned Estate Dyason & Moodie....	C. L. Short, 11/5/31.....	28/8/33	Six months, Master, Capetown.
4848	Assigned Estate Daniel Mills Dyason..	C. L. Short, 11/5/31.....	28/8/33	Six months, Master, Capetown.
C.A. 72	Ons Handelshuis, Beperk (in Vrywillige Likwidasie), van Wepener	Daniel Grobler Janse van Rensburg, 15/2/33	15/8/33	Ses maande, Meester, Bloemfontein.
5709	Insolvent Estate of Charles Wagenaar Brink, a painter, of Lytton Street, Goodwood, Cape	Edward Victor Zinn, 2/6/32..	2/7/33	Six months, Master, Capetown.
X/5452	Insolvent Estate of Andries Johannes Schlebusch, general dealer, of Paulsmitsberg, District Dewetsdorp	Conrad Cecil Fivaz, 23/5/33..	23/8/33	Three months, Master, Bloemfontein.
2905	Insolvent Estate V. N. Pillay, of Wayside Supply Store, Richmond, Natal, fruiterer	S. B. Straiton, 22/2/33.....	22/8/33	Six months, Master.
6256	Dora Stone (born Langman), trading as Doreens & Doreens Grocery Bazaar, at 88 St. George's Road, and 4 Vincent Road, Cambridge	A. Addleson, 25/1/33.....	25/7/33	Three months, Master, Capetown.
4361	David Albert, trading as Albert's Farmers' Stores, Market Square, East London	William Edward Simpson and Abraham Addleson, 21/1/31	19/2/33	Six months, Master, Capetown.
C/16319	Assigned Estate of Elias Resnekowitz, merchant, of Johannesburg	L. M. Herman, 12/11/31.....	14/8/33	Six months, Master, Pretoria.
X/5121	Assigned Estate of Jacob Kroon, trading as J. Kroon & Sons, general dealer, of Vrede, O.F.S.	William Dick McFarlane, of P.O. Box 2037, Johannesburg; and Harold John Mayor Kelly, of P.O. Box 161, Vrede, 23/5/32	23/11/32	Further five months from 23/6/33.
C/17632	James Clark, unemployed, of Pretoria..	Frederick Brunette Hill, 8/5/33	8/8/33	Six months, Master, Pretoria.
2916	Insolvent Estate of Hugh Johnston, baker and confectioner, of Glencoe, Natal	H. A. Greenhough, 22/2/33...	6/9/33	One month, Master, Pietermaritzburg.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insake sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the sub-joined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Accounts will lie open.	Tydvak, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open
X/5381	Insolvent Estate of Stephanus Albertus Viljoen, farmer, of Graspan, District Hoopstad	First and Final.....	Bloemfontein, Hoopstad, 2/9/33.....	—
C.A.V. 2619	United Cabinet Makers, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/9/33.....	—
C/17140	Insolvent Estate Gert Joacham Alberts, builder, 16 Orange Street, Sunnyside, Johannesburg	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Johannesburg, 2/9/33.....	—
4040	Insolvent Estate of Christiaan Lodewyk de Jongh, a farmer, of Kleinberg River, Tulbagh	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Tulbagh, 2/9/33.....	—
6084	Insolvent Estate of Coenraad Johannes Frank Basson, a farmer, of Bloemfontein, Malmesbury Division	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 2/9/33.....	—
C/17581	Insolvent Estate of Kusiel Kaplan, butcher, of Melville, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 2/9/33.....	—
5551	Assigned Estate of Hendrik Jeremias Swart, farmer and newspaper proprietor, of Humansdorp	First and Final.....	Capetown, Humansdorp, 1/9/33.....	—
5947	Insolvent Estate V. Hishamodien, general Dealer, Elsie's River, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 4/9/33.....	—
5784	Insolvent Estate Joseph Henry Foreman, who traded as Lane's Home Industries, at St. John's Road, Sea Point, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/9/33.....	—
5998	Assigned Estate Arend Jacobus Dippenaar and Willem Adriaan Hanekom, jun., who traded as the Central Supply Store, Porterville, District Piquetberg	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Piquetberg, 4/9/33.....	—
5919	Assigned Estate Richard Harold Frost, a farmer, of Thibet Park, in the District of Queenstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Queenstown, 4/9/33.....	—
C/16194	Matthys Johannes Boshoff, a miner, of Brakpan	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 2/9/33.....	—
X/5412	Insolvent Estate Marthinus Gert Thomas Fourie, farmer, of Daniel, Dist. Senekal	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Senekal, 4/9/33.....	—
5564	Marthinus Cloete, a farmer, of Brakfontein, Philadelphia, Cape Division	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, Bellville, 4/9/33.....	—
6213	William Sage, builder and contractor, of Umtata	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Umtata, 2/9/33.....	—
5444	Insolvent Estate Leslie Oscar Vincent Emms, farmer, of Labyrinth, District Barkly East	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Barkly East, 2/9/33.....	—
C/17436	Insolvent Estate Charles Hubert Dunton, a bookkeeper, Pioneer Hotel Buildings, Loveday Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 1/9/33.....	—
X/5384	Abram Rubin, general dealer, café proprietor and baker, of Springfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethulie, 1/9/33.....	—
5762	Omar Eshack Jaffer, general dealer, of First Avenue, Claremont, Cape	First Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 1/9/33.....	—
4631	Insolvent Estate of Leon Mirener, of 55 Queen Street, Port Elizabeth	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 1/9/33....	21 days.
6389	Assigned Estate Rabe (J./son), Willem Hermanus, of Rondeboschje, Malmesbury Division	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 2/9/33.....	—
5981	Insolvent Estate M. I. Chester, general dealer, Main Road, Goodwood, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 4/9/33.....	—
5030	Insolvent Estate of Stanley Herbert Boxall, a garage proprietor, trading under the style or firm of Stanhope Service Station, of Constantia Road, Wynberg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Wynberg, 4/9/33.....	—
6165	Insolvent Estate of Janoodien Sabley, a general dealer, of 37 Rochester Road, Salt River	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/9/33.....	—
6071	Insolvent Estate of Barnett Abroms, trading as Barnett's Supply Stores, a general dealer, of Kloof Road, Sea Point	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/9/33.....	—

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Accounts will lie open.	Tydvak, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
6125	Assigned Estate of Sarah Friedman (born Andrusier), married out of community of property to Philip Friedman, trading as Friedman's Stores, Main Road, Sea Point, ladies' outfitter and general dealer	First Liquidation and Distribution	Capetown, 4/9/33.....	—
5939	Insolvent Estate of Abraham Rosenberg (private estate), partner in the firm of The National Jelly Manufacturing Company	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown, 4/9/33.....	—
6167	Insolvent Estate of Hyman Aaron Behr, a general dealer, of Klipfontein Road, Elsies River	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Bellville, 4/9/33.....	—
5767	Insolvent Estate Rebecca Cohen, a housewife, of 100 New Church Street, Capetown	First and Final.....	Capetown, 1/9/33.....	—
C/17410	Insolvent Estate A. S. Innes, wireless dealer, of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/9/33.....	—
C/17670	Assigned Estate Barnet Segall, general dealer, of Geldenhuis	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 1/9/33.....	—
K.I. 44/32	Insolvent Estate of John Smith, farmer, general dealer and hotel proprietor, of Rooidam, District Kimberley	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, 4/9/33.....	—
X/5439	Alfred Gotthardt von Buddenbrook, farmer, Witbanksfontein, District Bethlehem	First and Final Liquidation	Bloemfontein, Bethlehem, 1/9/33....	—
C/15383	Insolvent Estate of Carel Petrus Johannes Smit, a miner, of Brakpan	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 4/9/33.....	—
C/17086	Assigned Estate of Bertha Schatz, widow, trading as Rand Picture Framers, at 114 Eloff Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Johannesburg, 2/9/33.....	—
C/17453	Pieter Daniel Fourie Jacobs, a miner, of Geduld Township, Springs	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Springs, 2/9/33.....	—
C/16036	Assigned Estate of Ada Swilling, general dealer, of Eadie Street, Witbank	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Witbank, 2/9/33.....	—
C/16999	Assigned Estate A. C. H. Abdoola, general dealer, of Standerton	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Standerton, 2/9/33.....	—
C/15339	Erich van der Berg, trading as Transvaal Cycle Trade Supply, Von Brandis Street, Johannesburg	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/9/33.....	—
C/17648	Insolvent Estate Harold George Mason, an outfitter, of 3a Second Street, Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 1/9/33.....	—
C/16108	Max Fox and Solomon Solarsh, trading as Fox & Solarsh, wholesale merchants, at 103 Market Street, Johannesburg	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/9/33.....	—
C/15454	Langton John Ralph Wolhuter, mine employee, of Boksburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 2/9/33.....	21 days.
6184	Dirk Nicholas Brown, a farmer, of Groot-zeekeogat, District Molteno	First and Final Liquidation and Distribution and for Contribution	Cape, Molteno, 5/9/33.....	—
C/15768	Insolvent Estate Hilton Nansfield, Timm Kidson, a miner, of Knights	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Boksburg, 1/9/33.....	—
C/16491	Insolvent Estate Ferdinand Arthur Charles Backman, a mine captain, of Germiston	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 1/9/33.....	—
C/16640	Assigned Estate Solomon Goldberg, trading as Rego Tailors, 77 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/9/33.....	—
C/17540	Assigned Estate Sarah Cohen, widow, a public trader, Plein Street, Rustenburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg, 1/9/33.....	—
C/17186	Insolvent Estate Leon Maisel, trading as Charl Cilliers Supply Stores, at Charl Cilliers, District Standerton	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Standerton, 1/9/33.....	—
6329	Eric Arthur Gird, wine manipulator, Porter Street, Worcester	First Liquidation and Distribution	Capetown, Worcester, 2/9/33.....	—
5739	Insolvent Estate of Ockert van Rooyen, general dealer and café proprietor, Naauwpoort, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution (amended)	Capetown, Colesberg, 2/9/33.....	—
X/5359	Insolvent Estate Simon Wesseik, a produce buyer and commission agent, of Bester Street, Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Harrismith, 2/9/33....	—
6537	Insolvent Estate of Jacobus Johannes Marion Naude, schoolmaster, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 1/9/33....	—
X/5382	Insolvent Estate Jan Bastiaan Rabe, farmer, of Grasplaat, Marandellas, Dist. Lindley	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Lindley, 3/9/33.....	—
2558	Assigned Estate of H. Salvage, trading as H. Salvage & Co., motor engineer, of Durban, Natal	Second and Final Liquidation & Distribution	Maritzburg, Durban, 1/9/33.....	—
2772	Assigned Estate Goolam Mahomed, storekeeper, of Tongaat, Natal	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Verulam, 1/9/33....	—
C/156	Natal Meat & Ice Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 1/9/33.....	—
2581	Insolvent Estate W. E. Hoover, merchant, of 144 Queen Street, Durban	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pietermaritzburg, Durban, 1/9/33....	—

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Accounts will lie open.	Tydvalk, indien, langer as 14 dae gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C/16775	Insolvent Estate of Hendrik Petrus Theodorus Lambertus du Preez, a builder, of Pietersburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Pietersburg, 2/9/33.....	—
2574	Insolvent Estate of Suleman Moosa Hansrod, of Newcastle, Natal, storekeeper	Third Liquidation and Distribution	Maritzburg, Newcastle, 1/9/33.....	—
2900	Assigned Estate of Mahomed Suleman Omarjee, of Driefontein, Natal, storekeeper	First Liquidation and Distribution	Maritzburg, Ladysmith, 1/9/33.....	—
2760	Assigned Estate of Gulam Mustupha, of Impendhle, Natal, storekeeper	Second Liquidation and Distribution	Maritzburg, Impendhle, 1/9/33.....	—
2833	Insolvent Estate of Hoosen Amod & Co., of 123 Grey Street, Durban, Natal, merchants	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 1/9/33.....	—
2831	Insolvent Estate of Carim Khan, of 583 Point Road, Durban, Natal, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 1/9/33.....	—
2936	Assigned Estate of Narainsamy Moodley, trading as Lawson & Co., Rossburgh, Natal, storekeeper	First Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 1/9/33.....	—
C/17549	Insolvent Estate Louis Marcus, trading as Teddys, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 1/9/33.....	—
C/16909	Insolvent Estate Mahomed Amodjee Karolia, trading as M. H. Karolia & Co., at Vlaktefontein, District Benoni	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 1/9/33.....	—
C/17269	Insolvent Estate Lucy Sheiman, and Solly Rifkind, trading as Ceylon Trading Stores, at Sabie, Dist. Louis Trichardt	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Pilgrims Rest, 1/9/33.....	—
C/17039	Johannes Jacobus Ackerman, builder, of Germiston	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 4/9/33.....	—
5658	Stanley Charles Deckert, a trader, of All Saints, District Engcobo, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Capetown, Engcobo, 5/9/33.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee
C/16817	Insolvent Estate Albertus Hendrick Olivier, a solicitor, formerly of National Mutual Buildings, Johannesburg	22/8/33	Dividend being paid..	Charles Isaac Effune, 13 National Mutual Buildings, Johannesburg.
C/15520	Assigned Estate Frederick Charles Olive, sen., and Frederick Charles Olive, jun., trading as F. C. Olive & Co., grocers and provision merchants, Third Street, Springs	22/8/33	Fourth and Final Dividend being paid	John Cameron, 41/43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg; and W. T. Hall, 19/20 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/16800	Assigned Estate Costas Catsavis, tearoom proprietor and fruiterer, trading as Union Ground Tea Room, cor. Twist and Noord Streets, Johannesburg, and as Coliseum Tea Room, cor. Seventh Avenue and Jan Smuts Avenue, Parktown North, Johannesburg	22/8/33	Third and Final Dividend being paid	John Cameron, 41/43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C.A.V. 2837	Madame Selikman (Pty.), Limited (in Liquidation), milliners and costumiers, 39 Kerk Street, Johannesburg	22/8/33	First and Final Dividend being paid	John Cameron, 41/43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C/16592	Insolvent Estate Isaac Hoffbrand, tailor, of Pietersburg	16/8/33	Contribution being collected	W. J. D. Cooper, c/o P.O. Box 55, Pietersburg.
6169	Hendrik Gideon van der Merwe, a tailor, of Piquetberg	11/8/33	Dividend being paid..	P. T. Raubenheimer, Commercial Street, P.O. Box 30, Piquetberg.
C/17545	Insolvent Estate of Petrus Zondagh Raubenheimer, a farmer, of the farm Schaapkraal, Standerton, Transvaal	18/8/33	Preferent and Concurrent Dividend being paid	E. van R. Schlemmer, P.O. Box 26, Kerk Street, Standerton, Transvaal.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/13312	Insolvent Estate of Johanna Jacoba Maria Prinsloo (born Malherbe), Potchefstroom	22/8/33	Final Dividend being paid	J. F. W. van Swieten, P.O. Box 92, Potchefstroom; and A. Tom, P.O. Box 44, Potchefstroom.
C/17220	William Pibert Rorich a farmer, of Klerksdorp District	22/8/33	Neither.....	J. J. Oosthuizen, P.O. Box 22, Klerksdorp.
2584	Assigned Estate Faki Hassan Khatib, store-keeper, of Merrivale, Natal	21/8/33	Dividend being paid..	S. B. Straiton, 9 Club Arcade, Durban.
C/15919	Insolvent Estate C. P. Britz, New State Areas	21/8/33	Final Dividend being paid	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/16882	Assigned Estate Solomon Feinstein, general dealer, of 48a Maddison Street, Jeppes	22/8/33	Dividend being paid..	E. Chudleigh, 107 Market Street, Johannesburg.
4519	Assigned Estate John Landrey, a farmer, of Crawley, in the Division of Cathcart	31/7/33	Dividend being paid..	W. Ross Roberts, Main Street, Cathcart.
X/5117	Insolvent Estate of William Henry Smith, dairyman, of Parys	14/8/33	Dividend being paid and contribution being collected	J. J. Wessels, P.O. Box 5, Parys, O.F.S.
C.A. 2774	Johannesburg Bakeries (Prop.), Limited (in Voluntary Liquidation)	22/8/33	Second Dividend being paid	Moses Halaban and Robert Hemphill, P.O. Box 6415, Johannesburg.
C/17175	Insolvent Estate of Peter Petersen, trading as Petersen & Co., furniture manufacturer, of Johannesburg	9/8/33	Neither.....	Michael H. Kam, 22/23/24 Warwick House, Joubert Street; and W. T. Hall, 19/20 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/261	Huxtables, Ltd., of 426 West Street, Durban (in Voluntary Liquidation)	21/8/33	Dividends being paid.	S. B. Straiton, 9 Club Arcade, Durban.
6015	Assigned Estate Harris Kaplan, a general dealer, of Westbourne Road, Port Elizabeth	11/8/33	Both.....	Sydney Jacobs, 3 City House Annexe, Port Elizabeth.
K.I. 53/32	Assigned Estate of Gideon Francois Benade, café proprietor, of Postmasburg, Division of Hay	1/8/33	Both.....	J. A. N. Biebuyck, c/o A. J. Bester, P.O. Box 1, Postmasburg.
2411	Insolvent Estate of Emam & Ismail, trading as Dannhauser Motor Garage, Dannhauser	19/8/33	Second and Final Dividend	W. O. Marriott, P.O. Box 207, Durban.
6315	Norman Harry Muir, farmer, Mount Hope, Dordrecht	11/8/33	Dividend being paid..	H. Corder, Ayliff Street, Dordrecht.
2895	Assigned Estate Arthur Henry Cross, property owner, of Botha's Hill	24/8/33	First Dividend paid..	W. L. Cousins, c/o W. L. Cousins & Goldstein, 103/5 National Mutual Buildings, P.O. Box 2354, Durban.
C/16799	Assigned Estate Solomon Sarembok, trading as Rhodes Park Supply Stores, a general dealer, c/o Langerman Drive and Queen Street, Kensington	22/8/33	Third Dividend being paid	John Cameron, 41/43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C/235	The Lakeside Stone, Concrete and Engineering Company (Proprietary), Limited (in Compulsory Liquidation)	11/8/33	First and Final Dividend paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
5763	Assigned Estate of Reuben Kuper, a general dealer, carrying on business both at 9 Main Street, De Aar, and at Burgerville Road, in the District of De Aar, in the Cape Province	11/8/33	First and Final Dividend paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
5927	Insolvent Estate Hercules Christiaan Coetzee, a farmer, of Tevredespoort, District of Venterstad, C.P.	21/8/33	Dividend being paid..	C. de Klerk Botha, 117 St. George's Street Capetown.
C/14778	Samuel Resnick and Abe Resnick, trading as Resnick Bros., P.O. Witnek, via Cullinan	21/8/33	Dividend being paid..	L. M. Herman, 39/43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg; and John Cameron, Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C.A.V. 2764	S.A. Oilskins & Tarpaulins (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Johannesburg	22/8/33	Preferent Dividend being paid	L. M. Herman, 39/43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg.
C/17288	Assigned Estate Max Brenner, trading as Bon Marche, Denver	22/8/33	Dividend paid.....	L. M. Herman, 39/43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg.
C/369	The Kowie Medicine Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	11/8/33	Dividend being paid..	William Edward Simpson, 24 Union Street East London.
C.A.V. 2640	Venter Bros., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	14/8/33	Dividend being paid..	Percival Thomas Wall, Sacke's Buildings, Johannesburg; and H. A. Olsen, Loveday House, Johannesburg.
X/5365	Insolvent Estate of Willem Karel van der Merwe, farmer, of Welkom, District Harrismith	25/8/33	Dividend being paid and Contribution being levied	Eric Edward Jarvis, Jarvis Chambers, Stuart Street, P.O. Box 22, Harrismith.
J. 97	Lucas Johannes Joubert, farmer, of Harrismith	25/8/33	Dividend being paid..	J. M. Steytler, Southey Street, P.O. Box 164, Harrismith.
X/5460	Insolvent Estate of Christoffel Johannes Beukman, farmer, of Wolwerand, P.O. Marquard, District Senekal, O.F.S.	25/8/33	Dividend paid to Preferent Creditor	Jack Delatizky, Union Street, P.O. Box 24, Marquard, O.F.S.
X/5424	Assigned Estate of Mark Farrant, a broker, of Bethlehem	25/8/33	Dividend being paid..	C. P. van der Merwe, c/o Brand Wessels & Co., P.O. Box 76, Bethlehem.
X/5387	Insolvent Estates of Margaretha Magdalena Heydenreich (born Van Schalkwijk), and Theunis Gerhardus Heydenreich, boarding-house keeper, of Bethlehem, and farmer, of Bethlehem	25/8/33	Dividend being paid..	C. P. van der Merwe, c/o Brand Wessels & Co., P.O. Box 76, Bethlehem.
X/5389	Barend Willem Jacobus van Heerden, farmer, of Bankies, District Ladybrand	25/8/33	Dividend being paid..	F. van Blommestein, c/o Du Preez & Cadle, P.O. Box 106, Ladybrand, O.F.S.
C/16440	Insolvent Estate of Harry Ralph Zevin, trading as Central Meat Market, at Lichtenburg, Transvaal	25/8/33	Contribution being collected	M. Franks, Esq., Standard Bank Buildings, President Street, Johannesburg; and A. Cohen, Esq., 23/24 National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
X/4138	Albert Hendrik Diederichs, general dealer, of Petrusburg, District Fauresmith	25/8/33	Dividend being paid..	Louis du Preez, P.O. Box 106, Ladybrand, O.F.S.; and T. A. du Toit, Petrusburg, O.F.S.
C/17538	Arthur Goldberg, a general dealer, native eating-house keeper, butcher and dealer in patent medicines, on Stand 31 and 32, on Farm Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp	22/8/33	First and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg; and W. D. McFarlane, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/17584	Robert Hindle Clark, trading as Clark's Shoe Stores, 69B Prince's Avenue, Benoni	21/8/33	Second Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/17669	Assigned Estate Miriam Levinrad, trading as Darnivel & Co., 321 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg	22/8/33	A Dividend is being paid	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg; and William Thomas Hall, Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
X/5321	Insolvent Estate Thomas Andrew Deacon, general dealer, of Steynsrust, District Lindley, Orange Free State	25/8/33	Dividend being paid..	Clarges Trevor Hill, Fairweather's Buildings, Cross Street, Kroonstad, O.F.S.
C/15980	Joseph Sack, a general dealer, of Goedgedacht, Elizabeth Rush and Rickersdam	24/8/33	Third and Final Dividend paid	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
6128	Insolvent Estate of Alex. Daniel Peter Jubber, trading as The Economic Stores, a general dealer, of Cathcart	11/8/33	Dividend being paid..	T. M. Preston, Main Street, Cathcart.
C/17441	Assigned Estate Leo Michael Andrew Zambusch, an optician, of Johannesburg	22/8/33	First and Final Dividend paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg; A. Cohen, National Mutual Buildings, Johannesburg; and J. Foley, c/o Johannesburg Dental Clinic, Joubert Street, Johannesburg.
C/16990	Insolvent Estate Ismail Amoojee Mayet, Krugersdorp	22/8/33	Contributions being collected	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/17542	Insolvent Estate Aron Mathew Katz, trading as S.P.Q.R. Stores, at Jeppe, Johannesburg	22/8/33	First and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/16780	Insolvent Estate Francis George Walsh, Graskop, District Pilgrims Rest	23/8/33	Neither.....	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/16958	Assigned Estate Andreas Papadopulo, trading as T.U.C. General Supply Stores & Tearoom, Park Street, Pretoria	22/8/33	Dividend being paid..	Ralph Craggs, 51 Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
C/17157	Insolvent Estate of Charles Arthur Hadley, a native labour recruiter, of Johannesburg	22/8/33	Dividend being paid to Preferent Creditors only	R. E. Garwood and J. W. E. Langerman, 10 Standard Bank Chambers, Johannesburg.
C.A.V. 2824	J. J. Simpson, Limited (in Voluntary Liquidation)	22/8/33	Dividend being paid..	Robert Dey, 14 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
X/5483	Afgestane Boedel van Christiaan Hendrik Petrus Swanepoel, boer, van Rust-myn-Ziel, Distrik Wepener, vroeër van Sterkfontein, Distrik Zastron	25/8/33	Dividend word uitgekeer	Daniel Grobler Janse van Rensburg, Posbus 7, Wepener.
X/4933	Insolvent Estate of Sam Hesselton, furniture dealer, of Bloemfontein, O.F.S.	18/8/33	Second and Final Dividend being paid	M. G. Heyns, P.O. Box 535, Bloemfontein, O.F.S.
4384	Insolvent Estate of David Fowlds, of Walmer	11/8/33	Third and Final Dividend being paid	J. P. Hamber, Netherlands Bank Building, Port Elizabeth
X/5290	Insolvent Estate of Robert Heinrich Carshagen, a farmer, of Rhine, District Reitz	25/8/33	Dividend being paid..	F. P. Rossouw, P.O. Box 35, Reitz.
2929	Assigned Estate M. N. Pillay, trading as Standard Cigar Co., of 73 Carlisle Street, Durban	28/8/33	Dividend being paid..	S. B. Straiton, 9 Club Arcade, Durban.
2947	Assigned Estate Amod Mahomed Kotwal, storekeeper, of Underbush Store, Creighton, Natal	23/8/33	First and Final Dividend being paid	S. B. Straiton, 9 Club Arcade, Durban.
2482	Insolvent Estate of Mahomed Essack, of Chaka's Kraal, Natal, storekeeper	19/8/33	Dividend being paid..	J. E. Duff, 339 Smith Street, Durban.
2779	Insolvent Estate Morarjee Bhaktibhai Patel, of 139 Brook Street, Durban	21/8/33	Dividend being paid..	J. E. Duff, 339 Smith Street, Durban; and Max Wolpert, Winton's Chambers, West Street, Durban.
2813	Assigned Estate of Hawa Ismail Wadi, of South Coast Junction, Natal, storekeeper	21/8/33	Dividend being paid..	J. E. Duff, 339 Smith Street, Durban.
2930	Assigned Estate of Goolam Hoosen, of 188 Grey Street, Durban, storekeeper	23/8/33	Dividend being paid..	J. E. Duff, 339 Smith Street, Durban.
2747	Assigned Estate of Mamoojee Cassim Patel, of Sinkwazi, near Darnall, Natal, storekeeper	26/8/33	Dividend being paid..	J. E. Duff, 339 Smith Street, Durban.
C.A.V. 2782	Ince Bros. (Pty.), Ltd.....	22/8/33	Dividend being paid..	F. G. W. Tucker and J. W. Higgerty, 902 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
C/17437	Insolvent Estate of Elizabeth Esther Creedy	22/8/33	Preferent Dividend...	Frederick Grenville Wallace Tucker, 902 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
5538	Assigned Estate Daniel McCarthy, building contractor, Bath Road, Muizenberg, Cape	11/8/33	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. <i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i>	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. <i>Date when Estate Sequestered.</i>	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. <i>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.</i>	Rede van Aansoek. <i>Ground of Application.</i>
1634	Benjamin Mahlatini Sitole, of Edendale, store-keeper	5/7/27	Mon., 16/10/33, 10 a.m., Natal Provincial	Account confirmed 1/3/28. First and Final Liquidation and Distribution.
294	Jacobus Johannes Groenewald, an employee, of the Cape Explosive Works, Somerset West, The Strand, C.P.	17/4/23	Wed., 18/10/33, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Second Account confirmed, 23/11/27.
C/13758	Tayob Joosub, a general dealer, formerly of Roodewal, District Ermelo, and now of Brits, Transvaal.	25/7/29	Wed., 18/10/33, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 2/6/30.
6533	Casper Jan Hendrik Kruger, a farmer, of Blesbok, Division of Steynsburg	19/5/33	Thurs., 28/9/33, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	In terms of Sec. 108 (1) of Act 32 of 1916 as amended.
2709	Charles Joseph Robinson, of Cala, Tembuland, formerly a general dealer, of Cafimvaba	2/12/27	Wed., 18/10/33, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed 23/8/28.
3152	Hendrick Jacobus Schuin, formerly a builder and contractor, of Main Road, Vasco, in the Cape Division, Goldburn Road, Goodwood	14/11/28	Wed., 18/10/33, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First & Final Account confirmed 9/8/29.
C/15007	Nathan Jacobson, a garage employee, of Ermelo, Transvaal	18/9/30	Mon., 16/10/33, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 8/10/31.
C/7409	Roeelan Khan (also known as Roshen Khan), presently residing at Stand 585, Malay Location, Vrededorp	13/12/21	Mon., 16/10/33, 10 a.m., Witwatersrand Local	Sec. 108 (3) of Insolvency Act.
—	Insolvent Estate of Thomas William Boyce, a clerk, of Commissioner Street, Johannesburg	—	Mon., 16/10/33, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Under Sec. 108 (2) (a) of Act 32 of 1916, as amended by Sec. 39 of Act 29 of 1926
X/4542	Johannes Augustinus Breed, formerly a garage proprietor, of Edenburg, now a café manager, of Fauresmith	29/1/31	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 15/8/31.
X/5032	William Eelco van den Bosch, of Harrismith..	25/2/32	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 8/9/32.
X/3320	Sonia Kaplun (born Muravitz), married out of community of property to David Morris Kaplun, a general dealer, of Edenville, Dist. Kroonstad	21/12/26	Thurs., 28/9/33, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Certificate obtained under Sec. 105, Act No. 32 of 1916, as amended.
4428	Sussel Suttner, a jeweller, Cradock, C.P.....	20/11/30	Wed., 18/10/33, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 23/9/31.
C/10212	Arthur William Freemantle, an electrician, of Randfontein	23/6/24	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 26/5/25.
C/15445	Job Albion Cloete Kirton, formerly motor carrier, at Pietersburg, and storekeeper, at Bewaarkloof, District Pietersburg, and now at Kleingeluk, District Pietersburg	12/2/31	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	First & Final Account confirmed 7/10/31.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *honderd-en-sestig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 9.—FORM No. 9.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum van Order van Sekwestrasie. Date of Sequestration Order.	Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Court or Division of the Court by which Order made.	Datum van Bekragtiging van Finale Rekening. Date of Confirmation of Final Account.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Trustee's or Assignee's Name and Address.
C/16518	Insolvent Estate Morris Jonah Shindler, furniture manufacturers, 99 Pritchard Street, Johannesburg	19/1/32	Witwatersrand Local..	1/3/33	John Cameron, 41/43 Old Arcade Building, 100 Market Street; and Aaron Cohen, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
C/16959	Assigned Estate H. Schragger, a tailor, of Johannesburg	18/5/32	Transvaal Provincial..	21/2/33	Percival Thomas Wall, 71 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

IN DIE

STAATSKOERANT

ADVERTEERDERS word daaraan herinner dat advertensies vir die *Staatskoerant* die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke WOENSDAG voor publikasie.

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se *Staatskoerant* verskyn.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoer van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 27 Mei 1932.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

ADVERTISERS are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the *Union Gazette* is 4 p.m. on WEDNESDAY of each week preceding publication.

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's *Gazette*.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 27th May, 1932.

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementale advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n Magistraatskantoor, poskantoor, poliesiestasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur

Boerdery in Suid-Afrika

te lees

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A Monthly Journal of short, practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa